



<b>Часть первая</b> Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его тридцать второй сессии	1
Препроводительное письмо	2
I. Вопросы, доводимые до сведения государств-участников	3
Решения	3
II. Организационные и другие вопросы	1–18 4
А. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола	1–3 4
В. Открытие сессии	4–6 4
С. Торжественное заявление	7 5
Д. Выборы должностных лиц	8 5
Е. Утверждение повестки дня	9 5
F. Доклад предсессионной рабочей группы	10–13 6
G. Организация работы	14–17 6
H. Членский состав Комитета	18 7
III. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать первой и тридцать второй сессиями	19–24 8
IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции	25–387 11
А. Введение	25–26 11
В. Рассмотрение докладов государств-участников	26–387 11
1. Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Самоа	27–70 11
2. Сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Лаосская Народно-Демократическая Республика	71–118 19
3. Второй периодический доклад Алжир	119–167 28
4. Сведенные воедино второй и третий периодические доклады Хорватия	168–209 35
5. Сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Габон	210–255 44
6. Сведенные воедино третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад Парагвай	256–297 52
7. Сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады Италия	298–338 61
Турция	339–387 69
V. Деятельность, осуществляемая в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции	388–397 79
А. Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 2 Факультативного протокола	389–390 79
В. Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 8 Факультативного протокола	391–396 79
С. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу	397 80
VI. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета	398–414 81

VII.Осуществление статьи 21 Конвенции	415– 87 418
VIII.Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии	419 88
IX.Утверждение доклада	420 89
Приложения	
I.Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с десятилетним обзором и оценкой осуществления Пекинской декларации Платформы действий	90
II.Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с цунами, происшедшим в Юго-Восточной Азии 26 декабря 2004 года	93
III.Мнения Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с пунктом 3 статьи 7 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	94

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<b>Часть вторая</b> Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его тридцать третьей сессии	109	
Препроводительное письмо	110	
I.Вопросы, доводимые до сведения государств-участников	111	
Решения	111	
II.Организационные и другие вопросы	1–15	113
A.Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола	1–3	113
B.Открытие сессии	4–6	113
C.Утверждение повестки дня	7	114
D.Доклад предсессионной рабочей группы	8–11	114
E.Организация работы	12– 14	115
F.Членский состав Комитета	15	115
III.Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями	16	116
IV.Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции	17– 405	117
A.Введение	17– 18	117
B.Рассмотрение докладов государств-участников	19– 405	117
1.Первоначальный доклад		
Корейская Народно-Демократическая Республика	19– 76	117
2.Первоначальный и второй периодические доклады		
Ливан	77– 126	127
3.Сведенные воедино первоначальные, вторые и третьи периодические доклады		
Бенин	127– 170	134
Гамбия	171– 220	142
4.Третий периодический доклад		
Израиль	221– 268	151
5.Сведенные воедино третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады		
Гайана	269– 314	159
6.Сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады		
Буркина-Фасо	315– 358	168
Ирландия	359– 405	176
V.Деятельность, осуществляемая в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	406– 413	185
VI.Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета	414– 442	187

VII. Осуществление статьи 21 Конвенции	444	194
VIII. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии	445	195
IX. Утверждение доклада	446	196
Приложения		
I. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2005 года	197	
II. Государства-участники, которые сдали Генеральному секретарю на хранение документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, по состоянию на 1 августа 2005 года	203	
III. Государства-участники, которые подписали Факультативный протокол к Конвенции, ратифицировали его или присоединились к нему, по состоянию на 1 августа 2005 года	205	
IV. Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его тридцать второй и тридцать третьей сессиях	208	
V. Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин	210	
VI. Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, по состоянию на 1 августа 2005 года	211	
VII. Доклад Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее пятой сессии	249	
VIII. Доклад Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее шестой сессии	250	
IX. Просьба об увеличении продолжительности заседаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин	252	
X. Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о положении женщин в Ираке	257	

## Часть первая

### Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его тридцать второй сессии

18 марта 2005 года

#### Препроводительное письмо

Генеральный секретарь,

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани

Генеральному секретарю

Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою тридцать вторую сессию 10–28 января 2005 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Он утвердил доклад о работе этой сессии на 6831м заседании 28 января 2005 года. Доклад Комитета настоящим представляется Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

Примите, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Росарио Манало Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

## Глава I

### Вопросы, доводимые до сведения государств-участников

#### Решения

##### Решение 32/I

Комитет принял заявление в связи с десятилетним обзором и оценкой осуществления Пекинской декларации и

Платформы действий, которое будет доведено до сведения участников сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин (см. приложение I к части первой настоящего доклада).

## **Решение 32/II**

Комитет принял заявление относительно гендерных аспектов цунами, происшедшего в Юго-Восточной Азии 26 декабря 2004 года (см. приложение II к части первой настоящего доклада).

## **Глава II**

### **Организационные и другие вопросы**

#### **А. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола**

1. По состоянию на 28 января 2005 года (дата закрытия тридцать второй сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин) насчитывалось 179 государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года. По состоянию на 28 января 2005 года 45 государств-участников приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности сессий Комитета.

2. На ту же дату насчитывалось 71 государство — участник Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/4 от 6 октября 1999 года и открыт для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке 10 декабря 1999 года. В соответствии со статьей 16 Факультативный протокол вступил в силу 22 декабря 2000 года.

3. Список государств — участников Конвенции, список государств-участников, которые приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности сессий Комитета, и список государств-участников, подписавших Факультативный протокол к Конвенции, ратифицировавших его или присоединившихся к нему, приводятся в приложениях I–III к части второй настоящего доклада.

#### **В. Открытие сессии**

4. Комитет провел свою тридцать вторую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 10 по 28 января 2005 года. В рамках этой сессии было проведено 18 пленарных заседаний (с 666-го по 683-е), а также 10 заседаний для обсуждения пунктов 6, 7, 8 и 9 повестки дня. Список документов, которые имелись в распоряжении Комитета, приводится в приложении IV к части второй настоящего доклада.

5. Сессию открыла помощник Генерального секретаря, Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Рейчел Майянджа, которая исполняла функции временного Председателя.

6. На 666-м заседании Комитета выступила директор Отдела по улучшению положения женщин.

#### **С. Торжественное заявление**

7. На заседании, открывшем тридцать вторую сессию Комитета, перед началом исполнения своих обязанностей с торжественным заявлением, предусмотренным правилом 15 правил процедуры Комитета, выступили его члены, избранные на 13-м совещании государств — участников Конвенции 5 августа 2004 года. Ими были: Магалис Ароча Домингес, Мэри Шанти Дайриам, Франсуаза Гаспар, Тициана Майоло, Сильвия Пиментел, Ханна Беата Шёпп-Шиллинг, Син Хэ Су, Гленда Симмс, Анама Тан, Режина Тавариш да Силва и Цзо Сяоцяо.

#### **Д. Выборы должностных лиц**

8. На своем 666-м заседании 10 января 2005 года в соответствии со статье 19 Конвенции Комитет избрал путем аккламации на двухлетний период следующих должностных лиц: Росарио Манало (Филиппины) Председателем; Марием Бельмихуб-Зердани (Алжир) и Сильвию Пиментел (Бразилия) заместителями Председателя, а Дубравку Шимонович (Хорватия) Докладчиком. На своем 669-м заседании 13 января Комитет избрал путем аккламации Ханну Беату Шёпп-Шиллинг (Германия) заместителем Председателя.

#### **Е. Утверждение повестки дня**

9. На своем 666-м заседании Комитет рассмотрел предварительную повестку дня (CEDAW/C/2005/I/1). Повестка дня была утверждена в следующем виде:

1. Открытие сессии.

2. Торжественное заявление новых членов Комитета.

- 3.Выборы должностных лиц.
- 4.Утверждение повестки дня и организация работы.
- 5.Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать первой и тридцать второй сессиями Комитета.
- 6.Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- 7.Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- 8.Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
- 9.Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- 10.Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии.
- 11.Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать второй сессии.

## **Ф.Доклад предсессионной рабочей группы**

10.На своей девятой сессии Комитет постановил созывать перед каждой сессией на пятидневный срок предсессионную рабочую группу для подготовки перечня тем и вопросов, касающихся периодических докладов, которые будут рассматриваться Комитетом на следующей сессии. На своей тридцать первой сессии Комитет постановил, что перечни тем и вопросов будут также готовиться и по первоначальным докладом. Предсессионная рабочая группа тридцать второй сессии Комитета работала с 26 по 30 июля 2004 года.

11.В работе этой группы принимали участие следующие члены, представляющие различные региональные группы: Доркас Фрема Кокер-Аппиа (Африка), Франсуаза Гаспар (Западная Европа и другие государства), Аида Гонсалес Мартинес (Латинская Америка и Карибский бассейн), Виктория Попеску (Восточная Европа) и Син Хэ Су (Азия). Предсессионная рабочая группа избрала своим Председателем г-жу Попеску.

12.Рабочая группа подготовила перечни тем и вопросов, касающихся докладов следующих государств-участников: Алжир, Габон, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Парагвай, Самоа, Турция и Хорватия.

13.На 6671м заседании г-жа Попеску представила доклад предсессионной рабочей группы (см. CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.1 и Add.1–8).

## **Г.Организация работы**

14.На 6661м заседании руководитель Секции по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин открыла рассмотрение пункта 7 «Осуществление статьи 21 Конвенции» и пункта 8 «Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета». По пункту 7 повестки дня три специализированных учреждения: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда — представили доклады, предусмотренные статьей 22 Конвенции (CEDAW/C/2004/I/3 и Add.1, 3 и 4). В докладе о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета (CEDAW/C/2005/I/4), представленном по пункту 8 повестки дня, приведена краткая информация о соответствующих событиях, произошедших после предшествующей сессии Комитета. В этом докладе содержится заявление по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (приложение III). Помимо этого, в распоряжении Комитета был доклад о ходе представления докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции, включая перечень докладов, которые были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом (CEDAW/C/2005/I/2). Эти вопросы будут рассмотрены Комитетом в рамках рабочей группы полного состава.

15.Комитет провел 10 января закрытое заседание с представителями специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, которые представили конкретную информацию по странам, а также информацию об усилиях, прилагаемых соответствующими органами или организациями для содействия осуществлению положений Конвенции на национальном или региональном уровнях через их собственные стратегии и программы.

16.Комитет провел 10 и 17 января неофициальные открытые заседания с представителями неправительственных организаций (НПО), которые представили информацию о ходе осуществления Конвенции в государствах, представивших свои доклады на тридцать второй сессии.

17.На закрытом заседании 26 января с заявлением выступила руководитель Группы по последующим мерам Сектора по договорам и делам Комиссии из состава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

## **Н.Членский состав Комитета**

18.Список членов Комитета с указанием сроков их полномочий приводится в приложении V к части второй

настоящего доклада.

## Глава III

### Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать первой и тридцать второй сессиями

19. На 6661м заседании 10 января 2005 года г-жа Попеску зачитала доклад бывшего Председателя Комитета г-жи Ачар, которая не смогла присутствовать на открытии сессии.

20. Бывший Председатель проинформировала Комитет о своей встрече с Генеральным секретарем 3 августа 2004 года, в ходе которой она рассказала ему о результатах работы тридцать первой сессии Комитета и попросилась с ним в связи с истечением срока ее полномочий Председателя. Она проинформировала также Комитет о своей встрече с представителями Постоянного представительства Мексики при Организации Объединенных Наций 3 августа 2004 года, на которой она довела до их сведения решения Комитета, касающиеся расследования, предусмотренного статьей 8 Факультативного протокола.

21. Бывший Председатель рассказала в общих чертах о своем участии в пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, на которой она проинформировала Третий комитет о работе, осуществляемой Комитетом в соответствии со статьей 18 Конвенции, а также о принятии общей рекомендации № 25 относительно пункта 1 статьи 4 Конвенции, касающегося временных специальных мер. Она привлекла внимание к первому решению Комитета, принятому в соответствии с предусмотренной в Факультативном протоколе процедурой, касающейся жалоб, а также сообщила о завершении первого расследования. Она призвала все государства-члены воспользоваться двадцать пятой годовщиной принятия Конвенции для активизации ее осуществления и укрепления усилий, направленных на ее всеобщую ратификацию. Она особо подчеркнула тот факт, что Комитет продолжает свои усилия по совершенствованию методов его работы, отметив прогресс, достигнутый в прошедшем году в результате проведения неофициального заседания Комитета в Нидерландском институте по правам человека по приглашению одного из членов Комитета, г-на Корнелиса Флинтермана, и при финансовой поддержке правительства Нидерландов. Она подчеркнула, что в этой деятельности Комитет руководствуется стремлением добиться большей эффективности, но без ущерба для полезности конструктивного диалога, ведущегося с представляющими доклады государствами. Большое внимание она уделила просьбе Комитета об увеличении продолжительности его сессий, указав на проблемы, с которыми сталкивается Комитет, своевременно и эффективно выполняя все возложенные на него функции. Она изложила причины и обоснования просьбы Комитета об увеличении продолжительности его сессий в 2005 и 2006 годах, а также его просьбы о долгосрочном решении этой проблемы: проведении трех ежегодных сессий начиная с 2007 года. Она призвала государства — члены Организации Объединенных Наций положительно рассмотреть просьбу Комитета. Отсутствие решения Генеральной Ассамблеи в отношении этого предложения является временной неудачей, поэтому она призвала Комитет вновь заявить о необходимости изыскания краткосрочного и долгосрочного решения, которое позволит Комитету эффективно справляться со своей рабочей нагрузкой.

22. Бывший Председатель сообщила также о встрече «за круглым столом», посвященной двадцать пятой годовщине принятия Конвенции Генеральной Ассамблеей 13 октября. Проведение этого «круглого стола» предоставило возможность подчеркнуть важную роль Конвенции в поощрении и защите прав женщин во всех регионах мира и привлечь внимание к деятельности Комитета, направленной на достижение этой цели. В этом мероприятии принимали участие многие представители, и оно привлекло особое внимание благодаря участию в нем Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, первого заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, трех бывших председателей Комитета (Иванка Корти, Сальма Хан и Шарлотта Абака), а также старших должностных лиц из органов и подразделений Организации Объединенных Наций и представителей гражданского общества. Участие в этом мероприятии генерал-губернатора Новой Зеландии (и бывшего члена Комитета) Сильвии Картрайт, которая выступила с основным докладом, сделало это мероприятие по-настоящему памятным. Еще один бывший Председатель Аида Гонсалес Маргинес не смогла принять участие в этом мероприятии, однако ее выступление было оглашено. В этом мероприятии принимала участие Мерием Бельмихуб-Зердани, а также бывший член Комитета Савитри Гунесекере. Председатель указала на то, что она направила всем государствам-участникам послание с предложением использовать возможность, которую предоставляет эта годовщина, для активизации национальной деятельности, направленной на полное и всестороннее осуществление Конвенции. Она отметила, в частности, заявление Комитета с призывом к новым инициативам, направленным на более полное соблюдение этой Конвенции.

23. Бывший Председатель сообщила о своем участии в октябре 2004 года в миссии по вопросам технического сотрудничества, организованной Отделом по улучшению положения женщин в целях оказания поддержки правительству Сьерра-Леоне в деле осуществления Конвенции. В этой миссии также принимали участие Доркас Кокер-Аппиа, Шарлотта Абака, Юнити Доу из Высокого суда Ботсваны и Тийя Малува, профессор права из Малави. Бывший Председатель проинформировала Комитет о ряде мероприятий, в которых она участвовала в своем личном качестве, включая: шестой ежегодный форум НПО по правам человека, проходивший в Дублине; конференцию в Стокгольме, посвященную борьбе с насилием над женщинами «в защиту чести», проводившуюся правительством Швеции; региональное подготовительное совещание Европейской экономической комиссии в связи с десятилетним обзором осуществления Пекинской платформы действий, которое проводилось в декабре в Женеве и на котором она исполняла функции заместителя Председателя.

24. В завершение своего выступления бывший Председатель выразила признательность за предоставленную ей

возможность оставаться членом Комитета в течение восьми лет и за оказанное ей доверие при избрании ее Докладчиком, заместителем Председателя и Председателем. Она подчеркнула важное значение вклада в работу Комитета в качестве его независимого эксперта. В качестве Председателя она стремилась добиться его гармоничной и продуктивной работы и достойно представлять Комитет на различных форумах. Она поблагодарила экспертов и Секретариат за сотрудничество, активную поддержку и дружбу в течение всего периода ее пребывания в составе Комитета. Она подчеркнула, что хотя Конвенция и Комитет уже стали объектом широкого внимания, работа Комитета и необходимость сохранения высокого уровня его компетентности и добросовестности приобретают более важное значение, чем когда-либо. Сейчас фактическая независимость Комитета, а также видимость такой независимости должны тщательно поддерживаться и сохраняться в силу того, что Комитет является теперь более актуальным и более влиятельным. Этому требует и Факультативный протокол, и большое число ратификаций. Кроме того, Комитету теперь необходимо хорошо ориентироваться в международной системе прав человека для обеспечения того, чтобы он не подвергся «отчуждению» и не превратился в рядовой, ничем не примечательный комитет при выполнении своих функций по эффективному поощрению и защите прав человека женщин, для чего и существует Конвенция. Возросшая популярность Конвенции и более широкие возможности Комитета влекут за собой большую ответственность перед всеми его членами.

## **Глава IV**

### **Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции**

#### **A. Введение**

25. На своей тридцать второй сессии Комитет рассмотрел доклады восьми государств-участников: сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады одного государства-участника; сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады одного государства-участника; второй периодический доклад одного государства-участника; сведенные воедино второй и третий периодические доклады одного государства-участника; сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады одного государства-участника; сведенные воедино третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад одного государства-участника; сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады двух государств-участников.

26. Комитет подготовил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов государств-участников. Заключительные замечания Комитета, которым предшествует краткое изложение вступительных заявлений представителей государств-участников, приводятся ниже.

#### **B. Рассмотрение докладов государств-участников**

##### **1. Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады**

###### **Самоа**

27. Комитет рассмотрел сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Самоа (CEDAW/C/WSM/1-3) на своих 679<sup>м</sup> и 680<sup>м</sup> заседаниях 24 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.679 и 680).

###### **Представление докладов государством-участником**

28. Выступая с презентацией докладов, представительница Самоа заявила о твердой приверженности своей страны делу обеспечения равенства женщин, что отражено в законах и традициях страны. Самоа была первой тихоокеанской островной страной, которая ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок. Представительница кратко остановилась на основных экономических и политических событиях в Самоа и представила обновленную информацию относительно осуществления всех статей Конвенции.

29. Положение Конституции Самоа о равенстве между мужчинами и женщинами касается статьи 1 Конвенции, поскольку это положение гарантирует равную защиту женщин перед законом и запрещает дискриминацию по признаку пола. Конституцией гарантируются надлежащие средства правовой защиты в случае нарушения этих прав, а в Верховном суде часто рассматриваются дела о нарушении этих положений Конституции. И хотя женщины получили право голоса в стране в 1991 году, а равные права при приобретении или сохранении гражданства после выхода замуж за иностранца в 2004 году, представительница страны отметила также области, где еще необходима реформа, особенно в том, что касается насилия в отношении женщин, а также такие сферы, как семья, занятость, права на землю и уголовное законодательство.

30. Прежнее Министерство по делам женщин было преобразовано в Министерство по делам женщин, общин и социального развития. Оно координирует работу по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в правительстве, с тем чтобы учитывать гендерную проблематику во всех аспектах социальной сферы и разработки политики, а также сотрудничает с неправительственными организациями.

31. В связи с увеличением числа жалоб на бытовое насилие правительство намеревается внести изменения в уголовное законодательство, с тем чтобы признать уголовно наказуемым изнасилование жены мужем, принять законодательство, касающееся бытового насилия, и внести поправки в Семейный кодекс. Была инициирована

кампания по совершенствованию работы правоохранительных органов для привлечения туда на работу женщин, осуществлению программ повышения осведомленности о правах женщин и созданию системы сбора данных о случаях бытового насилия. Суды более серьезно подходят к рассмотрению дел о бытовом насилии и в настоящее время взяли на вооружение политику рассмотрения всех без исключения дел о бытовом насилии. Повышенное внимание уделяется также проблеме торговли женщинами.

32. Представленность женщин в парламенте остается низкой: только три из 49 парламентариев являются женщинами (хотя две из них занимают высокие посты). Это объясняется тем фактом, что только те, кто обладает титулом вождя, имеют право баллотироваться в парламент и, несмотря на определенные усовершенствования, предпочтение в этой области по-прежнему отдается мужчинам. В то же время женщины участвуют в процессе принятия решений на всех уровнях в семье, обществе, правительстве и в частном секторе. Они представлены на самых высоких уровнях в государственном секторе, а представители правительства из числа женщин занимают функции деревенских координаторов по вопросам связи с правительственными чиновниками.

33. Представительница подтвердила приверженность Самоа социальному развитию женщин и привела несколько примеров успешной деятельности в области образования. Начальное образование в стране является обязательным, и в целом в стране достигнуто равенство в том, что касается доступа к образованию. Количество девочек, охваченных системой образования до уровня средней школы, отражает общие показатели численности населения, а в вузах женщины составляют 60 процентов всех учащихся.

34. Женщины все активнее пополняют ряды рабочей силы, составляя 43 процента от всех трудящихся, получающих зарплату в формальном секторе экономики. Женщины доминируют в таких областях, как обрабатывающий сектор, а также в таких профессиях, как преподаватели и медсестры. В рамках содействия участию женщин в экономической жизни страны государственный сектор гарантирует им восемь недель отпуска по беременности и родам и полугодовой отпуск без сохранения заработной платы. На женщин также рассчитаны программы в области предоставления кредитов и профессионально-технической подготовки, поскольку большинство займов на деловые предприятия и занятие коммерческой деятельностью выдается женщинам.

35. Что касается здоровья женщин, в настоящее время в стране осуществляется пятилетний национальный план медицинского обслуживания, в рамках которого основное внимание уделяется охране здоровья и который включает общинные партнерства и мобильные клиники. Меры по расширению доступа к медицинскому обслуживанию в сельской местности принимаются непосредственно в интересах женщин. И хотя в настоящее время осуществляются более целенаправленные программы по пропаганде здорового образа жизни и предотвращению заболеваемости женщин, вызванной так называемым «образом жизни», приоритетным направлением по-прежнему остается охрана здоровья матери и ребенка и о прогрессе в этой области свидетельствуют более высокие показатели.

36. Касаясь положения сельских женщин, которые составляют 78 процентов от общей численности женского населения, представительница Самоа заявила, что в деревенских властных структурах женщины играют важную роль в деле принятия решений на всех уровнях. Женщины, которые имеют титул вождей, принимают участие в заседаниях деревенских советов и в работе деревенской администрации. Женщины работают по дому, а также владеют мелкими предприятиями и выступают в качестве наемной рабочей силы в городах. Им открыт доступ к медицинскому обслуживанию, а также к программам профессионально-технической подготовки и образования, которые осуществляются через правительственные службы пропаганды в сотрудничестве с неправительственными организациями и традиционными деревенскими группами.

37. В заключение представительница Самоа подчеркнула, что ее страна сохраняет приверженность делу успешного осуществления Конвенции в духе самоанских традиций, и заявила о твердой приверженности страны достижению равенства женщин.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

38. Комитет благодарит государство-участник за ратификацию Конвенции без оговорок и выражает ему свою признательность за представление сведенных воедино первоначального, второго и третьего периодических докладов, хотя и жалеет, что они были представлены с опозданием. Он выражает также признательность государству-участнику за представление письменных ответов на вопросы, поднятые предсессионной рабочей группой Комитета, и за устное сообщение, в котором представительница государства-участника дала дальнейшее разъяснение и более подробно остановилась на последних событиях, касающихся осуществления Конвенции.

39. Комитет отдает должное государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе со старшим исполнительным сотрудником Министерства по делам женщин, общин и социального развития, которая включала генерального прокурора. Он с признательностью отмечает откровенный, профессиональный и конструктивный диалог, который имел место между членами Комитета и представителями делегации, и четкие ответы, которые позволили более глубоко понять реальное положение женщин в стране.

40. Комитет приветствует консультации государства-участника с женскими неправительственными организациями и другими организациями гражданского общества при подготовке настоящего доклада.

### **Позитивные аспекты**



41. Комитет приветствует учреждение в 2004 году Министерства по делам женщин, общин и социального развития Самоа, которое через Отдел по делам женщин сотрудничает с другими министерствами правительства и неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции. Он также приветствует утверждение правительством в мае 2004 года представителей из числа женщин (сотрудницы по вопросам связи) во всех деревнях для поддержки и содействия улучшению положения женщин, особенно в сельской местности.

42. Комитет отдает должное государству-участнику за пересмотр законодательства и проведение дальнейших реформ в ряде областей законодательства, которые имеют решающее значение для поощрения равенства между мужчинами и женщинами. Он приветствует введение в действие Закона о создании Комиссии по законодательной реформе 2002 года. Он приветствует также утверждение Закона о гражданстве 2004 года, который теперь гарантирует равенство между мужчинами и женщинами при определении гражданства в случае выхода женщины замуж за иностранца.

43. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что в стране введено обязательное начальное образование, и за прогресс, достигнутый в осуществлении статьи 10 Конвенции в отношении обучения девочек и женщин на всех уровнях. Комитет также отдает должное государству-участнику за достижение весьма высокого показателя грамотности среди женщин.

44. Комитет отдает должное государству-участнику за принятие временных специальных мер в правоохранительных органах, где женщины являются недопредставленными.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**45. Комитет отмечает обязательство государства-участника в отношении систематического и постоянного осуществления всех положений Конвенции. В то же время, по мнению Комитета, в течение всего периода, остающегося до представления его следующего периодического доклада, государству-участнику следует уделять первоочередное внимание проблемам и рекомендациям, изложенным в настоящих заключительных замечаниях. В связи с этим Комитет призывает государство-участник при осуществлении Конвенции сосредоточить свои усилия на указанных областях и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Он предлагает государству-участнику препроводить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить их всестороннее осуществление.**

46. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в законодательстве государства-участника не содержится определения дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он также озабочен тем, что Конвенция непосредственно не применяется в государстве-участнике и что отсутствует какая-либо адекватная законодательная основа для обеспечения выполнения всех положений Конвенции.

**47. Комитет призывает государство-участник включить в Конституцию или в другое соответствующее внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он также настоятельно призывает государство-участник принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы Конвенция полностью применялась во внутренней правовой системе либо посредством полного инкорпорирования ее во внутреннее законодательство, либо посредством принятия соответствующего закона.**

48. Отмечая, что правительство определило ряд областей, где законодательство недостаточно защищает женщин от дискриминации, а именно насилие по признаку пола, насилие в семье и трудовое законодательство, Комитет в то же время обеспокоен тем, что оно не установило временных сроков или целевых показателей осуществления правовой реформы, необходимой для приведения внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией. Комитет озабочен также тем, что хотя Закон о создании Комиссии по законодательной реформе был принят в 2002 году, эта комиссия пока так и не создана из-за отсутствия ресурсов.

**49. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее разработать план с четким графиком и приоритетами для пересмотра существующего дискриминационного законодательства и выработать и представить в парламент новые законы по поощрению равенства между мужчинами и женщинами. Комитет также рекомендует учредить Комиссию по законодательной реформе, с тем чтобы ускорить процесс правовой реформы. Комитет призывает правительство консультироваться с женскими организациями в разработке и приоритизации повестки дня законодательной реформы.**

50. Отмечая намерение государства-участника пересмотреть все положения уголовного законодательства в течение следующих двух лет и проводимую судами политику по рассмотрению всех без исключения дел, касающихся бытового насилия, Комитет выражает все же обеспокоенность тем, что большое количество случаев бытового насилия требует принятия мер по предотвращению различных форм насилия в отношении женщин и борьбы с ним.

**51. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять меры по разработке и началу осуществления всеобъемлющей стратегии предупреждения всех форм насилия в отношении женщин и борьбы с ним, включая насилие в семье, которое представляет собой одну из форм дискриминации в отношении женщин и является нарушением их прав человека. Такая стратегия должна предусматривать меры, в том числе законодательные, для предупреждения насилия в отношении женщин, обеспечения защиты, поддержки и реабилитационных услуг жертвам насилия и наказания виновных в совершении актов насилия. В этой связи Комитет обращает внимание на свою общую рекомендацию № 19. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить наличие приютов для ставших жертвами насилия**

**женщин. Он также призывает государство-участник обеспечить, чтобы должностные лица государственных органов, особенно правоохранительных и судебных органов, работники системы здравоохранения и социальные работники были полностью осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и прошли надлежащую подготовку в отношении действий применительно к случаям насилия в отношении женщин.**

52. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточно широкого участия женщин в общественной жизни и процессах принятия решений, включая ограниченность возможностей женщин в плане получения титула главы расширенной семьи (матай), и по поводу обусловленной этим низкой представленности женщин в парламенте. Он обеспокоен тем, что социально-культурные стереотипы и традиции по-прежнему не позволяют женщинам выступать в роли кандидатов на должности в государственных органах, особенно на выборные должности.

**53. Комитет рекомендует государству-участнику принимать целенаправленные и рассчитанные на перспективу меры в целях повышения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех сферах политической и общественной жизни. Он рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 в целях увеличения числа женщин в парламенте и в органах местного самоуправления. Он призывает государство-участник провести информационно-просветительские кампании по вопросу о важности участия женщин в общественной и политической жизни и в процессах принятия решений в целях искоренения, в соответствии с пунктом (f) статьи 2 и пунктом (a) статьи 5 Конвенции, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин. Комитет просит государство-участник на регулярной основе проводить оценку воздействия таких мер, включая временные специальные меры, в целях удостоверения в том, что они ведут к достижению желаемых целей, и включить в свой следующий доклад всеобъемлющую информацию о достигнутых результатах.**

54. Комитет выражает озабоченность по поводу положения женщин в сфере занятости и их более низкой представленности в рабочей силе. Комитет озабочен тем, что действующее законодательство носит дискриминационный характер и имеет значительные пробелы в том, что касается статей 11 и 13, такие, как отсутствие положений относительно равной оплаты труда равной ценности и защиты от дискриминации по причине беременности и от сексуальных домогательств на рабочем месте. Комитет также выражает озабоченность по поводу предоставления чрезвычайно ограниченных оплачиваемых отпусков по беременности и родам в частном секторе и отсутствия адекватных услуг по уходу за детьми.

**55. Комитет призывает государство-участник безотлагательно привести свое законодательство в соответствие со статьями 11 Конвенции и обеспечить соблюдение соответствующих законов. Комитет также просит государство-участник активизировать свои усилия по устранению факторов, препятствующих трудоустройству женщин, и принять меры для содействия равному распределению трудовых и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами. Комитет также настоятельно призывает государство-участник использовать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25, с тем чтобы обеспечить более полное соблюдение статьи 11 Конвенции. Он просит государство-участник представить в своем следующем докладе и в форме приложения о воздействии таких мер.**

56. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что одной из основных причин заболеваемости женщин по-прежнему являются осложнения в период беременности и при родах. Его озабоченность вызывает также рост числа случаев подростковой беременности, ограниченность усилий в области планирования семьи, низкая доля населения, пользующегося контрацептивами, и отсутствие в школьных программах предметов, связанных с половым просвещением, несмотря на наличие у женщин неограниченного доступа к услугам по охране здоровья, включая услуги по охране репродуктивного здоровья. Комитет также выражает озабоченность по поводу недостаточности представленной информации о распространенности ВИЧ/СПИДа среди женщин.

**57. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по расширению оказания услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья в целях снижения показателей фертильности и материнской заболеваемости. Он призывает государство-участник расширить распространение информации по вопросам планирования семьи среди женщин и девочек и на широкой основе обеспечивать осуществление программ полового просвещения, ориентированного на девочек и мальчиков, уделяя особое внимание профилактическим мерам для предупреждения подростковой беременности и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Он предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе подробную информацию, включая статистические данные и сведения о принятых мерах, относительно динамики распространения ВИЧ/СПИДа среди женщин.**

58. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия статистической информации, касающейся торговли женщинами.

**59. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе всеобъемлющую информацию о борьбе с торговлей женщинами и эксплуатацией женской проституции, в том числе путем принятия мер по дестимулированию спроса на услуги проституток и по реабилитации и поддержке женщин, желающих прекратить занятие проституцией. Он рекомендует государству-участнику доложить о результатах проведенных исследований или обследований, а также о мерах, принятых для пресечения торговли и оказания помощи жертвам.**

60. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения дискриминационных положений в семейном законодательстве, особенно в том, что касается брака, а также по поводу сохранения традиций, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин и девочек. В частности, Комитет озабочен тем, что

возраст осознанного согласия на вступление в брак составляет для девочек 16 лет, в то время как для мальчиков он составляет 18 лет, тем, что порядок расторжения брака основан на принципе вины, и тем, что вопросы раздела общего имущества супругов в случае развода не регулируются в законодательном порядке.

**61. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание запланированному пересмотру законодательства, регулирующего вступление в брак, расторжение брака и семейные отношения, с тем чтобы обеспечить соблюдение статьи 16 Конвенции и привести его в соответствие с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 23, касающейся брака и семейных отношений. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры информационно-просветительского характера в целях решения проблемы обусловленных культурными традициями моделей поведения, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин и девочек в этой области.**

62. Признавая, что представленные правительственному Комитету по развитию предложения должны содержать информацию о гендерных последствиях и гендерный анализ предложенного проекта, Комитет отмечает недостаточность представленной информации о том, какое внимание уделяется положениям Конвенции.

**63. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция служила в качестве основы для оценки пригодности проектов в области развития с учетом гендерной проблематики. Он также просит государство-участник обеспечить наличие у правительства адекватного потенциала для проведения таких оценок в рамках Конвенции.**

64. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в стратегическом плане развития недостаточно учтена цель практической реализации принципа равноправия мужчин и женщин, предусмотренного в пункте (а) статьи 2 Конвенции, особенно с учетом продолжающихся усилий государства-участника по проведению экономической реформы и либерализации торговли.

**65. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы цель содействия обеспечению гендерного равенства являлась неотъемлемой частью его следующего национального плана развития и соответствующих стратегий, в частности стратегий по обеспечению устойчивого развития.**

**66. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.**

67. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 18 Конвенции, информацию об оценке воздействия мер, принятых в целях обеспечения фактического равноправия женщин, и отреагировать на озабоченность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2005 года, и свой пятый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2009 года, в виде сведенного единого доклада в 2009 году.

68. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

69. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, а именно к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, позволяет женщинам в более полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Самоа рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, т.е. Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

70. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний в Самоа, с тем чтобы население Самоа, включая должностных лиц государственных органов, политиков, парламентарию, а также женские и правозащитные организации, было в курсе принимаемых мер с целью обеспечить юридическое и фактическое равенство женщин и будущих мер, необходимых в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко распространять, особенно среди женщин и правозащитных

организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **2. Сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады**

### **Лаосская Народно-Демократическая Республика**

71. Комитет рассмотрел сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Лаосской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/LAO/1-5) на своих 675-м и 676-м заседаниях 19 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.675 и 676).

### **Представление докладов государством-участником**

72. Выступая с презентацией докладов, представитель страны указал на многочисленные политические и социально-экономические сложности, с которыми страна сталкивалась до и после обретения независимости в 1975 году. Женщины считались существами низшими и были лишены прав на свободу слова и на участие в политической жизни. Примерно 80 процентов многонационального населения страны продолжает жить в сельских и удаленных районах.

73. Правительство осуществляет всеобъемлющие реформы экономики и политических институтов, направленные на преодоление нищеты и слаборазвитости. Женщины вносят значительный вклад в национальное развитие. Создается отечественная правовая база, основывающаяся на соблюдении законности и включающая положения о защите прав женщин. Конституция 1991 года (в редакции 2003 года) гарантирует равноправие женщин и мужчин во всех секторах. Закон о развитии и защите женщин 2004 года, который уже введен в действие президентским указом, дополнительно расширяет женские права и обязанности государства, общества и семьи перед женщинами. Цель Закона состоит в том, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, бороться с насилием над ними и с торговлей женщинами и детьми, а также создать обстановку, благоприятствующую участию женщин в жизни общества и расширению их прав и возможностей. Союз лаосских женщин играет ведущую роль в отстаивании женских прав и в налаживании солидарности между лаосками из всех слоев общества.

74. Женщины занимают ведущие посты всех уровней. Численность женщин среди делегатов Национального собрания увеличилась с 8 человек в 1992–1997 годах до 25 человек в 2002–2007 годах (пятый созыв), или на 22,9 процента. Впервые пост заместителя председателя Национального собрания занимает женщина из этнической группы хмонг.

75. Правительство стало отводить приоритетное место образованию и рассчитывает ввести к 2010 году по всей стране обязательное начальное образование. Должное внимание уделяется повышению доли грамотных женщин, которая для женщин старше 15 лет выросла с 48 процентов в 1995 году до 60 процентов в 2000 году. Доля девочек, посещающих начальную школу, выросла с 68 процентов в 1995 году до 75 процентов в 2000 году. Правительство установило на 2010 и 2020 годы целевые показатели посещения девочками школ и грамотности среди женщин.

76. Развернуты инициативы, призванные расширить доступ женщин к первичной медико-санитарной помощи, особенно в сельских и удаленных районах; расширилась сеть терапевтических учреждений. При этом повысилась осведомленность женщин об имеющихся у них возможностях для получения медицинского обслуживания, а также о проектах в области обеспечения питанием, охраны материнства, регулирования деторождений и санитарии. В результате этих усилий с 1995 по 2000 год удалось добиться существенного сокращения совокупных коэффициентов рождаемости, а также коэффициентов материнской, младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет.

77. Государственная стратегия национального роста и искоренения нищеты предусматривает обеспечение национального развития с ориентацией на соответствующие цели, установленные в Декларации тысячелетия. Союз лаосских женщин играл заметную роль в разработке различных подпроектов этой стратегии, в том числе по микрофинансированию и микрокредитованию, наращиванию возможностей женщин, содействию сельскохозяйственному и ремесленному производству, а также малым и средним предприятиям. На экспериментальной основе созданы фонды развития деревень для расширения доступа к кредитам.

78. Сформирована Национальная комиссия по улучшению положения женщин, призванная помогать правительству с разработкой и проведением в жизнь национального курса и стратегии в области улучшения положения женщин. Кроме того, она работает над реализацией Пекинской платформы действий и осуществляет координацию с местными и иностранными учреждениями. Комиссия занимается сейчас составлением национальной стратегии улучшения положения женщин на 2005–2010 годы. Всем министерствам и местным органам управления поручено учредить у себя подразделения, занимающиеся улучшением положения женщин.

79. Представитель отметил, что, хотя в деле осуществления Конвенции достигнуты первые результаты, еще имеются многие трудности и препятствия, в том числе низкий в целом уровень образования, нехватка развернутой информации о положении женщин, а также отсталые обычаи и традиции и укоренившиеся стереотипы.

80. В заключение представитель подтвердил курс правительства на ликвидацию всех форм дискриминации и на

содействие улучшению положения женщин путем осуществления Конвенции и заключительных замечаний Комитета. При поддержке международного сообщества сохраняющиеся сложности будут преодолены, чтобы обеспечить женщинам в Лаосской Народно-Демократической Республике равные с мужчинами права.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

81. Комитет высоко отмечает тот факт, что государство-участник ратифицировало Конвенцию без оговорок, и выражает государству-участнику признательность за его сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады, с сожалением отмечая при этом, что представлены они с опозданием. Комитет выражает государству-участнику признательность за письменные ответы на перечень вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устную презентацию и дополнительные пояснения в ответ на вопросы, заданные Комитетом в устном порядке.

82. Комитет благодарит государство-участник за направление своей делегации и выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся у членов Комитета с этой делегацией.

### **Позитивные аспекты**

83. Комитет положительно оценивает принятие в 2004 году Закона о развитии и защите женщин.

84. Комитет приветствует учреждение Национальной комиссии по улучшению положения женщин как усиленного национального механизма, призванного обеспечивать равенство полов.

85. Комитет положительно отмечает то, что государству-участнику удалось существенно увеличить долю женщин в составе Национального собрания: с 9,4 процента в 1992–1997 годах (третий созыв) до 21,1 процента в 1997–2002 годах (четвертый созыв) и 22,9 процента в 2002–2007 годах (пятый созыв).

86. Комитет с признательностью отмечает различные усилия по борьбе с торговлей женщинами и детьми, включая учреждение Национального комитета по борьбе с торговлей людьми, руководимого заместителем премьер-министра, заключение региональных и двусторонних соглашений о сотрудничестве с соседними странами и появление нового механизма для оказания услуг жертвам торговли людьми.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**87. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и неуклонно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет полагает, что указанные в настоящих заключительных замечаниях вопросы, вызывающие озабоченность, и соответствующие рекомендации требуют от государства-участника приоритетного внимания в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточиться в своей практической деятельности на этих областях, а в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник довести настоящие заключительные замечания до сведения всех соответствующих министерств и парламента, чтобы обеспечить их всесторонний учет.**

88. Комитет волнуется непроясненностью статуса Конвенции по отношению к отечественному законодательству. Отмечая, что законодательная база Лаосской Народно-Демократической Республики сравнительно молода, Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что в национальных законах отсутствует определение дискриминации в отношении женщин.

**89. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы Конвенция стала частью отечественной правовой системы и на нее можно было ссылаться в судах. Он также рекомендует включить в Конституцию или иное соответствующее законодательство определение дискриминации в отношении женщин, которое дается в статье 1 Конвенции.**

90. Отмечая учреждение Национальной комиссии по улучшению положения женщин как нового национального механизма, Комитет выражает озабоченность по поводу неадекватности организационной структуры и финансовых ресурсов, имеющихся у секретариата этой Комиссии для нужд актуализации гендерной проблематики и осуществления политики, направленной на обеспечение равенства полов, а также по поводу завышенности запросов к Союзу лаосских женщин, который представляет собой общественную организацию, не имеющую властных полномочий.

**91. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свой национальный механизм, снабдив его надлежащими кадровыми и финансовыми ресурсами, а также создать механизмы, позволяющие активизировать работу по актуализации гендерной проблематики во всех министерствах и на всех уровнях государственной власти. Признавая важную работу, осуществляемую Союзом лаосских женщин в деле улучшения положения женщин, Комитет рекомендует государству-участнику не перекладывать свои обязанности по осуществлению Конвенции лишь на общественную организацию. Он также рекомендует ему создать на всех уровнях государственные надзорные органы для отслеживания того, как выполняется национальный стратегический план по улучшению положения женщин на 2005–2010 годы.**

92. Отмечая, что 80 процентов населения живет в сельских районах, Комитет глубоко обеспокоен распространенностью нищеты и слаборазвитости среди женщин, особенно в сельской местности и среди этнических меньшинств. Комитет обеспокоен также тем, что представительницы этнических меньшинств, не располагая альтернативными источниками дохода, вынуждены зарабатывать на жизнь выращиванием опийного мака. Приветствуя возвращение к проблеме регистрации прав на землю, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что повторная проверка и перерегистрация этих прав ограничиваются девятью кхуэнгами (провинциями). Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в условиях, когда сельские женщины выполняют более половины всех сельскохозяйственных работ любого профиля, в первую очередь на их плечи ложится и дополнительная нагрузка, связанная с работой по дому и воспитанием детей. Комитет весьма озабочен тем, что сельские женщины не в полной мере представлены ни в процессе принятия важных решений, затрагивающих программы развития, ни в составе деревенских советов.

**93. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить осуществление своего плана по искоренению нищеты среди женщин, особенно сельских женщин и представительниц этнических меньшинств, и в том числе более активного обращения к международной помощи, а одновременно с этим — путем актуализации гендерной проблематики во всех программах развития и всестороннего вовлечения женщин в процессы принятия решений и реализации программ. Комитет также настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по подысканию представительницам этнических меньшинств, вынужденных зарабатывать на жизнь выращиванием опийного мака, альтернативных и приемлемых средств к существованию. Комитет рекомендует, чтобы повторная проверка и перерегистрация прав на землю осуществлялись во всех кхуэнгах (с ориентацией на искоренение дискриминации в отношении женщин), и просит государство-участник представить в следующем докладе подробную информацию о достигнутых результатах. Комитет также рекомендует государству-участнику принимать меры к облегчению двойной нагрузки, ложащейся на женщин, в том числе путем снабжения крестьянок новыми технологиями и проведения среди мужчин воспитательной работы на предмет взаимного несения семейных обязанностей. Комитет решительно рекомендует государству-участнику обеспечивать полную и равную представленность сельских женщин в различных комитетах деревенского уровня.**

94. Несмотря на то, что достигнут определен прогресс, Комитет тревожит сохранение весьма высокой доли неграмотных среди женщин (40 процентов), а также большого разрыва в грамотности между мужчинами и женщинами и в образованности между городскими женщинами и сельскими. Комитет особенно озабочен крайне низкой грамотностью среди представительниц этнических меньшинств. Комитет обеспокоен тем, что реализацию первоначального плана о введении обязательного начального образования пришлось отложить с 2000 на 2010 год.

**95. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно принять все надлежащие меры (включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 о временных специальных мерах) к тому, чтобы сократить неграмотность среди женщин и обеспечить возможности для получения образования (как официального, так и неформального) женщины, включая представительниц этнических меньшинств, особенно в сельских районах. Комитет также рекомендует как можно скорее ввести в общенациональных масштабах бесплатное обязательное начальное образование. Он рекомендует далее государству-участнику подумать над тем, чтобы обратиться для этих целей за международной помощью.**

96. Отмечая улучшение положения за последние годы, Комитет выражает серьезную озабоченность очень высокими показателями материнской и младенческой смертности и высокой рождаемостью, особенно среди женщин в сельских и отдаленных районах и среди этнических меньшинств. Комитет озабочен отсутствием медицинских услуг и медицинского персонала в деревнях и отдаленных районах, а также неинформированностью женщин и подростков в вопросах репродуктивного здоровья и планирования семьи, включая применение противозачаточных средств и регулирование деторождений.

**97. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить осуществление своей национальной политики в области народонаселения с упором на расширение сети медицинских учреждений, увеличение числа медицинского персонала на всей территории страны и охват сельских и отдаленных районов, в частности в интересах женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам; активизировать не только для женщин, но и для мужчин и подростков свои просветительские программы, посвященные репродуктивному здоровью и планированию семьи, и обеспечить доступность противозачаточных средств.**

98. Комитет озабочен распространенностью традиционных, стереотипных представлений о роли каждого из полов, которое ведет к неравенству при принятии важных шагов и решений во всех сферах, в том числе в семье, коллективе и общественной жизни.

**99. Комитет рекомендует развернуть слаженную общенациональную кампанию за ликвидацию укоренившихся традиционных, стереотипных представлений о роли каждого из полов и за просвещение населения в вопросах равенства полов во всех сферах жизни.**

100. Комитет озабочен тем, что Лаосская Народно-Демократическая Республика все больше подвержена опасности ВИЧ/СПИДа и распространения других венерических заболеваний, в частности в местах, где ведутся строительство и торговля.

**101. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для повышения информированности женщин и мужчин, особенно в сельских районах, в местах, прилегающих к**

строительным объектам, и вдоль существующих и намечающихся торговых путей об опасности инфицирования ВИЧ/СПИДом.

102. Признавая принятие новых мер для борьбы с участвовавшими случаями торговли женщинами и девочками в стране и регионе, в том числе мер по укреплению правоохранительной системы, сотрудничеству с соседними странами и созданию механизма услуг для оказания помощи и обеспечения защиты жертвам этой торговли, Комитет выражает озабоченность тем, что не было предоставлено никакой существенной информации относительно того, каким образом этот механизм функционирует, и о его воздействии на борьбу с торговлей женщинами и девочками. Он также обеспокоен участвовавшими случаями торговли женщинами и девочками. Комитет выражает озабоченность эксплуатацией проституции женщин и отсутствием информации о распространенности и масштабе этой проблемы.

**103. Комитет просит государство-участник представить развернутую и информацию относительно последствий различных мер по борьбе с торговлей женщинами и девочками, включая количество арестов виновных в такой торговле лиц и тенденции в этой области, количество жертв и сведения об услугах, связанных с возвращением и репатриацией, которые были оказаны этим жертвам, а также информацию о любых дополнительных мерах по борьбе с торговлей женщинами и девочками. Комитет также рекомендует государству-участнику собрать информацию и провести исследования, касающиеся масштаба эксплуатации проституции, и принять меры упреждающего характера для решения этой проблемы, в том числе по снижению спроса на проституцию.**

104. Комитет озабочен низкой в целом представленностью женщин в государственно-административных органах, как национального, так и местного уровня, в политических партиях и судебных органах. Учитывая тот факт, что на долю населения, проживающего в сельских районах, приходится 80 процентов, и тот факт, что сельский староста и сельский совет решают большинство повседневных вопросов, Комитет очень озабочен тем, что женщины составляют менее 1 процента сельских старост, а в составе сельского совета имеется лишь один член Союза лаосских женщин, представляющий их интересы.

**105. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по расширению представленности женщин в государственно-административных и судебных органах национального, провинциального и сельского уровней в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 23 об участии женщин в политической и общественной жизни. Он также рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 о временных специальных мерах в целях повышения доли женщин на всех уровнях процесса принятия решений и обеспечить, чтобы на всех уровнях этого процесса в полной мере учитывались интересы женщин и гарантировалось равноправие полов. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по расширению возможностей сельских женщин, с тем чтобы женщины могли принимать в равной мере участие в решении вопросов в своих деревнях.**

106. Комитет обеспокоен положением женщин в сфере занятости и труда, о чем была предоставлена недостаточная информация, особенно способностью женщин пользоваться благами новых экономических возможностей и в полной мере использовать блага реформ, которые проведены государством-участником с целью продвижения к рыночной экономике и интеграции страны в региональную и мировую экономику.

**107. Комитет рекомендует государству-участнику изучить последствия его экономических реформ для женщин с целью усиления равенства между женщинами и мужчинами на рынке труда, включая укрепление официальных и неформальных механизмов разрешения трудовых споров посредством обеспечения надлежащей представленности женщин. Он рекомендует принять адресные меры для повышения уровня и совершенствования предпринимательских навыков женщин и расширения доступа к технологии и создания возможностей для женщин в сферах торговли и коммерции на основе равноправия женщин и мужчин. Он также призывает государство-участник проанализировать любые неблагоприятные последствия экономических реформ для женщин, включая женщин, работающих в гражданской службе, и принять меры по исправлению положения.**

108. Комитет озабочен тем, что не все сознают и признают наличие бытового насилия, включая изнасилование женщин, как форму дискриминации в отношении женщин и нарушения их прав человека. Комитет озабочен тем, что бытовое насилие рассматривается молодыми людьми, как юношами, так и девочками, в качестве довольно обычного явления, а уголовное законодательство освобождает от уголовного наказания в случаях физического насилия без серьезных повреждений или физического ущерба. Комитет также обеспокоен тем, что традиционные взгляды на роль женщин заставляют женщин и девочек оставаться в подчиненном положении, препятствуя получению ими равного образования и возможностей улучшить свою жизнь, особенно в сельской местности.

**109. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по повышению информированности обо всех формах насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие и изнасилование женщин. Он рекомендует установить уголовную ответственность за бытовое насилие и изнасилование женщин и провести большее число исследований и собрать больше данных, связанных с различными формами насилия в отношении женщин, особенно с бытовым насилием. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять более активные и упреждающие меры для изменения патриархальных традиционных взглядов на роль женщин. Комитет привлекает внимание государства-участника к своей общей рекомендации № 19 о насилии в отношении женщин в поддержку его деятельности по предупреждению всех форм насилия в отношении женщин и борьбе с ними.**

110. Комитет озабочен тем, что закон в «особых и необходимых случаях» позволяет вступать в брак лицам моложе 18 лет, и тем, что значительная доля женщин действительно выходит замуж до достижения ими 18-летнего возраста.

**111. Комитет рекомендует государству-участнику запретить вступление в брак для лиц, не достигших совершеннолетия, во всех случаях. Комитет также рекомендует государству-участнику в его следующем докладе представить информацию о результатах сбора им на местах данных о ранних браках и о мерах по их недопущению.**

112. Отмечая исключительно важную роль активных женских и правозащитных организаций в деле эффективного осуществления Конвенции и обеспечения равноправия женщин и мужчин, Комитет озабочен тем, что в Лаосской Народно-Демократической Республике нет динамичных, самостоятельных и активных женских и правозащитных организаций.

**113. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, в том числе, при необходимости, меры законодательного и административного характера, для создания возможностей для деятельности самостоятельных женских организаций и организаций гражданского общества.**

**114. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.**

115. Комитет просит государство-участник ответить на высказанные в настоящих заключительных замечаниях озабоченности в своем следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику объединить свой шестой доклад, который должен был быть представлен в сентябре 2002 года, и свой седьмой доклад, который должен быть представлен в сентябре 2006 года, представив их как единый доклад в 2006 году.

116. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении деятельности по тем аспектам указанных документов, которые связаны с соответствующими статьями Конвенции.

117. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, т.е. Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, повышает степень осуществления женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В связи с этим Комитет рекомендует правительству Лаосской Народно-Демократической Республики рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, т.е. Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

118. Комитет просит широко распространить в Лаосской Народно-Демократической Республике настоящие заключительные комментарии, с тем чтобы народ Лаосской Народно-Демократической Республики, в том числе должностные лица правительства, политики, парламентарии и женские организации и организации в области прав человека, были информированы об уже принятых мерах и о мерах, которые предполагается принять для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто. Он также просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских организаций и организаций по правам человека, и информацию о Конвенции, Факультативном протоколе к ней, общих рекомендациях Комитета и Пекинской декларации и Платформе действий, а также о результатах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

### **3. Второй периодический доклад**

#### **Алжир**

119. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Алжира (CEDAW/C/DZA/2) на своих 6671м и 6681м заседаниях 11 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.667 и 668).



## **Представление доклада государством-участником**

120. Выступая с презентацией доклада, представитель Алжира обратил внимание на то, что в 2005 году ситуация в Алжире существенно отличается от существовавшей в 1999 году, когда представлялся первоначальный доклад. На протяжении целых десяти лет страна подвергалась тяжким испытаниям со стороны преступных террористических элементов, главными жертвами которых являются женщины. Благодаря политике гражданского согласия, которая ускорила нормализацию обстановки в части безопасности, терроризм пошел на спад и уже не представляет сегодня серьезной угрозы для институтов и населения страны.

121. Принцип равенства женщин и мужчин гарантирован Конституцией и различными кодексами. Например, никакие положения законов или подзаконных актов не препятствуют участию женщин в политической жизни и не ограничивают его. В ходе выборов 2002 года было отмечено увеличение числа кандидатов-женщин. В результате отмены правила голосования по доверенности, сокращения масштабов насильственных террористических актов и явно выраженного стремления реализовать свои гражданские права путем участия в выборах в ходе проведенных недавно президентских выборов было зарегистрировано активное участие женщин в голосовании. Кроме того, следует отметить, что, хотя число женщин на выборных должностях остается скромным, число женщин, занимающих высшие государственные должности, существенно увеличилось.

122. В основе эмансипации женщин лежит бесплатное и обязательное образование без различий по признаку пола. Доля девушек среди учащихся институтов, высших школ и университетов выросла с 39,5 процента в 1990 году до 55,4 процента в 2003 году. Сейчас идет пересмотр учебных пособий. Следует отметить постепенную трансформацию социокультурных установок и ослабление отрицательного отношения к женщинам и бытующих стереотипов.

123. Что касается работы и экономической эмансипации, то отмечается значительное увеличение числа женщин, занятых на оплачиваемой работе, в том числе в сельской местности, хотя их общая доля и остается низкой. Женщины занимаются преподавательской деятельностью, активно работают в сферах образования, медицины, фармакологии и юстиции. Принцип равенства женщин и мужчин неукоснительно соблюдается в области социального и пенсионного обеспечения. Развивается охрана здоровья матери и ребенка. Представитель отметил, что реализация политики в области планирования семьи привела к увеличению на два года средней продолжительности жизни женщин, позволила добиться снижения уровня младенческой и материнской смертности и привела к снижению уровня рождаемости в семьях.

124. Насилие в семье перестало быть запретной темой. Значительно увеличился объем информации по этим вопросам, и выросло число консультативных центров, в которые могут обращаться женщины, ставшие жертвами насилия. В пересмотренный Уголовный кодекс включено положение о сексуальных домогательствах. Таким образом, жертвы получили возможность отстаивать в будущем свои права. Кроме того, представитель уведомил о решении правительства Алжира пригласить в страну Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

125. Преобразования, произошедшие в обществе, и ратификация международных конвенций, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, требуют внесения изменений в Семейный кодекс. 8 марта 2004 года президент республики потребовал от правительства принять меры для приведения национального законодательства в соответствие с развитием международного права и вернуться к рассмотрению вопроса о целесообразности сохранения оговорок, сформулированных Алжиром при ратификации Конвенций.

126. Параллельно с этим идет пересмотр Кодекса о гражданстве, с тем чтобы учесть в нем пожелания, высказывающиеся представителями алжирского общества, и одновременно привести указанное законодательство в соответствие с ратифицированными международными конвенциями. Правительство предложило законопроект, модифицирующий и дополняющий этот кодекс. В этом законопроекте предполагается закрепить принцип равенства женщин и мужчин.

127. Представитель указал, что Семейный кодекс представляет собой основополагающий инструмент регулирования семейных отношений и что, поскольку с 1984 года он не менялся, необходимо провести его пересмотр. В 2003 году президент республики инициировал пересмотр Кодекса в целях укрепления действующей правовой базы, с тем чтобы позволить женщинам освободиться от социальных ограничений и в полной мере и эффективно воспользоваться правами, гарантируемыми Конституцией. Пересмотр Семейного кодекса и Кодекса о гражданстве должен позволить Алжиру снять значительную часть оговорок, сформулированных им при ратификации Конвенции. Предусмотренные поправки касаются унификации брачного возраста, который будет наступать с 19 лет, взаимного согласия на вступление в брак, отмены опекуновства и пересмотра положений о расторжении брака для обеспечения более эффективной защиты детей.

128. В заключение представитель указал, что Алжир преисполнен решимости двигаться по пути модернизации общества и прогресса. Он напомнил, что постепенное приведение национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции является для его страны приоритетной задачей.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

129. Комитет выражает признательность государству-участнику за его второй периодический доклад, за письменные ответы на перечень тем и вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой, и за устный доклад, в котором были даны ответы на вопросы, поднятые Комитетом.

130. Комитет приветствует делегацию государства-участника, в состав которой вошли представители различных министерств, отвечающих за реализацию ряда областей Конвенции, и с удовлетворением отмечает конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

### **Позитивные аспекты**

131. Комитет высоко оценивает прогресс, достигнутый в области охраны здоровья женщин, включая снижение уровня материнской и младенческой смертности, и увеличение средней продолжительности жизни женщин.

132. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение доли женщин среди учащихся высших учебных заведений с 39,5 процента в 1990 году до примерно 55,4 процента в 2003 году. Он также высоко оценивает тот факт, что девочки сегодня составляют 57,53 процента учащихся средних школ.

133. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение числа женщин, занятых в судебной сфере, на долю которых сегодня приходится почти треть мировых судей, и на руководящих должностях, таких, как председатели Государственного совета, судов и трибуналов.

134. Комитет отмечает расширение участия женщин в общественной жизни и приветствует назначение четырех женщин на посты министров в составе нынешнего правительства.

135. Комитет высоко оценивает включение государством-участником в пересмотренный Уголовный кодекс положения о преступлении сексуального домогательства.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**136. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и неуклонно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет полагает, что указанные в настоящих заключительных замечаниях и в их вопросах, вызывающих озабоченность, и соответствующие рекомендации требуют от государства-участника приоритетного внимания в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточиться в своей практической деятельности на этих областях, а в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник довести настоящие заключительные замечания до сведения всех соответствующих министерств и парламента, чтобы обеспечить их всесторонний учет.**

137. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не приняло адекватных мер по выполнению рекомендаций в отношении ряда вопросов, вызывающих озабоченность, которые были затронуты в ранее подготовленных заключительных замечаниях, принятых в 1999 году (см. A/54/38/Rev.1, глава IV, раздел B.1). В частности, Комитет считает, что государство-участник не уделяло достаточного внимания урегулированию затронутого в пункте 77 заключительных замечаний вопроса последствий физического насилия, которому подвергаются женщины от рук террористических групп, и положению жен исчезнувших лиц, о котором говорилось в пункте 81.

**138. Комитет вновь обращает внимание на эти вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник безотлагательно осуществить, а также подготовить всеобъемлющее исследование по вопросу о последствиях терроризма для положения женщин и детей.**

139. Отметив, что в статьях 29 и 31 Конституции устанавливается равенство перед законом без дискриминации, в том числе по признаку пола, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что законодательство государства-участника не содержит определения дискриминации, соответствующего статье 1 Конвенции, или положений о равных правах женщин в соответствии со статьей 2(а) Конвенции.

**140. Комитет рекомендует включить в Конституцию или другие надлежащие законы определение дискриминации, соответствующее статье 1 Конвенции, а также положения о равных правах женщин в соответствии со статьей 2(а) Конвенции.**

141. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности относительно сохранения у государства-участника оговорок к статьям 2, 9(2), 15(4) и 16. Комитет отмечает, что оговорки к статьям 2 и 16 противоречат объекту и цели Конвенции.

**142. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить реформу законодательства, особенно Семейного кодекса, с тем чтобы оно могло приступить к снятию своих оговорок к Конвенции в конкретные установленные сроки.**

143. Комитет испытывает озабоченность по поводу отсутствия прогресса с пересмотром дискриминационного законодательства. В частности, он выражает озабоченность в связи с тем, что пересмотр Кодекса об алжирском гражданстве, введенного в действие постановлением 70-86 от 15 декабря 1970 года, и Семейного кодекса 1984 года не завершены, из-за чего сохраняются дискриминационные положения, которые не обеспечивают женщинам равные

с мужчинами права при переходе гражданства, а также в вопросах, связанных с браком и семейной жизнью, включая развод и опеку над детьми. Он также выражает озабоченность по поводу того, что предлагаемые поправки к Семейному кодексу не включают в себя отмену многоженства и юридической опеки над женщинами.

**144. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание проведению законодательных реформ и активизировать процесс переработки Кодекса об алжирском гражданстве и Семейного кодекса, с тем чтобы как можно скорее привести их в соответствие со статьями 9 и 16 Конвенции. С этой целью Комитет призывает государство-участник установить четкие сроки для пересмотра этих законов Советом министров и для их передачи на рассмотрение Национального народного собрания и Совета нации, а также активизировать свои усилия по расширению осведомленности общественности относительно важности правовой реформы.**

145. Комитет озабочен тем, что, несмотря на то, что доступ женщин к системе правосудия предусмотрен законом, на практике они обладают ограниченной способностью осуществлять это право и возбуждать в судах иски о дискриминации.

**146. Комитет просит государство-участник устранить препятствия, с которыми могут сталкиваться женщины в плане доступа к системе правосудия, в том числе посредством расширения осведомленности относительно имеющихся средств правовой защиты от дискриминации, а также отследить живые результаты таких усилий.**

147. Комитет отмечает отсутствие отражающей достигнутые результаты информации в докладе, в том числе данных с разбивкой по признаку пола.

**148. Комитет рекомендует разработать всеобъемлющую методологию сбора данных и настоятельно призывает государство-участник составить с ответствующими статистические данные с разбивкой по признаку пола, с тем чтобы можно было провести оценку тенденций и воздействия программ на женщин, а также включить такие данные и соответствующий анализ в свой следующий периодический доклад.**

149. Комитет озабочен большим числом случаев насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, а также отсутствием специального законодательства для решения проблемы и ликвидации насилия в отношении женщин.

**150. С учетом своей общей рекомендации № 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание разработке и принятию законодательства по вопросу насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, которое представляет собой одну из форм дискриминации в отношении женщин и нарушает их права человека. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры по предотвращению всех форм насилия в отношении женщин, в том числе бытового насилия, посредством просвещения и расширения осведомленности сотрудников правоохранительных органов, судебных органов, силовых структур медицинского и социального обслуживания, а также широкой общественности. Он также рекомендует принять меры по оказанию медицинской, психологической и правовой помощи жертвам насилия.**

151. Комитет также испытывает озабоченность по поводу недостаточного прогресса, достигнутого в обеспечении фактического равенства между женщинами и мужчинами во всех секторах, и по поводу того, что государство-участник, видимо, не совсем понимает цель временных специальных мер и причины для их принятия.

**152. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло конкретные меры (включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25) во всех секторах для обеспечения фактического равенства женщин и мужчин.**

153. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения дискриминационной практики и стойких стереотипов относительно роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, что негативно сказывается на реализации женщинами своих прав и препятствует полному осуществлению Конвенции.

**154. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по разработке и осуществлению всеобъемлющих программ по расширению осведомленности для углубления понимания и укрепления поддержки цели обеспечения равенства между женщинами и мужчинами на всех уровнях общества. Такие усилия должны быть нацелены на изменение стереотипов и традиционных установок, касающихся обязанностей и роли женщин и мужчин в семье и обществе, а также на укрепление общественной поддержки достижения равенства между женщинами и мужчинами.**

155. Приветствуя прогресс, достигнутый в деле расширения участия женщин в политической жизни, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу низкой представленности женщин на должностях в директивных органах, особенно их политической представленности на всех уровнях и их представленности в административных органах и на дипломатической службе.

**156. Комитет призывает государство-участник постоянно принимать меры (включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25) по расширению представленности женщин на выборных и невыборных должностях во всех областях общественной жизни. Комитет также предлагает, чтобы государство-участник осуществляло учебные программы по вопросам руководства и проводило кампании по расширению осведомленности,**

касающиеся важного значения участия женщин в процессе принятия решений, и чтобы оно производило оценку воздействия таких мер.

157. Комитет отмечает отсутствие информации о положении женщин в неформальном секторе и выражает озабоченность по поводу того, что на женщин приходится лишь 14,18 процента всего трудоустроенного населения.

158. Комитет просит государство-участник провести исследование для оценки положения женщин, работающих в неформальном секторе, и представить в своем следующем докладе подробную информацию в этой связи. Комитет также просит государство-участник активизировать свои усилия по устранению препятствий, с которыми сталкиваются женщины при первоначальном трудоустройстве, и принять меры, способствующие спорадическому распределению семейных и рабочих обязанностей между женщинами и мужчинами. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25, с тем чтобы ускорить осуществление положений статьи 11 Конвенции.

159. Комитет отмечает недостаточность представленной информации о положении сельских женщин.

160. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы потребности и проблемы сельских женщин всесторонне учитывались при разработке и осуществлении секторальной политики и программ и чтобы во всех необходимых случаях применялись временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 ради ускоренной реализации значимого равенства сельских женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о положении женщин в сельских районах, в первую очередь о воздействии принятых мер.

161. Комитет обеспокоен явно недостаточным сотрудничеством властей с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции, и в том числе в деле учета заключительных замечаний. Комитет с озабоченностью отмечает, что при подготовке доклада не были проведены консультации с женскими неправительственными организациями.

162. Комитет настоятельно призывает государство-участник более эффективно сотрудничать с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции, и в том числе в деле учета заключительных замечаний. Комитет рекомендует далее государству-участнику консультироваться с неправительственными организациями при подготовке следующего периодического доклада.

163. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

164. Комитет просит государство-участник учесть озабоченность, выражаемую в нынешних заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, представляемом согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику объединить свой третий периодический доклад, запланированный на июнь 2005 года, и свой четвертый периодический доклад, запланированный на июнь 2009 года, представив их как сводный доклад в 2009 году.

165. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и планов действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций, такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для проведения всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения, Комитет просит государство-участник включить информацию о практической реализации аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции, в свой следующий периодический доклад.

166. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по вопросам прав человека: Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — способствует реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Алжира рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

167. Комитет просит широко распространить в Алжире настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать народ Алжира, особенно сотрудников правительственных органов, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, о мерах, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, и о будущих мерах, необходимых в этой связи. Он также просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских

и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

#### 4. Сведенные воедино второй и третий периодические доклады

##### Хорватия

168. Комитет рассмотрел сведенные воедино второй и третий периодические доклады Хорватии (CEDAW/C/CRO/2-3) на своем 673<sup>м</sup> и 674<sup>м</sup> заседаниях 18 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.673 и 674).

##### Представление докладов государством-участником

169. Выступая с презентацией докладов, представительница Хорватии отметила, что в рамках процесса присоединения государства-участника к Европейскому союзу, который проходит в настоящее время, европейские власти признали, что в государстве-участнике в основном действуют законы и существуют организационные структуры для поощрения равенства между женщинами и мужчинами.

170. Представительница Хорватии подчеркнула, что в стране действуют законы и положения, содействующие равенству между женщинами и мужчинами и искоренению дискриминации в отношении женщин. Конституция признает равенство между мужчинами и женщинами в качестве высочайшей ценности конституционного порядка. Закон о равенстве между мужчинами и женщинами 2003 года, который в основном соответствует положениям Конвенции, защищает женщин от дискриминации и предусматривает проведение политики создания равных возможностей для мужчин и женщин. Другие законы и стратегии, такие, как Закон о защите от бытового насилия, Закон об однополых союзах и вторая Национальная стратегия по содействию равенству между мужчинами и женщинами способствовали эффективному поощрению прав женщин.

171. Национальные механизмы включают Правительственное управление по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, которое было учреждено в 2004 году в качестве главного экспертного органа правительства, парламентский комитет по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, учрежденный в 2001 году, и координаторов по гендерным вопросам в министерствах и на местном уровне. В Законе о равенстве между мужчинами и женщинами было предусмотрено создание должности омбудсмена по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, который был назначен в 2003 году. Некоторые из вышеупомянутых органов были созданы только недавно, в частности Правительственное управление по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, которое нуждается в дальнейшем укреплении для обеспечения эффективного осуществления действующих законов и стратегий.

172. С начала 90<sup>х</sup> годов количество женщин, участвующих в политической жизни страны, постоянно возрастало, и в настоящее время женщины занимают 25 мест в парламенте, что выше аналогичного среднеевропейского показателя. 30 процентов ведущих государственных постов занимают женщины: из 14 министров — 4 женщины, а из 2 заместителей премьер-министра — 1 женщина. Такие позитивные изменения были достигнуты посредством общественных дебатов, принятия различных законов и стратегий, включая временные специальные меры согласно Конвенции и особенно приверженности неправительственных организаций (НПО). Вместе с тем участие женщин в работе органов местного управления находится на значительном более низком уровне в национальном масштабе и составляет 14 процентов, и в настоящее время инициирован ряд мероприятий, направленных на то, чтобы в самое ближайшее время увеличить представленность женщин.

173. Представительница Хорватии подтвердила приверженность правительства сотрудничеству с НПО в целях достижения равенства между мужчинами и женщинами. Такие организации получают финансовые средства для проектов поощрения участия женщин в политической жизни страны, а также для выпуска публикаций, проведения семинаров и симпозиумов по вопросам равенства мужчин и женщин и по вопросам, затрагивающим интересы женщин. В результате проведения таких семинаров на страновом уровне было создано несколько комиссий по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, которые станут частью сети организационных механизмов на местном и государственном уровнях.

174. Одной из принятых мер по изменению социальных и культурных традиций и ликвидации предрассудков и обычаев, основанных на стереотипизации роли женщины, является провозглашение правительством 22 сентября Национальным днем борьбы против насилия в отношении женщин. Правительственная Национальная стратегия по защите от бытового насилия (2005–2007 годы) была разработана с участием НПО.

175. Что касается статьи 10 Конвенции, то представительница подчеркнула, что в стране отсутствует какая-либо дискриминация по признаку пола в том, что касается доступа к образованию. При подготовке новой школьной программы Министерство науки, образования и спорта запросило мнения, замечания и предложения соответствующих НПО. Правительство также приняло меры по предотвращению дискриминации в отношении женщин на рынке труда и инициировала проект, направленный на поощрение расширения экономических возможностей женщин и стимулирования женщин к занятию предпринимательством.

176. Представительница указала, что, хотя в стране осуществляется большинство положений Конвенции, необходимы скоординированные действия в ряде областей для преодоления препятствий, которые мешают социальным реформам и достижению подлинного равенства между мужчинами и женщинами. Основываясь на

национальном докладе о ходе осуществления целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, который был поддержан представителями гражданского общества, НПО, парламентом и администрацией, правительство выделило ряд приоритетных направлений для поощрения равенства полов, включая такие области, как женское образование, занятие руководящих должностей и участие в политической жизни, насилие в отношении женщин, экономический статус женщин, средства массовой информации, данные и статистика, вопросы, касающиеся распределения трудовых и семейных обязанностей и укрепление организационного потенциала.

177. Представительница заявила о готовности правительства продолжать осуществлять положения Конвенции. Оно опубликовало и распространило руководство к Конвенции и отметило двадцать пятую годовщину ее принятия. Правительство намеревается и впредь широко пропагандировать Конвенцию и Факультативный протокол к ней.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

178. Комитет выразил признательность государству-участнику за его сведенные воедино второй и третий периодические доклады, которые соответствуют руководящим принципам Комитета, касающимся подготовки периодических докладов. Он отдает должное государству-участнику за включение информации о мерах, принятых в ответ на заключительные замечания Комитета по первоначальному докладу. Он также высоко оценивает усилия государства-участника за направление письменных ответов на перечень вопросов и проблем, затронутых предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление и дальнейшие разъяснения в ответ на вопросы, в устной форме поставленные Комитетом.

179. Комитет приветствует сотрудничество государства-участника с женскими НПО и другими организациями гражданского общества в ходе подготовки настоящего доклада.

180. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации, возглавляемой руководителем Управления по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, в которую вошли также представители различных министерств, ответственных за определенные области, предусмотренные в Конвенции. Комитет дает высокую оценку конструктивному диалогу, который состоялся между делегацией государства-участника и членами Комитета, хотя на некоторые вопросы, поставленные членами Комитета, были получены недостаточно полные ответы.

### **Позитивные аспекты**

181. Комитет дает высокую оценку государству-участнику за внесение изменений в статьи 3 и 14 Конституции, касающиеся равенства полов, и за введение в действие Закона о равенстве между мужчинами и женщинами 2002 года. Он выражает свою признательность за принятие других законов и за внесение изменений в законодательство, нацеленных на поощрение равенства между мужчинами и женщинами и ликвидацию дискриминации в отношении женщин, а также на обеспечение соблюдения своих обязательств по Конвенции, особенно в том, что касается принятия нового Закона о семье и Закона о защите от бытового насилия, а также за поправки, внесенные в Уголовный и Трудовой кодексы. Он также приветствует вторую Национальную стратегию по поощрению равенства между мужчинами и женщинами и запланированную разработку новой стратегии.

182. Комитет дает высокую оценку государству-участнику за создание национального механизма по улучшению положения женщин, включая учреждение комиссий по вопросам равенства между мужчинами и женщинами на местном уровне.

183. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение числа женщин, участвующих в политической жизни страны, особенно в парламенте, и занимающих высокие посты в правительстве страны.

184. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в марте 2001 года, а также за принятие поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции в октябре 2003 года.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**185. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и на постоянной основе осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет считает, что проблемные области и рекомендации, описанные в настоящих заключительных замечаниях, требуют приоритетного внимания со стороны государства-участника в период с данного момента и до представления его следующего периодического доклада. Соответственно Комитет призывает государство-участника сконцентрировать внимание на этих проблемных областях в ходе своей деятельности по осуществлению и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем последующем периодическом докладе. Он призывает государство-участника представить заключительные замечания всем соответствующим министерствам и в парламент, чтобы обеспечить их полное осуществление.**

186. Комитет выражает обеспокоенность тем, что государство-участник не приняло достаточных мер по осуществлению рекомендаций в отношении ряда озабоченностей, высказанных Комитетом в своих предыдущих заключительных замечаниях, принятых в 1998 году (A/53/38/Rev.). В частности, Комитет считает, что его просьбе о

предоставлении более подробной информации о положении женщин из числа меньшинств (часть первая, пункт 115) и женщин-инвалидов (там же, пункт 116) было уделено недостаточное внимание.

**187. Комитет подтверждает свои озабоченности и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник представить испрошенную информацию в следующем докладе.**

188. Отмечая, что государство-участник приняло пакет антидискриминационных законов, Комитет выражает все-таки обеспокоенность недостаточностью мер, которые были приняты для обеспечения их оперативного, последовательного и эффективного осуществления. Комитет обеспокоен отсутствием информации об использовании женщинами существующих механизмов подачи жалоб, включая жалобы о судебных разбирательствах, инициированных согласно вышеуказанным законам, что свидетельствует о недостаточной осведомленности женщин о существовании этих новых законов. Он также озабочен тем, что государство-участник приняло недостаточно конкретных мер, чтобы судьи, магистраты, сотрудники правоприменительных органов, наниматели, а также юристы смогли достаточно полно ознакомиться с этими законодательными реформами.

**189. Комитет просит государство-участник предоставить в следующем докладе информацию о мерах, принятых для обеспечения осуществления этих законов, а также дать оценку их воздействия на активизацию хода осуществления положений Конвенции и обеспечения доступа женщин к системе правосудия и правовой помощи в случае нарушения их прав. Он рекомендует государству-участнику укрепить программы просвещения и профессиональной подготовки, в частности для судей, юристов и сотрудников правоприменительных органов, по вопросам законодательных реформ, нацеленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин. Комитет предлагает государству-участнику представить информацию о количестве и характере жалоб о предполагаемых случаях дискриминации в отношении женщин, направляемых в суды, а также в другие механизмы рассмотрения жалоб, и о результатах их рассмотрения. Комитет рекомендует осуществлять кампании повышения осведомленности о положении женщин, с тем чтобы они могли воспользоваться существующими механизмами правовой защиты.**

190. Комитет с сожалением отмечает, что в докладе отсутствует достаточно полная статистическая информация, дезагрегированная по признаку пола и касающаяся всех областей, охватываемых Конвенцией. Он также озабочен недостаточно полной оценкой воздействия политики и программ, нацеленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин.

**191. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад более полные статистические данные, с тем чтобы он мог получить полную картину прогресса в том, что касается пользования женщинами своими правами по Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику регулярно проводить оценки воздействия своих законодательных реформ, политики и программ, с тем чтобы принимаемые меры гарантировали достижение поставленных целей, и информировать Комитет о результатах таких оценок в следующем докладе.**

192. Отметив меры, принятые государством-участником по укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин, включая учреждение правительственного Управления по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и создание должности омбудсмена по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, Комитет в то же время выражает обеспокоенность по поводу того, что национальные механизмы не обладают достаточным авторитетом, а также людскими и финансовыми ресурсами для эффективного осуществления своего мандата и поощрения улучшения положения женщин и равенства между мужчинами и женщинами. Он также обеспокоен ограниченностью потенциала Управления по осуществлению эффективной координации и сотрудничества со всеми механизмами по вопросам равенства между мужчинами и женщинами на национальном и местном уровнях, а также сотрудничества с женскими организациями.

**193. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить национальный механизм, особенно правительственное Управление по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, путем выделения ему адекватных людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы повысить его эффективность в деле осуществления своего мандата. В частности, это должно включать укрепление потенциала для более действенной и эффективной координации между различными механизмами по вопросам равенства полов и активизации сотрудничества с гражданским обществом.**

194. Комитет выражает озабоченность по поводу в значительной мере неблагоприятного положения женщин на рынке труда, что находит отражение в высоком уровне безработицы среди женщин, сохранении существенной вертикальной и горизонтальной сегрегации, разницы в оплате труда между женщинами и мужчинами и преобладании женщин в секторах с более низким уровнем оплаты труда. Комитет выражает особую озабоченность по поводу положения на рынке труда женщин в возрасте старше 40 лет, а также дискриминации беременных женщин. Комитет также обеспокоен тем, что недостаточное внимание уделяется стратегиям содействия равному распределению трудовых и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

**195. Комитет настоятельно призывает государство-участник на деле обеспечить равные возможности для женщин и мужчин на рынке труда посредством, в частности, действенного соблюдения трудового законодательства и использования временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, касающейся временных специальных мер. Он настоятельно призывает государство-участник поощрять использование женщинами существующих апелляционных механизмов в случаях возможной дискриминации на рынке труда. Комитет рекомендует прилагать усилия для искоренения сегрегации по роду занятий и возрастной дискриминации на**

основе информационно-просветительской деятельности, мер по обеспечению профессиональной подготовки и переподготовки и более эффективного и с пользования механизмов обеспечения соблюдения действующих норм. Он также рекомендует государству-участнику изучить возможность повышения уровня оплаты труда в тех подсекторах государственного сектора, где преобладают женщины, таких, как судебная система и образование и здравоохранение. Комитет далее рекомендует укрепить действующие меры, позволяющие сочетать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью, и принять дополнительные меры, в том числе информационно-просветительского характера, для содействия равному распределению домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

196. Комитет обеспокоен сохранением уязвимого и маргинализованного положения цыганок, особенно в том, что касается образования, занятости, охраны здоровья и участия в общественной жизни и процессах принятия решений. Комитет также обеспокоен теми трудностями, с которыми сталкиваются цыганки в деле практического осуществления связанных с гражданством прав в соответствии со статьей 9 Конвенции.

197. Комитет просит государство-участник предпринять действенные шаги для ликвидации дискриминации в отношении цыганок как в обществе в целом, так и в их общинах, а также для обеспечения более полного соблюдения их прав человека на основе эффективных и упреждающих мер, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, а также на основе информационно-просветительских программ. Он призывает государство-участник представить в его следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию, включая данные с разбивкой по признаку пола, о положении женщин и девочек-цыганок в том, что касается возможностей и достижений в сфере образования, возможностей трудоустройства и доступа к услугам по охране здоровья, а также участия в общественной жизни и процессах принятия решений, особенно с учетом и посредством затрагивающих их стратегий. Комитет просит государство-участник обеспечить равное положение цыганок в том, что касается связанных с гражданством прав. Комитет предлагает государство-участнику осуществлять контроль за положением цыганок и в контексте своего следующего доклада представить результаты оценки влияния стратегических и программных мер, принимаемых для оказания поддержки цыганкам.

198. Отдавая должное государству-участнику за его усилия по решению проблемы насилия в отношении женщин, Комитет выражает озабоченность по поводу распространенности насилия в семье, ограниченности числа приютов для ставших жертвами насилия женщин и отсутствия четких процедур, или инструкций, для сотрудников правоохранительных органов и медицинского персонала в отношении действий в связи со случаями насилия в семье. Комитет также обеспокоен по поводу высокой стоимости услуг адвокатов в судах, что может являться одним из факторов, препятствующих подаче исков в суды женщинами, ставшими жертвами насилия.

199. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание обеспечению соблюдения Закона о защите от насилия в семье и обеспечить широкое ознакомление с ним государственных должностных лиц и населения в целом, а также оперативно завершить подготовку и приступить к осуществлению его национальной стратегии в отношении защиты от насилия в семье, разработка которой ведется в настоящее время. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы насилие в отношении женщин преследовалось и наказывалось, и облегчить доступ женщин к юридической помощи. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить наличие достаточного числа приютов для ставших жертвами насилия женщин. Он также призывает государство-участник обеспечить, чтобы должностные лица государственных органов, особенно правоохранительных и судебных органов, работники и ки системы здравоохранения и социальные работники были полностью ознакомлены со всеми применимыми положениями законов, осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и могли адекватно реагировать на них.

200. Комитет обеспокоен по поводу сохранения гендерных стереотипов в учебных программах и учебниках. Он также обеспокоен по поводу того, что в средних школах и высших учебных заведениях девочки и женщины по-прежнему выбирают специализацию, традиционно рассматривающуюся как «женскую», и что они недостаточно представлены среди изучающих научные дисциплины.

201. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по искоренению гендерных стереотипов и обеспечить более полный учет гендерной проблематики в учебных программах и учебниках. Он также просит государство-участник расширить профессиональную подготовку преподавателей по вопросам, касающимся гендерного равенства. Он призывает государство-участник принять дополнительные меры поощрению диверсификации выбора учебной специализации мальчиками и девочками и учащимися высших учебных заведений для привлечения большего числа женщин к изучению научных и технических дисциплин, в том числе посредством принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Он также настоятельно призывает государство-участник поощрять открытый диалог по вопросам, касающимся выбора учебной специализации девочками и женщинами и их последующих возможностей и шансов на рынке труда.

202. Комитет обеспокоен по поводу значительной недопредставленности женщин в руководящих структурах местных органов самоуправления.

203. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять надлежащие шаги в целях увеличения представленности женщин в руководящих структурах органов местного самоуправления, в частности путем принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной



Комитетом общей рекомендацией № 25. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку факторов, способствующих успешному расширению участия женщин в общественной и политической жизни на национальном уровне, включая повышение их представительства в парламенте и правительстве, и использовать извлеченные уроки для расширения участия женщин в работе органов местного самоуправления.

204. Комитет выражает обеспокоенность по поводу случаев торговли женщинами, а также того факта, что государство-участник стало страной происхождения, транзита и назначения являющихся объектами торговли женщин и девочек. Озабоченность Комитета вызывает тот факт, что случаи торговли женщинами приводят к расширению эксплуатации женской проституции.

205. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с торговлей женщинами и девочками, включая завершение разработки и начало осуществления его оперативного плана действий по предупреждению торговли людьми на 2004–2008 годы. Комитет далее призывает государство-участник принять все надлежащие меры для пресечения эксплуатации женской проституции, в том числе посредством дестимулирования спроса на услуги проституток и принятия мер по реабилитации и поддержке женщин, желающих прекратить занятие проституцией.

206. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2005 года, и свой пятый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2009 года, в виде сведенного воедино доклада в 2009 году.

207. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

208. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, а именно к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, позволяет женщинам в более полной мере пользоваться своими правами и основными свободами во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Республики Хорватия рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого оно еще не является, т.е. Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

209. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний в Республике Хорватия, с тем чтобы население Хорватии, включая должностных лиц государственных органов, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации были в курсе предпринимаемых мер с целью обеспечить юридическое и фактическое равенство женщин и будущих мер, необходимых в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## 5. Сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады

### Габон

210. Комитет рассмотрел сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Габона (CEDAW/C/GAB/2–5) на своих 669-м и 670-м заседаниях, состоявшихся 13 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.669 и 670).

### Представление докладов государством-участником

211. Представительница Габона приступила к презентации докладов с уточнения некоторых вопросов, касающихся рассмотрения первоначального доклада, представленного в 1989 году. Она отметила затем, что Министерство по делам женщин обсуждает вопросы, касающиеся женщин, на комплексной основе. Представляя основные положения доклада, находящегося на рассмотрении Комитета, она отметила успехи, достигнутые в деле улучшения положения женщин в Габоне, а также существующие в этой области проблемы.

212. Что касается юридической деятельности, то в 1997 году был подготовлен список основных документов, имеющих дискриминационный характер по отношению к женщинам, и этот список был представлен Совету министров. Одному из межминистерских комитетов было поручено рассмотреть эти документы. В 2000 году был принят Закон о легализации противозачаточных средств и принятии других мер по улучшению санитарных условий. В июле 1998 года был пересмотрен Кодекс законов о гражданстве. Было включено положение, разрешающее обоим супругам получать гражданство друг друга. Изменение, внесенное в органический закон о Конституционном суде, позволяет женщинам ссылаться на «неконституционность» какого-либо закона во всех судах. В сентябре 2004 года был принят и введен в действие Закон о предотвращении и пресечении торговли детьми.

213. Что касается деятельности в социальном плане, то представительница отметила успехи, достигнутые в процессе официального закрепления гендерного подхода, обеспечения равноправия полов при выдаче учебных аттестатов, координации деятельности женских неправительственных организаций и создания министерства по борьбе с нищетой. Кроме того, была создана национальная комиссия по борьбе с нищетой и незаконным обогащением, и правительства, различные ассоциации и НПО организовали активную кампанию по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

214. Касаясь политических вопросов, представительница подчеркнула, что не существует никакой дискриминации по признаку пола, которая препятствовала бы участию женщин в общественной жизни. Она добавила, что женщины занимают важные ответственные посты. В 2002 году президент республики потребовал, чтобы в каждый избирательный список включались по меньшей мере три женщины-кандидата. В 2003 году он поручил руководителям всех министерских департаментов обеспечивать, чтобы как минимум четыре советника из десяти были женщинами.

215. Что касается деятельности в экономическом плане, то представительница напомнила, что ежегодно — 17 апреля — по случаю Национального дня женщин происходит вручение «Большой премии президента республики за улучшение социально-экономического положения женщин». Представительница также отметила различные проекты, осуществляемые правительством, и деятельность ассоциативного движения, добивающихся, соответственно, экономической независимости женщин и решения банковских проблем.

216. Что касается образования, то представительница отметила успехи, достигнутые в обеспечении обязательности школьного обучения для всех детей в возрасте от 6 до 16 лет. Она упомянула создание Комитета по борьбе со СПИДом в школах, выделение бюджетных ассигнований на обучение грамоте сельского населения и борьбу с оскорблениями нравственности и развратными действиями, ведущуюся в целях защиты сексуального здоровья девочек.

217. Тем не менее представительница признала, что ликвидации дискриминации в отношении женщин препятствуют проблемы социально-культурного характера. Она напомнила, что различные застойные традиции находят свое отражение в юридических документах и повседневной практике. Она отметила такие проблемы, как влияние укоренившихся обычаев и отсутствие активности и солидарности между женщинами, а также бездействие определенных государственных структур и отсутствие соответствующих кадровых и финансовых ресурсов, подчеркнув в то же время, что эти проблемы не являются неразрешимыми. Представительница заявила, что одной из задач правительства является расширение прав и возможностей женщин в сельских районах.

218. Что касается улучшения санитарных условий, то представительница заявила, что в 2003 году государство разработало и стало осуществлять национальную политику охраны репродуктивного здоровья и что в настоящее время проводится исследование по вопросу о доступности и использовании неотложных акушерских услуг. В 2004 году для медицинского персонала была организована подготовка по вопросам применения противозачаточных средств.

219. В заключение представительница подтвердила намерение ее правительства твердо добиваться осуществления положений Конвенции. Об этом свидетельствует недавняя ратификация Факультативного протокола к Конвенции.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

220. Комитет выражает признательность государству-участнику за его сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады, отмечая в то же время с сожалением, что они были представлены с большим опозданием. Комитет выражает признательность государству-участнику за письменные ответы на включенные в список вопросы и вопросы, заданные предсессионной рабочей группой, и за устную презентацию, проведенную в связи с вопросами Комитета.

221. Комитет высоко оценивает тот факт, что государство-участник прислало делегацию высокого уровня во главе с министром по делам семьи, защите детей и улучшению положения женщин и в составе представителей других министерств, отвечающих за осуществление Конвенции, а также Председателя Комитета по наблюдению за обеспечением прав и равенства женщин. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что между делегацией и членами Комитета был проведен открытый и конструктивный диалог.

### **Позитивные аспекты**

222. Комитет с удовлетворением отмечает провозглашенное государством-участником намерение и политическую

готовность полностью выполнять положения Конвенции и устранить трудности, препятствующие равноправному участию женщин во всех аспектах общественной и частной жизни.

223. Комитет с удовлетворением отмечает, что после ратификации и официальной публикации международные конвенции, в том числе Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, преобладают над национальным законодательством и напрямую применяются в стране.

224. Комитет приветствует принятие Закона № 09/2004 о предотвращении и пресечении торговли детьми; Закона № 1/2000, в котором, в частности, были легализованы противозачаточные средства путем отмены Указа № 64/69 от 4 октября 1969 года о запрещении использования противозачаточных средств; Постановления № 37/98 о новом Кодексе законов о гражданстве, в котором закрепляется равноправие мужчин и женщин в вопросах гражданства.

225. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 2004 году государство-участник присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции.

## **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**226. Комитет отмечает обязательство государства-участника осуществлять в соответствии с Конвенцией и на систематической и постоянной основе все положения Конвенции. В то же время Комитет считает, что проблемы и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, требуют первоочередного внимания со стороны государства-участника в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточить свое внимание на решении этих проблем в своей деятельности по осуществлению Конвенции и сообщить в своем следующем периодическом докладе о принятых мерах и достигнутых результатах. Комитет призывает государство-участник представить настоящие заключительные замечания с комментариями всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить их всестороннее выполнение.**

227. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, хотя в статье 2 Конституции гарантируется равноправие всех граждан перед законом без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола, ни определение дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции, ни принцип равноправия женщин и мужчин, закрепленный в статье 2(а) Конвенции, не были включены в Конституцию или другое соответствующее законодательство. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу ограниченного понимания государством-участником его обязательств по Конвенции, касающихся ликвидации дискриминации и практического осуществления принципа равноправия женщин и мужчин.

**228. Комитет рекомендует включить в Конституцию или другое соответствующее внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин согласно статье 1 Конвенции и принцип равноправия женщин и мужчин согласно статье 2(а) Конвенции. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно разработать и осуществить всеобъемлющую национальную стратегию и план действий по обеспечению полного выполнения всех положений Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник учитывать в существующей секторальной политике и планах аспекты, связанные с положением женщин, и подкреплять программы по улучшению положения женщин, когда это необходимо, временными специальными мерами в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, касающейся временных специальных мер.**

229. Отмечая, что законом предусматривается предоставление женщинам доступа к правосудию и средствам правовой защиты в случае нарушения их прав, Комитет выражает в то же время обеспокоенность по поводу того, что проблемы экономического или культурного характера могут ограничивать их способность практически пользоваться этим правом и обращаться в суды с жалобами на проявление дискриминации.

**230. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить женщинам беспрепятственный доступ к недорогим, эффективным и оперативным средствам правовой защиты, в том числе путем повышения их информированности о правовых средствах борьбы с дискриминацией и предоставления им юридической помощи. Комитет также предлагает государству-участнику следить за результативностью таких мер.**

231. Комитет обеспокоен сохранением дискриминационных юридических положений, в частности положений, касающихся брака и семейных отношений, в Гражданском и Уголовном кодексах, в том числе положений, касающихся минимального возраста вступления в брак, раздельного проживания супругов и развода, опеки детей, прав наследования вдов и права выбора места жительства и профессии. Комитет также обеспокоен тем, что в Гражданском кодексе признается возможность полигамии. Комитет выражает также беспокойство в связи с тем, что, хотя в 1997 году был составлен список дискриминационных нормативно-правовых актов и был проведен ряд исследований, посвященных дискриминационному характеру законодательства, не достигнуто никакого прогресса в изменении дискриминационных законов, в частности Гражданского и Уголовного кодексов.

**232. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс законодательной реформы в целях ликвидации дискриминационных положений, особенно в Гражданском и Уголовном кодексах, и обеспечить тем самым полное выполнение положений статей 2 и 16 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендации № 21 в отношении равенства прав в браке и семейных отношениях. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать конкретную программу и график проведения**

такой реформы и полностью задействовать межминистерский комитет, учрежденный с целью обзора дискриминационных аспектов различных кодексов. Комитет также предлагает государству-участнику активизировать его усилия по обеспечению более глубокого понимания важности законодательной реформы для достижения юридического и фактического равенства женщин в соответствии с его обязательствами по Конвенции.

233. Комитет обеспокоен отсутствием конкретного законодательства по борьбе с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье.

234. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в докладе не представлены в достаточном объеме статистические данные о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, и информация о воздействии мер и достигнутых результатах в связи с их принятием.

235. Комитет призывает государство-участник установить всеобъемлющую систему сбора данных и поддающихся измерению показателей для оценки тенденций в отношении положения женщин и прогресса в достижении их фактического равенства. Он предлагает государству-участнику по мере необходимости запрашивать международную помощь в поддержку усилий по такому сбору данных и их анализу. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и анализ с разбивкой по полам и сельским и городским районам с указанием возд е й ст в и я мер и достигнутых результатов.

236. В соответствии со своей общей рекомендацией № 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первостепенное внимание принятию всесторонних мер по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, принимая во внимание, что такое насилие является одной из форм дискриминации в отношении женщин и представляет собой нарушение их прав человека согласно Конвенции. Комитет призывает государство-участник как можно скорее принять законодательство по борьбе с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье, в целях обеспечения того, чтобы насилие в отношении женщин рассматривалось в качестве уголовного преступления, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, сразу могли получать доступ к средствам правовой защиты и иной помощи и чтобы виновные лица подвергались судебному преследованию и наказанию. Комитет рекомендует государству-участнику принять также меры по повышению уровня информированности и осведомленности среди сотрудников правоохранительных учреждений, судебных органов, медицинских заведений, социальных работников, общинных лидеров и населения в целом, с тем чтобы они отвергли любые формы насилия в отношении женщин. Он также рекомендует принять меры по оказанию медицинской, психологической и правовой помощи жертвам насилия.

237. Приветствуя принятие закона о предотвращении торговли детьми и борьбе с ней, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что аналогичные меры не были приняты в отношении торговли женщинами.

238. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с торговлей женщинами и девочками, включая принятие и осуществление всеобъемлющей стратегии предотвращения торговли, наказания нарушителей и защиты и реабилитации жертв.

239. Комитет выражает озабоченность в связи с распространением укоренившихся негативных обычаев и традиций, включая ранний и принудительный брак, полигамию, положение вдов и левират, а также распространение стереотипов, которые позволяют осуществлять дискриминацию в отношении женщин и представляют собой нарушение прав человека женщин согласно Конвенции. Комитет особенно обеспокоен тем, что государство-участник предпринимает лишь ограниченные усилия для непосредственного устранения такой дискриминационной практики и стереотипов и занимает позицию, согласно которой распространенная в настоящее время поддержка такой практики и ее осуществление не будут препятствовать выполнению законодательных мер, предназначенных для их ликвидации.

240. Комитет настоятельно предлагает принять в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции меры, в том числе законодательные, для изменения или устранения обычаев и культурной и традиционной практики, которая представляет собой дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы содействовать полному осуществлению женщинами своих прав человека. Комитет призывает государство-участник разработать и осуществлять всесторонние меры в области образования и пропагандистские кампании, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию идеи равенства между женщинами и мужчинами и отказаться от культурных традиций и стереотипных подходов в отношении роли и обязанностей женщин в семье и в обществе. Комитет рекомендует, чтобы адресатами этих усилий были женщины и мужчины всех слоев общества, включая должностных лиц на всех уровнях правительства, лидеров общин и традиционных лидеров, служащих и общественность. Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать такие усилия совместно с гражданским обществом и женскими и правозащитными организациями и налаживать эффективное сотрудничество со средствами массовой информации, включая радио и печатные издания. Он также настоятельно призывает государство-участник более эффективно использовать официальную систему образования, включая пересмотр школьных программ и учебников с целью успешного осуществления этих усилий.

241. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя согласно Закону № 16/66 от 10 августа 1966 года образование является обязательным для детей в возрасте от 6 до 16 лет, посещаемость школ девочками резко падает с повышением уровня образования и составляет 39,94 процента в средних классах и 7,20 процента в старших

классов. Комитет также обеспокоен тем, что в области высшего образования посещаемость девочек падает до 2,63 процента.

**242. Комитет настоятельно призывает государство-участник разъяснить важность образования в качестве основного права человека и основы для расширения прав и возможностей женщин. Он рекомендует государству-участнику уделять первостепенное внимание усилиям с целью обеспечения равного доступа девочек и молодых женщин ко всем уровням образования и повысить показатели их посещаемости и продолжения обучения, в том числе посредством применения временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 о временных специальных мерах, предоставляя стипендии и гранты родителям и стипендии учащимся из числа девочек. Комитет предлагает государству-участнику систематически использовать свои системы образования и подготовки для расширения знаний о Конвенции и праве женщин на равенство и недискриминацию.**

243. Давая высокую оценку государству-участнику за введение временных специальных мер в целях увеличения числа женщин в общественной жизни и на руководящих должностях, Комитет в то же время выражает обеспокоенность в связи с низким уровнем участия женщин, особенно в работе Национального собрания и Сената на международном уровне, а также в связи с недостаточностью информации, представленной в отношении осуществления статей 7 и 8 и вынесенной Комитетом общей рекомендации № 23, касающейся участия женщин в общественной жизни и занятия руководящих должностей.

**244. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 в целях увеличения числа женщин на руководящих должностях. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить учебные и пропагандистские программы в целях разъяснения важности занятия женщинами руководящих должностей на всех уровнях, в том числе на международном уровне, и создать условия, облегчающие, стимулирующие и поддерживающие такое занятие должностей.**

245. Комитет обеспокоен тем, что в докладе содержится недостаточно информации о мерах, принятых для снижения уровня детской и материнской смертности, о доступе к услугам в области планирования семьи и распространении ВИЧ/СПИДа.

**246. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе подробные статистическую и аналитическую информацию о мерах, принятых для расширения доступа женщин к услугам и информации в области здравоохранения, в частности в сельских районах, в том числе в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и планирования семьи, а также о результатах принятия таких мер в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и здоровья.**

247. Комитет обеспокоен положением сельских женщин, особенно с учетом их географической изоляции и отсутствия доступа к надлежащему питанию и санитарии, здравоохранению, образованию и возможностям в плане получения доходов. Это вызывает к жизни самые разнообразные формы дискриминации в отношении сельских женщин. Комитет также обеспокоен отсутствием статистической информации о сельских женщинах из числа коренных народов.

**248. Комитет настоятельно призывает государство-участник в первоочередном порядке осуществить меры по обеспечению того, чтобы сельские женщины имели полный доступ к надлежащему питанию и санитарии, услугам в области здравоохранения, образованию и возможностям в плане получения доходов. Комитет предлагает государству-участнику, при необходимости, запрашивать помощь соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в целях повышения жизненного уровня сельских женщин.**

249. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться технической и финансовой помощью международного сообщества, как об этом говорится в Пекинской декларации и Платформе действий и итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы способствовать осуществлению Конвенции.

250. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять конкретные шаги для содействия и облегчения активного участия гражданского общества в деле полного осуществления Конвенции, включая последующие меры в отношении заключительных замечаний. Комитет далее рекомендует государству-участнику в ходе подготовки следующего периодического доклада консультироваться с неправительственными организациями.

251. Комитет предлагает государству-участнику как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся сроков заседаний Комитета.

252. Комитет просит государство-участник представить ответы на замечания, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, в следующем периодическом докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой шестой периодический доклад, срок представления которого наступил в феврале 2004 года, и свой седьмой периодический доклад, который должен быть представлен в феврале 2008 года, в виде сведенного воедино доклада в 2008 году.

253. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации

Объединенных Наций, такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для проведения всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

254. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международно-правовым договорам, а именно: Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — усиливает осуществление женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет предлагает правительству Габона проработать вопрос о ратификации договора, участником которого оно пока не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

255. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний в Габоне на французском языке и языке банту, с тем чтобы народ Габона, в том числе государственные служащие, политики, парламентарии и женские и правозащитные организации знали о шагах, которые предпринимаются для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о будущих шагах, которые необходимы в этом отношении. Он также просит государство-участник продолжать и распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и ее Факультативный протокол, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **6. Сведенные воедино третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад**

### **Парагвай**

256. Комитет рассмотрел сведенные воедино третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад Парагвая (CEDAW/C/PAR/3–4 и CEDAW/C/PAR/5 и Согр.1) на своих 671м и 672м заседаниях 14 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.671 и 672).

### **Представление докладов государством-участником**

257. Внося на рассмотрение доклады, представительница Парагвая сообщила об основных мероприятиях, проведенных нынешним правительством, которое приступило к исполнению своих обязанностей 15 августа 2003 года, и Секретариатом по делам женщин при президенте республики, и упомянула о Конвенции как о юридических рамках для стимулирования гражданских и конституционных реформ в целях достижения равенства между мужчинами и женщинами.

258. Представительница отметила успехи, достигнутые в законодательной области после ратификации Конвенции, и сообщила, что в Гражданский, Трудовой, Избирательный и Уголовный кодексы были внесены изменения, с тем чтобы обеспечить равенство и недискриминацию женщин в соответствующих областях. Представительница отметила принятие Закона № 1600 о бытовом насилии, а также утверждение Кодекса по вопросам детства и юношества и Аграрного кодекса.

259. В организационном плане Секретариат по делам женщин выдвинул инициативу принятия Плана модернизации институциональной системы, подтвердив его нормативную, политическую и стратегическую роль и определив комплексные стратегии осуществления второго Национального плана действий по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин (2003–2007 годы). Представительница отметила создание Комиссии Палаты депутатов по вопросам равноправия мужчин и женщин и социального равенства и Комиссии Сената по вопросам равенства, равноправия мужчин и женщин и социального развития и учреждение программ по достижению равенства между мужчинами и женщинами в различных министерствах и комплексных планов в рамках Национальной стратегии борьбы с нищетой и социальной изоляцией.

260. Представительница сообщила Комитету об успехах, достигнутых в области обеспечения участия женщин в политической жизни, и особо отметила назначение спустя 94 года одной из женщин на должность в Верховный суд Парагвая и работу женщин на самых высоких должностях в различных министерствах. Кроме того, представительница отметила усилия с целью расширить участие женщин посредством увеличения соответствующей квоты до 50 процентов.

261. Представительница рассказала о принятых мерах по борьбе с бытовым насилием, таких, как осуществление программ распространения информации, профессиональной подготовки и осуществления Закона № 1600;

дальнейшей реализации Национального плана по предупреждению насилия в отношении женщин и наказанию за него и функционировании Национальной сети оказания помощи жертвам бытового насилия; подписании соглашения, содержащего программу оказания помощи в реабилитации жертв насилия со стороны мужчин; различных программах профессиональной подготовки.

262. Представительница напомнила, что с начала 2003 года осуществляется новый Национальный план по охране полового и репродуктивного здоровья (2003–2008 годы), предусматривающий принятие мер по решению основных проблем, затрагивающих женщин, таких, как смертность в период беременности и родов или в послеродовой период. В рамках этого плана была инициирована программа под названием «Безопасные роды», предусматривающая оказание бесплатной помощи беременным женщинам и бесплатный уход за девочками/мальчиками в возрасте до пяти лет. В целях предупреждения инфицирования ВИЧ/СПИДом и содействия обеспечению доступа женщин к услугам в области профилактики на совещании по теме «Женщины побеждают ВИЧ/СПИД» руководители женских организаций подписали декларацию о сотрудничестве.

263. Представительница отметила успехи, достигнутые в осуществлении Национальной программы обеспечения женщинам равных возможностей и результатов в области образования, такие, как учет гендерной проблематики в рамках реформы учебной программы, в учебных материалах и при подготовке преподавателей. Представительница упомянула о проблеме сексуального домогательства, жертвами которого являются преимущественно учащиеся женского пола, в качестве одного из вызовов, с которым сталкивается министерство образования и культуры, и сообщила Комитету о принимаемых в этой связи мерах.

264. Представительница рассказала о планах нынешнего правительства по борьбе с торговлей людьми, среди которых следует особо отметить формирование межведомственного бюро, деятельность которого координируется министерством иностранных дел при участии гражданского общества, и двусторонние проекты, предусматривающие изучение законов и юридических лакун, утверждение решения о создании национальной сети по борьбе с торговлей людьми и учреждение центров по оказанию помощи жертвам.

265. В заключение представительница заявила Комитету, что правительство подтверждает свое обязательство добиться равенства между мужчинами и женщинами, и вновь заявила о готовности ее делегации принять участие в конструктивном диалоге.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

266. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление своих сведенных воедино третьего и четвертого периодических докладов, а также своего пятого периодического доклада, отметив при этом, что эти доклады не полностью соответствуют руководящим принципам Комитета в отношении подготовки периодических докладов. Комитет также выразил признательность государству-участнику за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поставленных предсессионной рабочей группой Комитета, и за устный доклад и дополнительные разъяснения по устным вопросам, заданным членами Комитета.

267. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации высокого уровня, которую возглавил министр, отвечающий за работу Секретариата по делам женщин при президенте республики, и которая также включала должностных лиц, представлявших судебную систему и законодательные органы. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по взаимодействию с различными субъектами в области содействия обеспечению равенства мужчин и женщин и осуществления Конвенции. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, проведенный между делегацией и членами Комитета.

### **Позитивные аспекты**

268. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что государство-участник пересмотрело и/или приняло несколько законов, в том числе внесло изменения в Уголовный и Гражданский кодексы и в Закон о выборах, а также приняло Закон № 1600 о бытовом насилии. С особым удовлетворением Комитет отмечает включение в Трудовой кодекс положений о защите прав надомных работников в неформальном секторе.

269. Комитет высоко оценивает принятие второго Национального плана по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин (2003–2007 годы), второго Национального плана по охране полового и репродуктивного здоровья (2003–2008 годы), Национальной программы обеспечения женщинам равных возможностей и результатов в области образования и Стратегического плана проведения реформы сферы образования, в соответствии с которым была введена система образования на двух языках (испанский/гуарани), и воспользоваться которой смогут, в частности, сельские женщины.

270. Комитет приветствует усилия, направленные на укрепление национального механизма по улучшению положения женщин, включая создание Комиссии Национального конгресса по вопросам равноправия мужчин и женщин и социального равенства, Комиссии Сената по вопросам равенства, равноправия мужчин и женщин и социального развития и бюро по делам женщин в различных министерствах и муниципалитетах страны.

271. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию в мае 2001 года Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

## Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

272. Комитет отмечает обязательство государства-участника в отношении систематического и непрерывного осуществления всех положений Ко и венции. В то же время Комитет считает, что озабоченности и рекомендации, отраженные в настоящих заключительных замечаниях, требуют от государства-участника приоритетного внимания, начиная с сегодняшнего дня и вплоть до представления следующего периодического доклада. Вследствие этого Комитет призывает государство-участник при осуществлении своей деятельности уделять особое внимание этим областям и в следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник представить заключительные замечания всем соответствующим министерствам и в парламенте, чтобы обеспечить их полное осуществление.

273. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не приняло надлежащих мер по выполнению рекомендаций, связанных с рядом озабоченностей, которые были выражены в предыдущих заключительных замечаниях Комитета, принятых в 1996 году (см. A/51/38, глава IV, раздел В.1). В частности, по мнению Комитета, были предприняты недостаточные усилия, с тем чтобы снять его озабоченности относительно низкого показателя участия женщин в работе директивных органов и в политической и общественной жизни (там же, пункт 129) и высоких показателей неграмотности и процента отсева женщин из учебных заведений (там же, пункт 130).

274. Комитет подтверждает эти озабоченности и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник безотлагательно приступить к их осуществлению с учетом вынесенных Комитетом общих рекомендаций № 23 о политической и общественной жизни и № 25 относительно пункта 1 статьи 4 Конвенции, касающегося временных специальных мер.

275. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, хотя в статьях 47 и 48 Конституции признается равенство мужчин и женщин, в ее тексте или в других национальных законодательных актах отсутствует определение дискриминации согласно статье 1 Конвенции и положения о запрещении такой дискриминации. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя Конвенция является элементом национального законодательства и на нее можно ссылаться в судах, ни в одном случае этого фактически сделано не было. Комитет озабочен также отсутствием программ юридической грамотности для женщин.

276. Комитет призывает государство-участник принять срочные меры по включению определения дискриминации в отношении женщин в том виде, в котором оно приводится в статье 1 Конвенции, в Конституцию или другие национальные законодательные акты. Он также просит государство-участник предпринять шаги с целью обеспечить, чтобы положения Ко и венции могли эффективно применяться в рамках национальной правовой системы. Комитет предлагает государству-участнику принять меры с целью повысить уровень осведомленности женщин о их правах, с тем чтобы они могли требовать соблюдения всех своих прав.

277. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя в Конституции упоминается принцип равноправия, в планах и программах преимущественно используется термин «равенство», обеспечение которого государство-участник рассматривает в качестве меры, подменяющей собой достижение равноправия.

278. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять к сведению, что термины «равенство» и «равноправие» не являются синонимами и взаимозаменяемыми понятиями и что Конвенция направлена на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и обеспечение де-юре и де-факто равноправия между женщинами и мужчинами. Комитет поэтому рекомендует государству-участнику использовать в дальнейшем термин «равенство».

279. Выражая признательность государству-участнику за принятие Закона № 1600 о бытовом насилии, который предусматривает меры по защите женщин и других членов домашних хозяйств, в частности детей и пожилых людей, Комитет при этом выражает озабоченность по поводу того, что лица, совершающие такое насилие, наказываются лишь штрафом. Он также обеспокоен тем, что содержащиеся в Уголовном кодексе положения относительно бытового насилия и сексуального надругательства не предусматривают надлежащего наказания за такие деяния.

280. Комитет настоятельно призывает государство-участник применять всеобъемлющий подход к проблеме насилия в отношении женщин и девочек. С этой целью Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно внести изменения в статью 229 Закона № 1600 о бытовом насилии и в статьи 136 и 137 Уголовного кодекса, с тем чтобы привести их в соответствие с положениями Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 19 в целях эффективной борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин, включая физическое, психическое и экономическое насилие, посредством обеспечения того, чтобы лица, совершающие такие деяния, привлекались к судебной ответственности и наказывались и чтобы обеспечивалась эффективная защита женщин от актов насилия. Комитет призывает государство-участник создать убежища для жертв насилия и предусмотреть другие услуги для таких жертв. Комитет предлагает государству-участнику активизировать его усилия по повышению уровня информированности государственных должностных лиц, особенно сотрудников правоохранительных и судебных органов, работников сферы здравоохранения и социальных работников, и активно пропагандировать идею о том, что такое насилие является неприемлемым с общественной и моральной точек зрения и представляет собой дискриминацию в отношении женщин и нарушение их прав человека. Комитет призывает государство-участник расширить сотрудничество и координацию с организациями гражданского общества, в частности с



женскими ассоциациями, с целью повысить эффективность мер по осуществлению законодательства и программ, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин, и контроля за этим процессом.

281. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что минимальный возраст вступления в законный брак как для девочек, так и для мальчиков составляет 16 лет и что в связи с таким минимальным законным возрастом вступления в брак девочки могут отказаться от продолжения образования и бросить школу в раннем возрасте.

**282. Комитет призывает государство-участник принять меры к повышению минимального возраста вступления в законный брак как для мальчиков, так и для девочек, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями статьи 1 Конвенции о правах ребенка, в которой ребенок определяется как лицо, не достигшее 18 лет, а также с пунктом 2 статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.**

283. Хотя Комитет и приветствует усилия государства-участника по решению проблемы торговли женщинами и девочками, включая ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2003 году, дополняющего ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее в 2004 году, а также Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в 2003 году, и учреждения межотраслевого совета по борьбе с торговлей людьми, куда входят представители гражданского общества, он все же обеспокоен тем фактом, что внутреннее законодательство так и не приведено в соответствие с вышеуказанными документами и что положения, касающиеся сексуальной эксплуатации девочек и мальчиков и торговли ими, отсутствуют в Кодексе по вопросам детства и юношества. Он также выражает обеспокоенность отсутствием всеобъемлющего плана по предотвращению и искоренению торговли женщинами и защите жертв такой торговли, а также отсутствием систематического сбора данных об этом явлении.

**284. Комитет рекомендует государству-участнику привести свое внутреннее законодательство в соответствие с ратифицированными международными документами и осуществлять и полностью финансировать национальную стратегию по борьбе с торговлей женщинами и девочками, которая должна предусматривать передачу суду и наказание виновных. Комитет призывает также государство-участник более активно развивать международное, региональное и двустороннее сотрудничество с другими странами происхождения, транзита или места назначения женщин и девочек — жертв торговли. Он рекомендует государству-участнику обратить внимание на причины торговли и принять меры, нацеленные на улучшение экономического положения женщин, с тем чтобы понизить степень их уязвимости к тем, кто занимается торговлей людьми, выдвинуть инициативы в области образования и социальной поддержки и реабилитации и реинтеграции женщин и девочек из числа жертв торговли людьми.**

285. Приняв к сведению изменения, внесенные в Трудовой кодекс относительно надомных работников, Комитет по-прежнему озабочен тем, что выполнение этих положений Кодекса не обеспечивается в государственном и частном секторах, а также плохими условиями работы женщин в неформальном секторе, низким процентом женщин на формальном рынке труда, сохраняющейся разницей в зарплате между мужчинами и женщинами и дискриминационной практикой в отношении надомных работников, продолжительность рабочего дня которых составляет 12 часов, а зарплата остается ниже минимального уровня оплаты труда. Комитет особенно обеспокоен большим числом девочек, выполняющих надомную работу бесплатно.

**286. Комитет настоятельно призывает государство-участник внедрить эффективные механизмы контроля для обеспечения осуществления существующего законодательства, особенно в отношении надомных работ и ков. Он также настоятельно призывает государство-участник принять временные специальные меры, согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендации № 25, с тем чтобы повысить долю женщин на формальном рынке труда. Комитет просит государство-участник заняться вопросом положения девочек, выполняющих надомную работу, путем приведения законодательства и политики в соответствие с обязательствами согласно Конвенциям Международной организации труда № 138 о минимальном возрасте (14 лет) для приема на работу и № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Он также призывает государство-участник проводить, через средства массовой информации и программы государственного просвещения, кампании повышения осведомленности о положении девочек, выполняющих надомную работу. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть коренные причины большого числа девочек, выполняющих надомную работу.**

287. Комитет по-прежнему озабочен сохраняющимся высоким показателем материнской смертности, особенно смертности в результате нелегальных абортов, ограничением доступа женщин к медицинскому обслуживанию и программам планирования семьи и явным неудовлетворением потребностей в противозачаточных средствах.

**288. Комитет вновь рекомендует, как и в предыдущих заключительных замечаниях, и настоятельно призывает государство-участник безотлагательно принять эффективные меры для решения проблемы высокого показателя материнской смертности, создать условия для того, чтобы женщины не прибегали к небезопасным абортам, и обеспечить защиту от негативных последствий таких абортов для их здоровья в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24 о доступе к медицинскому обслуживанию и положениями Пекинской декларации и Платформы действий. Комитет настоятельно призывает правительства укрепить осуществление программ и политики, нацеленных на обеспечение эффективного доступа женщин к медицинской информации и службам охраны здоровья, в частности относительно репродуктивного здоровья и доступных методов контрацепции, с целью предотвращения**

подпольных абортов. Он рекомендует далее проводить национальные консультации с группами гражданского общества, включая женские группы, для обсуждения вопроса об абортах, которые согласно ныне действующему законодательству являются незаконными и представляют собой одну из причин высокого показателя смертности среди женщин.

289. Комитет по-прежнему обеспокоен положением сельских женщин, у которых по-прежнему есть только ограниченный доступ к собственности на землю и кредитам, а также службам сельскохозяйственной пропаганды, что закрепляет их низкий социальный и экономический статус, несмотря на принятие Аграрного кодекса. Он также выражает обеспокоенность по поводу чрезмерного использования удобрений и пестицидов, которые, если их использовать неправильно, наносят вред здоровью сельских женщин и членам их семей.

**290. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о правах, потребностях и проблемах сельских женщин посредством эффективного и незамедлительного осуществления Аграрного кодекса и организации программ профессионально-технического обучения для сельских женщин, с тем чтобы обеспечить им равные возможности и доступ на рынок труда. Он призывает далее государство-участник обеспечить участие сельских женщин в разработке политики, направленной на развитие сельских районов и облегчить им доступ к экологически чистым технологиям, которые не наносят вреда их здоровью.**

291. Комитет обеспокоен плохими условиями жизни женщин из числа коренного населения, включая женщин, говорящих только на языке гуарани, о чем свидетельствует высокий уровень неграмотности, показатели которой выше, чем средние показатели по стране, низкая посещаемость школы, затрудненный доступ к медицинскому обслуживанию и значительные масштабы нищеты, что заставляет их мигрировать в городские центры, где они оказываются еще более уязвимыми к страданиям в результате многочисленных форм дискриминации.

**292. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы все стратегии и программы конкретно были направлены на решение проблемы высокого уровня неграмотности и удовлетворения потребностей женщин из числа коренного населения, включая женщин, говорящих только на языке гуарани, и активно стремиться к обеспечению их участия в разработке и осуществлении секторальных стратегий и программ. Он рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по внедрению двуязычных учебных программ на всех уровнях образования и обеспечить доступ женщин из числа коренного населения к образованию и медицинскому обслуживанию. Комитет также рекомендует государству-участнику принять временные меры согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендации № 25 о временных мерах для скорейшего предоставления такого доступа женщинам из числа коренного населения. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить программы распространения информации, просвещения и подготовки к вопросам, связанным с Конвенцией и Факультативным протоколом, для женщин из числа коренного населения, включая женщин, говорящих только на языке гуарани.**

293. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать механизм по контролю и оценке хода осуществления и воздействия нынешних планов и политики, направленных на обеспечение равенства женщин и мужчин, и принять такие корректировочные меры, которые могут быть необходимы, если они будут признаны неадекватными, для достижения намеченных целей. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад оценку, в том числе статистические данные, по следствиям для женщин, включая женщин из числа коренного населения, в том числе женщин, говорящих только на языке гуарани, и женщин из сельских районов, действий, мер, политики и исследований, предпринятых для достижения фактического равенства между мужчинами и женщинами.

294. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, в его шестом периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции, который должен выйти в мае 2008 года.

295. Принимая во внимание гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, саммитах и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для проведения общего обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

296. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию семи крупных международных документов в области прав человека. Комитет отмечает, что присоединение государства к этим документам, а именно к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, позволяет женщинам в большей мере пользоваться своими правами и основными свободами во всех сферах их жизни.

297. Комитет просит Парагвай обеспечить широкое распространение и а стоящих заключительных замечаний, с тем чтобы народ Парагвая, вкл ю чая правительственных чиновников, политиков, парламентариев, же н ские и правозащитные организации, был в курсе предпринимаемых в н а сто я щее время мер с целью обеспечить равенство женщин и мужчин де-юре и де-факто и будущих мер, необходимых в этой связи. Он также пр о сит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факульт а тивный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, а также Пеки н скую декларацию и Платформу действий и заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, ра з витие и мир в XXI веке».

## 7.Сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады

### Италия

298.Комитет рассмотрел четвертый и пятый периодические доклады Италии (CEDAW/C/ITA/4-5) на своих 681м и 682м заседаниях, состоявшихся 25 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.681 и 682).

### Представление докладов государством-участником

299.Представитель Италии приступил к презентации докладов, отметив, что усилия государства-участника по утверждению достоинства женщин и защите их от всех форм дискриминации, посягательств и насилия находятся в русле деятельности по осуществлению Пекинской платформы действий, в которой вновь было подтверждено обязательство добиваться реализации прав женщин. Он представил обновленную информацию о событиях в четырех отдельных областях со времени представления докладов в 2002 году.

300.В 2003 году были предприняты усилия по включению во внутренние законодательства положений директивы 2002/73 Европейского совета, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин в доступе к рынку труда, образованию и профессиональной подготовке, а также в условиях работы и отдыха. Законодательство страны уже предусматривает запрет на прямую и косвенную дискриминацию по признаку пола, и включение положений директивы расширит определение дискриминации и посягательств по признаку пола на рабочем месте и перечень мер, к которым наемные работники могут прибегать в случае такой дискриминации.

301.О приверженности государства-участника делу осуществления Конвенции свидетельствует создание в 1996 году должности министра по обеспечению равных возможностей, отвечающего за координацию и эффективное проведение в жизнь политики обеспечения равных возможностей. Был также пересмотрен мандат и задачи национальной комиссии по обеспечению равенства и равных возможностей, которую в настоящее время возглавляет этот министр. В 2004 году министерство создало национальное управление по обеспечению равенства и искоренению расовой и этнической дискриминации в качестве оперативного инструмента борьбы со всеми формами дискриминации.

302.О приверженности правительства делу обеспечения участия женщин в политическом и социально-экономическом управлении свидетельствует поправка к статье 51 конституции, предусматривающая принцип равенства мужчин и женщин в занятии руководящих должностей. В законе № 90 от 2004 года предусматривается, что по крайней мере одну треть кандидатов для избрания в Европейский парламент должны составлять представители того или иного пола. Поскольку это привело к значительному увеличению числа женщин, избранных в июне 2004 года (19,23 процента от общего числа избранных по сравнению с 11,5 процента в 1999 году), рассматривается вопрос о принятии аналогичного закона в отношении выборов в другие органы.

303.Несмотря на неблагоприятную экономическую обстановку, продолжали расти показатели занятости среди женщин, а также доля участия женщин в рабочей силе. В период с 1998 по 2003 год показатель участия женщин в хозяйственной жизни возрос на 3,7 процента. В период между 2000 и 2003 годами на долю женщин в числе новых участников рынка труда приходилось 63 процента. В рамках деятельности Европейского союза в вопросах обеспечения равенства женщин принята новая инициатива, направленная на повышение роли трудящихся женщин. О полной приверженности правительства делу решения вопросов семьи свидетельствует, в частности, национальный план действий по обеспечению социального единства, направленный на предотвращение социальной маргинализации и исключения из жизни общества престарелых, детей и инвалидов. К числу мер, направленных на более полное сочетание рабочих и семейных обязанностей и обеспечение равных возможностей для женщин, особенно на рабочем месте, относится закон «Биаджи» о реформе рынка труда и введении новых форм гибкой организации труда, особенно в том, что касается работы в течение неполного рабочего дня. В 2003 году был учрежден фонд для поддержки создания компаниями центров по уходу за детьми по месту работы.

304.Приоритетное внимание уделяется защите женщин от всех форм насилия, и с этой целью введены в действие строгие положения, включая законы и стратегии, касающиеся насилия на сексуальной почве, бытового насилия и грубого обращения с детьми. Одной из первоочередных задач остаются усилия по борьбе с торговлей людьми, которые предпринимаются одновременно на законодательном уровне и на уровне социальных услуг. В соответствии со статьей 18 Закона № 286 лицам, пострадавшим от такой торговли, может выдаваться вид на жительство в интересах социальной защиты. Семьдесят процентов расходов на программы оказания помощи покрываются правительством, а остаток — за счет средств местных советов. Практика доказала эффективность проектов, финансируемых с помощью такого механизма. В законе № 228 от 2003 года, определяющем, что торговля людьми является преступлением, учтены также положения Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми и наказании за нее.

305. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин включила вопрос о здоровье женщин в число наиболее приоритетных, и правительство придает этому вопросу первостепенное значение. В текущем национальном плане в области здравоохранения (2002–2004 годы) предусмотрены инициативы по уменьшению числа родов, принимаемых с помощью кесарева сечения, а также проект в области охраны здоровья матери и ребенка, направленный на обеспечение должного уровня ухода для каждого новорожденного. Палата депутатов рассматривает программу предоставления беременным женщинам персональной помощи для защиты их прав во время родов.

306. В заключение представитель Италии отметил, что, хотя достичь всех целей не удалось, правительство по-прежнему держит курс на их достижение и для искоренения всех форм дискриминации по признаку пола и реального обеспечения равных возможностей разрабатываются новые стратегии и программы. Наиболее эффективным и действенным инструментом поощрения прав женщин является диалог со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая политических деятелей, неправительственные организации и социальных партнеров.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

307. Комитет поблагодарил государство-участника за представление объединенного четвертого и пятого периодических докладов (CEDAW/C/ITA/4–5), выразив при этом сожаление, что они поступили с опозданием, не содержат достаточной аналитической информации о фактическом положении женщин и не соответствуют руководящим принципам Комитета в отношении подготовки таких докладов. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что отсутствующая в докладе информация, в том числе по статьям 8, 9, 15 и 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая запрашивалась в перечне тем и вопросов, в письменных ответах государства-участника вновь представлена не была.

308. Комитет благодарит государство-участника за конструктивный диалог, но жалеет, что делегация не смогла в сжатой форме, четко и прямо ответить на вопросы, заданные членами Комитета.

309. Комитет выражает сожаление по поводу ограниченного участия неправительственных организаций в процессе подготовки этого доклада.

### **Позитивные аспекты**

310. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником поправки к статье 51 Конституции, которая, как было заявлено делегацией, является инструментом инкорпорирования Конвенции в национальное законодательство и образует конституционную основу применения временных специальных мер, включая квотирование, для расширения участия женщин в политической и общественной жизни.

311. Комитет высоко оценивает проведенные в последние годы государством-участником законодательные реформы, направленные на улучшение положения женщин, включая принятие закона 66/1996 о насилии на половой почве, закона 53/2000 о родительском отпуске и закона 154 от 2001 года, касающегося, среди прочего, мер защиты в интересах женщин, пострадавших от торговли людьми.

312. Комитет высоко оценивает ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в сентябре 2000 года, а также принятие поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции в мае 1996 года.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**313. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет считает, что проблемные области и рекомендации, отраженные в настоящих заключительных замечаниях, требуют от государства-участника уделения им приоритетного внимания, начиная с сегодняшнего дня и вплоть до представления следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет призывает государство-участник при осуществлении своей деятельности уделять особое внимание этим областям и в следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить их полное выполнение.**

314. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не приняло надлежащих мер по выполнению рекомендаций, связанных с рядом проблемных аспектов, которые были указаны в предыдущих заключительных замечаниях Комитета, принятых в 1997 году (см. A/52/38/Rev.1, часть вторая, раздел В.4). В частности, по мнению Комитета, были предприняты недостаточные усилия в отношении его озабоченности по поводу низких показателей участия женщин в общественной и политической жизни (там же, пункт 355) и отсутствия программ борьбы с укоренившимися стереотипами в рамках формальной системы образования и поощрения мужчин к адекватному участию в исполнении домашних обязанностей (там же, пункт 356).

**315. Комитет подтверждает эти вызывающие озабоченность проблемы и рекомендации и настоятельно**

призывает государство-участник безотлагательно приступить к осуществлению последних.

316. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в поправке к статье 51 Конституции предусматриваются равные возможности для мужчин и женщин, в Конституции и в законодательстве, за исключением трудового законодательства, отсутствует определение дискриминации в отношении женщин, соответствующее статье 1 Конвенции. Комитет обеспокоен тем, что отсутствие такого положения в определенной степени способствует недостаточному пониманию принципа реального равенства в государстве-участнике, в том числе среди государственных служащих и в судебной сфере.

**317. Комитет рекомендует включить в Конституцию или в соответствии с ней законы определение дискриминации в отношении женщин, соответствующее положениям статьи 1 Конвенции. Кроме того, он рекомендует проводить кампании для ознакомления с положениями Конвенции и обязательствами государства-участника по ней, а также для разъяснения концептуальных принципов и сферы дискриминации в отношении женщин, рассчитанные на широкую общественность и, прежде всего, государственных должностных лиц, сотрудников судебных органов и юристов.**

318. Отмечая усилия государств-участников, направленные на актуализацию гендерной проблематики во всех областях, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретного национального механизма по улучшению положения женщин. Его беспокоит то, что министерство по проблемам равноправия занимается различными видами дискриминации, в результате чего конкретный вопрос дискриминации в отношении женщин и ее значение с точки зрения различных видов дискриминации могут не оказаться в числе приоритетных областей, которым уделяется достаточное внимание. Кроме того, у Комитета вызывает беспокойство значительное сокращение полномочий и функций Национальной комиссии по обеспечению равенства и равных возможностей.

**319. Комитет рекомендует государству-участнику создать институциональную структуру, учитывающую особый характер дискриминации в отношении женщин, на которую будет возложена вся ответственность за улучшение положения женщин и контроль за практической реализацией принципа обеспечения по существу равенства женщин и мужчин в пользу равных прав человека. Для достижения этого Комитет рекомендует укрепить национальную структуру, занимающуюся контролем за соблюдением прав человека женщин во всех областях и их поощрением.**

320. Комитет обеспокоен тем, что различия в полномочиях и компетенции в государстве-участнике создают трудности в осуществлении Конвенции во всей стране. Отмечая тот факт, что национальные правительства в государствах с децентрализованной и федеративной структурами несут всю полноту ответственности за обеспечение выполнения международных обязательств в регионах, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия надлежащих национальных структур для обеспечения выполнения Конвенции региональными и местными властями и учреждениями.

**321. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать единство норм и результатов в деле осуществления Конвенции по всей стране на основе эффективной координации и создания механизмов, обеспечивающих полное выполнение требований Конвенции всеми региональными и местными властями и учреждениями.**

322. У Комитета по-прежнему вызывает озабоченность распространенность и устойчивость патриархальных подходов и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе. Такие стереотипы подрывают социальный статус женщин, создают значительные препятствия для осуществления Конвенции и являются одной из основных причин ущемленного положения женщин в ряде областей, в том числе на рынке труда и в политической и общественной жизни. Кроме того, Комитет глубоко озабочен тем, что в средствах массовой информации и в рекламе женщина изображается как объект сексуальных желаний и в других стереотипных ролях.

**323. Комитет призывает государство-участник принять широкомасштабную, всеобъемлющую и скоординированную программу борьбы с широким распространением стереотипов в отношении ролей мужчин и женщин, включающую проведение пропагандистских и просветительских кампаний, рассчитанных на женщин и мужчин, с тем чтобы содействовать искоренению стереотипов в отношении традиционных ролей мужчин и женщин в семье и в обществе в целом, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать все усилия для распространения информации о Конвенции среди частных лиц и общественности для повышения уровня осознания и понимания значения и содержания реального равенства женщин. Он также рекомендует обращать особое внимание на деятельность средств массовой информации и рекламных агентств и поощрять их к изображению женщин в качестве равных партнеров во всех сферах жизни, а также проводить согласованные мероприятия для изменения восприятия женщин в качестве объектов сексуального желания и лиц, отвечающих прежде всего за воспитание детей.**

324. С удовлетворением отмечая увеличение числа итальянских женщин в составе Европейского парламента, Комитет вместе с тем по-прежнему глубоко обеспокоен серьезной недопредставленностью женщин на политических и государственных должностях, в том числе в выборных органах, органах юстиции и на международном уровне. Комитет особенно обеспокоен тем, что уровень участия женщин в политической жизни страны в последние годы снизился и остается одним из самых низких в Европе.

**325. Комитет рекомендует государству-участнику принимать последовательные меры по повышению уровня представленности женщин в составе выборных и назначаемых органов и в органах юстиции, а также**

на международном уровне. Он рекомендует государству-участнику принять на дележащие меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета для увеличения числа женщин на политических и государственных должностях. Он далее обращается к государству-участнику с призывом активизировать усилия в целях принятия законодательного акта согласно статье 51 Конституции в интересах увеличения числа женщин на политических и государственных должностях, в том числе посредством использования квот, и для обеспечения адекватной представленности на таких должностях цыганок, женщин из числа мигрантов и женщин из южных районов страны. Комитет рекомендует государству-участнику проводить среди мужчин и женщин кампании по разъяснению важности участия женщин в политической и общественной жизни и в процессе принятия решений и создавать благоприятные и стимулирующие условия, способствующие к тому, чтобы женщины могли участвовать.

326. Отмечая резкий рост уровня безработицы среди женщин, Комитет обеспокоен наличием серьезных неблагоприятных факторов, с которыми женщины сталкиваются на рынке труда, включая недопредставленность женщин на должностях старшего уровня, их сосредоточенность в определенных секторах, отмечающихся низкой заработной платой и занятостью на условиях неполного рабочего дня, существенную разницу в заработной плате мужчин и женщин и нереализованность принципа равной оплаты за труд равной ценности. Отмечая, что закон 53/2000 признает право обоих родителей брать отпуск по уходу за ребенком в раннем младенческом возрасте, Комитет в то же время обеспокоен тем, что этой возможностью пользуется весьма незначительный процент мужчин.

327. Комитет настоятельно призывает государство-участник как можно скорее обеспечить равные возможности для женщин и мужчин на рынке труда посредством, в частности, принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 и обеспечить равную оплату за труд равной ценности. Он также рекомендует, чтобы государство-участник в полном объеме предоставляло пособия по социальному обеспечению работающим на условиях неполной занятости, большинство из которых составляют женщины, и приняло меры по ликвидации сегрегации в области труда и занятости, в частности посредством образования и профессиональной подготовки. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник предоставить женщинам более широкий доступ к найму на условиях полного рабочего дня и расширить круг доступных учреждений по уходу за детьми, а также поощрять мужчин, в том числе посредством повышения информированности, к участию на себя равной ответственности по уходу за ребенком.

328. Комитет, отмечая законодательные реформы в области насилия в отношении женщин, по-прежнему обеспокоен сохраняющимся насилием в отношении женщин, включая насилие в семье, и отсутствием всеобъемлющей стратегии борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в деле борьбы с торговлей женщинами, Комитет обеспокоен в то же время последствиями закона 189/2002 (так называемого «закона Босси-Фини»), который предоставляет местным властям дискреционные полномочия по наложению ограничений на жертв торговли людьми и выдаче разрешений на пребывание в стране.

329. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание принятию всеобъемлющих мер по решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек в соответствии с общей рекомендацией № 19, касающейся насилия в отношении женщин. Комитет подчеркивает необходимость выполнения в полном объеме и контроля за обеспечением эффективности законов о сексуальном насилии и насилии в семье, предоставления жертвам убежища, защиты и консультативных услуг, наказания и реабилитации нарушителей и обеспечения профессиональной подготовки и повышения уровня информированности государственных должностных лиц, сотрудников органов юстиции и представителей общественной сферы. Комитет также призывает государство-участник вернуться к рассмотрению положений Закона 189/2002 с целью обеспечить, чтобы все жертвы торговли людьми могли получать разрешение на пребывание в стране на основании обеспечения социальной защиты.

330. Комитет выражает свою обеспокоенность тем, что в докладе содержится недостаточно данных и информации о последствиях политики в области здравоохранения для женщин, особенно в том, что касается воздействия приватизированной системы здравоохранения на здоровье женщин и влияния принятых мер по сокращению числа родов, принимаемых с помощью кесарева сечения, и снижению заболеваемости раком. Комитет обеспокоен отсутствием данных и аналитической информации об уходе за пожилыми женщинами и о медико-санитарных услугах, доступных женщинам в южных районах страны.

331. Комитет просит государство-участник следить за тем, какое влияние оказывает на женщин его политика в области здравоохранения, включая Национальный план в области здравоохранения, и представить в его следующем докладе подробную статистическую информацию и аналитические выкладки о мерах, принятых для улучшения состояния здоровья женщин, включая данные о последствиях этих мер в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и медицинского обслуживания. Комитет также просит государство-участник представить информацию об уходе за пожилыми женщинами, проводимой политике в области медицинского обслуживания женщин в южных районах страны и стратегиях предотвращения распространения ВИЧ среди взрослого населения, включая данные о воздействии этих мер.

332. Комитет обеспокоен тем, что определенные группы женщин, включая цыганок и женщин-мигрантов, по-прежнему остаются в уязвимом и маргинализованном положении, особенно в том, что касается образования, занятости, медицинского обслуживания и участия в общественной жизни и принятии решений. Комитет особенно

обеспокоен воздействием Закона 189/2002, который устанавливает имеющие далеко идущие последствия ограничения в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также отсутствием законов и политики в отношении лиц, ищущих убежища, и беженцев, включая непризнание форм преследования по признаку пола при определении статуса беженца.

333. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по искоренению дискриминации в отношении уязвимых групп женщин, включая цыганок и женщин-мигрантов, и добиваться соблюдения их прав человека всеми доступными средствами, включая принятие временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25. Он призывает государство-участник представить в его следующем периодическом докладе всеобъемлющую картину, отражающую фактическое положение цыганок и женщин-мигрантов в областях образования, занятости, медицинской и социальной помощи и участия в политической и общественной жизни. Комитет также призывает государство-участник вернуться к рассмотрению положений Закона 189/2002 в целях устранения существующих в настоящее время ограничений в отношении женщин-мигрантов и принять законы и политику, которые признавали бы формы преследования по признаку пола при определении статуса беженца.

334. Комитет просит государство-участник отреагировать на обеспокоенность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе согласно статье 18 Конвенции, который должен быть представлен в 2006 году.

335. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов и проведение консультаций с неправительственными организациями в процессе подготовки своего следующего доклада. Он призывает государство-участник привлечь парламентариев к обсуждению доклада до его представления Комитету.

336. Принимая во внимание гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций, такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

337. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, которыми являются: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, способствует более полному осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех областях жизни. С учетом этого Комитет рекомендует правительству Италии рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого она еще не является, — Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

338. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Италии настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы население, в том числе государственные чиновники и политические деятели, парламентарии и женские и правозащитные организации, были осведомлены о предпринятых шагах по обеспечению юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые необходимо предпринять в этом направлении. Комитет просит государство-участник продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенции и Факультативного протокола к ней, рекомендаций Комитета общего характера, Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## Турция

339. Комитет рассмотрел сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Турции (CEDAW/C/TUR/4-5 и Согг.1) на своих 677-м и 678-м заседаниях, состоявшихся 20 января 2005 года (см. CEDAW/C/SR.677 и 678).

## Представление докладов государством-участником

340. Внося на рассмотрение доклады, представительница Турции упомянула о снятии государством-участником в 1999 году всех основных оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в качестве выражения политической воли правительства выполнять свои международные обязательства по обеспечению соблюдения прав женщин. Ведется работа по снятию его заявления по пункту 1 статьи 9. Было также

указано на ратификацию в 2002 году Факультативного протокола.

341.Обращая внимание на процесс быстрых преобразований в государстве-участнике, представительница указала на последние изменения в правовой сфере. В числе наиболее важных она отметила поправку к статье 10 Конституции, внесенную в мае 2004 года, в результате которой государство несет ответственность не только за недопущение дискриминации между женщинами и мужчинами, но и за принятие необходимых мер по обеспечению на практике равных прав и возможностей для женщин во всех сферах. Поправка к статье 90 обеспечила верховенство международных конвенций, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, над всеми национальными законами.

342.Новый Гражданский кодекс 2001 года обеспечивает права женщин и равенство между женщинами и мужчинами в браке и семейных отношениях. Неправительственные организации сыграли важную роль в его принятии. В новом Законе о защите семьи 1998 года впервые был затронут вопрос о насилии в быту, и судьи и прокуроры прошли подготовку с целью ознакомления с его положениями. Закон о муниципалитетах содержит требование о том, чтобы муниципалитеты с населением свыше 50 000 человек оказывали услуги жертвам насилия, включая предоставление приютов женщинам и детям.

343.В новом Уголовном кодексе, который должен вступить в силу в апреле 2005 года, сексуальные преступления определяются как преступления, совершенные в отношении отдельного лица, а не моральных устоев. Впервые Кодексом были охвачены супружеское изнасилование и сексуальное домогательство на рабочем месте, а также торговля людьми. Помимо отмены в 2000 году положения, допускающего проявление снисходительности в отношении исполнителей преступлений в защиту чести, в новом Кодексе теперь предусматривается пожизненное заключение для их исполнителей, что подкрепляет решимость правительства бороться с такими преступлениями. В 2003 году были внесены изменения в Кодекс законов о труде, которые предусматривают запрет дискриминации также по признаку пола и отмену дискриминационной практики в отношении женщин, в том числе по причине супружеского статуса или семейных обязанностей.

344.Несмотря на достижение существенного прогресса в законодательной области, традиционные ценности и обычаи по-прежнему оказывают влияние на практическое применение новых законов. Приоритетной целью правительства была реализация Проекта по изменению умонастроений, направленного на поддержку их применения. В число мер по борьбе с насилием в отношении женщин входят создание Платформы по предотвращению насилия и проводимая в течение года кампания, направленная на ликвидацию насилия в отношении женщин. Активизировались усилия по искоренению убийств в защиту чести, что также нашло свое отражение в том, что страна выступила в числе основных авторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу.

345.Национальный механизм по улучшению положения женщин был укреплен благодаря вступлению в силу в ноябре 2004 года Организационного закона о Генеральном директорате по положению и проблемам женщин и созданию Консультативного совета по положению женщин с целью обеспечения более эффективной разработки и координации политики.

346.Важный вклад в образование девочек внес Закон 1997 года об обязательном базовом образовании, благодаря которому увеличилось число учащихся девочек, особенно из сельских районов; также важный вклад внесла национальная кампания в поддержку охвата девочек школьным образованием. Кроме того, этим усилиям способствовали курсы по обучению грамоте и программы неофициального образования, а также пересмотр учебных материалов с целью изъятия из них элементов дискриминации по признаку пола. Поскольку женщины в меньшей степени, чем мужчины, представлены в сфере занятости и на рынке труда, разрабатывается политика и реализуются различные проекты и учебные программы с целью повысить занятость женщин. Был также достигнут существенный прогресс в отношении здоровья женщин, как это подтверждается рядом показателей. Было начато осуществление ряда проектов для повышения роли средств массовой информации в деле обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

347.Участие женщин в процессе принятия решений, особенно в политической области, пока еще не достигло удовлетворительного уровня. Хотя доля женщин среди специалистов и научных работников довольно значительна, в парламенте женщины занимают 4,4 процента мест, а в кабинете министров лишь одна женщина занимает должность министра. Также незначительным является участие женщин в местных органах управления. Тем не менее недавно женщины стали проявлять существенный интерес к участию в политике. Есть надежда на то, что в ближайшем будущем в этой сфере произойдет резкий скачок вперед.

348.Представительница отметила, что, несмотря на прогресс, по-прежнему существуют региональные различия, и они принимаются во внимание в процессе планирования и предоставления услуг.

349.В заключение представительница вновь подтвердила твердое намерение правительства стремиться к достижению равенства между мужчинами и женщинами и выразила уверенность в поддержке и содействии в осуществлении этих усилий со стороны академических кругов и институтов гражданского общества страны, а также Комитета.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**



350. Комитет выражает признательность государству-участнику за его сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады, которые составлены в соответствии с руководящими указаниями Комитета в отношении подготовки периодических докладов и является откровенным и информативным.

351. Комитет воздает должное государству-участнику за высокий уровень его делегации, которую возглавляет государственный министр по вопросам женщин и в состав которой входят представители различных министерств, отвечающие за осуществление Конвенции, и представители научных учреждений. Он выражает признательность государству-участнику за устное представление, в котором затронуты самые последние события с точки зрения осуществления Конвенции, за письменные ответы на перечень вопросов, заданных предсессионной рабочей группой Комитета, и за дальнейшие разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме.

352. Комитет воздает должное государству-участнику за снятие оговорок к пунктам 2 и 4 статьи 15 и подпунктам (с), (d), (f) и (g) пункта 1 статьи 16 Конвенции.

353. Комитет отмечает, что государство-участник приступило к работе по снятию своего заявления по пункту 1 статьи 9 Конвенции после изъятия положений в Законе о гражданстве, составлявшем основу этого заявления.

354. Комитет высоко оценивает сотрудничество государства-участника в процессе подготовки настоящего доклада с женскими неправительственными организациями, заинтересованными общественными и научными учреждениями. Он приветствует признание государством-участником твердой поддержки, оказываемой гражданским обществом и научными кругами деятельности по достижению равенства между мужчинами и женщинами.

### **Позитивные аспекты**

355. Комитет воздает должное государству-участнику за внесение изменений в статью 10 его Конституции, которая в настоящее время конкретно предусматривает ответственность государства за обеспечение равных прав женщин и устанавливает твердую основу для принятия временных специальных мер, направленных на ускорение достижения фактического равенства между мужчинами и женщинами. Комитет также воздает должное государству-участнику за внесение изменений в статью 90 Конституции, обеспечивая верховенство международных договоров, касающихся основных прав и свобод, включая Конвенцию, над национальными законами.

356. Комитет с признательностью отмечает, что государство-участник с момента рассмотрения его сводного второго и третьего периодического доклада (CEDAW/C/TUR/2-3) в 1997 году провело существенную правовую реформу, направленную на поощрение равенства между мужчинами и женщинами и ликвидацию дискриминации в отношении женщин и на обеспечение соблюдения своих обязательств по Конвенции, в том числе обязательств в отношении борьбы с насилием в быту (Закон о защите семьи 1998 года), правового статуса женщин в браке (Гражданский кодекс 2001 года) и установления уголовной ответственности за супружеское изнасилование и сексуальное домогательство на рабочем месте (Уголовный кодекс 2004 года).

357. Комитет воздает должное государству-участнику за то, что оно вошло в число авторов резолюции 59/165 от 20 декабря 2004 года, озаглавленной «Деятельность по искоренению преступлений против женщин и девочек, совершаемых в защиту чести».

358. Комитет с признательностью отмечает, что государство-участник увеличило срок обязательного базового образования с пяти до восьми лет с уделением внимания увеличению числа зачисленных в школу девочек.

359. Комитет с признательностью отмечает, что в октябре 2002 года государство-участник ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции, а в декабре 1999 года приняло поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся времени заседаний Комитета.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**360. Комитет отмечает обязательство государства-участника в отношении систематического и неизменного выполнения всех положений Конвенции. В то же время, по мнению Комитета, указанные в настоящих заключительных замечаниях проблемы и рекомендации требуют приоритетного внимания со стороны государства-участника в период до представления следующего периодического доклада. В этой связи Комитет призывает государство-участник в процессе своей деятельности по осуществлению Конвенции сосредоточить внимание на этих областях и в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник направить нынешние заключительные замечания во все соответствующие министерства и в парламент, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.**

361. Отмечая конституционные и законодательные положения о равенстве между мужчинами и женщинами, Комитет вместе с тем обеспокоен тем, что законодательство государства-участника не содержит определения дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции.

**362. Комитет рекомендует включить в Конституцию или в соответствующие законы определение дискриминации согласно статье 1 Конвенции. Он также рекомендует проведение кампаний по повышению информированности о Конвенции и о сути и масштабах дискриминации в отношении женщин, предназначенных для широкой публики и особенно ориентированных на парламент и суды, работников судебной и правовой систем.**

363. Комитет обеспокоен тем, что ряд положений Уголовного и Гражданского кодексов по-прежнему являются дискриминационными в отношении женщин и девочек. В частности, Комитет обеспокоен тем, что при определенных обстоятельствах могут проводиться гинекологические обследования или проверка на девственность женщин без их согласия и что использование в Уголовном кодексе термина «убийство в соответствии с обычаем» вместо «убийство в защиту чести» может привести к менее суровому преследованию и менее суровому наказанию исполнителей таких преступлений против женщин. Он также обеспокоен тем, что установление уголовной ответственности за сексуальные отношения по взаимному согласию между молодыми людьми в возрасте от 15 до 18 лет может иметь более суровые последствия для девушек, особенно в свете сохранения патриархальных традиций. Комитет далее обеспокоен тем, что поправка к Гражданскому кодексу, согласно которой презюмируется, что приобретенное имущество находится в совместном владении, не применяется ретроактивно.

**364. Комитет призывает государство-участник уделить приоритетное внимание немедленному изменению оставшихся дискриминационных правовых положений, с тем чтобы привести свое законодательство в соответствие со статьей 2 Конвенции. В частности, он настоятельно призывает государство-участник обеспечить при любых обстоятельствах получение согласия женщины в качестве предварительного условия для проведения гинекологического обследования; классифицировать любое преступление, совершенное во исполнение обычая или в защиту чести, в качестве убийства при отягчающих обстоятельствах и предусмотреть законом самое суровое наказание за него; пересмотреть вопрос об установлении уголовной ответственности за сексуальные отношения по взаимному согласию между молодыми людьми в возрасте от 15 до 18 лет. Он также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об отсутствии ретроактивной преемственности к женщинам поправки к Гражданскому кодексу относительно совместного владения приобретенным имуществом с целью исправления неблагоприятных последствий этого закона для женщин, которые вступили в брак до его вступления в силу.**

365. Комитет обеспокоен сохранением насилия в отношении женщин, в том числе насилия в быту. Он обеспокоен тем, что женщины — жертвы насилия не знают о своих правах и предусмотренных законом механизмах защиты. Комитет далее обеспокоен недостаточным числом вспомогательных служб для женщин — жертв насилия, включая недостаточное число приютов. Он также обеспокоен тем, что, согласно недавно принятому Закону о муниципалитетах, ответственность за создание приютов возлагается на муниципальные органы без создания надлежащих механизмов по контролю за осуществлением и обеспечению финансирования.

**366. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по предотвращению насилия в отношении женщин и борьбы с ним, включая насилие в быту, являющееся одной из форм дискриминации женщин и нарушением их прав человека. Комитет подчеркивает необходимость полного выполнения и тщательного контроля за эффективностью реализации Закона о защите семьи и связанных с ним мер политики в целях предотвращения насилия в отношении женщин, обеспечения защиты и помощи жертвам и наказания и исправления правонарушителей. В этой связи Комитет обращает внимание на свою общую рекомендацию 19. Комитет далее призывает государство-участник следить за осуществлением Закона о муниципалитетах с целью обеспечения наличия достаточного количества приютов на территории государства-участника и их надлежащего финансирования, принимая во внимание при этом результаты исследований и практический опыт неправительственных организаций в данной области. Комитет рекомендует проводить постоянную подготовку госслужащих, особенно сотрудников правоохранительных и судебных органов и органов здравоохранения, с тем чтобы они в полной мере были информированы о всех формах насилия в отношении женщин и могли принять адекватные меры. Комитет также предлагает государству-участнику неуклонно проводить в жизнь — через средства массовой информации и образовательные программы — меры по повышению информированности в целях укрепления понимания того, что такое насилие социально и морально неприемлемо и представляет собой дискриминацию в отношении женщин.**

367. Комитет крайне обеспокоен широким распространением патриархальных обычаев и глубоко укоренившихся традиционных и культурных стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в обществе, которые продолжают ставить женщин в менее благоприятное положение. Он выражает свою обеспокоенность тем, что это поведение способствует сохранению насилия в отношении женщин, в том числе в форме «убийств в защиту чести», и негативно сказывается на возможностях женщин пользоваться своими правами во многих областях; оно также препятствует полному осуществлению Конвенции, в том числе в отношении образования, занятости, здравоохранения и участия в процессе принятия решений. Он также обеспокоен сохранением отдельных видов традиционной и культурной практики, являющейся дискриминационной в отношении женщин, например, практики ранних браков, принудительного вступления в брак и полигамии, несмотря на наличие соответствующих положений в Гражданском кодексе.

**368. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по ликвидации стереотипного отношения к роли и задачам женщин и мужчин в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции, в том числе путем повышения информированности и осуществления образовательных программ, ориентированных как на женщин, так и на мужчин, в целях содействия улучшению понимания равенства между мужчинами и женщинами на всех уровнях общества и его поддержке. Комитет призывает государство-участник тщательно следить за воздействием таких мер. Он рекомендует продолжать поощрять средства массовой информации к тому, чтобы они представляли женщин в позитивном свете и выступали за равное положение и равные обязанности женщин и мужчин в частной и публичной сферах. Комитет также призывает государство-участник незамедлительно принять дополнительные меры в сотрудничестве с организациями гражданского общества, женскими группами и лидерами общин, а также преподавателями и средствами массовой информации в целях искоренения видов традиционной и культурной практики,**

**ставящих женщин в дискриминационное положение в браке и в семейных отношениях, с учетом общей рекомендации 21 Комитета о равенстве в браке и семейных отношениях.**

369. Комитет обеспокоен тем, что женщины существенно недопредставлены во всех областях политической и общественной жизни и что прогресс в достижении равенства, особенно на уровне принятия решений — как национальном, так и местном, — к сожалению, незначителен. Комитет также обеспокоен недопредставленностью женщин в более высоких эшелонах дипломатической службы.

**370. Комитет предлагает государству-участнику предпринимать постоянные усилия в целях расширения представительства женщин в выборных и назначаемых органах во всех областях общественной жизни. Он рекомендует, чтобы государство-участник приняло временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 для увеличения числа женщин в парламенте, муниципальных органах и на более высоких уровнях дипломатической службы. Он также рекомендует государству-участнику провести кампании по информированию о важности участия женщин в политической и общественной жизни и обеспечения их доступа к руководящим должностям и определить воздействие таких мер.**

371. Комитет обеспокоен высоким показателем неграмотности среди женщин и более низким показателем зачисленных в учебные заведения всех уровней девочек и женщин и числом девочек и женщин, завершивших учебу, равно как и тем, что эти различия еще больше усугубляются различиями между городом и деревней, региональными и этническими различиями. Комитет также обеспокоен тем, что девочки и женщины продолжают доминировать в традиционно «женских» областях образования и особенно недопредставлены в профессионально-технических учебных заведениях. Комитет обеспокоен тем неблагоприятным положением, в которое этот выбор учебных дисциплин ставит женщин в плане возможностей освоения профессии и получения работы. Он также обеспокоен тем, что женщины и девочки, родной язык которых не является турецким, могут сталкиваться с многочисленными формами дискриминации в плане доступа к образованию и его получения. Комитет также обеспокоен воздействием на девочек и женщин запрета на ношение головных платков в школах и университетах. Комитет далее обеспокоен тем, что стереотипное поведение по-прежнему приводит к созданию для девочек неблагоприятных условий в сфере образования.

**372. Комитет рекомендует государству-участнику принять инициативные меры с целью сокращения показателя неграмотности среди женщин и расширения доступа девочек и женщин ко всем уровням образования и преподавания и активно поощрять многообразие возможностей выбора образования и профессиональной подготовки для женщин и мужчин. Комитет рекомендует, чтобы такие меры включали в себя применение временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25. Комитет призывает государство-участник осуществлять дальнейшие целенаправленные политические меры и программы для недопущения неблагоприятного положения в плане образования девочек и женщин, которые относятся к различным этническим группам и родной язык которых не является турецким, особенно в сельских районах, а также рассмотреть вопрос о региональных различиях. Комитет просит государство-участник проконтролировать и оценить последствия запрета на ношение головных платков и собрать информацию о числе женщин, которые были исключены из школ и университетов из-за этого запрета. Он также призывает государство-участник проводить дальнейшую информационно-просветительскую работу по вопросу о важности образования для обеспечения равных прав и экономических возможностей для женщин и предотвращения стереотипного поведения.**

373. Комитет обеспокоен прямой и косвенной дискриминацией в отношении женщин на рынке труда, где женщины зарабатывают значительно меньше, чем мужчины, как в государственном, так и в частном секторе. Комитет обеспокоен высоким уровнем безработицы среди женщин, их недопредставленностью в рабочей силе, особенно в городских районах, и их преимущественной занятостью в сельскохозяйственном секторе в качестве не получающих зарплату семейных работников и в сфере незарегистрированной работы с низкой заработной платой или при ее отсутствии и без каких-либо льгот по социальному обеспечению. Комитет далее обеспокоен тем, что одним из препятствий на пути расширения участия женщин на рынке труда является наличие слишком малого числа учреждений по уходу за детьми.

**374. Комитет призывает государство-участник принять меры для обеспечения полного выполнения статьи 11 Конвенции. Он рекомендует государству-участнику принять меры по ликвидации профессиональной сегрегации, в частности посредством образования и подготовки. Он настоятельно призывает государство-участник увеличить число имеющихся доступных учреждений по уходу за детьми дошкольного возраста, с тем чтобы облегчить вступление и повторное вступление женщин на рынок труда.**

375. Комитет с обеспокоенностью отмечает сохраняющиеся высокие показатели материнской и младенческой смертности в государстве-участнике.

**376. Комитет рекомендует государству-участнику выделить надлежащие ресурсы на цели улучшения положения в области здравоохранения женщин, в частности в связи с женской и младенческой смертностью, и предпринять все возможные усилия для увеличения доступа к медицинским учреждениям и к получению медицинской помощи, оказываемой подготовленными специалистами, особенно в сельских районах и, в частности, в отношении послеродовой медицинской помощи.**

377. Комитет отмечает отсутствие в докладах информации о положении ищущих убежище женщин в государстве-участнике.

**378. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию о положении ищущих убежище женщин в Турции.**

379. Комитет отмечает отсутствие информации об учете гендерной проблематики в экономическом планировании в государстве-участнике.

**380. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию об учете гендерной проблематики в его экономическом планировании.**

**381. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию, дезагрегированные по признаку пола статистические данные и сведения, касающиеся представленности женщин в судебной системе, женщин и девочек-жертв торговли, а также курдских женщин и других групп женщин, подвергающихся многочисленным формам дискриминации, и их доступа к здравоохранению, трудоустройству и образованию, а также различных форм насилия, совершаемого в отношении них.**

**382. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о принятых мерах по обеспечению выполнения конституционной поправки и новых законов, упомянутых в пунктах 353 и 354 выше, а также оценку их влияния на содействие осуществлению положений Конвенции и обеспечение доступа женщин к системе правосудия и средствам правовой защиты в случае нарушений. Он рекомендует государству-участнику расширить программы образования и подготовки, в частности для судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов, по вопросам законодательной реформы, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин. Комитет также рекомендует провести информационно-просветительские кампании, ориентированные на женщин, с тем чтобы они могли располагать механизмами правовой защиты.**

**383. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе, подлежащем представлению в соответствии со статьей 18 Конвенции в 2007 году, дать ответ на обеспокоенности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях.**

**384. Комитет призывает государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств, государственных органов и организаций в подготовке следующего доклада. Он далее призывает государство-участник привлечь парламент к обсуждению доклада до его представления Комитету.**

**385. С учетом гендерного аспекта заявлений, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций, таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении различных аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.**

**386. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, которыми являются: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, способствует более полному осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех областях жизни. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию этих семи основных международных документов по правам человека.**

**387. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Турции настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы население, включая правительственных должностных лиц, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, были информированы о предпринятых и необходимых шагах для обеспечения де-юре и де-факто равенства женщин, а также о дальнейших мерах, которые необходимы в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».**

## **Глава V**

### **Деятельность, осуществляемая в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции**

388. В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин установлено, что Комитет включает в свой ежегодный доклад, предусмотримый статьей 21 Конвенции, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

### **А. Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 2 Факультативного протокола**

389. Комитет принял решение относительно сообщения 2/2003 (см. приложение III к части первой настоящего доклада).

390. В рассмотрении вопроса о приемлемости сообщения № 1/2003 («Гжа Б.И. против Германии») во время тридцать первой сессии Комитета участвовали следующие его члены: Айсе Фериде Аккар, Шамсиа Ахмад, Мерием Бельмихуб-Зердани, Югетта Бокле-Гнакаджа, Доркас Кокер-Аппиа, Йоланда Феррер Гомес, Корнелис Флинтерман, Наэла Габр, Франсуаза Гаспар, Аида Гонсалес Мартинес, Сальма Хан, Фатима Кваку, Росарио Манало, Йёран Меландер, Кристина Морваи, Прамила Паттен, Син Хэ Су, Дубравка Шимонович и Мария Режина Тавариш да Силва.

### **В. Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 8 Факультативного протокола**

391. Согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола, если Комитет получает достоверную информацию, свидетельствующую о серьезных или систематических нарушениях государством-участником прав, изложенных в Конвенции, Комитет предлагает этому государству-участнику сотрудничать в изучении информации и в этой связи представить замечания в отношении соответствующей информации.

392. Как предусматривается в правиле 77 правил процедуры Комитета, Генеральный секретарь доводит до сведения Комитета информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на рассмотрение Комитета согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола.

393. Комитет продолжил свою работу по статье 8 Факультативного протокола в течение отчетного периода. В соответствии с положениями правил 80 и 81 правил процедуры Комитета вся документация и работа Комитета, связанные с его функциями по статье 8 Факультативного протокола, являются конфиденциальными, а все заседания, касающиеся его работы в соответствии с этой статьей, — закрытыми.

394. В соответствии с правилом 77 правил процедуры Комитета Генеральный секретарь доводил до сведения Комитета информацию, которая передавалась на рассмотрение Комитета согласно статье 8 Факультативного протокола.

### **Резюме мероприятий, проведенных Комитетом в связи с расследованием в отношении Мексики, и последующие действия**

395. Комитет вновь подтвердил принятое на своей тридцать первой сессии решение подготовить на более позднем этапе резюме своих выводов и рекомендаций, вытекающих из проведенного им расследования в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола в отношении Мексики, вместе с замечаниями государства-участника (см. A/59/38, часть II, глава V.B). Комитет опубликовал свои выводы и рекомендации вместе с замечаниями государства-участника 27 января 2005 года (CEDAW/C/2005/OP8/Mexico).

396. Комитет напомнил о своем решении, в котором он просил правительство Мексики представить к 1 декабря 2004 года информацию о мерах, принятых в ответ на рекомендации Комитета, представленные государству-участнику 23 января 2004 года. Он получил предварительную информацию 13 декабря 2004 года и дополнительную информацию 17 января 2005 года. Он постановил просить правительство Мексики представить дополнительную информацию о последующих действиях в связи с рекомендациями Комитета в кратком, не превышающем 10 страниц докладе, к 1 мая 2005 года. Комитет постановил далее предложить трем неправительственным организациям, представившим информацию, на основании которой Комитет принял решение провести в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола расследование в отношении Мексики, т.е. организациям «Равенство сейчас», «Дом дружбы» и Мексиканскому комитету защиты и поощрения прав человека, представить Комитету к 1 мая 2005 года в виде краткого доклада свои мнения относительно нынешней ситуации в отношении убийств и похищения женщин в районе Сьюдад Хуарес, Мексика, и в частности свою оценку действий государства-участника в ответ на выводы и рекомендации Комитета. Комитет принял решение рассмотреть ответ правительства Мексики о последующих действиях, а также любую другую информацию, которая может быть получена от неправительственных организаций, на своей тридцать третьей сессии, которую намечено провести с 5 по 22 июля 2005 года.

### **С. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу**

397. Комитет назначил следующих пять членов Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу на двухлетний срок, заканчивающийся 31 декабря 2006 года:

Магалис Ароча Домингес

Корнелис Флинтерман

Кристина Морваи

Прамила Паттен

Анама Тан.

## **Глава VI**

### **Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета**

398. Комитет рассмотрел пункт 8 повестки дня («Пути и средства повышения оперативности работы Комитета») на своих 666<sup>м</sup> и 683<sup>м</sup> заседаниях 10 и 28 января 2005 года.

#### **Меры, принятые Комитетом по пункту 8 повестки дня**

#### **Члены предсессионной рабочей группы на тридцать третью и тридцать четвертую сессии**

399. Комитет подтвердил назначение членами предсессионной рабочей группы на тридцать третью сессию следующих лиц:

Мерием Бельмихуб-Зердани

Сальма Хан

Гленда Симмс

Дубравка Шимонович

Мария Режина Тавариш да Силва.

400. Комитет постановил назначить членами предсессионной рабочей группы на тридцать четвертую сессию следующих лиц:

*Члены:*

Шанти Дайриам

Франсуаза Гаспар

Прамила Паттен

Силвия Пиментел

Виктория Попеску

*Заместители:*

Ханна Беата Шёпп-Шиллинг

(остальные заместители будут определены позднее).

#### **Сроки проведения тридцать третьей сессии, заседаний предсессионной рабочей группы на тридцать четвертую сессию и пятой и шестой сессий Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции**

401. В соответствии с проектом расписания конференций и совещаний на 2005 год тридцать третья сессия Комитета состоится с 5 по 22 июля 2005 года. Предсессионная рабочая группа на тридцать четвертую сессию соберется с 25 по 29 июля 2005 года. Пятая сессия Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу состоится с 31 января по 2 февраля 2005 года, а шестая сессия — с 29 июня по 1 июля 2005 года.

#### **Сроки проведения тридцать четвертой сессии, заседаний предсессионной рабочей группы на тридцать пятую сессию и седьмой сессии Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу**

402. В соответствии с проектом расписания конференций и совещаний на 2006 год тридцать четвертая сессия Комитета состоится с 16 января по 3 февраля 2006 года. Предсессионная рабочая группа на тридцать пятую сессию соберется с 6 по 10 февраля 2006 года. Седьмая сессия Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу состоится в период с 9 по 13 января 2006 года.

## **Доклады, которые предстоит рассмотреть на будущих сессиях Комитета**

403. Комитет постановил рассмотреть на своих тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях следующие доклады:

### **а) тридцать третья сессия**

*первоначальные доклады:*

Бенин

Гамбия

Корейская Народно-Демократическая Республика

Ливан

*Периодические доклады:*

Буркина-Фасо

Гайана

Израиль

Ирландия

### **б) тридцать четвертая сессия**

*первоначальные доклады:*

бывшая югославская Республика Македония

Камбоджа

Того

Эритрея

*Периодические доклады:*

Австралия

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Мали

Таиланд

## **Мероприятия Организации Объединенных Наций, на которых будут присутствовать Председатель или члены Комитета в 2005 году**

404. Комитет рекомендовал, чтобы Председатель или заменяющее его лицо присутствовал на следующих заседаниях в 2005 году:

- а) сорок девятая сессия Комиссии по положению женщин;
- б) шестьдесят первая сессия Комиссии по правам человека;
- в) семнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека;
- г) четвертое межкомитетское совещание, на котором будут присутствовать еще два члена Комитета;
- е) шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи (Третий комитет).

## **Совершенствование методов работы Комитета в соответствии со статьей 18 Конвенции**

### **Предметные заключительные замечания**

405. Стремясь принимать предметные заключительные замечания по периодическим докладам, в которых основное внимание уделялось бы ограниченному числу приоритетных вопросов, вызывающих озабоченность, и рекомендациям, Комитет постановил включить в раздел об «основных проблемных областях и рекомендациях» новый стандартный пункт в качестве первого пункта раздела. После этого пункта может следовать пункт, в котором Комитет будет обращать основное внимание на проблемные области, которые были уже определены в его предыдущих заключительных замечаниях, но в отношении которых государство-участник, по мнению Комитета, приняло недостаточные меры. На эти проблемы будет кратко обращено внимание государства-участника, а затем

ему будет предложено осуществить ранее вынесенные Комитетом рекомендации. Новый пункт будет гласить:

**Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и на постоянной основе осуществлять все положения Конвенции. В то же самое время Комитет считает, что проблемные области и рекомендации, определенные в настоящих заключительных замечаниях, требуют приоритетного внимания со стороны государства-участника в период с данного момента и до представления его следующего периодического доклада. Соответственно, Комитет призывает государство-участника сконцентрировать внимание на этих проблемных областях в ходе своей деятельности по осуществлению и сообщать о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства и парламент, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.**

Комитет выражает обеспокоенность тем, что государство-участник приняло недостаточные меры по осуществлению рекомендаций в отношении ряда озабоченностей, высказанных Комитетом в своих предыдущих заключительных замечаниях, принятых (год) (символ). В частности, Комитет считает, что его озабоченностям относительно... (пункт \_\_\_) и ... (пункт \_\_\_) было уделено недостаточно внимания.

**Комитет подтверждает свои озабоченности и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник без задержек принять практические меры в ответ на них.**

### **Целевые группы по странам**

406. Комитет использовал механизм целевой группы для конструктивного диалога с одним из представляющих доклад государств (периодический доклад). Он принял решение продолжить эти усилия и учредить целевые группы по странам для рассмотрения двух периодических докладов на своей тридцать третьей сессии. Он принял решение о том, что в течение определенного времени этот подход будет применяться в зависимости от каждой конкретной ситуации и на гибкой основе.

### **Рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в отсутствие доклада**

407. Комитет подтвердил свою стратегию осуществления дополнительных мер поощрению государств-участников к выполнению своих обязательств в отношении представления докладов. Он вновь подтвердил также свое решение рассматривать вопрос об осуществлении Конвенции в отсутствие доклада лишь в качестве крайней меры и в присутствии делегации.

408. Комитет напомнил о принятом на его тридцать первой сессии решении уведомить два государства-участника, а именно Кабо-Верде и Сент-Люсию, задержка с представлением первоначальных докладов которых в соответствии со статьей 18 Конвенции составляет более 10 лет, о своем намерении рассмотреть вопрос об осуществлении Конвенции на своей тридцать пятой сессии (июль 2006 года). Этим двум государствам-участникам было предложено представить все свои просроченные доклады в качестве сводных докладов к июню 2005 года. Им также было сообщено о том, что в случае непредставления докладов в указанные сроки Комитет намерен продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в отсутствие докладов.

409. Комитет постановил вновь рассмотреть положение с давно просроченными первоначальными докладами на своей тридцать третьей сессии и просил Секретариат включить соответствующую информацию в предсессионную документацию. На основании представленной информации Комитет предложит не более двум государствам-участникам представить свои доклады в указанные сроки для рассмотрения их Комитетом.

### **Выполнение рекомендаций третьего межкомитетского совещания и шестнадцатого совещания представителей договорных органов по правам человека**

410. Комитет продолжил рассмотрение хода выполнения рекомендаций третьего межкомитетского совещания (Женева, 21 и 22 июня 2004 года) и шестнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека (Женева, 23–25 июня 2004 года) и, в частности, предложение о согласованных руководящих принципах представления докладов согласно международным договорам в области прав человека и руководящих принципов подготовки расширенного основного документа и целевых докладов по конкретным международным договорам (HRI/MC/2004/3). Он рассмотрел документ для обсуждения, подготовленный тремя своими членами: Викторией Попеску, Ханной Беатой Шёпп-Шиллинг и Син Хэ Су. Комитет завершил подготовку своих предварительных замечаний, которые он представит на четвертом межкомитетском совещании.

### **Сроки выпуска предсессионной документации**

411. Комитет принял к сведению руководящие принципы Генеральной Ассамблеи относительно выпуска предсессионной документации, т.е. так называемые правила десяти и шести недель. В этой связи Комитет подчеркнул, что он предпочитает черпать самую последнюю информацию из докладов,готавливаемых Генеральным секретарем, а не получать сами доклады за шесть недель до сессии. Поэтому Комитет принял решение отменить правило десяти недель в отношении представления определенных видов документов, в частности документов, содержащихся в документах CEDAW/C/YEAR/SESSION/2, 3 и 4 и добавления, а также конфиденциальной документации, представляемой в отношении Факультативного протокола к Конвенции. Такая документация должна выпускаться на всех языках за неделю до открытия сессии.



## **Увеличение продолжительности сессий Комитета**

412. Комитет выразил свое разочарование тем, что Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят девятой сессии не приняла решения в отношении просьбы Комитета о принятии краткосрочных мер и долгосрочного решения, которое позволит Комитету эффективно и своевременно выполнять свои функции в соответствии с Конвенцией и Факультативным протоколом. Он вновь заявил о насущной необходимости принять такое решение в соответствии с его решением 31/L. Комитет просил Секретариат включить в предсессионную документацию Комитета подробную информацию о всех возможных вариантах для увеличения времени проведения заседаний Комитета, включая увеличение продолжительности нынешних сессий и проведение дополнительных ежегодных сессий, начиная с 2006 года. Комитет постановил рассмотреть эти варианты на своей тридцать третьей сессии с целью направления просьбы Генеральной Ассамблее для принятия решения на ее шестидесятой сессии.

## **Двадцать пятая годовщина создания Комитета**

413. В 2007 году исполняется двадцать пятая годовщина проведения первой сессии Комитета. Комитет провел предварительное обсуждение предложения о подготовке к печати сборника кратких очерков, написанных бывшими и нынешними членами об опыте, связанном с работой в Комитете, и о роли Конвенции. Члены Комитета согласились рассмотреть это предложение с целью его дальнейшего обсуждения и принятия по нему решения на тридцать третьей сессии.

## **Взаимодействие с национальными правозащитными организациями**

414. Комитет выразил заинтересованность в налаживании взаимодействия с национальными правозащитными организациями и постановил обсудить механизм такого взаимодействия на тридцать третьей сессии. Представители национальных правозащитных организаций, желающих представить информацию Комитету, смогут сделать это на заседании с участием членов Комитета и представителей НПО.

## **Глава VII**

### **Осуществление статьи 21 Конвенции**

415. Комитет рассмотрел пункт 7 повестки дня об осуществлении статьи 21 Конвенции на своих 666<sup>m</sup> и 683<sup>m</sup> заседаниях 10 и 28 января 2005 года и на закрытых заседаниях.

### **Решение, принятое Комитетом по пункту 7 повестки дня**

#### **Общая рекомендация 26 по статье 2 Конвенции**

416. Межсессионная целевая группа Комитета в составе г<sup>н</sup>жи Дайриам, г<sup>на</sup> Флинтермана, г<sup>н</sup>жи Гнакаджи, г<sup>н</sup>жи Морваи, г<sup>н</sup>жи Пиментел и г<sup>н</sup>жи Шимонович в качестве основных членов продолжают работу над элементами общих рекомендаций по статье 2. Всем экспертам было настоятельно предложено направить материалы основным членам задолго до 1 мая 2005 года. Комитет постановил обсудить первый проект на своей тридцать третьей сессии.

#### **Работа над общими рекомендациями**

417. Комитет рассмотрел свою программу работы по подготовке общих рекомендаций. Было решено, что хотя работа над общими рекомендациями имеет приоритетный характер, эксперты, которые предложили свою помощь в работе по конкретной тематике, должны продолжить работу над справочными документами.

418. Комитет рассмотрел и обновил перечень общих рекомендаций и экспертов, предложивших свою помощь в работе над ними:

**Статья 2:** г<sup>жа</sup> Дайриам, г<sup>н</sup> Флинтерман, г<sup>жа</sup> Гнакаджа, г<sup>жа</sup> Морваи, г<sup>жа</sup> Пиментел и г<sup>жа</sup> Шимонович.

**Женщины-мигранты:** г<sup>жа</sup> Ароча, г<sup>жа</sup> Дайриам, г<sup>жа</sup> Хан, г<sup>жа</sup> Манало и г<sup>жа</sup> Шин.

**Гендерные, расовые и этнические вопросы:** г<sup>н</sup> Флинтерман, г<sup>жа</sup> Паттен, г<sup>жа</sup> Попеску, г<sup>жа</sup> Симмс, г<sup>жа</sup> Шимонович и г<sup>жа</sup> Тавариш да Силва.

**Оговорки:** г<sup>жа</sup> Кокер-Аппиа и г<sup>жа</sup> Шёпп-Шиллинг.

**Роль неправительственных организаций, в том числе в процессе подготовки докладов:** г<sup>жа</sup> Кокер-Аппиа и г<sup>жа</sup> Шёпп-Шиллинг.

**Статья 6:** г<sup>жа</sup> Гаспар и г<sup>жа</sup> Морваи.

**Положение женщин, оказавшихся в особых обстоятельствах:**

**Женщины-инвалиды:**

**Пожилые женщины:**

**Девочки:**

**Статья 3:**

**Женщины-беженки.**

## **Глава VIII**

### **Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии**

419. Комитет рассмотрел проект предварительной повестки дня своей тридцать третьей сессии на своем 683<sup>м</sup> заседании (см. CEDAW/C/SR.683). Комитет утвердил предварительную повестку дня этой сессии в следующем виде:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
8. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать третьей сессии.

## **Глава IX**

### **Утверждение доклада**

420. Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей тридцать второй сессии (CEDAW/C/2005/I/CRP.3 и Add.1–9) на своем 683<sup>м</sup> заседании (см. CEDAW/C/SR.683) и утвердил его с правками, внесенными в него в устном порядке в ходе обсуждения.

## **Приложение I**

### **Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с десятилетним обзором и оценкой осуществления Пекинской декларации и Платформы действий**

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин приветствует десятилетний обзор и оценку осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, которые государства — члены Организации Объединенных Наций проведут в ходе сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин 28 февраля — 11 марта 2005 года. Комитет высоко оценивает усилия государств-членов по осуществлению положений Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». Комитет подчеркивает необходимость вновь подтвердить актуальность этих целей и обязательств, с тем чтобы закрепить и расширить прогресс в деле улучшения положения женщин и достижения равенства между мужчинами и женщинами и решать новые и возникающие проблемы.

2. В 2004 году Комитет отметил двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. По случаю обзора и оценки Пекинской декларации он хотел бы привлечь внимание государств-членов к опубликованному в октябре 2004 года заявлению по случаю этой годовщины (см. CEDAW/C/2005/I/4, приложение III).

3. Комитет отмечает, что сегодня участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин являются 179 государств, т.е. за десять лет после четвертой Всемирной конференции по положению женщин число ратифицировавших ее государств увеличилось на 35. Хотя это весьма отрадно, Комитет выражает сожаление по поводу того, что поставленная в Платформе действий цель добиться к 2000 году всеобщей ратификации Конвенции достигнута не была: 12 государств-членов пока продолжают рассматривать вопрос о присоединении к этому наиболее всеобъемлющему договору о правах женщин. Комитет особенно удовлетворен тем, что обязательство государств-членов обеспечивать право подачи петиций на основании Конвенции было

практически реализовано в 1999 году, когда Генеральная Ассамблея приняла и открыла для ратификации и присоединения Факультативный протокол к Конвенции, предусматривающий право подачи петиций, а также процедуру проведения расследований. Комитет поздравляет те 70 государств-участников Конвенции, которые на сегодняшний день присоединились к этому международно-правовому документу, обеспечив находящимся под их юрисдикцией женщинам возможность пользоваться этим международным средством правовой защиты в случаях предполагаемых нарушений их прав, гарантируемых Конвенцией. Комитет уже выступал со своими заключениями и выводами по обеим процедурам. Комитет по-прежнему весьма обеспокоен наличием значительного числа оговорок к Конвенции, многие из которых имеют широкую основу и должны считаться несовместимыми с объектом и целью Конвенции. Комитет приветствует все те государства, которые сняли или изменили свои оговорки к Конвенции после четвертой Всемирной конференции по положению женщин в соответствии с призывом, сформулированным в Платформе действий, и настоятельно призывает все те государства, которые сохраняют свои оговорки, прилагать усилия к тому, чтобы снять их.

4. Комитет напоминает, что 12 важнейших проблемных областей, выделенных в Платформе действий и положениях Конвенции, усиливают друг друга. Он отмечает, что в Платформе действий уделяется беспрецедентно большое внимание правам женщин и Конвенции как главному инструменту содействия равенству между женщинами и мужчинами и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Вся Платформа действий станет общим правозащитным инструментом, когда работа в каждой из важнейших проблемных областей будет вестись в рамках заданного Конвенцией курса на достижение полного равенства, предполагающего равенство де-юре и де-факто. В Платформе действий права женщин рассматриваются в самых различных контекстах и применительно к важнейшим проблемным областям излагаются конкретные и подробные меры, в том числе на уровне законодательства, политики и программ, которые необходимо принять правительствам и другим субъектам для поощрения равенства между мужчинами и женщинами и ликвидации дискриминации в отношении женщин.

5. Одна из выделенных в Платформе действий важнейших проблемных областей имеет непосредственное отношение к осуществлению прав женщин, в том числе на основе полного осуществления Конвенции. Комитет отмечает, что помимо этого в Платформе действий уделено внимание проблеме насилия в отношении женщин, которую Комитет всесторонне рассмотрел в своей общей рекомендации 19 (1992). Конвенция запрещает дискриминацию в отношении женщин в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или иной другой области и обязывает государства-участники принимать все необходимые меры для обеспечения всестороннего развития женщин и улучшения их положения. Во время конструктивного диалога с государствами-участниками, представляющими свои национальные доклады, Комитет рекомендует государствам-участникам включать гендерную и правозащитную составляющую в их программы сотрудничества в целях развития для содействия осуществлению принципа равенства между женщинами и мужчинами во всех регионах мира. Комитет отмечает также важность выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития в соответствии с установленным на международном уровне целевым показателем в 0,7 процента валового национального продукта развитых стран, как об этом говорится в Платформе действий.

6. В соответствии с рекомендацией, сформулированной в Платформе действий, Комитет постоянно учитывает положения Платформы действий при рассмотрении докладов, представляемых государствами — участниками Конвенции. После четвертой Всемирной конференции по положению женщин Комитет пересмотрел свои руководящие принципы в отношении докладов государств-участников, предложив им учитывать 12 важнейших проблемных областей, выделенных в Платформе действий. При этом Комитет отметил, что эти проблемные области соответствуют статьям Конвенции и поэтому относятся к его мандату. В 2002 году Комитет вновь пересмотрел эти руководящие принципы, подчеркнув, что первоначальные и последующие периодические доклады должны содержать информацию о ходе осуществления мер, рекомендованных в Платформе действий, а также в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В своих докладах или выступлениях в Комитете и в ходе конструктивного диалога государства-участники, как правило, рассказывают о своей деятельности в соответствии с Платформой действий. Во всех своих заключительных замечаниях Комитет неизменно просит государства-участники обеспечить широкое распространение Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Ассамблеи наряду с Конвенцией, Факультативным протоколом к ней и общими рекомендациями Комитета.

7. Комитет обращает внимание на ощутимый взаимодополняющий характер содержательной стороны Конвенции и Пекинской платформы действий. Так, например, статья 10 Конвенции касается права женщин на равенство в области образования. В Платформе действий отмечается, что образование является одним из прав человека и что осуществление правительствами и другими заинтересованными субъектами мер, предусмотренных в Платформе действий, непосредственно способствует выполнению государством-участником своих обязательств по Конвенции. Аналогичным образом, статью 7 Конвенции, касающуюся права женщин на равный статус в политической и общественной жизни, дополняет важнейшая проблемная область Платформы действий, касающаяся неравенства между женщинами и мужчинами в разделении властных полномочий и принятии решений. Аналогичная взаимосвязь существует между другими положениями Конвенции и важнейшими проблемными областями Платформы действий. В Платформе действий даются дальнейшие развернутые рекомендации относительно тех мер, которые надлежит осуществлять государствам-членам и которые, по мнению Комитета, также содействуют осуществлению Конвенции. Когда государства-участники разрабатывают национальные планы действий или стратегии с целевыми показателями, привязанными к конкретным срокам, и опорными показателями для контроля, как это предусмотрено в Платформе действий, они также способствуют практической реализации принципа равенства женщин и мужчин в том, что касается осуществления прав человека и основных свобод, за которые государства-участники несут ответственность в соответствии со статьей 2(а) Конвенции.

8. Конвенция и Платформа действий содержат, соответственно, юридически закрепленные обязанности и

обязательства осуществлять политику ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и добиваться равенства между женщинами и мужчинами. На национальные механизмы по улучшению положения женщин, как центральные структуры правительства, отвечающие за содействие равенству между мужчинами и женщинами, следует возложить задачу координации и контроля хода осуществления как Конвенции, так и Платформы действий, с тем чтобы обеспечить выполнение государствами международно-правовых обязательств и обязательств в отношении политики.

9. Комитет призывает все государства-участники и государства — члены Организации Объединенных Наций, гражданское общество и женские и правозащитные организации активизировать усилия с целью полного осуществления Конвенции как имеющего обязательную юридическую силу договора по правам человека и Платформы действий как всеобъемлющей программы достижения равенства между мужчинами и женщинами и использовать их в своей информационно-пропагандистской работе в качестве взаимодополняющих и взаимосоиливающих документов.

## Приложение II

### **Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с цунами, происшедшим в Юго-Восточной Азии 26 декабря 2004 года**

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин присоединяется к тем многим людям из самых разных стран мира, которые выразили поддержку и солидарность всем, кто пострадал от опустошительного цунами, происшедшего в Юго-Восточной Азии 26 декабря 2004 года.

2. Это беспрецедентное по силе цунами отразилось на жизни всех тех, кто выжил — женщин и мужчин, — вызвав гибель людей, физические страдания, разлуку и гибель близких, тяжелейшие психологические травмы и утрату стабильности и лишив людей самого необходимого, включая жилье, продовольствие и воду, средства санитарии и средства к существованию. После цунами встала задача выявления присущих женщинам и девочкам потребностей и факторов уязвимости и учета их во всех мерах по удовлетворению гуманитарных потребностей и решению проблем восстановления. Необходимо принимать во внимание гендерные аспекты последствий как в долгосрочной, так и в краткосрочной перспективе, в том числе в вопросах охраны здоровья, безопасности и обеспечения средствами к существованию.

3. Необходимо принимать активные меры к тому, чтобы женщины и девочки, живущие в пострадавших районах, а также местные женские группы и женщины, возглавляющие общины и занимающие государственные должности, всемерно, на равной основе и эффективно участвовали во всех видах работ по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции, включая распределение любых видов помощи.

4. Особое внимание необходимо уделять выявлению и устранению специфических факторов уязвимости женщин и девочек в условиях стихийных бедствий, в частности в том, что касается насилия в отношении женщин, насилия на половой почве и торговли женщинами. Поскольку защита безопасности и достоинства тех, кто выжил, является одной из первоочередных задач деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, особое внимание необходимо уделять проблемам насилия в отношении женщин и девочек и жестокого обращения с ними. Всех, кто допускает жестокое обращение с женщинами и девочками в этой ситуации, когда они особо уязвимы, необходимо предавать суду и сурово наказывать.

5. Комитет призывает всех, кто оказывает содействие и чрезвычайную помощь и участвует в восстановлении пострадавших общин, полностью удовлетворять потребности женщин и девочек, присущие им в силу их пола. Комитет настоятельно призывает использовать ведущуюся работу для того, чтобы обеспечить центральное место усилий по содействию достижению равенства между мужчинами и женщинами в рамках восстановления и развития пострадавших общин и внедрение гендерного подхода во всю гуманитарную деятельность. Он также предлагает соответствующему межправительственному органу Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность подготовки всеобъемлющей, ориентированной на практические меры резолюции по гендерным аспектам чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий и гуманитарной помощи по примеру резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу «Женщины и мир и безопасность».

## Приложение III

### **Мнения Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с пунктом 3 статьи 7 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

Сообщение № 2/2003, г-жа А.Т. против Венгрии (мнения, принятые 26 января 2005 года, тридцать вторая сессия)

*Представлено:*

г-жой А.Т.

*Предполагаемая жертва:*

автор сообщения

Государство-участник:

Венгрия

Дата представления сообщения:

10 октября 2003 года (первое представление)

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, учрежденный в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

собрались 26 января 2005 года,

завершив рассмотрение сообщения № 2/2003, поданного в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин г-жой А.Т. в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

### **Мнения в соответствии с пунктом 3 статьи 7 Факультативного протокола**

1.1 Автор сообщения от 10 октября 2003 года и дополнительной информации от 2 января 2004 года является г-жа А.Т., гражданка Венгрии, родившаяся 10 октября 1968 года. Она утверждает, что является жертвой нарушения со стороны Венгрии статей 2(a), (b) и (e), 5(a) и 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Автор представляет саму себя. Конвенция и Факультативный протокол к ней вступили в силу в государстве-участнике соответственно 3 сентября 1981 года и 22 марта 2001 года.

1.2 Одновременно с подачей своего сообщения автор обратилась с настоятельной просьбой о применении в отношении нее эффективных временных мер защиты в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола, поскольку опасалась за свою жизнь.

### **Факты в изложении автора**

2.1 Автор утверждает, что в течение последних четырех лет она регулярно становилась жертвой насилия и в ее адрес звучали серьезные угрозы со стороны ее гражданского мужа Л.Ф., отца двух ее детей, у одного из которых серьезно нарушены функции головного мозга. Хотя, как сообщается, Л.Ф. имеет огнестрельное оружие и угрожал убить автора сообщения и изнасиловать детей, автор не обращалась за помощью в соответствующие приюты, поскольку, по ее словам, ни один из приютов в стране не оснащен надлежащим образом, чтобы принять ребенка-полного инвалида с матерью и сестрой. Автор утверждает также, что в действующем венгерском законодательстве не предусмотрена выдача охранных или запретительных приказов.

2.2 В марте 1999 года Л.Ф. выехал из их квартиры. Как сообщается, его последующие посещения, как правило, сопровождались побоями и/или громкими криками, к тому же он обычно был пьян. В марте 2000 года Л.Ф. переехал к своей новой сожительнице и ушел из дома, забрав с собой большую часть мебели и домашней утвари. Как утверждает автор, он не платил алиментов в течение трех лет, в результате чего она была вынуждена обратиться в суд и в полицию с соответствующим иском о признании виновным в совершении преступления, а он грубо использовал эту форму финансового шантажа, продолжая при этом угрожать ей физической расправой. Автор сообщает, что в надежде защитить себя и своих детей 11 марта 2000 года она поменяла замок на двери квартиры. 14 и 26 марта 2000 года Л.Ф. залил в замочный механизм, а 28 марта 2000 года проломил часть двери, когда автор не разрешила ему войти в квартиру. Автор сообщает также, что 27 июля 2001 года Л.Ф. ворвался в квартиру силой.

2.3 Сообщается, что Л.Ф. несколько раз жестоко избивал автора, начиная с марта 1998 года. С того момента автору было выдано 10 медицинских справок в связи с несколькими случаями жестоких насильственных действий, которые, по ее утверждению, представляли собой своего рода непрерывное насилие, которое продолжалось даже после того, как Л.Ф. уехал из квартиры, где проживала семья. Самый последний инцидент имел место 27 июля 2001 года, когда Л.Ф. ворвался в квартиру и жестоко избил автора, в результате чего ей пришлось лечь в больницу.

2.4 По сообщению автора, состоялся гражданский процесс по делу о доступе Л.Ф. в квартиру, в которой живет его семья, квартиру, состоящую из двух с половиной комнат (54/56 кв. метров) и находящуюся в совместной собственности Л.Ф. и автора. Решения суда первой инстанции, Центрального районного суда Пешта (Pesti Központi Kerületi Bíróság) были вынесены 9 марта 2001 года и 13 сентября 2002 года (дополнительное решение). 4 сентября 2003 года Будапештский окружной суд (Fővárosi Bíróság) вынес окончательное решение, в котором Л.Ф. разрешалось вернуться в квартиру и пользоваться ею. Как сообщается, решение судей было основано на том, что: а) заявление о том, что Л.Ф. регулярно избивал автора, не было надлежащим образом подтверждено; и б) право Л.Ф. на имущество, включая право владения, не подлежало ограничению. Автор утверждает, что с того дня, особенно с учетом насильственных действий по отношению к ней и угроз в ее адрес со стороны ее бывшего партнера, ее физической неприкосновенности, физическому и психическому здоровью и жизни угрожает серьезная опасность и она живет в постоянном страхе. Автор сообщила, что обратилась в Верховный суд с просьбой о пересмотре решения от 4 сентября 2003 года, которая еще не была рассмотрена на момент представления ею Комитету дополнительной информации 2 января 2004 года.

2.5 По сообщению автора, она возбудила также гражданский процесс о разделе имущества, который был приостановлен. По ее словам, Л.Ф. отказался принять ее предложение о том, чтобы она выплатила ему половину

стоимости квартиры, а квартира была бы переведена на ее имя. Автор сообщает, что в ходе этого процесса она обратилась с ходатайством о вынесении судебного запрета (с целью получить исключительное право распоряжаться квартирой), которое 25 июля 2000 года было отклонено.

2.6 По информации автора, в отношении Л.Ф. было возбуждено два уголовных процесса: один был начат в 1999 году в Центральном районном суде Пешта (Pesti Központi Kerületi Bíróság) в связи с двумя случаями избиения и насилия, в результате которых ей были нанесены телесные повреждения, а второй был начат в июле 2001 года в связи со случаем избиения и насилия, в результате которого она на неделю попала в больницу из-за серьезного нарушения функций почек. В сообщении, представленном ею 2 января 2004 года, автор указывает, что судебное разбирательство состоится 9 января 2004 года. Как сообщается, последнее разбирательство было начато больницей ex officio. Далее автор утверждает, что Л.Ф. ни разу не был задержан в связи с этими инцидентами, а венгерские власти не приняли никаких мер, с тем чтобы защитить от него автора. Автор утверждает, что она как потерпевшая не имела доступа к судебным документам и поэтому не может предоставить их Комитету.

2.7 Помимо этого, автор сообщает, что она в письменной форме, лично и по телефону обращалась за помощью в местные органы защиты детей, однако все ее просьбы остались без ответа, поскольку власти, якобы, считают, что ничего не могут поделать в подобных ситуациях.

## **Заявление**

3.1 Автор утверждает, что является жертвой нарушения со стороны Венгрии статей 2(a), (b) и (e), 5(a) и 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, поскольку власти не смогли обеспечить ее эффективную защиту от бывшего гражданского мужа. Она заявляет, что государство-участник просто проигнорировало свои «позитивные» обязательства по Конвенции и способствовало тому, что она продолжала подвергаться бытовому насилию.

3.2 Она заявляет, что чрезмерно длительные уголовные процессы против Л.Ф., отсутствие в действующем венгерском законодательстве положений, предусматривающих выдачу охранительных или запретительных приказов, а также тот факт, что Л.Ф. ни разу не был задержан, — все это является нарушением ее прав по Конвенции и нарушением рекомендации общего характера № 19 Комитета. Она настаивает, что подобные уголовные процедуры вряд ли можно считать эффективными и/или непосредственными мерами защиты.

3.3 Автор добивается справедливости для себя и своих детей, в том числе надлежащего возмещения за причиненные ей страдания и нарушение государством-участником духа и буквы Конвенции.

3.4 Автор добивается также того, чтобы Комитет принял меры в связи с невыносимым положением, в котором находятся многие женщины, представляющие все слои венгерского общества. В частности, она требует а) ввести в рамках правовой системы эффективные и непосредственные меры защиты жертв бытового насилия, б) организовать программы подготовки по проблемам гендерного характера и вопросам, касающимся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола, в том числе для судей, прокуроров, сотрудников полиции и адвокатов, и с) обеспечить оказание бесплатной юридической помощи жертвам насилия по признаку пола, в том числе бытового насилия.

3.5 Что касается приемлемости сообщения, то автор утверждает, что она исчерпала все имевшиеся в ее распоряжении внутренние средства защиты. При этом она упоминает, что поданное ею в Верховный суд ходатайство о пересмотре решения от 4 сентября 2003 года пока еще не рассмотрено. Автор говорит, что такое средство защиты является одним из чрезвычайных средств защиты и его применение возможно лишь в случаях нарушения закона нижестоящими судами. По имеющейся информации, на решение такого рода дел уходит порядка шести месяцев. Автор считает маловероятным, что вряд ли Верховный суд признает факт нарушения закона, поскольку, по имеющимся данным, венгерские суды не считают Конвенцию законом, который они должны применять. Она утверждает, что это не должно означать, что ею не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты для целей Факультативного протокола.

3.6 Автор утверждает, что, хотя большинство инцидентов, о которых говорилось в ее заявлениях, имели место до марта 2001 года, когда в Венгрии вступил в силу Факультативный протокол, они являются составными элементами на протяжении длительного времени регулярно совершавшихся по отношению к ней насильственных действий в семье, и что ее жизнь по-прежнему находится в опасности. Она заявляет, что одно жестокое нападение на нее произошло в июле 2001 года, т.е. после того, как Факультативный протокол вступил в силу в Венгрии. Она заявляет также, что Венгрия взяла на себя обязательства по Конвенции с того момента, как стала ее участницей в 1982 году. Далее автор утверждает, что Венгрия фактически способствовала продолжению насилия в силу того, что процессы были затянuty, не были приняты меры защиты, включая своевременное осуждение исполнителя и выдачу запретительного приказа, а также в силу решения суда от 4 сентября 2003 года.

## **Просьба о применении временных мер защиты в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола**

4.1 10 октября 2003 года, представляя свое первое сообщение, автор также обратилась с настоятельной просьбой принять эффективные временные меры, какие могут оказаться необходимыми в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола во избежание причинения ей возможного непоправимого ущерба, т.е. во имя спасения ее жизни, которой, по ее мнению, угрожает ее бывший партнер, совершавший в отношении нее насильственные действия.

4.220 октября 2003 года государству-участнику для безотлагательно рассмотрения была направлена вербальная нота (с исправлением от 17 ноября 2003 года), в которой государству-участнику предлагалось незамедлительно принять соответствующие конкретные превентивные временные меры для защиты автора, какие могли оказаться необходимыми во избежание причинения ей непоправимого ущерба. Государство-участник было проинформировано о том, что согласно пункту 2 статьи 5 Факультативного протокола, это не означало, что он принял решение в отношении приемлемости или по сути сообщения. Комитет предложил государству-участнику представить не позднее 20 декабря 2003 года информацию о том, какие меры были им приняты во исполнение просьбы Комитета в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

4.3В своем дополнительном сообщении от 2 января 2004 года автор заявляет, что, кроме единственного случая, когда ей пришлось отвечать на вопросы в ближайшем полицейском участке накануне рождества, представители органов власти ни разу не говорили ей о том, каким образом они будут обеспечивать ее непосредственную и эффективную защиту в соответствии с рекомендацией Комитета.

4.4В сообщении от 20 апреля 2004 года государство-участник проинформировало Комитет о том, что в январе 2004 года Управление правительства по вопросам равных возможностей (именуемое далее «Управление») связалось с автором, с тем чтобы выяснить, в каком она находится положении. Оказалось, что на тот момент автор не имела своего юридического представителя на процессах, поэтому Управление наняло для нее профессионального адвоката, имеющего опыт практической работы по делам о бытовом насилии.

4.5Далее государство-участник проинформировало Комитет о том, что 26 января 2004 года Управление связалось с компетентной службой помощи семьям и детям в составе районной администрации Ференцвароша с целью прекратить бытовое насилие в отношении автора и ее детей. Государство-участник заявило, что были приняты срочные меры для обеспечения безопасности и развития детей.

4.69 февраля 2004 года Управление направило письмо нотариусу районной администрации Ференцвароша с подробной информацией о положении автора и ее детей. Управление просило нотариуса создать так называемую «конференцию по делу» с целью определить, какие дальнейшие меры необходимо принять для обеспечения эффективной защиты автора и ее детей. По состоянию на 20 апреля 2004 года Управление не получило ответа на свое письмо.

4.713 июля 2004 года от имени Рабочей группы по сообщениям государству-участнику была направлена вербальная нота в развитие запросов Комитета от 20 октября и 17 ноября 2003 года, в которой от имени Рабочей группы было выражено сожаление по поводу того, что государство-участник представило недостаточно информации о временных мерах, принятых во избежание причинения автору непоправимого ущерба. Рабочая группа предложила государству-участнику незамедлительно предоставить А.Т. и ее детям безопасное место для проживания и, при необходимости, оказывать автору адекватную финансовую помощь. Государству-участнику было предложено в самое ближайшее время проинформировать Рабочую группу о любых конкретных мерах, принятых во исполнение этой рекомендации.

4.8В своей записке от 27 августа 2004 года государство-участник вновь подтвердило, что связалось с автором, наняло для нее адвоката для участия в гражданских процессах и связалось с компетентными нотариальными службами и службами помощи детям.

## **Сообщение государства-участника по вопросу о приемлемости и по сути**

5.1В своем сообщении от 20 апреля 2004 года государство-участник представило разъяснение в отношении упомянутого автором гражданского производства и указало, что в мае 2000 года Л.Ф. возбудил против автора производство в связи с нарушением владения, поскольку она сменила замки на входной двери их общей квартиры и лишила его доступа к его вещам. Нотариус районной администрации Ференцвароша распорядился, чтобы автор прекратила нарушать имущественные права Л.Ф. Она обратилась в Центральный районный суд Пешта (Pesti Központi Kerületi Bíróság) с просьбой отменить это решение и установить ее право на пользование квартирой. Районный суд отклонил заявление автора на том основании, что Л.Ф. имеет право пользоваться своим имуществом, а автору следовало бы попытаться урегулировать этот спор законными средствами, а не прибегать к произвольным действиям, которые ею были предприняты. В дополнительном судебном решении от 13 сентября 2002 года Районный суд установил, что автор имеет право пользоваться квартирой, однако решил, что он не компетентен установить, что она имеет право на исключительное пользование этой квартирой, поскольку ею не было подано соответствующего заявления. В своем решении от 4 сентября 2003 года Будапештский областной суд (Fővárosi Bíróság) подтвердил решение Районного суда. 8 декабря 2003 года автор направила ходатайство о пересмотре дела Верховным судом, и по состоянию на 20 апреля 2004 года — дату представления замечаний государства-участника — производство еще не было завершено.

5.22 мая 2000 года автор возбудила против Л.Ф. в Центральном районном суде Пешта дело о разделе их совместного имущества. 25 июля 2000 года Районный суд отклонил просьбу автора о применении временных мер в отношении пользования и владения общей квартирой на тех основаниях, что велось производство по другим делам («дело о нарушении владения») и что суд не был компетентен решать вопрос в производстве в связи с разделом имущества. Государство-участник утверждает, что производство в значительной степени осложнялось тем, что автор не сотрудничала надлежащим образом с адвокатом, которому было поручено работать с ней на тот момент, а также тем, что ею не были представлены запрошенные документы. Кроме того, оказалось, что право собственности пары на квартиру не было зарегистрировано и что гражданское производство по этому делу было приостановлено.

5.3 Государство-участник утверждает, что в отношении Л.Ф. было возбуждено несколько уголовных дел по обвинениям в нападении и избиении. 3 октября 2001 года Центральный районный суд Пешпа осудил Л.Ф. за совершение нападения 22 апреля 1999 года и назначил ему наказание в виде штрафа в размере 60 000 венгерских форинтов. Районный суд за отсутствием достаточных доказательств оправдал Л.Ф. в другом случае — в деле о нападении, которое якобы имело место 19 января 2000 года. Прокуратура подала апелляцию, однако дело, направленное в Будапештский областной суд, было утеряно. 29 апреля 2003 года Будапештский областной суд назначил новое судебное разбирательство. Производство было возобновлено в Центральном районном суде Пешпа и объединено с производствами по другим уголовным делам, которые были возбуждены против Л.Ф. в этом же суде.

5.4 В отношении Л.Ф. было возбуждено производство по обвинению в том, что 27 июля 2001 года он совершил нападение на автора, в результате чего у нее оказались отбиты почки. Хотя расследования дважды прекращались полицией (6 декабря 2001 года и 4 декабря 2002 года), они были возобновлены в соответствии с распоряжением Прокуратуры. Были заслушаны свидетели и эксперты, и 27 августа 2003 года Центральному районному суду Пешпа был представлен проект обвинительного заключения в отношении Л.Ф.

5.5 Государство-участник заявляет, что производства по двум уголовным делам (т.е. по делам о разных случаях нападения, которые, как сообщается, были совершены 19 января 2000 года и 21 июля 2001 года) были объединены. Центральный районный суд Пешпа проводил слушания 5 ноября 2003 года, 9 января и 13 февраля 2004 года. Следующее слушание назначено на 21 апреля 2004 года.

5.6 Государство-участник утверждает, что, хотя автор не воспользовалась в полном объеме имеющимися в ее распоряжении внутренними средствами защиты и внутреннее производство в некоторых случаях еще не завершено, государство-участник не намерено высказывать никаких предварительных возражений в отношении приемлемости сообщения. В то же время государство-участник признает, что эти средства защиты не позволили незамедлительно защитить автора от ненадлежащего обращения со стороны ее бывшего партнера.

5.7 Государство-участник заявляет, что, осознав, что в системе венгерского права нет всеобъемлющего комплекса средств защиты в вопросах бытового насилия и что действующие процедуры недостаточно эффективны, в 2003 году оно приступило к разработке всеобъемлющей программы действий по борьбе с насилием в семье. 16 апреля 2003 года венгерский парламент принял постановление о национальной стратегии профилактики насилия в семье и эффективной борьбы с ним, в котором был предусмотрен целый ряд законодательных и других мер, которые государству-участнику предстояло осуществить на местах. Эти меры включают: введение в законодательство положения о запрительном приказе; обеспечение рассмотрения судами или другими органами власти в приоритетном порядке дел о насилии в семье; повышение эффективности действующих норм в отношении защиты свидетелей и введение в действие новых норм с целью обеспечить адекватную правовую защиту личной безопасности жертв насилия в семье; разработку четких форм ведения протоколов для органов полиции, органов помощи детям, а также социальных и медицинских учреждений; расширение и модернизацию сети приютов и создание кризисных центров защиты потерпевших; предоставление в определенных обстоятельствах бесплатной юридической помощи; разработку комплексной общенациональной программы действий по борьбе за ликвидацию насилия в семье, предусматривающей соответствующие санкции и меры защиты; профессиональную подготовку специалистов; обеспечение сбора данных о насилии в семье; обращение к судебным органам с предложением организовать подготовку для судей и изыскать возможность обеспечить, чтобы дела о насилии в семье рассматривались в приоритетном порядке; осуществление общенациональной кампании по борьбе с равнодушным отношением к насилию в семье и представлением о бытовом насилии как частном деле; а также повышение осведомленности государственных, муниципальных и социальных органов и журналистов. В постановлении парламента Венгрии от 16 апреля 2003 года с учетом соответствующего разделения полномочий в адрес Национального судебного совета была сформулирована просьба организовать подготовку судей и изыскать возможность обеспечить, чтобы дела о насилии в семье рассматривались в приоритетном порядке. В этом постановлении, в частности, содержатся ссылки на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, заключительные замечания Комитета в отношении объединенных четвертого и пятого периодических докладов Венгрии, утвержденные на его внеочередной сессии в августе 2002 года, и Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин.

5.8 Во втором постановлении парламента было также заявлено, что профилактика насилия в семье является одним из важнейших приоритетных направлений национальной стратегии предупреждения преступности, и были изложены задачи различных государственных и общественных субъектов. Они включают: своевременное и эффективное вмешательство органов полиции и других следственных органов; медицинское лечение патологически агрессивных лиц и применение мер защиты в отношении тех, кто живет в их окружении; организацию круглосуточных линий экстренной помощи SOS; организацию программ реабилитации; организацию спортивных мероприятий и досуга для молодежи и детей из семей, в которых возможны случаи насилия; введение в рамках системы государственного образования обучения методам ненасильственного урегулирования конфликтов и обучения принципам семейной жизни; создание и обеспечение функционирования «домов экстренной помощи» и центров помощи матерям и детям; а также содействие аккредитации гражданских организаций муниципалитетами; и проведение в средствах массовой информации кампаний по борьбе с насилием в семье.

5.9 Далее государство-участник сообщает, что им был осуществлен целый ряд мер в целях искоренения бытового насилия. В их числе — регистрация уголовных разбирательств (Robotzsaru) таким образом, чтобы это облегчало выявление тенденций в плане правонарушений, связанных с насилием в семье, а также сбор данных, расширение к 1 июля 2005 года масштабов деятельности служб охраны семьи, в том числе групп по работе с не имеющими детей женщинами-потерпевшими в Будапеште, и последующее создание семи областных центров. Первый приют



планируется организовать в 2004 году. Правительство подготовило проект закона, который вступит в силу 1 июля 2005 года и в котором предусматривается новое средство защиты жертв бытового насилия, а именно: выдача временного запретительного приказа органами полиции и выдача запретительного приказа судами, за умышленное невыполнение которого предусмотрен штраф; и приняло решение повысить качество дополнительных услуг, которыми могут воспользоваться такие потерпевшие.

5.10 Помимо этого, государство-участник сообщает, что особый акцент был сделан на разбирательстве дел о бытовом насилии полицией. Государство-участник замечает, что усилия в этой области уже принесли существенные результаты, которые в сжатом виде были изложены штаб-квартирой национальной полиции в сообщении для прессы в декабре 2003 года. В разработке государственной политики по борьбе с бытовым насилием принимали участие также неправительственные организации.

### **Комментарии автора сообщения по поводу замечаний государства-участника относительно приемлемости и обоснованности**

6.1 В своем представлении от 23 июня 2004 года автор заявляет, что, несмотря на обещания, единственной мерой, принятой в соответствии с Декретом/Решением парламента в отношении предотвращения бытового насилия и реагирования на него, стало вступление в силу новой процедуры действий полиции, которая сегодня занимается случаями бытового насилия. Она заявляет, что новый протокол не в полном объеме соответствует положениям Конвенции и что виновные в насилии не подвергаются аресту, поскольку это рассматривалось бы как нарушение их прав человека. Вместо этого, по сообщениям средств массовой информации, полиция, как правило, пытается урегулировать ситуацию на месте.

6.2 Далее автор утверждает, что парламентское рассмотрение законопроекта о запретительных судебных приказах было отложено до осени. По сообщениям, усилия по изменению существующего положения наталкиваются на значительное противодействие и, как утверждает, ответственные лица не до конца понимают, почему они должны вмешиваться в то, что они считают частным делом семей. Автор предполагает, что своевременное решение по ее делу может помочь ответственным лицам понять, что принятие эффективных мер по предотвращению бытового насилия и реагированию на него — это требование не только пострадавших от насилия «радикальных» неправительственных организаций, но и международного сообщества, правозащитников.

6.3 Оратор сообщает, что ее положение не изменилось и она продолжает жить в страхе, опасаясь своего бывшего партнера. Время от времени Л.Ф. преследует ее и угрожает вернуться в квартиру.

6.4 Автор утверждает, что в протоколе официального совещания местного агентства по защите детей касательно ее дела от 9 мая 2004 года говорится, что в ее случае агентство не в состоянии при помощи официальных мер устранить ту угрожающую ситуацию, в которой она находится. Агентство рекомендует ей продолжать обращаться за помощью к полиции, оформлять медицинские свидетельства побоев, обращаться за помощью к родственникам и постоянно быть в контакте с местными властями. Как сообщается, агентство по защите детей также заявляет, что если побои не прекратятся, то агентство вызовет Л.Ф. в суд и вынесет ему предупреждение.

6.5 По словам автора, по состоянию на 23 июня 2004 года уголовное производство против Л.Ф. продолжается. Слушания, назначенные на 21 апреля, были отложены до 7 мая, и, поскольку судья, как сообщается, был слишком занят, чтобы слушать это дело, слушания были отложены снова до 25 июня 2004 года. Автор считает, что независимо от исхода дела из-за проволочек с уголовным производством и халатного отношения к ее делу ее безопасность не была своевременно и эффективно обеспечена и ей не были предоставлены средства юридической защиты, на которую она имеет право согласно Конвенции и общей рекомендации № 19 Комитета.

6.6 Автор ссылается на гражданское судопроизводство, в частности на направленную в Верховный суд петицию, что, как она считает, является одним из средств судебной защиты для использования в исключительных случаях, но к которому, тем не менее, она обратилась. Она заявляет, что после вмешательства Комитета государство-участник покрыло юридические издержки, связанные с включением в ее петицию дополнительных аргументов.

6.7 23 марта 2004 года Верховный суд отклонил петицию, заявив, в частности, что по правовому вопросу, затронутому в петиции, существует прецедент.

6.8 Автор опровергает утверждение государства-участника о том, что она не представила запрос о предоставлении квартиры в ее исключительное пользование. Суд второй инстанции, Будапештский областной суд, обязал суд первой инстанции, Центральный районный суд Пешта, повторно рассмотреть это дело именно потому, что суд не принял решения относительно обоснованности просьбы. Она считает, что из этого контекста и из ее судебных документов и решений со всей ясностью следует, что она обращалась с просьбой предоставить квартиру в ее исключительное пользование, чтобы избежать продолжения насилия. Вместе с тем она заявляет, что в соответствии с действующим в государстве-участнике законодательством и судебной практикой пострадавшие от побоев лица не имеют права на исключительное пользование находящейся в совместной собственности/совместно арендуемой квартирой, мотивируя это семейно-бытовым насилием.

6.9 Автор просит, чтобы Комитет без промедления признал ее сообщение приемлемым и принял решение относительно обоснованности того, что государство-участник нарушило права, закрепленные в Конвенции. Она просит, чтобы Комитет рекомендовал государству-участнику в срочном порядке принять действенные законы и меры, направленные на предотвращение бытового насилия и эффективного реагирования на него, как в ее конкретном случае, так и в целом. Кроме того, автор требует компенсации за долгие годы страданий, которые

явились прямым следствием грубых и серьезных нарушений положений Конвенции. Автор считает, что самый лучший выход из этого положения — это предоставить ей место жительства, в котором она могла бы находиться со своими детьми в безопасности и спокойствии, не боясь того, что тот, кто наносил ей побои, может в любое время «на законных основаниях» вернуться, и/или предоставить ей существенную финансовую компенсацию.

6.10В своем представлении от 30 июня 2004 года автор информирует Комитет о том, что уголовное судопроизводство в отношении Л.Ф. было отложено до 1 октября 2004 года, чтобы заслушать показания полицейского, поскольку судья считает, что между двумя полицейскими протоколами есть некоторые несоответствия.

6.11В своем представлении от 19 октября 2004 года автор информирует Комитет о том, что Центральный районный суд Пеша признал Л.Ф. виновным в нанесении ей тяжких телесных повреждений по двум пунктам и приговорил его к денежному штрафу в размере, эквивалентному примерно 365 долл. США.

### **Дополнительные наблюдения государства-участника**

7.1В записке от 27 августа 2004 года государство-участник утверждает, что, хотя еще не все меры, предусмотренные в Декрете/Решении парламента в отношении предотвращения бытового насилия и реагирования на него, были осуществлены в полном объеме, предприняты некоторые позитивные шаги, в частности приняты новые нормы в области предупреждения преступности и положения Закона LXXX (2003), касающегося условий предоставления правовой помощи тем, кто в ней нуждается. Считается, что эти документы дают возможность создать национальную сеть оказания комплексной социально-правовой поддержки для жертв семейно-бытового насилия в будущем.

7.2Государство-участник подтверждает, что рассмотрение законопроекта о запретительных судебных приказах, применяемого к случаям насилия внутри семьи, было отложено до осенней сессии парламента.

7.3Государство-участник признает, что опыт Управления и информация, которой он располагает, свидетельствуют о том, что как таковые дела, связанные с бытовым насилием, не рассматриваются судами в первоочередном порядке.

7.4С учетом опыта Управления в данном конкретном случае, а также в целом признается, что правовая и институциональная система Венгрии еще не готова обеспечить предоставление скоординированной, всесторонней и эффективной защиты и поддержки для жертв бытового насилия в соответствии с международными нормами.

### **Находящиеся на рассмотрении Комитета вопросы и процедуры**

#### **Рассмотрение вопроса о приемлемости**

8.1В соответствии с правилом 64 своих правил процедуры Комитет решает, является ли сообщение приемлемым или неприемлемым согласно Факультативному протоколу к Конвенции. Комитет прежде чем рассматривать вопрос о приемлемости сообщения должен принять решение во исполнение пункта 4 правила 72 своих правил процедуры.

8.2Комитет утверждает, что этот вопрос не рассматривался или не находится на рассмотрении в соответствии с какой-либо другой процедурой проведения международного расследования или урегулирования.

8.3Что касается пункта 1 статьи 4 Факультативного протокола, то Комитет замечает, что государство-участник не желает высказать каких-либо предварительных возражений относительно приемлемости сообщения, и, кроме того, признает, что действующие в настоящее время в Венгрии средства правовой защиты не смогли непосредственно защитить автора от жестокого обращения со стороны Л.Ф. Комитет соглашается с такой оценкой и считает, что положения пункта 1 статьи 4 не препятствуют рассмотрению им сообщения.

8.4Тем не менее Комитет хотел бы поделиться некоторыми наблюдениями относительно сделанного государством-участником в его представлении от 20 апреля 2004 года комментария о том, что некоторые семейные дела все еще находятся на стадии рассмотрения. Что касается гражданского дела о доступе Л.Ф. в квартиру семьи, то согласно представлению автора от 23 июня 2004 года Верховный суд отклонил направленную на его рассмотрение петицию 23 марта 2004 года. С другой стороны, рассмотрение гражданского иска о разделе имущества было приостановлено на неуказанный период времени из-за вопроса, связанного с регистрацией. Комитет считает, однако, маловероятным такой исход этого разбирательства, который обеспечил бы эффективное средство защиты в контексте данного связанного с угрозой жизни нарушения Конвенции, на которое жалуется автор. Кроме того, Комитет отмечает, что два уголовных дела против Л.Ф. по обвинению в физическом насилии и нанесении побоев, совершенных, как утверждает, 19 января 2000 года и 21 июля 2001 года, были объединены в одно дело, и, согласно автору, 1 октября 2004 года Л.Ф. был признан виновным и оштрафован на сумму, эквивалентную приблизительно 365 долл. США. Комитет не был проинформирован о том, имеются ли возможности опротестования этого обвинения и/или приговора и будет ли подана апелляционная жалоба. Несмотря на это, Комитет придерживается мнения, что задержка более чем в три года с даты заявления о происшествиях согласно пункту 1 статьи 4 Факультативного протокола является неоправданно продолжительной, особенно учитывая тот факт, что на протяжении всего этого времени автор подвергалась риску нанесения ей непоправимого вреда и существовала угроза ее жизни. Кроме того, Комитет принимает во внимание тот факт, что в ходе уголовного судопроизводства она не имела возможности получить временную защиту и что подсудимый не подвергался какому-либо задержанию.

8.5Что касается фактов, являющихся предметом сообщения, то Комитет отмечает, что автор указывает на то, что большинство заявленных инцидентов имели место до марта 2001 года, когда Факультативный протокол вступил в силу в Венгрии. Вместе с тем она утверждает, что 10 подкрепленных медицинскими документами случаев грубого физического насилия, являющихся частью предположительно большего числа случаев, представляют собой очевидные элементы продолжения совершаемого на постоянной основе бытового насилия, а ее жизнь все еще находится в опасности, о чем свидетельствуют побои, нанесенные ей 27 июля 2001 года, — т.е. после того, как Факультативный протокол вступил в силу в Венгрии. Комитет убежден в том, что он компетентен *ratione temporis* рассматривать сообщение в целом, поскольку факты, являющиеся предметом сообщения, касаются отсутствия защиты/преступного бездействия со стороны государства-участника перед лицом ряда серьезных инцидентов, связанных с побоями, и угроз дальнейшего применения насилия, что является постоянной характеристикой периода с 1998 года по сегодняшний день.

8.6Комитет не имеет основания признать сообщение неприемлемым по каким-либо другим причинам и, таким образом, объявляет сообщение приемлемым.

### **Рассмотрение вопроса об обоснованности**

9.1Комитет рассмотрел настоящее сообщение с учетом всей информации, представленной ему автором и государством-участником, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 7 Факультативного протокола.

9.2Комитет напоминает о своей рекомендации общего характера № 19, касающейся насилия в отношении женщин, в которой говорится, что «определение дискриминации включает насилие по признаку пола» и что «насилие по признаку пола может нарушать конкретные положения Конвенции, несмотря на то, что ясно выраженного упоминания о насилии в этих положениях не содержится». Кроме того, рекомендация общего характера регулирует вопрос о том, можно ли привлекать государства-участники к ответственности за действия негосударственных субъектов, заявляя, что «... дискриминация в соответствии с Конвенцией не ограничивается действиями, совершаемыми самими правительствами или от их имени», а «в соответствии с общими нормами международного права и конкретными пактами в области прав человека государство может нести также ответственность за действия частных лиц, если оно не проявляет должной заботливости, чтобы предотвратить нарушения прав или расследовать акты насилия и наказать виновных в их совершении, а также чтобы выплатить компенсацию». В этом контексте перед Комитетом стоит неотложный вопрос, является ли автор сообщения жертвой нарушения статей 2(a), (b) и (e), 5(a) и 16 Конвенции, поскольку, по ее утверждениям, в течение последних четырех лет государство-участник не выполнило своего обязательства и не обеспечило ей эффективной защиты от серьезного риска, связанного с посягательством на ее физическую неприкосновенность, физическое и психическое здоровье и ее жизнь со стороны ее бывшего гражданского мужа.

9.3Что касается статьи 2(a), (b) и (e), то Комитет отмечает, что государство-участник признает, что избранные автором средства правовой защиты были недостаточны для того, чтобы оперативно обезопасить ее от жестокого обращения со стороны ее бывшего партнера, и, кроме того, правовые и институциональные механизмы, действующие в государстве-участнике, не готовы обеспечить представление скоординированной, всесторонней и достаточно эффективной защиты и поддержки для жертв бытового насилия в соответствии с международными нормами. Хотя Комитет высоко ценит усилия государства-участника, направленные на реализацию всеобъемлющей программы действий по борьбе с бытовым насилием, а также намеченные правовые и другие меры, Комитет считает, что автору еще только предстоит воспользоваться всеми этими мерами, чтобы урегулировать свою ситуацию, которая характеризуется постоянным отсутствием безопасности. Комитет отмечает далее общую оценку государства-участника в отношении того, что дела, связанные с бытовым насилием, не рассматриваются в судах в первоочередном порядке. Комитет считает, что описание имевших место процессуальных действий по настоящему делу, как гражданских, так и уголовных, совпадает с этой общей оценкой. Реализации женщинами прав человека на жизнь и физическую и психическую неприкосновенность не могут препятствовать осуществление других прав, в том числе права собственности и права на неприкосновенность частной жизни. Комитет также отмечает, что государство-участник не предоставляет информации относительно существования альтернативных средств защиты, которые мог бы избрать автор и которые могли бы обеспечить достаточный уровень защиты или безопасности от постоянной угрозы насилием. В этой связи Комитет напоминает о своих заключительных замечаниях от августа 2002 года относительно объединенного четвертого и пятого периодического доклада государства-участника, в котором говорится: «Комитет обеспокоен сохранением насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье. Он особенно обеспокоен тем, что не было принято специального законодательства по борьбе с насилием в семье и сексуальными домогательствами, что не предусмотрено использование охранных или запретительных судебных приказов и нет специальных приютов, где женщины могли бы незамедлительно получить защиту от насилия в семье». С учетом этого Комитет делает вывод о том, что обязательства государства-участника, зафиксированные в статье 2(a), (b) и (e) Конвенции, касаются и предотвращения и обеспечения защиты от насилия в отношении женщин и что в данном деле они остаются невыполненными, что представляет собой нарушение прав человека и основных свобод автора, прежде всего ее права на личную неприкосновенность.

9.4Комитет при рассмотрении вопроса о насилии в семье рассмотрел статьи 5 и 16 совместно в контексте своей общей рекомендации № 19. В своей общей рекомендации Комитет подчеркнул, что положения общей рекомендации 19, касающиеся насилия в отношении женщин, имеют большое значение для способности женщин пользоваться правами и свободами на равной основе с мужчинами. Он неоднократно заявлял, что традиционные представления, согласно которым женщины находятся в подчиненном положении по отношению к мужчинам, способствуют насилию в отношении женщин. Комитет указал на эти представления, когда он рассматривал сводный четвертый и пятый периодический доклад Венгрии в 2002 году. В тот момент он выразил обеспокоенность

«сохранением глубоко укоренившихся стереотипов относительно роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе в целом». В данном конкретном деле, находящемся на рассмотрении Комитета, факты сообщения раскрывают аспекты отношений между мужчиной и женщиной и представления о женщинах, которые, как признал Комитет, существуют в стране в целом. Четыре года автор живет под страхом угроз со стороны своего бывшего гражданского мужа, отца ее двоих детей. Автор подвергалась побоям со стороны этого мужчины, т.е. ее бывшего мужа в гражданском браке. Она не смогла добиться ни в гражданском, ни в уголовном суде временного или постоянного запрета на нахождение Л.Ф. в квартире, где продолжают проживать она и ее дети. Автор не могла просить вынесения запретительного или охранного судебного приказа, поскольку ни одна из этих норм в настоящее время в государстве-участнике не существует. Она не могла укрыться в приюте, поскольку ни один из них не предназначен для приема матери с детьми, один из которых полный инвалид. Государство не оспорило ни один из этих фактов, которые в совокупности указывают на то, что права автора согласно статьям 5(а) и 16 Конвенции были нарушены.

9.5 Комитет также отмечает, что отсутствие эффективных правовых и других мер не позволило государству-члену должным образом удовлетворить просьбу Комитета о принятии временных мер.

9.6 На основании пункта 3 статьи 7 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Комитет считает, что государство-участник не выполнило свои обязательства и, следовательно, нарушило права автора согласно статье 2(а), (b) и (е) и статье 5(а) в связи со статьей 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и рекомендует государству-участнику:

### **I. В отношении автора сообщения**

- а) в срочном порядке принять эффективные меры по обеспечению физической и психической неприкосновенности А.Т. и ее семьи;
- б) обеспечить А.Т. безопасным местом, где она могла бы проживать со своими детьми, оказать ей соответствующую материальную помощь на содержание детей и юридическую помощь и выплатить ей компенсацию в размере, пропорционально нанесенному ей физическому и психическому вреду и серьезности нарушений ее прав;

### **II. Общие положения**

- а) обеспечить уважение, защиту, поощрение и реализацию прав человека женщин, в том числе их право быть свободными от всех форм бытового насилия, включая запугивание и угрозу применения насилия;
- б) обеспечить жертвам бытового насилия максимально возможную защиту со стороны закона, проявляя должную заботливость, и предотвращать такие случаи насилия в отношении женщин и реагировать на них;
- с) принимать все меры, необходимые для обеспечения оперативного осуществления и оценки национальной стратегии, направленной на предотвращение и эффективное недопущение насилия в семье;
- д) принимать все необходимые меры для организации регулярной учебы судей, адвокатов и работников правоохранительных органов в целях их ознакомления с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативным протоколом к ней;
- е) оперативно и без промедления осуществить заключительные замечания Комитета от августа 2002 года относительно объединенного четвертого и пятого периодического доклада Венгрии в том, что касается насилия в отношении женщин и девочек, в частности рекомендацию Комитета принять специальный закон, запрещающий семейное бытовое насилие в отношении женщин и предусматривающий меры судебной и правовой защиты;
- ф) оперативно проводить тщательное, беспристрастное и серьезное расследование всех сообщений о насилии в семье и привлекать виновных к судебной ответственности в соответствии с международными стандартами;
- г) обеспечивать жертв бытового насилия безопасным и оперативным доступом к суду, включая бесплатную правовую помощь, когда это необходимо, с тем чтобы они были обеспечены эффективными и достаточными средствами защиты и реабилитации;
- h) осуществлять для виновных в совершении насилия программы реабилитации и знакомить их с методами ненасильственного разрешения конфликтов.

9.7 В соответствии с пунктом 4 статьи 7 государство-участник надлежащим образом рассматривает мнение Комитета вместе с его рекомендациями, если таковые имеются, и представляет Комитету в течение шести месяцев письменный ответ, в том числе любую информацию о любых мерах, принятых с учетом мнений и рекомендаций Комитета. Государству-участнику также предлагается публиковать мнения и рекомендации Комитета, переводить их на венгерский язык и обеспечивать их широкое распространение, с тем чтобы эта информация достигала всех соответствующих слоев общества.

## **Часть вторая**

### **Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

## о работе его тридцать третьей сессии

31 августа 2005 года

### Препроводительное письмо

Генеральный секретарь,

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою тридцать третью сессию 5–22 июля 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Он утвердил доклад о работе этой сессии на 7001м заседании 22 июля 2005 года. Доклад Комитета настоящим представляется Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

Примите, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Росарио Манало Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Его Превосходительству Гену Кофи Аннана Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк

## Глава I

### Вопросы, доводимые до сведения государств-участников

#### Решения

#### Решение 33/III Просьба об увеличении продолжительности сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, признавая, что по состоянию на 1 июля 2005 года 180 государств ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней и что 71 из них также стали участниками ее Факультативного протокола, который предусматривает обмен сообщениями и направление запросов; отмечая, что Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин ежегодно выделяется значительно меньше времени, чем другим договорным органам по правам человека с аналогичными обязанностями, в связи с чем Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/202 от 22 декабря 1995 года с одобрением приняла к сведению поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, принятой государствами — участниками Конвенции 22 мая 1995 года, но которая, несмотря на усилия Комитета, все еще не вступила в силу; отмечая также, что за три года с момента проведения в августе 2002 года внеочередной сессии, благодаря чему было в значительной степени сокращено число докладов государств-участников, ожидающих рассмотрения Комитетом, накопилось 55 нерассмотренных докладов государств-участников; выражая серьезную озабоченность тем фактом, что задержки в рассмотрении докладов сами по себе не стимулируют своевременное представление докладов государствами, как это предусмотрено Конвенцией; отмечая усилия Комитета, направленные на поощрение государств-участников к своевременному представлению своих докладов, и в этой связи, выражая признательность тем государствам-участникам, которые это сделали и представили свои доклады в соответствии с руководящими принципами Комитета; отмечая также продолжающиеся усилия Комитета, направленные на повышение эффективности и действенности его методов работы и обращая внимание на его самые последние решения в этой области; и подчеркивая настоятельную необходимость долгосрочного решения, которое позволит Комитету эффективно и своевременно выполнять свои функции в соответствии с Конвенцией и Факультативным протоколом, а также поставив Комитет в равное положение с другими договорными органами по правам человека, в том что касается продолжительности его сессий; обращая внимание на его предыдущую просьбу к Генеральной Ассамблее об увеличении продолжительности сессий Комитета:

a) просит Генеральную Ассамблею уполномочить Комитет проводить три ежегодные сессии продолжительностью три недели каждая и предусмотреть для каждой сессии одну неделю заседаний предсессионной рабочей группы, начиная с января 2006 года;

b) просит также Генеральную Ассамблею уполномочить Комитет проводить заседания — на временной основе в 2006 и 2007 годах — для части своих трех ежегодных сессий параллельными рабочими группами для цели рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции. В частности, Комитет предлагает утвердить проведение заседаний на период до семи дней в параллельных рабочих группах в течение его третьей (июль/август) ежегодной сессии в 2006 году и его первой (январь) и третьей (июль/август) ежегодных сессий в 2007 году. Комитет отмечает, что намерен оценить этот опыт, а также необходимость проведения параллельных заседаний рабочих групп в июле и августе 2007 года с целью

представления новой рекомендации Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии;

с) просит далее Генеральную Ассамблею и впредь уполномочивать проведение двух ежегодных сессий Рабочей группы по сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом Конвенции.

## **Решение 33/II**

Комитет принял заявление о положении женщин в Ираке (см. приложение X к части второй настоящего доклада).

## **Глава II**

### **Организационные и другие вопросы**

#### **А. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола**

1. По состоянию на 22 июля 2005 года (дата закрытия тридцать третьей сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин) насчитывалось 180 государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года. По состоянию на 22 июля 2005 года 45 государств-членов приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности сессий Комитета.

2. На ту же дату насчитывалось 71 государство — участник Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/4 от 6 октября 1999 года и открыт для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке 10 декабря 1999 года. В соответствии со статьей 16 Факультативный протокол вступил в силу 22 декабря 2000 года.

3. Список государств — участников Конвенции содержится в приложении I к части второй настоящего доклада. Список государств-участников, которые приняли поправку к пункту 1 статьи 20 относительно продолжительности сессий Комитета, содержится в приложении II к части второй. Список государств-участников, подписавших Факультативный протокол, ратифицировавших его или присоединившихся к нему, содержится в приложении III к части второй.

#### **В. Открытие сессии**

4. Комитет провел свою тридцать третью сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 5 по 22 июля 2005 года. Комитет провел 17 пленарных заседаний (с 684Iго по 700-е), а также провел 9 заседаний для обсуждения пунктов 4, 5, 6 и 7 повестки дня. Список документов, имевшихся в распоряжении Комитета, приводится в приложении IV к части второй настоящего доклада.

5. Сессию открыла Председатель Комитета Росарио Манало.

6. На 684Im заседании Комитета с заявлениями выступили помощник Генерального секретаря — Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и директор Отдела по улучшению положения женщин.

#### **С. Утверждение повестки дня**

7. На своем 684Im заседании Комитет рассмотрел предварительную повестку дня (CEDAW/C/2005/II/1). Повестка дня была утверждена в следующем виде:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
8. Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии.

9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать третьей сессии.

#### **D. Доклад предсессионной рабочей группы**

8. На своей девятой сессии Комитет постановил созывать перед каждой сессией на пятидневный срок предсессионную рабочую группу для подготовки перечня проблем и вопросов, касающихся периодических докладов, которые будут рассматриваться Комитетом на следующей сессии. На своей тридцать первой сессии Комитет постановил, что будут подготавливаться также перечни проблем и вопросов по первоначальным докладом. Предсессионная рабочая группа тридцать третьей сессии Комитета работала с 30 января по 4 февраля 2005 года.

9. В деятельности рабочей группы приняли участие следующие члены, представлявшие различные региональные группы: Мерием Бельмихуб-Зердани, Сальма Хан, Дубравка Шимонович, Гленда Симмс и Режина Тавариш да Силва. Предсессионная рабочая группа избрала своим Председателем г-жу Хан.

10. Рабочая группа подготовила перечни проблем и вопросов по докладом следующих государств-участников: Бенин, Буркина-Фасо, Гайана, Гамбия, Израиль, Ирландия, Корейская Народно-Демократическая Республика и Ливан.

11. На 684<sup>м</sup> заседании г-жа Хан представила доклад предсессионной рабочей группы (см. CEDAW/PSWG/2005/II/CRP.1 и Add.1–8).

#### **E. Организация работы**

12. На 684<sup>м</sup> заседании руководитель Секции по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин представила пункт 5 «Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин» и пункт 6 «Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета». По пункту 5 на рассмотрение Комитета были представлены документы CEDAW/C/2005/II/3 и Add.1, 3 и 4, а по пункту 6 — документы CEDAW/C/2005/II/2 и CEDAW/C/2005/II/4.

13. 5 июля 2005 года Комитет провел закрытое заседание с участием представителей специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, на котором была представлена конкретная информация по странам, а также информация об усилиях, прилагаемых соответствующим органом или организацией для содействия осуществлению положений Конвенции на национальном и региональном уровнях через свои собственные стратегии и программы.

14. 5 и 11 июля 2005 года Комитет провел неофициальные открытые заседания с участием представителей неправительственных организаций, которые представили информацию о ходе осуществления Конвенции в государствах, представивших доклады на тридцать третьей сессии. 11 июля Комитетом была также получена информация от представителей одного из национальных правозащитных учреждений.

#### **F. Членский состав Комитета**

15. Список членов Комитета с указанием сроков их полномочий приводится в приложении V к части второй настоящего доклада.

### **Глава III**

#### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать второй и тридцать третьей сессиями**

16. На 684<sup>м</sup> заседании Председатель доложила о своей работе, проделанной за период после тридцать второй сессии. Она особенно отметила ее участие в сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин (28 февраля — 11 марта 2005 года), на которой она выступила перед Комиссией на ее первом заседании и приняла участие в дискуссионном форуме Комиссии по вопросу о взаимосвязи между осуществлением на национальном уровне Пекинской декларации и Платформы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она также приняла участие в четвертом межкомитетском заседании (вместе с Ханной Беатой Шёпп-Шиллинг и Мерием Бельмихуб-Зердани) и семнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека в Женеве (20–24 июня 2005 года). Председатель сообщила, что она не смогла принять участие в шестьдесят первой сессии Комиссии по правам человека, поскольку у нее на этот период были запланированы другие мероприятия.

### **Глава IV**

#### **Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции**

##### **A. Введение**

17. На своей тридцать третьей сессии Комитет рассмотрел докладом восьми государств-участников, представленных в соответствии со статьей 18 Конвенции: первоначальный доклад одного государства-участника; первоначальный и

второй периодический доклад одного государства-участника; сведенные воедино первоначальные, вторые и третьи периодические доклады двух государств-участников; третий периодический доклад одного государства-участника; сведенные воедино третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады одного государства-участника; сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады двух государств-участников.

18. Комитет подготовил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов государств-участников. Заключительные замечания Комитета, подготовленные членами Комитета, и резюме выступлений представителей государств-участников при представлении докладов приводятся ниже.

## **В. Рассмотрение докладов государств-участников**

### **1. Первоначальный доклад**

#### **Корейская Народно-Демократическая Республика**

19. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/PRK/1) на своих 699<sup>м</sup> и 700<sup>м</sup> заседаниях 18 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.699 и 700).

#### **Представление доклада**

20. Представляя доклад, представитель Корейской Народно-Демократической Республики информировал Комитет о том, что его правительство присоединилось к Конвенции 27 февраля 2001 года, руководствуясь идеалом окончательной ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и дальнейшего содействия уважению прав женщин. Вскоре после этого, в сентябре 2001 года, был учрежден Национальный координационный комитет по осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Этот механизм призван регулярно следить за ходом осуществления Конвенции, приводить правозащитную систему страны в соответствие с международными стандартами и выполнять обязательства по представлению докладов.

21. Представитель указал, что при подготовке первоначального доклада правительство Корейской Народно-Демократической Республики пришло к выводу, что основные требования Конвенции уже реализуются на практике в различных сферах. В ходе этого процесса удалось лучше понять международные тенденции в области защиты и содействия уважению прав женщин.

22. Давая своего рода исторический обзор положения женщин в его стране, представитель пояснил, что уже в 30<sup>х</sup> годах покойный президент Ким Ир Сен начал осуществление программы полного освобождения женщин от вековой феодальной дискриминации и угнетения. Закон о равноправии мужчин и женщин был принят 30 июля 1946 года, после чего были приняты Конституция страны, Закон о труде, Закон об образовании и Закон об общественном здравоохранении и другие законы и подзаконные акты, призванные укрепить правовую и организационную базу для предотвращения дискриминации и защиты женщин.

23. Представитель указал, что женщины прочно занимают свое достойное место в обществе и представляют собой движущую силу в деле содействия социально-экономическому развитию страны благодаря эффективным законам и политике по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, а также привилегированному отношению к женщинам. Они пользуются равными правами в политической, экономической и культурной жизни страны, а также на рынке труда и в других сферах.

24. Несмотря на целую череду стихийных бедствий, обрушившихся на страну с середины 90<sup>х</sup> годов, которые привели к резкому снижению сельскохозяйственного производства и вызвали экономические трудности, на должном уровне удалось сохранить социальные льготы, включая обязательное бесплатное образование и всеобщее бесплатное медицинское обслуживание. Уровень образования среди женщин выше средней школы, и все они пользуются доступом к службам охраны репродуктивного здоровья и охраны здоровья матери и ребенка, а также к другим службам здравоохранения.

25. В заключение представитель отметил абсолютное доверие женщин к общественному строю страны и к социально-ориентированной политике, начатой покойным президентом Ким Ир Сеном и продолженной нынешним руководителем страны — Ким Чен Иром. Успешное осуществление Конвенции стало возможным благодаря работе законодательного и организационного механизма по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Представитель признал, что в этой сфере еще можно сделать гораздо больше. Он выразил надежду на открытые контакты и сотрудничество между Национальным координационным комитетом и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ходе рассмотрения первоначального доклада Корейской Народно-Демократической Республики.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

26. Комитет выражает признательность государству-участнику за ратификацию Конвенции, своевременное представление своего первоначального доклада, что соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки первоначального доклада, и за письменные ответы на перечень вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление и дальнейшие разъяснения в ответ на вопросы, заданные членами Комитета.



27. Комитет высоко оценивает статус делегации государства-участника, которую возглавляет директор юридического департамента Президиума Верховного национального собрания и Председатель Национального координационного комитета и в которую входят члены Национального координационного комитета. Комитет с признательностью отмечает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

28. Комитет отмечает оговорки, которые были сделаны государством-участником к статье 2, пункт (f), к статье 9, пункт 2 и к статье 29 Конвенции.

### **Позитивные аспекты**

29. Комитет с признательностью отмечает Закон о равноправии мужчин и женщин, принятый в июле 1946 года, в качестве указания на наличие еще в то время политической воли обеспечить равенство между мужчинами и женщинами.

30. Комитет приветствует учреждение в сентябре 2001 года Национального координационного комитета по осуществлению Конвенции, который несет ответственность за контроль за осуществлением Конвенции.

31. Комитет дает высокую оценку государству-участнику за внедрение в стране начиная с 1972 года 11-летнего обязательного бесплатного всеобщего образования, что отвечало интересам женщин и обеспечило полную грамотность.

32. Комитет приветствует наличие таких служб вспомоществования, как детские ясли, детские сады, детские комнаты и кухни на рабочих местах, а также организацию перерывов для работающих матерей для грудного вскармливания детей и использование временных специальных мер для увеличения числа женщин на определенных руководящих должностях.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

33. Комитет с признательностью отмечает готовность государства-участника внести изменения в национальное законодательство и впоследствии рассмотреть вопрос о снятии оговорок к статье 2, пункт (f), и статье 9, пункт 2, хотя Комитет считает, что оговорки к статьям 2 и 9 противоречат целям и задачам Конвенции.

**34. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия в направлении снятия оговорок к Конвенции в течение конкретно оговоренного срока.**

35. Отметив разъяснение государства-участника о том, что Конвенция имеет преимущественную силу перед внутренним законодательством, Комитет считает, что статус Конвенции в случае конфликта между положениями Конвенции и положениями внутреннего законодательства обозначен недостаточно четко.

**36. Комитет просит государство-участник уточнить в своем следующем периодическом докладе статус Конвенции по отношению к внутреннему законодательству в случае возникновения коллизии.**

37. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в статье 77 Конституции гарантируются равные права женщин и мужчин во всех сферах, в законодательстве государства-участника отсутствует четкое определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции.

**38. Комитет призывает государство-участник полностью инкорпорировать в свою Конституцию и другое соответствующее национальное законодательство определение дискриминации, включая как прямую, так и косвенную дискриминацию, в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он призывает государство-участник разработать проактивные меры и политику для ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения равенства де-юре (формального) и де-факто (по существу) между мужчинами и женщинами. Он рекомендует также государству-участнику проводить кампании по повышению осведомленности о Конвенции, особенно о значении и масштабах косвенной дискриминации, которые были бы нацелены, среди прочего, на законодателей, судебных работников и юристов.**

39. Комитет приветствует Закон о равноправии мужчин и женщин, принятый в июле 1946 года, однако выражает озабоченность по поводу того, что этот Закон не был пересмотрен в свете того факта, что в 2001 году страна стала участником Конвенции.

**40. Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке пересмотреть Закон о равноправии мужчин и женщин от июля 1946 года с учетом положений Конвенции.**

41. Комитет озабочен по поводу существования дискриминационных правовых положений, особенно тех, которые касаются минимального возраста вступления в брак для женщин в 17 лет, а для мужчин в 18; и по поводу статьи 7 Закона о гражданстве относительно определения гражданства ребенка в возрасте до 14 лет. Он также озабочен существованием протекционистского законодательства, которое в некоторых случаях основано на сложившихся в обществе характеристиках мужчин и женщин, что может привести к закреплению неравенства и дискриминации в отношении женщин.

**42. Комитет настоятельно призывает государство-участник без промедлений приступить к всеобъемлющему обзору всего законодательства с целью определения положений, которые предполагают дискриминацию в отношении женщин, и к процессу реформирования законодательства, с тем чтобы**

привести его в соответствие с положениями Ко н венции.

43.Отмечая, что народные комитеты контролируют и регулируют почти все аспекты жизни населения, включая повседневную жизнь женщин на всех уровнях, Комитет озабочен тем, что эти комитеты, с учетом их процедур, могут неодинаково толковать права и потребности женщин и мужчин. Он также озабочен явным отсутствием эффективных средств защиты в связи с жалобами на нарушения прав женщин.

**44. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить равную представленность женщин в народных комитетах и организовать в этих комитетах подготовку по вопросу о праве женщин на равное к себе отношение и по обязательствам по Конвенции. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести в действие эффективные средства правовой защиты против всех форм дискриминации в отношении женщин в соответствии со стат ь ей 2(с) Конвенции. Он также рекомендует государству-участнику учредить механизм для контроля за эффективностью средств правовой защиты.**

45.Комитет озабочен существованием многочисленных случаев косвенной и завуалированной дискриминации в отношении женщин, о чем свидетельствует тот факт, что женщины не спешат занимать руководящие должности, поскольку у них нет времени и они не хотят участвовать в государственной и общественной жизни в связи с необходимостью выполнять закрепленные за ними семейные обязанности. Комитет озабочен также широко распространенным в обществе представлением о том, что государственная и общественная работа — «это привилегия мужчин».

**46. Комитет настоятельно призывает государство-участник признать и проанализировать распространение косвенной и завуалированной дискриминации в качестве препятствия на пути осуществления Конвенции, в том числе предпринять шаги для определения случаев такой дискриминации, повышения осведомленности о них и принятия проактивных мер по их устранению.**

47.Отметив учреждение Национального координационного комитета по осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в качестве национального механизма по улучшению положения женщин, Комитет в то же время выражает обеспокоенность по поводу того, что этот национальный механизм может не иметь достаточного статуса, полномочий в плане принятия решений или финансовых и людских ресурсов для эффективного содействия улучшению положения женщин и обеспечению равенства полов.

**48. Комитет просит государство-участник обеспечить для национального механизма достаточный статус, полномочия и ресурсы для эффективного содействия улучшению положения женщин.**

49.Комитет озабочен отсутствием координации между Национальным координационным комитетом и Верховным народным собранием, Президиумом Верховного народного собрания и местными народными собраниями и комитетами в плане содействия равенству полов и обеспечения учета гендерной проблематики во всех сферах законодательного и политического развития. Отметив стремление Национального координационного комитета внедрить десятилетний национальный план действий в интересах женщин, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия достаточной информации о содержании этого плана действий, о процессе его составления, о вовлеченных сторонах и сферах, на которые он будет распространяться, а также о механизмах контроля.

**50. Комитет рекомендует государству-участнику разработать, принять и осуществлять на национальном уровне всеобъемлющий и скоординированный план действий по содействию гендерному равенству и обеспечению актуализации гендерной проблематики на всех уровнях и во всех сферах посредством укрепления взаимодействия между Национальным координационным комитетом и соответствующими органами правительства на всех уровнях. Он просит государство-участник задействовать женские группы на всех этапах этого процесса при определении приоритетов и включить всеобъемлющий план контроля за осуществлением плана действий, оценки его эффективности и внесения надлежащих коррективов с учетом соответствующих выводов. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить подготовку по гендерным вопросам и создать в соответствующих органах координационные центры по гендерным вопросам. Комитет просит государство-участник включить подробную информацию о содержании десятилетнего национального плана действий в интересах женщин в свой следующий периодический доклад и увязать его с ходом осуществления Пекинской платформы действий и настоящих заключительных замечаний.**

51.Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе не содержится достаточного количества обновленных статистических данных с разбивкой по признаку пола в отношении положения женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, таких, как уровни доходов мужчин и женщин, вертикальная сегрегация в области занятости и влияние принятых мер и достигнутых результатов.

**52. Комитет призывает государство-участник приступить к внедрению всеобъемлющей системы сбора данных и поддающихся измерению показателей для оценки тенденций в области положения женщин и продвижения к фактическому равенству женщин. Он предлагает государству-участнику, при необходимости, обращаться за международной помощью в деле координационной подготовки своих должностных лиц, а также принятия мер по сбору и анализу таких данных. Комитет также предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад статистические данные и анализ с разбивкой по признаку пола, а также по городским и сельским областям, с указанием влияния принятых мер и достигнутых результатов.**

53.Комитет с озабоченностью отмечает сохранение традиционных и стереотипных представлений и установок в отношении ролей и функций женщин и мужчин, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин

и оказывают заметное влияние, особенно в области образования и занятости, а также в других сферах их жизни. Например, Комитет озабочен проявлениями таких стереотипов, согласно которым женщины воспринимаются исключительно в качестве домохозяек и сиделок и которые отводят для них такие сферы занятости, как образование и работа в наиболее «типичных» для них областях. Комитет выражает озабоченность тем, что такие ожидания в отношении женщин имеют серьезные последствия, поскольку лишают их возможности доступа к правам и возможностям на равноправной с мужчинами основе и создают зависимость от мужчин, мужей и семьи в отношении жилья, питания и других услуг. Он также выражает озабоченность тем, что во время экономических кризисов — который имеет место в настоящее время в этой стране — предначертанная женщинам роль и меньшие возможности усугубляют тяготы их жизни и равноценны многократной дискриминации.

**54. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по рассмотрению стереотипных отношений к роли мужчин и женщин, включая скрытые модели поведения, которые увековечивают прямую и косвенную дискриминацию в отношении женщин и девочек в областях образования и занятости и во всех других областях их жизни в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Это должно включать меры в области образования на всех уровнях, начиная с раннего возраста; пересмотр школьных учебников и программ; и кампании по повышению осведомленности как женщин, так и мужчин с целью рассмотрения стереотипов в отношении ролей женщин и мужчин.**

55. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что государству-участнику не известно о существовании насилия в семье и в результате этого у него нет конкретного законодательства для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и для принятия превентивных мер и мер по защите жертв.

**56. Комитет призывает государство-участник провести научные исследования в отношении распространенности, причин и последствий всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и включить полученные результаты в свой следующий периодический доклад. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник найти пути, позволяющие сделать «зримым» наличие насилия в семье, например путем подготовки медицинских работников методам выявления признаков насилия. Он также рекомендует государству-участнику принять конкретное законодательство в отношении насилия в семье и гарантировать, чтобы насилие в отношении женщин и девочек перешло в разряд уголовного преступления, чтобы женщины и девочки, являющиеся жертвами насилия, обладали доступом к немедленным средствам правовой и иной защиты и чтобы виновные подверглись суду и наказанию. Он также настоятельно призывает государство-участник рассмотреть все формы насилия в отношении женщин и девочек в соответствии с его общей рекомендацией 19 о насилии в отношении женщин и уделить приоритетное внимание принятию всеобъемлющих мер, включая обучение сотрудников правоохранительных органов методам эффективного оказания помощи жертвам насилия.**

57. Комитет выражает озабоченность по поводу практики поощрения примирения между супругами, подающими заявления о разводе, с целью защиты единства семьи, поскольку эта практика может быть пагубной для женщин, являющихся жертвами домашнего насилия.

**58. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий анализ случаев развода и призывает судей сократить практику использования примирения и обеспечить должную защиту прав женщин. Комитет рекомендует провести гендерную подготовку для законодателей, сотрудников судебной системы и государственных должностных лиц, в частности для сотрудников правоохранительных органов, и для организаций и лиц, оказывающих медицинские услуги. Он также рекомендует создать консультативные службы для жертв и провести кампании по повышению осведомленности, а также осуществить программы просвещения обществу.**

59. С учетом сильного голода и стихийных бедствий, обрушившихся на страну с середины 90-х годов, Комитет выражает свою озабоченность по поводу недостаточно полного объяснения воздействия этих явлений на женщин, в частности на женщин в сельских районах, на женщин, являющихся основными источниками дохода в семье, и на молодых девушек. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что они, возможно, стали уязвимыми для незаконной торговли людьми и других форм эксплуатации, таких, как проституция.

**60. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести конкретные меры по смягчению проблемы нищеты, направленные на улучшение положения женщин с целью уменьшения их уязвимости. Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за международной помощью с целью гарантировать женщинам, особенно женщинам в сельских районах, равный доступ к продуктам питания. Он настоятельно призывает государство-участник оказывать помощь женщинам, вернувшимся по экономическим соображениям, которые уехали за границу без действительных проездных документов, реинтегрироваться в свои семьи и общество и обеспечить их защиту от нарушения их прав. Он призывает государство-участник провести подготовку сотрудников правоохранительных органов, миграционных служб и пограничной полиции по вопросам, касающимся причин, последствий и распространенности незаконной торговли людьми и других форм эксплуатации, с тем чтобы дать им возможность оказывать поддержку тем женщинам, которые могут подвергаться опасности стать жертвами незаконной торговли или коммерческой сексуальной эксплуатации. Он также рекомендует государству-участнику провести общенациональные кампании по повышению информированности женщин и девочек об опасностях и последствиях незаконной торговли людьми. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник оценить эти явления и провести сбор систематизированной информации о них с целью разработки всеобъемлющей стратегии, включающей меры по предотвращению, судебному преследованию и наказанию виновных, а также меры по реабилитации и реинтеграции жертв. Комитет также настоятельно призывает**

государство-участник активизировать его усилия для устранения этих явлений путем расширения международного, регионального и двустороннего сотрудничества. Информация о результатах этих исследований и достигнутом прогрессе должна быть включена в следующий периодический доклад.

61. Отмечая, что женщины составляют примерно 20 процентов депутатов 11го Верховного Народного Собрания и 30 процентов местных народных собраний, Комитет выражает озабоченность тем, что количество женщин на руководящих должностях остается низким в области политики, в судебной системе и гражданской службе. Комитет также озабочен низким уровнем участия женщин на руководящих должностях в дипломатической службе.

**62. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по увеличению количества женщин на руководящих должностях во всех сферах. Он также рекомендует увеличить представительство женщин на дипломатической службе, в том числе в представительствах за рубежом. Он также рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, направленные на укрепление и ускорение его усилий по выдвижению и утверждению женщин на руководящие должности, дополняемые специальными учебными программами и кампаниями по информированию общественности, направленными на то, чтобы подчеркнуть важность участия женщин в принятии решений на всех уровнях.**

63. Признавая то, что государство-участник обладает возможностями для предоставления всеобъемлющего охвата страны медицинскими услугами, Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточного количества представленной информации об уделении приоритетного внимания предоставлению таких услуг в свете экономического кризиса и о том, не пострадали ли женщины от него больше, чем мужчины. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточной информации о влиянии политики в области репродуктивного здоровья в городских и сельских районах и по поводу того факта, что такая политика направлена исключительно в отношении женщин.

**64. Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о наличии и доступе услуг в области общего и репродуктивного здоровья для женщин во всех районах страны. Он также предлагает государству-участнику предоставить информацию о влиянии мер, принятых с целью улучшения доступа женщин, в том числе в сельских районах, к программам репродуктивного и сексуального здоровья, в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и здравоохранения. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить охват мужчин и мальчиков его политикой в области сексуального и репродуктивного здоровья.**

65. Приветствуя усилия правительства по повышению информированности населения о рисках и последствиях пандемии вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа), Комитет выражает озабоченность по поводу того, что «клеймо» этого заболевания может повлиять на раскрытие реальных случаев инфекции.

**66. Комитет подчеркивает, что сбор надежных данных о ВИЧ/СПИДе имеет критически важное значение для понимания масштабов этой проблемы, а именно влияния этой пандемии на женщин и мужчин и для обеспечения того, чтобы инфицированные ВИЧ/СПИДом женщины не подвергались дискриминации или отчуждению и получали соответствующую помощь. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить меры профилактики ВИЧ/СПИДа среди женщин и мужчин; провести общенациональные кампании по информированию населения об опасностях и последствиях ВИЧ/СПИДа; разработать всеобъемлющую программу научных исследований в области ВИЧ/СПИДа и борьбы с ними на основе партнерских отношений с участниками процесса; и обеспечить доступ к доступным антиретровирусным препаратам.**

67. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточно полного разъяснения, данного в отношении количества и условий содержания женщин в местах заключения.

**68. Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить информацию о количестве и условиях содержания женщин в местах заключения в своем следующем докладе.**

69. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия женских (правозащитных) организаций и независимого института по правам человека, которые контролировали бы осуществление обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией.

**70. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить условия, способствующие созданию женских (правозащитных) организаций в соответствии со статьей 7(с) Конвенции. Он также призывает государство-участник создать независимый институт по правам человека для осуществления контроля за выполнением государством-участником его обязательств согласно Конвенции.**

**71. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции в отношении времени созыва заседаний Комитета.**

**72. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полном объеме применять Пекинскую декларацию и Программу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.**

73. Комитет также подтверждает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является непреложным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

74. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к семи крупным международным документам 1 по правам человека улучшает возможности использования женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики рассмотреть вопрос о ратификации тех договоров, участником которых она пока не является, а именно: Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

75. Комитет предлагает Корейской Народно-Демократической Республике обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний с целью ознакомить народ Корейской Народно-Демократической Республики, включая должностных лиц правительства, политиков, парламентариев и членов женских и правозащитных организаций, с теми шагами, которые были предприняты для обеспечения де-юре и де-факто равенства женщин, и с будущими шагами, которые необходимы в этом отношении. Он также предлагает государству-участнику продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, раз и навсегда мир в XXI веке».

76. Комитет предлагает государству-участнику отразить в своем следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции, который должен выйти в марте 2006 года, выраженные в настоящих заключительных замечаниях проблемы.

## 2. Первоначальный и второй периодический доклады

### Ливан

77. Комитет рассмотрел первоначальный и второй периодические доклады Ливана (см. CEDAW/C/LBN/1 и CEDAW/C/LBN/2) на своих 691-м и 692-м заседаниях 12 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.691 и 692).

### Представление докладов государством-участником

78. Представляя доклады, представитель Ливана подчеркнул значимость ратификации Конвенции для Ливана, которая, несмотря на высказанные после ратификации оговорки, свидетельствует о твердой приверженности правительства делу обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и важных успехах, достигнутых им в этой области.

79. Еще до ратификации Конвенции в 1996 году в Ливане был достигнут ряд крупных успехов в деле обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, включая предоставление женщинам политических прав в 1953 году, предоставление замужним женщинам права на выбор гражданства в 1960 году, предоставление женщинам права быть избранными в местные органы самоуправления в 1963 году, отмену требования о даче мужем разрешения на поездки в 1974 году, отмену запрета на использование контрацептивов в 1983 году и установление одинакового возраста выхода на пенсию и одинакового размера социальных пособий для мужчин и женщин в 1984 году.

80. Конституция гарантирует равенство всех граждан перед законом. Женщины участвуют в избирательных кампаниях, а их доля в административной и правовой сферах возросла. Сегодня ливанские женщины пользуются юридическими правами на равных основаниях с мужчинами — они имеют такую же правоспособность заключать договора и владеть собственностью, а также возбуждать иски в судебных органах. Женщины вправе пользоваться юридическими услугами наравне с мужчинами. Кроме того, женщины имеют такое же право, как и мужчины, приобретать, сохранять или менять свое гражданство, и заключение брака с иностранным гражданином не влечет за собой автоматической утраты женщиной ливанского гражданства.

81. Представитель отметил, что в трудовом законодательстве не проводится различий между женщинами и мужчинами в сфере занятости и что в стране действует принцип равного вознаграждения за равный труд. Женщины участвуют в политическом процессе на равных основаниях с мужчинами. Право на образование гарантировано всем гражданам страны без какой бы то ни было дискриминации, и в Ливане не существует препятствий для совместного обучения юношей и девушек. Численность женщин во всех областях образования растет, и женщины приобретают профессии, которые традиционно считались «мужскими». Существенно улучшились показатели, характеризующие состояние здоровья женщин, и женщины составляют большинство среди работников здравоохранения.

82. Представитель обратил внимание на общую нормативно-правовую основу для защиты прав человека в стране и соответствующие положения преамбулы Конституции. Помимо правовых документов по правам человека, принятых Организацией Объединенных Наций, включая документы, имеющие особую значимость для женщин, Ливан является также участником конвенций, принятых Организацией Объединенных Наций по вопросам

образования, науки и культуры и Международной организацией труда, которые призваны обеспечить более широкое признание прав женщин. В 2002 году Ливан присоединился к подписанному в рамках Лиги арабских государств соглашению о создании Организации арабских женщин, активным членом которой он и является в настоящее время.

83. Представитель заявил, что Ливан не находит возможным снять свои оговорки к пункту 2 статьи 9; пункту 1(с), (d), (f) и (g) статьи 16; и пункту 1 статьи 29. По словам представителя, в стране не существует единого закона о личном статусе, который распространялся бы на всех ливанцев. Вместо этого каждый ливанский гражданин подчиняется законам о личном статусе и судебных органов одной из 18 официально признанных религиозных общин, которые регулируют такие вопросы, как брак, материнство/отцовство и право наследования. Религиозный плюрализм сыграл немаловажную роль не только при разработке Конституции Ливана, но и в образовании ливанского государства и, наряду с другими экономическими и политическими факторами, продолжает играть исключительно важную роль в обществе.

84. Хотя государству-участнику приходится решать множество первоочередных задач, женская проблематика относится к числу самых насущных из них. Усилия государства и гражданского общества координируются при помощи целого ряда способов, их результатом становится принятие мер по решению таких проблем, как насилие в отношении женщин, включая оказание помощи потерпевшим, разработку законодательных инициатив и наказание виновных. Благодаря этим усилиям также повысилась осведомленность общественности в гендерных вопросах. Организации гражданского общества свободно действуют на территории страны.

85. После недавних парламентских выборов число женщин в парламенте увеличилось с трех в 2000 году до шести, несмотря на то, что система квот пока не введена. Предполагается, что парламент продолжит работу по приведению законодательных актов, включая уголовный кодекс, в соответствие с положениями Конвенции.

86. В заключение представитель подчеркнул, что борьба за равноправие женщин в Ливане была затруднена в результате войн, и отметил, что для того, чтобы этим правам и проблемам уделялось должное внимание, необходим прежде всего мир.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

87. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию Конвенции и выражает ему признательность за представление первоначального и второго периодических докладов, с сожалением отмечая, что они составлялись без учета руководящих принципов Комитета в отношении подготовки докладов и были представлены с запозданием. Комитет выражает признательность государству-участнику за письменные ответы на перечень вопросов, заданных предсессионной рабочей группой, и за устное выступление и дополнительные разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме.

88. Комитет приветствует делегацию государства-участника и высоко оценивает конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

89. Комитет отмечает, что Ливан представил оговорки к статьям 9(2), 16(1)(с), (d), (f), (g) и 29(1) Конвенции.

### **Позитивные аспекты**

90. Комитет высоко оценивает прогресс, достигнутый в области образования женщин, особенно в высших учебных заведениях, где в 2002/03 году женщины составляли 53,9 процента от общего числа учащихся.

91. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение доли женщин среди работников судебных органов: в настоящее время женщины составляют 5 из 37 судей Кассационного суда и 71 из 112 учеников судей. Положительным моментом является и то, что в ноябре 2004 года женщина-судья была впервые назначена на должность государственного прокурора Кассационного суда, что дало ей возможность войти в состав Верховного совета судей.

92. Комитет приветствует тот факт, что доля женщин на рынке труда возросла до 25 процентов и что позитивные подвижки в этой связи произошли как в частном, так и в государственном секторе экономики.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

93. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что у государства-участника по-прежнему имеются оговорки к пункту 2 статьи 9 и пункту 1(с), (d), (f) и (g) статьи 16 Конвенции. Комитет считает, что оговорки к статье 16 несовместимы с объектом и целями Конвенции.

**94. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие необходимых мер к тому, чтобы ограничить и в конечном итоге снять свои оговорки к Конвенции.**

95. Комитет обеспокоен тем, что в законодательстве государства-участника нет положений, гарантирующих равенство по признаку пола, как того требует статья 2(а) Конвенции.

**96. Комитет настоятельно призывает государство-участник в соответствии со статьей 2(а) Конвенции включить положения, гарантирующие равенство по признаку пола, в Конституцию или другое**

соответствующее законодательство. В этой связи Комитет рекомендует изучить возможность включения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в число международных документов по правам человека, упомянутых в преамбуле Конституции.

97. Комитет обеспокоен тем, что усилия государства-участника по реформированию дискриминационного законодательства таким образом, чтобы привести его в соответствие с Конвенцией, носят бессистемный характер. Комитет выражает озабоченность в связи с недопониманием государством-участником сути его обязанностей по Конвенции, в частности тем упором, который государство-участник делает на формальное равенство, и отсутствием прогресса в достижении фактического равенства во многих секторах, включая отсутствие целевых показателей с оговоренными сроками достижения.

**98. Комитет рекомендует государству-участнику взять на вооружение стратегию систематического обзора и пересмотра всего законодательства с целью обеспечить полное соблюдение положений Конвенции, включая установление целевых показателей с оговоренными сроками достижения. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры к тому, чтобы женщины были де факто уравнены в правах с мужчинами в соответствии с Конвенцией. Он просит государство-участник вести систематическое наблюдение за реальным эффектом от его законодательства, стратегий и программ и в его следующем периодическом докладе предоставить информацию об эффекте от этих мер и о конкретных результатах, которые были достигнуты.**

99. Комитет обеспокоен тем, что на территории страны не действует единого закона о личном статусе и что каждый ливанский гражданин в вопросах регулирования личного статуса подчиняется законам и решениям судебных органов, которые относятся к его религиозной общине. Комитет отмечает, что в докладах и устном выступлении было предоставлено недостаточно информации о существующих в стране религиозных общинах, включая сведения о различных законах о личном статусе, действующих в этих общинах, в частности об их сфере применения и влиянии на равноправие женщин.

**100. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять единый закон о личном статусе, который был бы совместим с положениями Конвенции и распространялся на всех женщин Ливана, независимо от их религиозной принадлежности. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад подробные сведения о различных религиозных общинах, существующих в стране, в том числе о различных законах о личном статусе, затрагивающих же и женщин.**

101. Приветствуя усилия Национальной комиссии по делам ливанских женщин, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что национальный механизм улучшения положения женщин не располагает достаточными полномочиями и достаточными финансовыми и людскими ресурсами для эффективного содействия достижению гендерного равенства, улучшению положения женщин и осуществлению Конвенции.

**102. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить существующий национальный механизм посредством предоставления достаточных полномочий и достаточных людских и финансовых ресурсов на всех уровнях, с тем чтобы он мог более эффективно выполнять свой мандат. Комитет также рекомендует включать гендерные аспекты во все стратегии и программы во всех секторах, в том числе посредством осуществления мер по обеспечению подготовки и укреплению потенциала по гендерной проблематике и посредством создания координационных центров по гендерным вопросам.**

103. Комитет с обеспокоенностью отмечает сохранение проблемы насилия в отношении женщин и девочек, в том числе насилия в семье, изнасилований и преступлений, совершаемых «в защиту чести». Комитет особенно обеспокоен статьей 562 ливанского Уголовного кодекса, предусматривающей смягчение наказания за преступления, совершенные «в защиту чести», и явным отсутствием в государстве-члене информационно-пропагандистских усилий с целью осуждения подхода, оправдывающего убийство женщин и тем самым способствующего сохранению этой проблемы.

**104. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание применению всеобъемлющего подхода для решения проблемы насилия в отношении женщин и девочек с учетом общей рекомендации № 19 Комитета, касающейся насилия в отношении женщин. Комитет призывает государство-участник внести поправки в статью 562 и ливанского Уголовного кодекса, допускающую смягчение наказания за преступления, совершенные «в защиту чести», и принять в конкретные сроки специальные законодательные нормы, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье, чтобы обеспечить женщинам и девочкам, являющимся жертвами насилия, доступ к эффективным средствам правовой защиты, а также эффективное судебное преследование и наказание лиц, совершающих такие деяния. Комитет также рекомендует организовать для должностных лиц специальную учебную подготовку по проблеме насилия в отношении женщин, особенно для сотрудников правоприменительных органов, судебной системы и медицинских учреждений, с тем чтобы надлежащим образом информировать их о всех формах насилия в отношении женщин, а также с тем чтобы они могли принимать адекватные меры в соответствующих случаях. Комитет также призывает государство-участник принять меры для изменения социальных, культурных и традиционных подходов, в том числе представлений о «защите чести», которые по-прежнему допускают насилие в отношении женщин.**

105. Комитет серьезно обеспокоен сохранением патриархальных подходов и глубоко укоренившихся традиционных и культурных стереотипов относительно роли и обязанностей женщин и мужчин в семье, на рабочем месте и в обществе, что создает серьезные препятствия на пути осуществления женщинами своих прав человека и

препятствует полному осуществлению Конвенции.

**106. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по разработке и осуществлению всеобъемлющих программ повышения информированности с целью обеспечения более глубокого понимания и поддержки концепции равенства между мужчинами и женщинами на всех уровнях общества. Такие усилия должны быть направлены на изменение стереотипных подходов и традиционных норм в отношении обязанностей и роли женщин и мужчин в семье, на рабочем месте и в обществе, как это предусмотрено статьями 5(а) и 2(ф) Конвенции, а также на усиление общественной поддержки политики обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.**

107. С удовлетворением отмечая тот факт, что доля депутатов-женщин в национальном парламенте за период с 1992 года по 2005 год выросла в два раза — с 2,3 процента до 4,3 процента, Комитет тем не менее по-прежнему обеспокоен очень низкой представленностью женщин на руководящих должностях, особенно в выборных и назначаемых органах всех уровней, а также низкой представленностью женщин в административной и зарубежной службах.

**108. Комитет рекомендует государству-участнику принимать систематические меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, для скорейшего увеличения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех сферах общественной жизни.**

109. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на законодательную реформу в сфере занятости, женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном положении на рынке труда, который характеризуется серьезной профессиональной сегрегацией и сохранением большой разницы между окладами мужчин и женщин.

**110. Комитет просит государство-участник активизировать свои усилия по устранению профессиональной сегрегации и по обеспечению равных возможностей женщинам и мужчинам на рынке труда. Он также рекомендует государству-участнику создать механизм контроля за соблюдением законодательства, обязывающего работодателей обеспечивать равную оплату за равный труд. Комитет просит принять эффективные меры для содействия совмещению семейных и профессиональных обязанностей и поощрения совместного выполнения домашних и семейных обязанностей мужчинами и женщинами.**

111. Приветствуя включение услуг по охране репродуктивного здоровья в систему первичного санитарно-медицинского обслуживания, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что не все женщины имеют доступ к таким услугам, особенно в сельских районах. Комитет обеспокоен также случаями смерти женщин вследствие внебольничных абортов.

**112. Комитет настоятельно призывает правительство укреплять, особенно в сельских районах, осуществление программ и стратегий, направленных на обеспечение женщинам эффективного доступа к информации и услугам по охране здоровья, особенно к услугам по охране репродуктивного здоровья и доступным методам контрацепции, с целью предупреждения внебольничных абортов. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник отменить уголовное наказание за аборт в тех случаях, когда имеются смягчающие обстоятельства. Комитет рекомендует осуществить меры по защите здоровья женщин от негативных последствий внебольничных абортов в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и медицинского обслуживания, и в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий.**

113. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокий показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди женщин, доля которых среди инфицированных лиц составляет 18,2 процента, а также отсутствием специальных программ по защите женщин от ВИЧ/СПИДа.

**114. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и осуществить всеобъемлющие гендерно-сенситивные программы и выделить достаточные средства для борьбы с ВИЧ/СПИДом, активизировать профилактические меры, включая повышение информированности, а также принять меры для того, чтобы ВИЧ-инфицированные женщины и девочки не подвергались дискриминации и получали необходимую помощь и лечение.**

115. Комитет отмечает отсутствие в докладах последних дезагрегированных по признаку полу данных, в том числе о трудящихся женщинах-мигрантах и проблеме насилия в отношении женщин.

**116. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всеобъемлющий сбор данных по всем областям Конвенции, в том числе о положении трудящихся женщин-мигрантов и о проблеме насилия в отношении женщин, с тем чтобы можно было проводить оценку тенденций и результативности программ в интересах женщин, а также включить такие данные и соответствующий анализ в следующий периодический доклад государства-участника.**

117. Отмечая сокращение общего показателя неграмотности среди женщин, Комитет, тем не менее, обеспокоен высоким показателем неграмотности среди сельских женщин. Комитет также обеспокоен недостаточной законодательной защитой положения сельских женщин.

**118. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить осуществление программ, специально направленных на уменьшение показателя неграмотности среди сельских женщин, и принять новые законы в**



инте ресах этой группы женщин в целях обеспечения полного выполнения статьи 14 Конвенции.

119. С удовлетворением отмечая наличие динамичного гражданского общества, Комитет, тем не менее, обеспокоен недостаточным сотрудничеством властей с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции. Комитет выражает обеспокоенность по поводу явного непонимания государством-участником обязательств государства и роли неправительственных организаций в плане осуществления Конвенции и содействия достижению гендерного равенства.

120. Комитет настоятельно призывает государство-участник более эффективно сотрудничать с неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции, наряду с принятием на себя полной ответственности за выполнение обязательств по Конвенции. Комитет далее рекомендует государству-участнику проводить консультации с неправительственными организациями в процессе подготовки своего следующего периодического доклада.

121. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

122. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

123. Комитет также подчеркивает, что полное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и конкретно отразить положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

124. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека способствует осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех областях жизни. Ввиду этого Комитет рекомендует правительству Ливана рассмотреть вопрос о ратификации Договора, участником которого оно еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

125. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Ливане аналитических заключительных замечаний в целях информирования населения Ливана, в том числе государственных служащих, политических деятелей, парламентариев и женских и правозащитных организаций, о шагах, которые необходимо предпринять для обеспечения правового и фактического равенства мужчин и женщин, и о дальнейших мерах, необходимых в этой связи. Комитет также просит государство-участник продолжать широкое распространение, особенно среди женских и правозащитных организаций, текстов Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций и деклараций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий, а также решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

126. Комитет просит государство-участник принять во внимание обеспокоенность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, предусмотренном статьей 18 Конвенции, который должен быть представлен в мае 2006 года.

### 3. Сведенные воедино первоначальные, вторые и третьи периодические доклады

#### Бенин

127. Комитет рассмотрел сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Республики Бенин (CEDAW/C/BEN/1-3) на своих 687-м и 688-м заседаниях 7 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.687 и 688).

#### Представление докладов государством-участником

128. При внесении докладов на рассмотрение глава делегации, министр по делам семьи, вопросам социальной защиты и солидарности, подчеркнула, что в Конституции Республики Бенин 1990 года правам человека уделяется особое внимание и что в ряде ее статей, в частности в статьях 6 и 26, установлен принцип равенства между мужчинами и женщинами.

129. Ряд специализированных управлений, комиссий и комитетов, созданных в соответствии с законами или декретами, обеспечивают защиту и поощрение прав человека женщин. Решающую роль в деятельности этого механизма играют Национальная комиссия по улучшению положения женщин, созданная в октябре 2002 года, а также Бенинская комиссия по правам человека.

130. Представительница Бенина отметила, что большое число ассоциаций и неправительственных организаций в рамках своей деятельности способствуют защите и поощрению прав женщин. Эти организации принимают участие в деятельности государственных структур, занимающихся вопросами прав человека.

131. Конституционные, законодательные и регулятивные положения позволяют бенинским женщинам принимать

участие в политической, экономической и социальной жизни страны.

132. Для обеспечения осуществления положений Конвенции было принято большое число законодательных, административных и судебных мер: Закон 1998 года о трудовом кодексе, Закон 2001 года о специальных правилах избрания Президента Республики, Декрет 2001 года об условиях предоставления пенсий вдовам, политика, направленная на улучшение положения женщин, которая проводится с января 2001 года, Закон о запрещении калечащих операций на женских половых органах, Закон 2003 года об охране сексуального и репродуктивного здоровья и межведомственное постановление о мерах наказания для лиц, виновных в совершении актов полового насилия.

133. Наиболее важная из последних мер касается принятия Кодекса личности и семьи, в соответствии с которым упраздняется левират, а минимальный возраст для вступления в брак для юношей и девушек устанавливается на уровне 18 лет; в нем также оговариваются вопросы, касающиеся моногамных браков, прав родителей и равных прав наследования детей независимо от пола.

134. В настоящее время информация об этом Кодексе, принятом в 2004 году, распространяется на всей территории страны.

135. Представительница Бенина отметила, что седьмая область программы действий правительства на период 2001–2006 годов озаглавлена «Улучшение положения женщин». В ней установлены конкретные цели в отношении улучшения положения женщин.

136. В том что касается мер и действий, предпринимаемых Бенином в рамках осуществления Конвенции, то в докладе указывается, что в этом направлении были предприняты определенные шаги.

137. Тем не менее по-прежнему имеют место случаи нарушения прав личности и посягательств на физическую неприкосновенность женщин. Привлечение к ответственности за такие нарушения осуществляется в соответствии с действующими законодательными актами.

138. Представительница Бенина подчеркнула, что правительство страны считает обеспечение равенства между мужчинами и женщинами одной из своих приоритетных задач. Наблюдение за деятельностью, направленной на ее решение, осуществляет тематическая группа по вопросам народонаселения, положения женщин и проблемам развития, в работе которой принимают участие партнеры Организации Объединенных Наций, министры правительства и неправительственные организации.

139. В заключение представительница Бенина обратила особое внимание на усилия, предпринимаемые Бенином для создания правового государства, являющегося гарантом равенства между мужчинами и женщинами, и на стремление страны к формированию подлинной культуры прав человека и, в частности, прав женщин.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

140. Комитет выражает признательность государству-участнику за безоговорочную ратификацию Конвенции и за подготовку им объединенного первоначального, второго и третьего периодического доклада, который, однако, был представлен с большим опозданием. Комитет выражает признательность государству-участнику за его письменные ответы на перечень вопросов и вопросы, поднятые предсессионной рабочей группой, а также за устные сообщения и уточнения в ответ на вопросы, заданные членами Комитета.

141. Комитет выражает благодарность государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с министром по делам семьи, вопросам социальной защиты и солидарности, в состав которой также входил министр юстиции, по вопросам законодательства и правам человека. Комитет выражает удовлетворение по поводу честного и конструктивного диалога, состоявшегося между делегацией и членами Комитета.

### **Позитивные аспекты**

142. Комитет дает высокую оценку процессу подготовки доклада государством-участником и, в частности, использованию координационного органа для обеспечения сотрудничества между министерствами и ведомствами и внесения неправительственными организациями вклада в подготовку доклада.

143. Комитет выражает признательность государству-участнику за осуществление в последнее время законодательных реформ в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая принятие Закона № 3 от 2003 года о запрещении практики калечащих операций на женских половых органах и Кодекса личности и семьи в 2004 году.

144. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в декабре 2004 года.

## **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

145. Хотя Комитет отмечает с удовлетворением, что после ратификации международные договоры имеют преимущественную силу по сравнению с национальными законами, ход осуществления Конвенции по-прежнему

вызывает у него озабоченность. В частности, у Комитета вызывают беспокойство ограниченный учет положений Конвенции в национальном законодательстве и политике и определение дискриминации, содержащееся в статье 1. Особую озабоченность у Комитета вызывает то, что государство-участник уделяет внимание главным образом равенству де-юре, а не его обеспечению де-факто, т.е. полного равенства женщин в соответствии с Конвенцией. Комитет обеспокоен тем, что не предпринимаются усилия для оценки воздействия законов и политики на равенство женщин в таких секторах, как принятие решений, образование, занятость и здравоохранение.

**146. Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор всех своих законов, стратегий и программ для приведения их в соответствие с Конвенцией и принять все соответствующие законодательные и другие меры для обеспечения фактического равенства женщин с мужчинами во всех секторах, включая введение в действие надлежащих санкций, запрещающих прямую и косвенную дискриминацию в отношении женщин в соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции, и обеспечение средств правовой защиты в случае нарушения прав. Он рекомендует проводить кампании для повышения степени информированности о Конвенции и обязанностях государства-участника по Конвенции, включая значение и сферу полного равенства между мужчинами и женщинами. Такая деятельность должна быть ориентирована на охват широких слоев населения и особенно государственных должностных лиц, сотрудников судебной системы и юристов. Комитет обращается к государству-участнику с призывом дать оценку прогрессу в деле обеспечения фактического равенства женщин во всех секторах и представить эту информацию в следующем докладе.**

147. Хотя Комитет приветствует принятие в 2004 году Кодекса личности и семьи, направленного на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и отмену многих дискриминационных положений Свода обычаев Дагомеи, включая положения, касающиеся полигамии, левирата и дискриминации в отношении прав наследования и брачного возраста, у него по-прежнему вызывает озабоченность применение практики, основанной на обычаях, и ее последствия. У него также вызывает озабоченность преобладание утвердившихся патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипных представлений, которые могут подрывать эффективность Кодекса и препятствовать соблюдению его положений. Комитет выражает аналогичную озабоченность в отношении эффективности Закона о запрещении калечащих операций на женских половых органах. У Комитета вызывает беспокойство статус браков, заключенных до вступления Кодекса в силу.

**148. Комитет обращается к государству-участнику с призывом разрабатывать и осуществлять всесторонние просветительские мероприятия и кампании для повышения степени информированности о положениях Кодекса личности и семьи и других законов, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин в целях обеспечения всестороннего соблюдения их положений. Он также настоятельно призывает государство-участник принять меры к тому, чтобы лица, находящиеся в полигамном браке, заключенном до вступления в силу нового кодекса, пользовались теми же правами и льготами, которые предусмотрены этим кодексом. Комитет рекомендует предпринимать такие усилия в сочетании с осуществлением просветительских программ, направленных на повышение степени осведомленности и противодействие дискриминационным, вредным обычаям, традициям, практике и стереотипным представлениям о роли и обязанностях женщин в семье и обществе в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать такие усилия в сотрудничестве с гражданским обществом и женскими и правозащитными организациями и обеспечивать охват женщин и мужчин, принадлежащих ко всем слоям общества, включая государственных должностных лиц на всех уровнях системы управления, общинных и традиционных лидеров, а также работодателей и широкие слои населения.**

149. У Комитета вызывает озабоченность отсутствие стратегий и программ, в том числе законодательных актов, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин и экономической эксплуатацией девушек, работающих в качестве прислуги, и плохим обращением с ними. Особенную обеспокоенность у Комитета вызывают бытующие в стране взгляды, согласно которым насилие в отношении женщин, особенно в быту, является частным вопросом, а также нежелание женщин сообщать о случаях насилия против них. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с недостаточным объемом содержащейся в докладе информации и статистических данных по вопросу о насилии в отношении женщин.

**150. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом уделять приоритетное внимание принятию всесторонних мер для борьбы с насилием в отношении женщин и девушек в соответствии с его общей рекомендацией № 19 относительно насилия в отношении женщин. Комитет обращается к государству-участнику с призывом принять законодательные положения о борьбе с насилием в быту, в том числе с изнасилованием супругом, и законодательные акты, касающиеся всех форм сексуальных надругательств, и обеспечить, чтобы женщины и девушки, включая домашнюю прислугу, являющиеся жертвами насилия, имели прямой доступ к средствам правовой защиты и чтобы виновные в этом привлекались к ответственности и подвергались наказанию. Комитет рекомендует организовать подготовку для сотрудников системы правосудия и государственных должностных лиц, особенно сотрудников правовых органов, а также медицинских работников, с тем чтобы они были информированы обо всех формах насилия в отношении женщин и могли надлежащим образом реагировать на него. Он также рекомендует проводить кампании по повышению уровня информированности в рамках программ средств массовой информации и системы общественного просвещения и содействовать проведению политики «нулевой терпимости» по отношению ко всем формам насилия в отношении женщин. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить в его следующем докладе информацию о существующих законах и стратегиях, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, и об эффективности этих**

мер.

151. Приветствуя принятие мер для предотвращения торговли детьми и борьбы с ней, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность по поводу того, что аналогичные меры не были приняты в отношении торговли женщинами.

**152. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять меры для борьбы с торговлей женщинами посредством принятия и осуществления всеобъемлющей стратегии, в том числе национальных законов и субрегиональных инициатив трансграничного действия для предотвращения незаконной торговли, наказания правонарушителей и защиты потерпевших и возвращения их к нормальной жизни.**

153. У Комитета вызывает озабоченность низкий уровень участия женщин в государственной и политической жизни и их слабая представленность на руководящих должностях, в том числе на международном уровне. Он отмечает с обеспокоенностью отсутствие инициативных мер, направленных на расширение участия женщин в политической и общественной жизни. Комитет выражает далее озабоченность по поводу позиции государства-участника, согласно которой применение временных специальных мер, таких, как квоты, может рассматриваться в соответствии с Конституцией страны как нарушение принципа равенства между мужчинами и женщинами.

**154. Комитет обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию № 23 об участии женщин в общественной жизни и настоятельно призывает к всестороннему осуществлению рекомендованных в ней мер. Комитет также обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять временные специальные меры, включая введение квот, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 и установить конкретные цели и сроки для расширения участия женщин в политической и общественной жизни и увеличения их представленности на руководящих должностях. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять и укреплять программы учебной подготовки и повышения степени информированности для привлечения внимания к связи между применением временных специальных мер и обеспечением полного равенства между мужчинами и женщинами, а также важности участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях, в том числе на международном уровне, и создавать благоприятные условия для такого участия, основанные на поощрении и поддержке.**

155. У Комитета вызывает озабоченность низкий уровень развития инфраструктуры образования и недостаточное число школ и преподавателей, что создает особые препятствия для получения образования девочками и молодыми женщинами. Комитет выражает озабоченность по поводу низкой доли девочек, учащихся в школах, предпочтения, отдаваемого образованию мальчиков, и высокой доли девочек, прекращающих учебу по причине беременности, а также ранних и принудительных браков. Особую озабоченность у Комитета вызывает исключительно высокий уровень неграмотных среди женщин и девушек, который в настоящее время составляет 81 процент среди девушек и женщин в возрасте от 15 до 49 лет.

**156. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом увеличить объем инвестиций в сферу образования, в том числе и с помощью международной донорской помощи, и повышать степень информированности о важности образования в качестве основного права человека и основы для расширения прав и возможностей женщин. Он также рекомендует государству-участнику предпринять шаги для борьбы с традиционными взглядами, которые препятствуют образованию девушек. Он рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения равного доступа девушек и молодых женщин ко всем уровням образования, удержания девочек в школах и содействия осуществлению политики, направленной на возобновление девушками учебы после беременности. Комитет рекомендует государству-участнику прилагать все усилия для повышения доли грамотных среди девушек и женщин посредством осуществления всесторонних программ в сотрудничестве с гражданским обществом на формальном и неформальном уровнях и организации обучения и подготовки для взрослых. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 для активизации деятельности по улучшению положения женщин и девочек в сфере образования.**

157. У Комитета, который высоко оценивает усилия государства-участника по повышению уровня охраны репродуктивного здоровья женщин, по-прежнему вызывает озабоченность отсутствие у женщин и девушек доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию, особенно в сельских районах. У него вызывают обеспокоенность причины заболеваемости и смертности среди женщин, особенно количество смертей вследствие нелегальных абортов, невысокий уровень услуг по планированию семьи и низкие показатели применения средств контрацепции. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что для получения доступа к средствам контрацепции и услугам по планированию семьи женщинам требуется разрешение их мужей.

**158. Комитет рекомендует государству-участнику принять в соответствии с общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и охраны здоровья, меры для расширения и улучшения доступа женщин к медицинской помощи, а также к информации и услугам, касающимся охраны здоровья, особенно в сельских районах. Он обращается к государству-участнику с призывом улучшить положение дел с предоставлением услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, также с целью предотвращения подпольных абортов, и предоставлять девушкам и женщинам (без наличия разрешения мужа) услуги по применению методов контрацепции. Он далее рекомендует поощрять половое воспитание среди мальчиков и девочек при уделении особого внимания предотвращению ранних беременностей и**

профилактике заболеваний, пер е даваемых пол о вым путем.

159.У Комитета вызывает озабоченность положение сельских женщин, и он выражает сожаление по поводу того, что в докладе не содержится достаточной информации об их фактическом положении во всех областях, включая образование, здравоохранение и занятость, и в отношении их доступа к кредитам, пригодным для возделывания земель и питьевой воде.

**160. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в его следующий доклад в разбивке по полу информацию и данные о факт и ческом положении сельских женщин во всех секторах и о мерах, принятых для осущ ествления статьи 14 Конвенции.**

161.Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе не содержится достаточной обновленной статистической информации в разбивке по полу о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, и информации о воздействии принятых мер и достигнутых результатах.

**162. Комитет обращается к государству-участнику с призывом создать всеобъемлющую систему сбора данных и поддающихся количественному определению показателей для оценки тенденций, касающихся положения женщин и прогресса в деле обеспечения фактического равенства женщин. Он рекомендует государству-участнику, при необходимости, обращаться к международному сообществу за помощью в деле разработки таких мер о приятий по сбору и анализу данных. Комитет также обращается к госуда р ству-участнику с просьбой включить в его следующий доклад статистич е ские данные и анализ в разбивке по полу и по сельским и городским ра й онам с указанием воздействия мер и достигнутых р е зультатов.**

163. Комитет рекомендует государству-участнику использовать технич е скую и финансовую помощь международного сообщества, о которой гов о рится в Пекинской декларации и Платформе действий и итоговом док у менте двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в ц е лях содействия ос у ществлению Конвенции.

164. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее пр и знать поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно времени проведения заседаний Комитета.

165. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подг о товке его следующего доклада и проводить в ходе этого процесса консул ь тации с неправительственными организациями. Он рекомендует госуда р ству-участнику передать

166. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельной прос ь бой при осуществлении своих обязательств в соответствии с Конвенцией в полном объеме использовать положения Пекинской декларации и Пла т формы действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит г о сударство-участник включить информацию об этом в свой следующий п е риодический доклад.

167. Комитет также подчеркивает, что всестороннее и эффeктивное ос у ществление Конвенции необходимо для достижения целей в области ра з вития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он обращается с призывом к государству-участнику учитывать гендерные аспекты и прямо отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на дост и жение целей в области развития, сформулированных в Декларации тыс я челетия, и просит его включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

168. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека 1 способствует осущест в лению женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В связи с этим Комитет рекомендует правительству Бенина ра с смотреть возможность ратификации договора, участником которого она еще не является, т.е. Международной конвенции о защите прав всех тр у дящихся-мигрантов и чл е нов их семей.

169. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Бенине на стоящих заключительных замечаний для информирования народа Бенина, включая государственных должностных лиц, политических деятелей, па р ламентариев и женские и правозащитные организации, о шагах, которые были предприняты для обеспечения равенства женщин де Юре и де факто, а также о дальнейших шагах, которые требуются в этом отношении. К о митет обращается к государству-участнику с просьбой продолжать ра с пространять в широких масштабах, в частности среди женских и прав о защитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу де й ствий и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной А с самблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужч и нами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

170. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить ответ в связи с озабоченностью, выраженной в настоящих заключител ь ных замечаниях, в его следующем периодическом докладе, подлежащем представлению в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предл а гает государству-участнику представить его четвертый периодический доклад, ожидаемый в апреле 2005 года, и его пятый периодический доклад, ожидаемый в апреле 2009 года, в виде объединенного доклада в апреле 2009 года.

## **Гамбия**

171.Комитет рассмотрел сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Гамбии

(CEDAW/C/GMB/1–3) на своих 697<sup>м</sup> и 698<sup>м</sup> заседаниях, состоявшихся 15 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.697 и 698).

## **Представление докладов государством-участником**

172. В ходе представления докладов своей страны представитель государства-участника указал на тот значительный прогресс, который был достигнут его страной в деле осуществления Конвенции после ее ратификации в 1992 году. Он подчеркнул, что государство-участник обладает твердой политической волей и полной решимости добиваться защиты прав женщин, ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и повышения их социального, политического и экономического статуса. Тем не менее, отметил он, в этой области еще предстоит решить много задач.

173. Среди достижений государства-участника оратор отметил включение в Конституцию 1997 года запрета на дискриминацию по признаку пола, что соответствует статье 1 Конвенции, а также положений, касающихся обеспечения равных возможностей в политической, экономической и социальной жизни.

174. Для расширения прав и возможностей женщин и разработки рекомендаций для правительства с целью решения проблем женщин были созданы необходимые механизмы, в том числе национальное женское бюро и национальный совет женщин и государственный департамент по делам женщин при канцелярии вице-президента, а также подкомитет по гендерным вопросам при кабинете министров и технический комитет по гендерным вопросам. Была создана сеть координаторов по гендерным вопросам, в которую вошли представители ключевых правительственных ведомств и организаций гражданского общества. Парламент создал специальный комитет по делам женщин и детей.

175. В 1999 году была разработана национальная политика по прогрессу женщин в Гамбии, которая успешно осуществляется в таких областях, как образование, здравоохранение и экономическое развитие. Для стимулирования девочек к получению образования и расширения их возможностей для дальнейшего трудоустройства были созданы специальные школы для девочек и расширена сеть бесплатных государственных школ начального образования. В 2001 году была разработана национальная политика в области здравоохранения, направленная на снижение материнской и младенческой смертности, а также была расширена сеть клиник по предоставлению первичных медико-санитарных услуг в целом ряде общин. Усилия правительства позволили снизить уровень материнской смертности с 1050 до 730 случаев смерти на 100 000 живорождений в период с 1990 по 2001 год, а показатель уровня младенческой смертности в период с 1990 по 2001 год снизился с 92 до 84 случаев смерти на 1000 живорождений. Увеличились также показатели применения современных контрацептивных средств.

176. Женщины вносят большой вклад в развитие экономики страны, выступая главной рабочей силой в производстве риса и играя важную роль в развитии садоводства и аквакультуры. Предпринимаются усилия в поддержку сельских женщин, которые включают проведение программ в таких областях, как содействие получению функциональной грамотности, оказание помощи в предпринимательской деятельности, профессионально-техническое обучение и микрофинансирование как средство борьбы за снижение уровня нищеты. Сельские женщины все шире участвуют в сфере производства и сбыта земляных орехов и в сфере торговли и стали получать доступ к информационно-коммуникационным технологиям в результате создания общинных радиостанций и центров массовых телекоммуникаций.

177. В предыдущие пять лет женщины впервые были избраны главами деревень («алкалос») в сельской структуре административного управления. Пятнадцать женщин были избраны в состав районных советов. На национальном уровне в настоящее время шесть женщин являются членами национального собрания. Женщины также представлены на самом высоком уровне исполнительной власти. В частности, женщина занимает должность вице-президента Республики. Она стала первой женщиной вице-президентом страны во всей Африке и дольше всех занимает этот пост.

178. Оратор привлек также внимание Комитета к закону 2005 года о защите детей, который содержит конкретные положения о запрещении торговли детьми, детских браков, детских помолвок и применения вредной традиционной практики.

179. Оратор признал существование многих недостатков и необходимость проведения огромной работы в области ликвидации культурных традиций, носящих дискриминационный характер в отношении женщин, и в области изменения укоренившейся психологии людей.

180. В заключение своего выступления оратор вновь заявил о наличии у правительства его страны твердой политической воли и решимости выполнять все обязательства, вытекающие из положений Конвенции, и заявил о готовности его делегации участвовать в конструктивном диалоге.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

181. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника, которое ратифицировало Конвенцию без оговорок, и выражает свою признательность государству-участнику за представление его сводного первоначального, второго и третьего периодического доклада, который, тем не менее, поступил с большим опозданием. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представленные письменные ответы на перечень вопросов и проблем,

которые были подняты на заседаниях предсессионной рабочей группы, а также за устное выступление его представителя и дополнительные разъяснения, которые были даны в ответ на устные вопросы Комитета.

182. Комитет благодарит государство-участник за направление делегации высокого уровня во главе с государственным секретарем рыбного хозяйства и водных ресурсов, которая в своем составе включает представителей национального механизма по улучшению положения женщин. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

### **Позитивные аспекты**

183. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника, которое включило в свою Конституцию принцип недискриминации в отношении женщин, а также положения, предоставляющие женщинам равные права с мужчинами в сфере гражданства.

184. Комитет выражает удовлетворение в связи с принятием государством-участником закона о защите детей, который направлен на обеспечение равенства между мальчиками и девочками.

185. Комитет приветствует создание национального совета женщин, национального женского бюро, государственного департамента по делам женщин при канцелярии вице-президента, а также создание сети координаторов по гендерным вопросам, включающей представителей ключевых правительственных ведомств и организации гражданского общества.

186. Комитет приветствует прогресс, достигнутый в области политической представленности женщин, в частности назначение женщины на пост вице-президента страны и трех женщин на должности министров и избрание впервые на самых последних выборах пяти женщин в качестве «алкалос» (главы деревень).

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

187. Комитет озабочен тем, что, несмотря на ратификацию Конвенции в 1993 году, ее положения не были полностью отражены в законодательстве Гамбии. Комитет с озабоченностью отмечает, что без полного отражения положений Конвенции в национальном законодательстве ее нормы не могут использоваться и применяться в судах Гамбии.

**188. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке добиваться завершения процесса полного включения положений Конвенции в национальное законодательство. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция и соответствующее внутреннее законодательство стали неотъемлемой частью юридического образования и обучения сотрудников судебных органов, включая судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы в стране твердо закрепились права и вая культура, способствующая установлению равенства женщин и их не дискриминации.**

189. Комитет озабочен тем, что Конституция прямо исключает из сферы запрещения дискриминации по признаку пола вопросы, касающиеся статуса личности, прежде всего в таких областях, как усыновление (удочерение), заключение брака, расторжение брака, захоронение и наследование имущества после смерти, что противоречит статьям 2 и 16 Конвенции и ведет к дальнейшему сохранению дискриминации в отношении женщин. Комитет также выражает озабоченность по поводу широкого распространения практики полигамии.

**190. Комитет призывает государство-участник внести поправки в статью 33(5) Конституции 1997 года, которая прямо исключает из сферы запрещения дискриминации по признаку пола вопросы, касающиеся статуса личности, прежде всего в таких областях, как усыновление (удочерение), заключение брака, расторжение брака, захоронение и наследование имущества после смерти. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс пересмотра дискриминационного законодательства и привести его в соответствие со статьями 2 и 16 Конвенции. Комитет также призывает государство-участник принять меры, направленные на ликвидацию практики полигамии, как это предусмотрено в общей рекомендации 21 Комитета, касающейся обеспечения равенства в брачных и семейных отношениях.**

191. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения устаревших патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и функций женщин и мужчин в обществе, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин. Комитет озабочен тем, что сохранение подобной дискриминационной культурной практики и традиционных взглядов закрепляет второстепенную роль женщин в семье и обществе и представляет собой серьезное препятствие для осуществления женщинами их прав человека. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не принимает систематических мер, направленных на изменение или устранение негативной и вредной культурной практики и стереотипов, носящих дискриминационный характер в отношении женщин.

**192. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассматривать культуру в качестве динамичного аспекта в устройстве и жизни общества, который может, следовательно, претерпевать изменения. Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно принять, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции, меры, направленные на изменение или устранение негативной и вредной культурной практики и стереотипов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринимать такие шаги в сотрудничестве с организациями гражданского общества, женскими ассоциациями и руководством общин, а также с привлечением школ и средств массовой информации. Комитет предлагает государство-участнику**

разработать и проводить комплексные информационно-просветительские программы по пропаганде среди женщин и мужчин на всех уровнях общества принципов равенства с целью создания благоприятной обстановки для изменения дискриминационных стереотипов и обеспечения осуществления женщинами своих прав, закрепленных в Конвенции.

193. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия законодательства, стратегий и программ, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, в том числе с домашним насилием. Комитет выражает также свою озабоченность по поводу отсутствия в докладе достаточной информации и данных о распространении насилия в отношении женщин в разбивке по признаку пола. Комитет далее озабочен отсутствием в стране разъяснительной работы среди населения по проблемам насилия в отношении женщин и девочек.

194. Комитет просит государство-участник принять всеобъемлющие меры, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин и девочек, в соответствии с его общей рекомендацией № 19. Комитет настоятельно призывает государство-участник как можно скорее принять законодательные акты о запрещении насилия в отношении женщин, включая домашнее насилие, и обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами любой формы насилия, имели доступ к средствам юридической защиты и помощи, а также доступ к услугам психологического консультирования и чтобы правонарушители подвергались судебному преследованию и наказанию. Комитет призывает государство-участник собирать данные в разбивке по признаку пола о всех формах насилия в отношении женщин и проводить исследования по проблеме распространения насилия в отношении женщин и девочек, включая домашнее насилие. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о законодательных актах и программах, которые были приняты в целях борьбы с насилием в отношении женщин, а также об эффективности принятия таких мер. Комитет рекомендует осуществлять обучение не сотрудников правоохранительных органов, судебных органов, органов здравоохранения, социальных работников и широких слоев населения по проблемам насилия в отношении женщин в целях обеспечения того, чтобы они могли распознавать все формы проявления насилия в отношении женщин и адекватно реагировать на такие случаи. Комитет также рекомендует осуществлять информационно-пропагандистские кампании в средствах массовой информации и программах государственного образования и добиваться утверждения атмосферы абсолютной недопустимости насилия в отношении женщин во всех формах.

195. Комитет выражает озабоченность по поводу широкого распространения в стране практики проведения калечащих операций на женских половых органах и отсутствия законодательства, стратегий и программ, направленных на искоренение такой практики.

196. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и надлежащим образом осуществлять законодательство, запрещающее практику проведения калечащих операций на женских половых органах, и обеспечить, чтобы правонарушители подвергались надлежащему судебному преследованию и наказанию. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать план действий, предусматривающий проведение при поддержке организаций гражданского общества широких информационных и разъяснительных кампаний среди женщин и мужчин, который был бы направлен на искоренение практики проведения калечащих операций на женских половых органах.

197. Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточным объемом содержащейся в докладе информации о сексуальной эксплуатации и торговле женщинами и девочками в Гамбии, а также о мерах, принимаемых для эффективной борьбы с этими явлениями. Особую озабоченность Комитета вызывает явление секс-туризма в стране.

198. Комитет просит государство-участник принять законодательство о запрещении торговли людьми, эффективно осуществлять законодательство по вопросам эксплуатации женской проституции и привлекать виновных к уголовной ответственности. Он рекомендует государству-участнику разработать программы поощрения экономической независимости женщин с целью устранения факторов, делающих их уязвимыми в отношении эксплуатации, и принять меры для реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами эксплуатации и торговли людьми. Комитет призывает государство-участник обеспечить осуществление закона 2003 года о борьбе с преступлениями в сфере туризма и актировать и визировать сотрудничество со странами, из которых прибывают туристы, в целях предупреждения секс-туризма и борьбы с ним. Комитет просит государство-участник в своем следующем докладе представить всеобъемлющую информацию и данные о сексуальной эксплуатации и торговле женщинами и девочками, а также меры по предупреждению и борьбе с такой деятельностью, включая секс-туризм.

199. Подтверждая расширение представленности женщин в политической сфере, Комитет по-прежнему озабочен низким уровнем представленности женщин в государственной и политической жизни и на руководящих должностях, включая дипломатическую службу.

200. Комитет призывает государство-участник постоянно принимать меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25, для ускорения процесса расширения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех областях и на всех уровнях государственной и политической жизни.

201. Комитет озабочен низким уровнем участия женщин на рынке труда, особенно на руководящих должностях. Он также с озабоченностью отмечает тот факт, что доклад не содержит достаточной информации и обновленных данных о положении женщин на рынке труда, особенно в неофициальном секторе. Он также выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе информации о законодательстве относительно ликвидации дискриминации по



признаку пола на рынке труда.

**202. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равные возможности для женщин и мужчин на рынке труда, в частности с помощью временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе подробную информацию о положении женщин в формальном и неформальном секторах рынка труда, в том числе процентную долю же и цин в различных секторах экономики в сопоставлении с показателями в отношении мужчин, и об их соответствующей заработной плате, а также информацию о законодательстве, гарантирующем равноправие женщин и мужчин на рынке труда, и его эффективном осуществлении.**

203. Признавая прогресс, который был достигнут в снижении уровня материнской смертности с 1050 на 100 000 живорождений в 1990 году до 730 на 100 000 живорождений в 2001 году и детской смертности с 92 на 1000 живорождений в 1990 году до 84 живорождений в 2001 году, Комитет по-прежнему озабочен тем, что эти показатели остаются очень высокими. Особую озабоченность Комитета вызывает отсутствие доступа женщин к надлежащему родовому и послеродовому уходу.

**204. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все усилия для снижения высоких показателей материнской и младенческой смертности и расширения доступа женщин к медицинскому обслуживанию, в том числе к медицинским учреждениям и медицинской помощи со стороны квалифицированного персонала, особенно в том, что касается родового и послеродового ухода. Он также призывает государство-участник проводить информационные кампании для повышения уровня осведомленности женщин в медицинских вопросах.**

205. Комитет выражает озабоченность в связи с высокими показателями недоедания, распространения малярии и ВИЧ/СПИДа, неблагоприятно влияющими на положение женщин и девочек в стране. Комитет далее озабочен тем, что женщины не имеют доступа к информации и услугам, связанным с репродуктивным здоровьем, и тем, что, несмотря на рост показателей использования противозачаточных средств с 6,7 процента в 1990 году до 13,4 процента в 2001 году, они остаются на низком уровне. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доступ женщин к услугам в области планирования семьи, как правило, зависит от ряда социальных и культурных факторов.

**206. Комитет рекомендует осуществлять всеобъемлющие стратегии и программы предупреждения недоедания, распространения малярии и ВИЧ/ СПИДа и борьбы с ними. Комитет призывает государство-участник принимать меры, гарантирующие эффективный доступ женщин, в том числе молодых женщин, к информации и услугам в области репродуктивного здоровья. Он далее рекомендует принять программы и стратегии, направленные на повышение уровня осведомленности в вопросах предупреждения беременности и доступа к доступным противозачаточным методам и улучшение понимания того, что вопросы планирования семьи решают оба партнера. Он также призывает государство-участник обеспечить беспрепятственный доступ женщин к услугам в области планирования семьи. Комитет также рекомендует содействовать широкому распространению и обеспечению полового воспитания мужчин и женщин, а также подростков обоего пола, в том числе информации о предупреждении ВИЧ/СПИДа.**

207. Отмечая усилия государства-участника по пересмотру своей политики в области образования в целях удовлетворения потребностей малолетних девочек, Комитет выражает озабоченность в связи с низким уровнем охвата девочек школьным образованием, особенно на уровне среднего и высшего образования, и высокими показателями отсева среди них. Комитет особенно озабочен тем, что, по данным переписи населения 1993 года, всего 27 процентов гамбийских женщин умеют читать и писать, а в сельских районах этот показатель составляет всего 18,3 процента.

**208. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать меры с учетом важности осознания того, что право женщин и девочек на образование является одним из основных прав человека, в том числе в целях расширения прав и возможностей женщин. Он также призывает государство-участник принимать более решительные меры по созданию условий для повышения показателей зачисления и удержания девочек в школах всех уровней, в том числе путем разработки учитывающих гендерные аспекты образовательных материалов. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по искоренению неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, в том числе с помощью программ всеобъемлющего образования на формальном и неформальном уровнях, а также программ, конкретно предназначенных для взрослых женщин. Комитет призывает государство-участник применять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 для ускорения процесса повышения уровня образования женщин и девочек.**

209. Приветствуя принятие закона о защите детей, который запрещает браки между детьми и их помолвку, Комитет выражает озабоченность в связи с высокими показателями ранних браков в стране.

**210. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить осуществление закона о защите детей и в масштабах всей страны проводить мероприятия по повышению уровня информированности о негативных последствиях ранних браков для осуществления женщинами своих прав человека, особенно прав на медицинское обслуживание и образование.**

211. Комитет озабочен положением сельских женщин, многие из которых живут в условиях крайней нищеты, и отсутствием доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, профессиональной подготовке, механизмам кредитования и возможностям получения доходов. Он особенно озабочен тем, что государство до сих пор не

разработало учитывающую гендерные аспекты стратегию сельского развития.

**212. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать и осуществлять учитывающую гендерные аспекты стратегию сельского развития. Он призывает государство-участник обеспечить возможность всестороннего участия женщин в формулировании и осуществлении стратегий и программ в сельских районах. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить всесторонний доступ сельских женщин и девочек к медицинскому обслуживанию, образованию и профессиональной подготовке, а также к механизмам кредитования и возможностям получения доходов.**

213. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад не содержит достаточного объема обновленных статистических данных с разбивкой по полу о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, и информации о последствиях принятых мер и достигнутых результатах.

**214. Комитет призывает государство-участник создать всеобъемлющую систему сбора данных и поддающиеся определению показатели для оценки тенденций в области положения женщин и прогресса в достижении фактического равенства женщин. Он предлагает государству-участнику по мере необходимости добиваться оказания международной помощи в работе по формированию, сбору и анализу таких данных. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и анализ с разбивкой по полу и по сельским и городским районам, отражающие последствия принятых мер и достигнутых результатов.**

**215. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и по возможности в кратчайшие сроки принять поправку в соответствии с пунктом 1 статьи 20 Конвенции относительно времени проведения заседаний Комитета.**

216. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

217. Комитет также подчеркивает, что полное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

218. Комитет отмечает, что приверженность государств семи основным международным договорам по правам человека содействует осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Гамбии рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

**219. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Гамбии настоящих заключительных замечаний с целью познакомить население страны, включая государственных должностных лиц, политиков, парламентариев, а также женские и правозащитные организации, с шагами, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, и с будущими шагами, которые требуются в этом отношении. Он также просит государство-участник продолжить широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».**

220. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции, который должен быть представлен в мае 2006 года, отреагировать на озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях.

#### **4. Третий периодический доклад**

##### **Израиль**

221. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Израиля (CEDAW/C/ISR/3) на своих 685<sup>м</sup> и 686<sup>м</sup> заседаниях, состоявшихся 6 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.685 и 686).

##### **Представление доклада государством-участником**

222. Представляя доклад и информацию по состоянию на самое последнее время, представительница Израиля указала, что доклад был подготовлен в рамках сотрудничества различных правительственных ведомств при содействии со стороны неправительственных организаций. Равенство и поощрение прав женщин имеют исключительно важное значение для правительства и общества. Представительница подчеркнула, что израильские женщины являются динамичной, активной, органичной частью общества во всех аспектах его жизни, которую они формируют и в которой принимают участие как представители всех профессий. Привлекая внимание к достигнутому во многих сферах прогрессу, представительница указала на сохраняющиеся проблемы, которые все

еще предстоит устранить. Со времени представления предыдущего доклада в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предпринимались согласованные усилия по содействию обеспечению равенства мужчин и женщин, евреев и неевреев любой этнической и религиозной принадлежности. Представительница подчеркнула, что израильские женщины ждут того дня, когда они и палестинские женщины, особенно при новом палестинском руководстве, не будут никогда более испытывать горечь утрат, а будут лишь радоваться равенству, созиданию и прогрессу.

223. Усилия по ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательной сфере носили широкоохватный характер. Недавно принятые законы дополняют друг друга, знаменуя собой новый подход, состоящий в принятии «законодательства для женщин». Эти законы касаются самых различных вопросов, включая равноправие женщин, сексуальные домогательства, преследование, ответственность правительства за обеспечение равенства мужчин и женщин, права пострадавших женщин и предотвращение дискриминации в частном секторе. Они дают широкую панораму социальных перемен и коренных изменений в вопросах влияния полов и отношений между ними. Были приняты также меры по обеспечению их практического осуществления.

224. Правительство предприняло шаги, в том числе позитивные меры, направленные на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, к примеру шаги по оказанию поддержки выходу матерей-одиночек на рынок труда. Суды продолжали играть решающую роль в поощрении прав женщин. Согласно недавним решениям судов были одобрены принятые правительством позитивные меры по финансированию спортивных мероприятий для женщин; обеспечены равные пенсионные права женщин и предусмотрена выплата штрафной компенсации женам, жертвам бытового насилия, за жестокое отношение к ним.

225. Представительница подчеркнула, что для ликвидации дискриминации в отношении женщин нужны объединенные усилия, как об этом свидетельствуют меры, принятые законодательной, судебной и исполнительной ветвями власти в сотрудничестве с гражданским обществом для борьбы с торговлей женщинами в целях сексуальной эксплуатации. Эти меры включали в себя внесение поправки в Уголовный кодекс, предусматривающей запрет на торговлю людьми в целях проституции, после которого был создан Парламентский комитет по расследованиям, касающимся торговли людьми. Комитет взаимодействует с потерпевшими и осуществляет надзор за деятельностью правительственных ведомств. Благодаря его деятельности достигнут дальнейший прогресс в законодательной сфере, включая введение обязательного минимального срока тюремного заключения за правонарушение и расширение объема прав потерпевших. Кроме того, был учрежден межведомственный комитет для вынесения рекомендаций относительно мер, которые были приняты и осуществлены, в целях ведения более эффективной борьбы с торговлей людьми. Активизировались правоохранительная деятельность и деятельность по судебному преследованию торговцев, и суды выносили более суровые приговоры и истолковывали закон в духе соответствующих международных договоров. Были претворены в жизнь подготовленные Генеральным прокурором оперативные руководящие принципы борьбы с торговлей людьми. Приюты оказывали медицинские и психосоциальные услуги и бесплатную правовую помощь жертвам торговли. Были созданы механизмы сотрудничества, в том числе с Международной организацией по миграции и неправительственными организациями, в целях организации безопасного возвращения жертв в страны происхождения и процессов их реабилитации.

226. Обращаясь к вопросу о мерах, принятых в ответ на некоторые озабоченности Комитета, выраженные в его предыдущих заключительных замечаниях, представительница отметила рост числа женщин на престижных должностях в израильских силах обороны и создание в 1998 году статутного Управления по улучшению положения женщин. Крайне важную роль в решении вопросов, касающихся женщин, играл также Комитет по положению женщин Кнессета. Повысилась представленность женщин на политической арене: в составе Кнессета насчитывается 18 женщин, что составляет исторически самую высокую долю в размере 15 процентов от общего числа его членов, 3 женщины занимают должности министров, 4 — заместителей министров, а 5 — генеральных директоров министерств.

227. Касаясь других озабоченностей Комитета, представительница привлекла внимание к существенному росту количества учащихся из числа бедуинов, сдающих вступительные экзамены в высшие учебные заведения и получающих степень бакалавра. Число бедуинок, обучающихся для получения степени бакалавра, превышает число мужчин. Предпринимаются шаги для того, чтобы повысить число бедуинок, поступающих на медицинский факультет, и министерство образования, культуры и спорта предоставляет учащимся бедуинам стипендии и принимает меры по повышению посещаемости и предупреждению ухода из учебных заведений.

228. В заключение представительница подчеркнула, что делегация высокопоставленных должностных лиц из соответствующих министерств готова к ведению конструктивного и плодотворного диалога с Комитетом по вопросу об осуществлении Конвенции.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

229. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его третий периодический доклад, соответствующий руководящим принципам Комитета для подготовки периодических докладов. Он благодарит государство-участник за письменные ответы на перечень вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устное представление.

230. Комитет высоко оценивает направление государством-участником его делегации в составе представителей

различных министерств, отвечающих за деятельность, связанную с несколькими аспектами положений Конвенции.

231. Комитет отмечает, что Израиль продолжает сохранять свои оговорки к статьям 7(b) и 16 Конвенции.

### **Позитивные аспекты**

232. Комитет с удовлетворением отмечает значительную правовую реформу, проведенную со времени рассмотрения сведенных воедино первоначального и второго докладов государства-участника (CEDAW/C/ISR/1-2) в 1997 году, нацеленную на содействие равенству мужчин и женщин и ликвидацию дискриминации в отношении женщин и на выполнение обязательств по Конвенции, включая поправки, внесенные в закон о равных правах женщин, закон о занятости женщин (поправка 19), закон о предупреждении насилия в семье и закон о гражданской службе (назначения) и принятие закона о предотвращении сексуального преследования (1998 год), закона о правах потерпевших в результате правонарушений (2001 год), закона о предотвращении преследования (2001 год) и закона о местных советах (советник по положению женщин) (2000 год).

233. Комитет приветствует учреждение Управления по улучшению положения женщин в 1998 году.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**234. Комитет отмечает обязательство государства-участника в отношении систематического и постоянного осуществления всех положений Конвенции. В то же время, по мнению Комитета, озабоченности и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, требуют к себе первоочередного внимания государства-участника в период до представления следующего периодического доклада. Вследствие этого Комитет призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих сферах в ходе своей практической деятельности и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник препроводить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и Кнессету, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.**

235. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не предприняло адекватных шагов по осуществлению рекомендаций в отношении некоторых озабоченностей, выраженных в его предыдущих заключительных замечаниях, принятых в 1997 году (A/52/38/Rev.1, часть вторая, пункты 147-183). В частности, Комитет считает, что недостаточным вниманием пользовались озабоченности, выраженные в пунктах 170, 171 и 173.

**236. Комитет подтверждает эти озабоченности и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник незамедлительно приступить к устранению этих озабоченностей и осуществлению этих рекомендаций.**

237. Комитет обеспокоен тем, что в Конституции или каком-либо основном законе не отражены право на равенство между женщинами и мужчинами и запрет как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин.

**238. Комитет рекомендует включить в подготавливаемую новую конституцию или в какой-либо основной закон определение дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции, а также положения о равноправии мужчин и женщин в соответствии со статьей 2(a) Конвенции.**

239. Комитет обеспокоен тем, что лишь некоторые положения Конвенции включены во внутригосударственное право. Комитет также обеспокоен отсутствием механизмов отслеживания и обеспечения совместимости законов страны с обязательствами государства-участника по Конвенции.

**240. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере включить положения Конвенции в свое внутригосударственное право и проводить регулярную оценку совместимости своих законов со своими обязательствами по Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить программы подготовки и повышения информированности, с тем чтобы ознакомить судей, прокуроров и других сотрудников судебных органов с положениями Конвенции.**

241. Комитету известно, что сохраняющиеся конфликт и насилие препятствуют полному осуществлению Конвенции, и он отмечает, что в последнее время предприняты шаги по урегулированию конфликта. В этой связи Комитет приветствует проект закона о роли женщин в миротворчестве, который требует, чтобы на долю женщин среди участников миротворческого процесса приходилось 25 процентов.

**242. Комитет побуждает государство-участник продолжать свои усилия по урегулированию конфликта и в полной мере вовлекать всех заинтересованных женщин в деятельность на всех этапах мирного процесса.**

243. Комитет выражает сожаление по поводу занимаемой государством-участником позиции, сводящейся к тому, что Конвенция не применяется вне его собственной территории, и по этой причине государство-участник отказывается сообщать данные, касающиеся осуществления Конвенции на оккупированных территориях, хотя делегация признала, что государство-участник несет определенную ответственность. Комитет далее выражает сожаление о том, что делегация не ответила на вопросы Комитета относительно положения женщин на оккупированных территориях. Комитет отмечает, что мнение государства-участника относительно неприменимости Конвенции на оккупированных территориях идет вразрез с мнениями Комитета и других договорных органов, включая Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет против пыток, а также Международный Суд, которые отмечали, что обязательства по международным конвенциям

в области прав человека, а также по гуманитарному праву применяются ко всем лицам, взятым под юрисдикцию или эффективный контроль того или иного государства-участника, и подчеркивали применимость обязательств государства-участника по международным конвенциям в области прав человека к оккупированным территориям.

**244. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою позицию и в полной мере осуществить свои обязательства по Ко и венции в отношении всех лиц, находящихся под его юрисдикцией, включая женщин на оккупированных территориях, и представить в своем следующем периодическом докладе развернутую информацию об осуществлении всеми женщинами, в том числе, если это будет по-прежнему иметь актуальное значение, женщинами, проживающими на оккупированных территориях, их прав по Конвенции.**

245. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник продолжает сохранять свои оговорки к статьям 7(b) и 16 Конвенции. Комитет особенно обеспокоен заявлением государства-участника о том, что такие оговорки «неизбежны» в данное время, и его позицией, заключающейся в том, что законы, основанные на религиозных ценностях, не могут быть реформированы.

**246. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок к статьям 7(b) и 16, которые противоречат объекту и цели Конвенции.**

247. Приветствуя создание Управления по улучшению положения женщин в качестве одной из важных мер, направленных на укрепление национального механизма улучшения положения женщин, Комитет обеспокоен тем, что это Управление, возможно, не будет обладать достаточными полномочиями, влиятельностью и людскими и финансовыми ресурсами для эффективного содействия улучшению положения женщин и обеспечению равенства женщин и мужчин.

**248. Комитет призывает государство-участник укрепить Управление по улучшению положения женщин. В частности, он призывает государство-участник обеспечить Управлению полномочия, должное место в исполнительной ветви власти и необходимые людские и финансовые ресурсы, с тем чтобы дать ему возможность эффективно осуществлять деятельность по содействию улучшению положения женщин и обеспечению равенства женщин и мужчин во всех секторах правительства.**

249. Выражая удовлетворение по поводу усилий государства-участника по решению вопроса о торговле женщинами и девочками, включая ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2000 году и ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее в 2001 году, создание Парламентского комитета по расследованиям, касающимся торговли женщинами, и поправку к Уголовному кодексу, запрещающую такую торговлю, Комитет испытывает обеспокоенность тем, что законодательство страны не приведено в соответствие с международными обязательствами. Отмечая, что в настоящее время ведется подготовка законопроекта в целях расширения определения такой торговли, Комитет выражает обеспокоенность тем, что нынешнее определение торговли в Уголовном кодексе касается лишь торговли в целях проституции и подневольного труда и не охватывает торговлю в целях эксплуатации в иных формах. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия всеобъемлющего плана предупреждения и ликвидации торговли женщинами и защиты жертв, а также отсутствия систематического сбора данных относительно этого явления.

**250. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе со всеми формами торговли женщинами и девочками, в том числе путем расширения положений Уголовного кодекса в целях приведения их в соответствие с определением, содержащимся в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Комитет также настоятельно призывает государство-участник повысить свои усилия, направленные на налаживание международного, регионального и двустороннего сотрудничества и чества со странами происхождения и транзита, с тем чтобы более эффективно устранять причины торговли и улучшить деятельность по предупреждению торговли путем обмена информацией. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать сбор и анализ данных, поступающих от полиции и из международных источников, преследовать по суду и наказывать торговцев и обеспечивать защиту прав человека женщин и девочек, являющихся жертвами такой торговли. Комитет далее призывает государство-участник принять все надлежащие меры по пресечению эксплуатации в целях проституции женщин, включая меры по уменьшению спроса среди мужчин на услуги проституток. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие объектами такой торговли, получали адекватную поддержку, с тем чтобы они были в состоянии давать показания против торговцев.**

251. Отмечая увеличение числа женщин в Кнессете, Комитет по-прежнему обеспокоен низким уровнем представленности женщин на директивных должностях в местных органах власти. Он также обеспокоен низким числом женщин на должностях высокого уровня в гражданской и дипломатической службах. Комитет далее обеспокоен низким уровнем представленности израильских арабских женщин в этих сферах.

**252. Комитет побуждает государство-участник принять твердые меры, в том числе временные специальные меры, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 и установить конкретные цели и сроки, с тем чтобы ускорить рост представленности женщин, включая израильских арабских женщин, в работе выборных и назначаемых органов во всех сферах государственной жизни.**

253. Комитет обеспокоен вышедшим в мае 2002 года постановлением государства-участника о временном

приостановлении, принятым в качестве закона о гражданстве и въезде в Израиль (Временное постановление) от 31 июля 2003 года, которое приостанавливает, за некоторыми исключениями ограниченного и субъективного характера, обеспечение возможности воссоединения семей, особенно в случаях брака между израильским гражданином и лицом, проживающим на оккупированных территориях. Комитет отмечает с озабоченностью, что постановление о приостановлении, действие которого продлено до конца августа 2005 года, уже негативно сказалось на заключении браков и семейной жизни арабских женщин, являющихся гражданами Израиля, и палестинских женщин из оккупированных территорий.

**254. Комитет призывает государство-участник обеспечивать сбалансированность своих интересов в сфере безопасности с правами человека, а также затрагиваемыми такой политикой, и пересмотреть эти интересы с целью облегчения воссоединения семей всех граждан и постоянных резидентов. Он призывает государство-участник привести закон о гражданстве и въезде в Израиль (Временное постановление) от 31 июля 2003 года в соответствие с положениями статей 9 и 16 Конвенции. Он просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную статистическую информацию и анализ краткосрочных и долгосрочных последствий этого постановления для затрагиваемых им женщин.**

255. Выражая удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в сферах образования и здравоохранения для женщин, Комитет выражает обеспокоенность тем, что израильские арабские женщины по-прежнему находятся в уязвимом и маргинализованном положении, особенно в том, что касается образования и здравоохранения. Хотя предпринимаются усилия по устранению гендерных стереотипов из текстов учебников, Комитет обеспокоен их сохранением в арабской образовательной системе.

**256. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры по сокращению отсева из учебных заведений израильских арабских девочек и увеличить число израильских арабских женщин в высших учебных заведениях, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендации № 25. Комитет также настоятельно призывает государство-участник провести обзор учебников в арабской образовательной системе и пересмотреть их содержание, с тем чтобы ликвидировать гендерные стереотипы. Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные ресурсы для повышения уровня охраны здоровья израильских арабских женщин, особенно в части младенческой смертности, и представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию о положении арабских женщин, являющихся гражданами Израиля.**

257. Комитет обеспокоен числом инцидентов на израильских пропускных пунктах, что негативно отражается на правах палестинских женщин, в том числе на праве доступа к медицинским услугам для беременных женщин.

**258. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы израильским властям на пропускных пунктах были даны указания обеспечить доступ к медицинским услугам для беременных женщин при условии временного обеспечения защиты безопасности Израиля.**

259. Комитет обеспокоен тем, что женщины-бедуинки, живущие в пустыне Негев, по-прежнему находятся в уязвимом и маргинализованном положении, особенно в сферах образования, занятости и здравоохранения. Комитет в особенности обеспокоен положением бедуинок, которые проживают в непризнанных деревнях в плохих жилищных условиях и в условиях ограниченного доступа к воде, электроснабжению и санитарии или отсутствия такого доступа.

**260. Комитет просит государство-участник принять эффективные меры по ликвидации дискриминации в отношении бедуинок и повысить уважение их прав человека путем принятия эффективных и упреждающих мер, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 в областях образования, занятости и здравоохранения. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию о ситуации бедуинок-женщин и девочек, касающуюся их возможностей и достижений в сфере образования, их возможностей, связанных с трудоустройством, и доступа к медицинским услугам, и представить оценку последствий политики в тех сферах, которые напрямую их затрагивают.**

261. Комитет обеспокоен утверждением государства-участника о том, что он не в состоянии обеспечивать исполнение закона, запрещающего полигамию, и обеспечивать соблюдение требования о минимальном возрасте вступления в брак ввиду необходимости уважать права на личную жизнь лиц, занимающихся подобной практикой. Комитет далее обеспокоен регулярностью удовлетворения ходатайств о разрешении на вступление в брак несовершеннолетних девочек.

**262. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять активные меры по обеспечению запрета полигамии и соблюдения требований о минимальном возрасте для вступления в брак. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющие и эффективные меры, в том числе провести кампании по повышению уровня информированности общественности, нацеленные на ликвидацию практики полигамии и вступления в брак в раннем возрасте.**

**263. Комитет побуждает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции о продолжительности сессий Комитета.**

**264. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.**

265. Комитет также подчеркивает, что полное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области разв и тия, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает уч и тывать гендерные аспекты и конкретно отразить положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий до к лад.

266. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам в области прав человека<sup>1</sup> расширяет возмо ж ности осуществления женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В связи с этим Комитет побуждает правительство Израиля рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником кот о рого он еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

267. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания, с тем чтобы все население, включая государственных должн о стных лиц, политических деятелей, членов парламента и женские и пр а возащитные организации, знало о шагах, которые были предприняты в целях обеспечения правового и фактического равенства в интересах же н щин, и о будущих шагах, необходимых в этом направлении. Он также пр о сит государство-участник продолжать широко распространять, в части о сти среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции и Факультативного протокола к ней, общие рекомендации Комитета и текст Пекинской декларации и Платформы действий, а также материалы о р е зультатах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

268. Комитет просит государство-участник дать ответ на озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следу ю щем периодическом докладе по статье 18 Конвенции, который должен быть представлен в 2009 году.

## 5. Сведенные воедино третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады

### Гайана

269. Комитет рассмотрел сведенные воедино третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Гайаны (CEDAW/C/GUY/3-6) на своих 689<sup>м</sup> и 690<sup>м</sup> заседаниях 8 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR. 689 и 690).

### Представление докладов государством-участником

270. Внося доклады на рассмотрение, представительница Гайаны отметила, что гайанское правительство придает первостепенное значение полному осуществлению национальных и международных правовых актов, стремясь к достижению важной цели: равенству полов. Его усилия за последние четыре года привели к принятию законодательства, призванного обеспечить осуществление женщинами всех прав человека и основных свобод, а также совершенствование механизмов, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин и искоренение «феминизации» нищеты, и повысить уровень жизни пожилых, сельских женщин и женщин из числа коренного населения.

271. Заявленная цель — сформировать «критическую массу» женских кадров, занимающих ключевые политические и руководящие должности всех уровней. В настоящее время женщины составляют 30,7 процента среди парламентариев, а в составе региональных демократических советов доля женщин выросла до 30 процентов. Успех налицо, однако при продвижении вперед попрежнему встречаются трудности, к которым относятся патриархальные нормы, а также стереотипные и дискриминационные культурные установки в отношении женщин, громадное бремя задолженности, неблагоприятные условия торговли сырьевыми товарами и неадекватность финансовых ресурсов. Волнует проблема «качественной» представленности женщин на руководящих должностях, в связи с чем принимаются меры по расширению прав и возможностей женщин, которое позволило бы им выполнять возложенные на них задачи уверенно и напористо.

272. Представительница сообщила Комитету, что на смену Национальной комиссии по делам женщин пришла Комиссия по делам женщин и равноправию женщин и мужчин, которая является одной из комиссий по правам человека и вскоре начнет свою деятельность. Этот новый орган будет, в частности, наблюдать за осуществлением Конвенции и отслеживать положение женщин. Расширена роль и увеличены как кадровые, так и финансовые ресурсы Бюро по делам женщин в составе Министерства труда, гуманитарного обслуживания и социального обеспечения, что позволяет ускорить осуществление программы его деятельности по всей стране. Охват этой деятельности повысился благодаря институту региональных сотрудников по делам женщин, которые следят за осуществлением программ и проектов региональных комитетов по делам женщин во всех административных регионах страны. Кроме того, Бюро учредило межведомственный комитет в составе старших государственных служащих, через который оно следит за актуализацией гендерной проблематики и достижением равенства полов в министерствах.

273. Новая Национальная политика в отношении женщин станет определяющей для Национального плана действий по улучшению положения женщин, который находится в процессе обновления, предусматривающего широкие консультации с гражданским обществом, в том числе с женщинами, проживающими в сельских и внутренних районах страны. Предполагается комплексный подход к критическим аспектам, влияющим на положение женщин: охране здоровья, образованию, занятости, лидерству, насилию, мотивируемому половой принадлежностью,

торговле людьми и ВИЧ/СПИДу. Кроме того, в Национальном плане действий по улучшению положения женщин будут сформулированы стратегии, направленные на то, чтобы разрабатываемая политика в области развития обеспечивала равенство полов и устранение всех форм дискриминации.

274. Совершенствуются службы охраны здоровья матери и ребенка; достигнуты существенные успехи в деле сокращения материнской и младенческой смертности, а также частотности нарушений питания. Представительница рассказала о целостном, многогранном подходе к проблеме ВИЧ/СПИДа, который был взят на вооружение в условиях устойчивого роста доли женщин, инфицированных и страдающих ВИЧ/СПИДом. Она также отметила крупные проблемы и трудности, которые создает для женщин заболеваемость раком. Система здравоохранения в Гайане пока не оснащена возможностями для полного цикла лечения раковых больных. Вместе с тем она подчеркнула, что правительство субсидирует их лечение за границей и обсуждает сейчас с партнерами из частного сектора вопрос о том, как организовать в самой стране полный цикл раковой диагностики и терапии.

275. В сфере образования правительством взят на вооружение подход, полнее учитывающий гендерные аспекты, а в учебной программе стали освещаться такие вопросы, как охрана здоровья, обучение навыкам семейной жизни и просвещение в области прав человека. Предпринимаются усилия по выправлению гендерных дисбалансов в заведениях высшего профессионально-технического образования, причем особое внимание уделяется образовательным программам в сельских и внутренних районах страны. Работая над проблемой нищеты среди женщин, правительство проявило внимание к особым нуждам жительниц отдаленных внутренних районов страны.

276. Представительница указала, что достигнуты некоторые положительные сдвиги в том, что касается насилия в отношении женщин. В качестве примеров она назвала назначение и утверждение работников социальной сферы в качестве представителей лиц, пострадавших от насилия, в судах и учреждении Национальной целевой группы по проблеме насилия, мотивируемого половой принадлежностью. Признается факт смыкания торговли людьми с насилием в отношении женщин, и сейчас этой проблеме посвящается комплексный план действий. На сегодняшний день развернут ряд мер, в том числе принят Закон № 2 2005 года о торговле людьми, ведется просветительная работа, разработаны программы по защите пострадавших.

277. В заключение представительница отметила растущее признание того, что равенство полов является непременным условием искоренения нищеты и содействия устойчивому развитию и что прогресс необходимо ускорить и расширить, чтобы прекратить воспроизводство нищеты, насилия и пережитков дискриминации по признаку половой принадлежности. Правительство будет работать с частным сектором, неправительственными организациями и общественностью над достижением этой цели и совместным продвижением вперед в вопросах, волнующих женщин.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

278. Комитет выражает признательность государству-участнику за его объединенный третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады, за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление и дополнительные разъяснения в связи с заданными Комитетом вопросами.

279. Комитет приветствует представительность делегации государства-участника, которую возглавлял министр труда, людских ресурсов и социального обеспечения, и положительно отмечает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

### **Позитивные аспекты**

280. Комитет с удовлетворением отмечает, что благодаря конституционной реформе, проведенной в 2001 году, в отечественное законодательство включены положения всех международных нормативных актов по правам человека, включая Конвенцию.

281. Комитет отмечает, что в результате конституционной поправки 2001 года была учреждена Комиссия по делам женщин и равенству женщин и мужчин, которая является одной из комиссий по правам человека. В этой связи Комитет приветствует недавнее назначение членов Комиссии, позволяющее этому органу приступить к функционированию.

282. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником Закона № 2 2005 года о борьбе с торговлей людьми, а также выработку и начало осуществления в 2004 году Национального плана действий по ликвидации торговли людьми.

283. Комитет приветствует намерение Бюро по делам женщин разработать показатели с учетом гендерных аспектов для оценки осуществления документа о сокращении масштабов нищеты.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

284. Комитет отмечает обязательство государства-участника систематически и неуклонно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет полагает, что указанные в настоящих заключительных замечаниях вопросы, вызывающие обеспокоенность, и соответствующие рекомендации требуют от



государства-участника приоритетного внимания в пер и од до представления следующего периодического доклада. Поэтому Ком и тет призывает государство-участник сосредоточиться в своей практич е ской деятельности на этих областях, а в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Он пр и зывает государство-участник довести настоящие заключительные замечания до сведения всех соответствующих министерств и парламента, чтобы обеспечить их всесторонний учет.

285. Комитет озабочен тем, что государством-участником не приняты адекватные меры к осуществлению рекомендаций по большинству вызвавших обеспокоенность Комитета областей, которые были затронуты в его предыдущих заключительных замечаниях, принятых в 2001 году (см. A/56/38, часть вторая, пункты 162–184), и что в связи с этим прогресс в деле практической реализации принципа равноправия женщин и мужчин, провозглашенного в статье 2 Конвенции, недостаточен.

**286. Комитет подтверждает свои высказывания по вызвавшим у него озабоченность вопросам и свои рекомендации, которые были приведены в заключительных замечаниях, принятых в 2001 году, и настоятельно призывает государство-участник принять всеобъемлющие меры к их учету и представить в следующем докладе информацию о достигнутом прогрессе.**

287. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя в Конституции говорится о принципе равноправия, в планах, программах и официальных заявлениях правительства чаще всего используется термин «справедливость», который, по мнению государства-участника, означает «существенное» или фактическое равноправие, предусмотренное по Конвенции.

**288. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять к сведению, что термины «справедливость» и «равноправие» не синонимичны и не взаимозаменяемы и что возможна понятийная путаница. Ком и венция направлена на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и на юридическое и фактическое (официальное и существенное) равноправие женщин и мужчин. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику впредь пользоваться термином «равноправие».**

289. Комитет беспокоит сохранение дискриминационных юридических положений, в частности положения Закона об уголовном праве (преступлениях), которое предусматривает уголовную ответственность для девушек, достигших 16-летнего возраста, за половое сношение с родственником, например дедом или братом, в виде тюремного заключения на срок до семи лет, а также Закона об имуществе женатых и замужних, который не предусматривает за неработающей супругой (супругом) одинаковых прав при разделе имущества, несоразмерно сильно ударяя тем самым по женщинам.

**290. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести всеобъемлющую правовую реформу в соответствии со своими обязательствами по Конвенции, и в частности безотлагательно устранить дискриминационные положения из Закона об уголовном праве (преступлениях) и из гражданского законодательства, обеспечив тем самым полное соблюдение статей 2 и 16 Конвенции. Комитет просит государство-участник обратиться к Комиссии по делам женщин и равенству женщин и мужчин, чтобы она была в состоянии в приоритетном порядке заняться обзором действующего и будущего законодательства на предмет его соответствия положениям Конвенции и представить рекомендации, касающиеся соответствия международным нормативным актам, в которых участвует Гайана.**

291. Приветствуя законы о ликвидации дискриминации в отношении женщин, в том числе Закон о равных правах 1990 года и Закон о предотвращении дискриминации 1997 года, Комитет выражает вместе с тем озабоченность по поводу несистематичности мер по исполнению действующего законодательства, нехватки механизмов, позволяющих отслеживать и обеспечивать его соблюдение, и недостатка в эффективных средствах правовой защиты в случае его нарушения. Комитет также озабочен нехваткой правовой помощи женщинам, в частности жительницам сельских и внутренних районов страны, незнанием ими законодательства, направленного на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, а также сохраняющейся неготовности или неспособностью женщин искать правовой защиты в случае дискриминации.

**292. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по защите женщин от любых актов дискриминации, в том числе укрепить существующие механизмы обжалования, например аппарат омбудсмана и старшего сотрудника по вопросам труда, и ввести санкции за акты дискриминации в отношении женщин. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное выполнение государственными органами и институтами законодательства, направленного на предупреждение дискриминации в отношении женщин, повысить доступность юридической помощи для женщин во всех частях страны и проводить среди сотрудников судебных и правоохранительных органов работу по разъяснению вопросов равенства мужчин и женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять специальные меры к ознакомлению женщин с их правами и повышению их юридической грамотности, так чтобы они умели лучше использовать средства судебной защиты и механизмы возмещения ущерба в случае нарушения их прав по Конвенции.**

293. Комитет сожалеет об отсутствии отдельных по каждому из полов данных, касающихся многих положений Конвенции, в том числе данных о всех формах насилия в отношении женщин.

**294. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе отдельные по каждому из полов и исчерпывающие данные за различные периоды времени, с тем чтобы можно было получить четкое представление о прогрессе и помехах на пути осуществления всех положений Конвенции.**

295. Комитет обеспокоен тем, что он не получил четкого представления о мандатах Бюро по делам женщин, Национальной комиссии по делам женщин, Комиссии по делам женщин и равноправию женщин и мужчин и региональных подразделений по делам женщин, их обязанностях, координации между ними, а также о людских и финансовых ресурсах, имеющихся в их распоряжении. Комитет по-прежнему обеспокоен также ограниченностью способности национального механизма по улучшению положения женщин содействовать осуществлению стратегии актуализации гендерной проблематики во всех государственных учреждениях.

**296. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять свой национальный механизм по улучшению положения женщин, четко определить мандат и обязанности его различных компонентов и повышать координацию между ними. Он призывает государство-участник снабдить национальный механизм достаточными директивными полномочиями и людскими и финансовыми ресурсами, чтобы тот мог эффективно содействовать обеспечению прав женщин на всех уровнях. Комитет рекомендует государству-участнику расширять использование стратегии актуализации гендерной проблематики во всех политических установках и программах, организуя гендерное обучение и создавая курирующие инстанции, точно разбирающиеся в вопросах равноправия полов.**

297. Отмечая завершение разработки новой Национальной политики в отношении женщин и продолжающийся процесс обновления Национального плана действий по улучшению положения женщин, который будет охватывать период 2005–2007 годов, Комитет обеспокоен тем, что не проведены оценка или анализ воздействия прошлых установок, программ и планов действий по обеспечению равенства полов и что поэтому в новом плане действий необходимые меры по выправлению положения могут достаточного отражения не получить.

**298. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести оценку своих прошлых установок и программ по обеспечению равенства полов на предмет выявления недостатков, пробелов и причин отсутствия прогресса и использовать такую оценку при подготовке нового плана. Он призывает государство-участник систематически следить за осуществлением новых установок и программ по обеспечению равенства полов, проводить оценку их воздействия и степени достижения поставленных целей, а когда необходимо — принимать меры по выправлению положения. Комитет призывает государство-участник четко отразить в Национальном плане действий на 2005–2007 годы положения Конвенции, а также заключительные замечания Комитета и программные меры, изложенные в Пекинской декларации и Платформе действий, которые усиливают Конвенцию, с тем чтобы обеспечить комплексный подход к содействию юридическому и фактическому равенству мужчин и женщин. Он просит государство-участник включить информацию о результативности своей политики и планов в свой следующий периодический доклад.**

299. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике, возможно, отсутствует широкое понимание предназначения временных специальных мер, предусматриваемых пунктом 1 статьи 4 Конвенции, и что такие меры, нацеленные на ускоренное достижение фактического равенства, а также программы и политика, специально рассчитанные на женщин, могут быть восприняты как дискриминационные по отношению к мужчинам.

**300. Комитет рекомендует государству-участнику четко различать в своих политике и программах общую социально-экономическую политику, которая отвечает в том числе и интересам женщин, и предусмотренные пунктом 1 статьи 4 Конвенции временные специальные меры, которые необходимы для ускоренного достижения фактического равенства женщин в различных областях, как это разъясняется Комитетом в его общей рекомендации № 25. Он также рекомендует государству-участнику проводить на регулярной основе информационно-разъяснительные кампании, посвященные содержанию Конвенции и вытекающим из нее обязательствам, а также выносимым Комитетом рекомендациям общего характера, уделяя при этом особое внимание роли законодателей, руководителей, старших государственных служащих, судебных работников и юристов. Комитет настоятельно призывает государство-участник разрабатывать, осуществлять и укреплять разъяснительные меры, чтобы содействовать улучшению понимания равенства между женщинами и мужчинами на всех уровнях общества.**

301. Отмечая Закон о насилии в семье 1996 года, Комитет высказывает обеспокоенность по поводу того, что меры, принимаемые для обеспечения его эффективного осуществления, являются недостаточными; отсутствует эффективный механизм контроля, а меры по поддержке жертв бытового насилия, включая приюты и юридическую, медицинскую и психологическую поддержку, не хватает. Комитет также обеспокоен тем, что жертвы неохотно сообщают об издевательствах, опасаясь остракизма. Комитет сожалеет, что государство-участник представило лишь некоторую информацию о бытовом насилии и не затронуло другие формы насилия над женщинами.

**302. С учетом своей общей рекомендации № 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание эффективному выполнению и контролю за выполнением законодательства о бытовом насилии, чтобы все женщины, пострадавшие от насилия, в том числе женщины индейского происхождения и жительницы сельских и внутренних районов страны, имели доступ к оперативным средствам правовой помощи и защиты, включая охранные судебные распоряжения, юридическое содействие и достаточное число приютов. Комитет призывает государство-участник выделять достаточный объем финансовых средств для такой защиты и поддержки. Комитет просит государство-участник активизировать свои усилия по обучению полицейских и обеспечивать, чтобы государственные служащие, особенно работники правоохранительных органов, судебных органов, служб здравоохранения и социальной сферы, были в полной мере осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и надлежаще оснащены для поддержки пострадавших от такого насилия. Комитет призывает также государство-участник, действуя через средства массовой информации и государственные образовательные программы, принимать меры в целях изменения социальных и культурных традиций и устоев, которые по**

**Ипрежнему допускают все формы насилия над женщинами, включая сексуальное насилие над девочками. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе подробную информацию, в том числе статистическую, обо всех формах насилия в отношении женщин и мерах по его предупреждению и искоренению.**

303. Комитет признает усилия правительства по созданию всеобъемлющих структур в сфере здравоохранения. Однако Комитет обеспокоен тем, что контроль за реальным доступом женщин к медицинским услугам не ведется, и обеспокоен отсутствием данных о практической отдаче таких мер.

304. Комитет рекомендует создать широкую базу для обеспечения медицинских услуг в соответствии с общей рекомендацией № 24 Комитета относительно статьи 12, касающейся женщин и здравоохранения, и обеспечить контроль за реальным доступом женщин, особенно женщин-индейцев и тех, кто проживает в сельских и внутренних районах страны, к услугам в области здравоохранения. Он также рекомендует государству-участнику представить информацию о доступе женщин к услугам в области здравоохранения в своем следующем периодическом докладе.

305. Приветствуя принятие Национального стратегического плана по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2002–2006 годы, Комитет с обеспокоенностью отмечает поднявшуюся до высокого уровня встречаемость ВИЧ/СПИДа среди женщин, прежде всего более молодого возраста, которые особенно уязвимы в силу неравенства их статуса и ограниченности социально-экономических возможностей. Комитет особо обеспокоен тем, что из-за низкого минимального возраста для согласия на вступление в половую связь (13 лет) молодые женщины и девочки подвергаются особому риску стать жертвой сексуальной эксплуатации и инфицирования вирусом.

**306. Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить внимание к гендерным аспектам своих усилий по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа. Он призывает государство-участник уделять повышенное внимание обязанностям мужчин в предупреждении распространения этого заболевания, в том числе путем проведения разъяснительных и проф и лактических кампаний, а также осуществлению программ просвещения в вопросах сексуального и репродуктивного здоровья и связанных с этим прав, ориентированных как на женщин, так и мужчин, включая снабжение их противозачаточными средствами. Он настоятельно призывает также государство-участник повысить минимальный возраст для согласия на вступление в половую связь, чтобы действительно защитить девочек от сексуальной эксплуатации.**

307. Отмечая, что нищета несоразмерно сильно ударяет по женщинам и что существуют национальная стратегия в области развития и документ о стратегии сокращения масштабов нищеты, Комитет выражает сожаление, что эти программные документы недостаточно учитывают гендерные аспекты нищеты и не рассчитаны специально на женщин, несмотря на участие женских групп в консультациях относительно их подготовки. Комитет особенно обеспокоен последствиями таких упущений для женщин индейского происхождения и жительниц сельских и внутренних районов страны.

**308. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы содействие равенству полов однозначно стало компонентом национальных стратегий в области развития, и в частности стратегий, нацеленных на сокращение масштабов нищеты и обеспечение устойчивого развития. Он призывает государство-участник предусмотреть программы, нацеленные на уязвимые группы женщин, например на женщин индейского происхождения и малоимущих жительниц сельских и внутренних районов страны. Комитет предлагает государству-участнику укреплять свою политику, чтобы обеспечить соблюдение Конвенции, особенно статьи 14, касающейся женщин, живущих в сельских районах. Он призывает государство-участник уделять повышенное внимание осуществлению Конвенции и обеспечению прав женщин во всех программах сотрудничества в области развития, осуществляемых совместно с международными организациями и двусторонними донорами. Он рекомендует государству-участнику направлять ресурсы, поступающие по линии инициативы «Бедные страны с крупной задолженностью» на расширение прав и возможностей женщин, особенно женщин индейского происхождения и жительниц сельских и внутренних районов страны. Он также просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе данные о том, что имеют женщины от осуществления документа о сокращении масштабов нищеты.**

309. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

310. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать положения Пекинской декларации и Платформы действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить эту информацию в свой следующий периодический доклад.

311. Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является непременным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и неизменно руководствоваться положениями Конвенции при осуществлении всех усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

312. Комитет дает государству-участнику высокую оценку за ратификацию семи важнейших международных документов по правам человека. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи важнейшим международным документам по правам человека позволяет женщинам в более полной мере

пользоваться своими правами человека и основными свободами во всех сферах жизни. В связи с этим Комитет призывает правительство Гайаны рассмотреть возможность ратификации договора, участником которого она еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

313. Комитет просит широко распространить в Гайане настоящие заключительные замечания, чтобы население Гайаны, включая государственных деятелей, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, знало о мерах, которые приняты с целью обеспечить юридическое и фактическое равноправие женщинам, а также о дальнейших мерах, которые необходимо принять в этом направлении. Он также просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, рекомендации общего характера, выносимые Комитетом, и Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговые документы двадцатой третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

314. Комитет просит государство-участник учесть проблемные моменты, затронутые в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции, который запланирован на сентябрь 2006 года.

## **6. Сведенные воедино четвертые и пятые периодические доклады**

### **Буркина-Фасо**

315. Комитет рассмотрел объединенные четвертый и пятый периодические доклады Буркина-Фасо (CEDAW/C/BFA/4-5) на своих 695-м и 696-м заседаниях 14 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.695 и 696).

### **Представление докладов государством-участником**

316. Представляя свои доклады, представительница отметила, что правительство ее страны во взаимодействии с неправительственными организациями и ассоциациями и партнерами по развитию прилагает усилия с целью закрепить достижения в области обеспечения равенства полов в национальном законодательстве.

317. Национальная ассамблея приняла 19 мая 2005 года закон, санкционирующий ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

318. Представительница отметила, что политика в интересах женщин проводится в различных областях, таких, как борьба с ВИЧ/СПИДом, сельское развитие, связь, занятость, работа, здравоохранение, образование, национальная политика поощрения женщин и национальная политика в области народонаселения. Кроме того, программный документ по политике устойчивого развития человеческого потенциала, как она определена Буркина-Фасо, затрагивает и проблематику женщин.

319. Благодаря работе по пропаганде Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка и созданию постоянных юридических инстанций, а также благодаря пересмотру содержания школьных учебников традиционные социальные нормы претерпели поистине радикальные изменения. В частности, были предприняты шаги по укреплению действующего законодательства с целью запретить левират, приданое, браки по принуждению и в раннем возрасте и калечащие операции на женских половых органах.

320. Равенство полов в области занятости законодательно закреплено как в частном, так и в государственном секторах.

321. Проституция, несмотря на то, что она объявлена вне закона, приобретает вызывающие беспокойство масштабы, в частности по причине обнищания населения. Представительница рассказала о стратегиях, которые осуществляются правительством во взаимодействии с территориальными органами в целях борьбы с этим явлением. Она, кроме того, также отметила политику, проводимую в целях борьбы с торговлей детьми, которая является новой проблемой.

322. В отношении образования представительница отметила, что в школьной системе по-прежнему существует неравенство между мальчиками и девочками. Девочки в меньшей степени охвачены школьным образованием по сравнению с мальчиками в силу сохранения религиозной практики и обычаев, дополнительной нагрузки в виде домашней работы и отсутствия финансовых средств.

323. Принятие в 1999 году десятилетнего плана развития базового образования позволило тем не менее, особенно с 2002 года, существенно улучшить показатели обучения грамоте, что стало возможным благодаря росту числа местных школ, финансовой помощи родителям и кампаниям в поддержку школьного обучения девочек. Обучение грамоте женщин и девочек, прервавших обучение в школе или никогда ее не посещавших, является также приоритетной задачей, которая успешно решается благодаря увеличению числа центров неформального образования.

324. Доступ к системе первичного медико-санитарного обслуживания является для правительства предметом постоянного внимания. Принимаются меры к тому, чтобы услуги по планированию семьи сделать доступными и качественными на всей территории страны. Кроме того, правительство разработало план обеспечения средств охраны репродуктивного здоровья.

325.Приняты меры по повышению роли женщин в сельскохозяйственном секторе, а участие женщин в соответствующих структурах дает им возможность участвовать в принятии решений в сельских районах.

326.С 1990 года вопросы брака и семьи регулируются гражданским и семейным кодексом. В кодексе моногамия рассматривается как желательная форма брака. Тем не менее для защиты прав женщин кодексом при соблюдении особых условий допускается полигамия. Этот тип брачного союза сохраняется и преобладает на практике. Чтобы поощрять выбор моногамии, проводятся информационно-пропагандистские и образовательные кампании и, кроме того, эта тема после принятия кодекса стала частью программ общего и профессионально-технического образования. В отношениях между супругами нет никакой дискриминации в отношении прав и обязанностей в браке и при разводе. Супруги обладают равными наследственными правами, правом опеки над несовершеннолетними, правом распоряжения имуществом, а также правом на заключение повторного брака. Тем не менее отмечается сохранение анахронической практики, особенно в отношении вдов, согласно которой дети всегда передаются их отцу.

327.В заключение представительница отметила, что рекомендации Комитета будут приняты во внимание правительством Буркина-Фасо, с тем чтобы продолжать эффективно применять Конвенцию.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

328.Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представление им объединенных четвертого и пятого периодических докладов. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением государством-участником письменных ответов на перечень проблем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устную информацию, которая позволила получить более полное представление о положении женщин.

329.Комитет выражает признательность государству-участнику за направление им делегации высокого уровня в главе с министром по улучшению положения женщин, в состав которой входили министр здравоохранения и представители других министерств, ведающих вопросами выполнения Конвенции. Комитет выражает свою признательность за откровенный и конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета, и дополнительные разъяснения, которые были представлены в ответ на заданные Комитетом в устной форме вопросы.

### **Позитивные аспекты**

330.Комитет выражает признательность государству-участнику за недавно проведенные им законодательные реформы и принятие мер на директивном уровне для расширения прав и возможностей женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая поправку к Трудовому кодексу (Закон № 03312004/AN), запрещающую сексуальные домогательства, программный документ об устойчивом развитии человеческого потенциала, предусматривающий более активную роль женщин в развитии, и программный документ о децентрализованном сельскохозяйственном развитии, в котором одной из конкретных задач является активизация роли женщин в сельскохозяйственном секторе.

331.Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник в 2001 году подписало Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который в настоящее время проходит ратификацию.

332.Комитет приветствует создание Национального комитета по борьбе с дискриминацией, в обязанности которого входит наблюдение за осуществлением Конвенции, и назначение координаторов по гендерным вопросам во всех министерствах.

333.Комитет выражает признательность государству-участнику за проведение им кампании против калечащих операций на женских половых органах, которая позволила значительно сократить масштабы распространения этой практики.

### **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**334. Комитет отмечает обязательство государства-участника на систематической основе и постоянно осуществлять все положения Конвенции. В то же время Комитет считает, что вызывающие озабоченность аспекты и рекомендации, отраженные в настоящих заключительных замечаниях, обязывают государство-участник уделять им первоочередное внимание в период с настоящего момента и до представления следующего периодического доклада. Таким образом, Комитет призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих областях в деятельности по практической реализации и доложить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник разослать настоящие заключительные замечания во все соответствующие министерства и в парламент, с тем чтобы обеспечить их полное выполнение.**

335.Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не предприняло адекватных шагов по осуществлению рекомендаций по некоторым замечаниям, высказанным Комитетом в предыдущих заключительных замечаниях, принятых в 2000 году (см. A/55/38, часть первая, пункты 265–286). В частности, Комитет считает, что недостаточное внимание было уделено его рекомендациям, содержащимся в пунктах 268 (уделять приоритетное внимание

образованию девочек), 278 (обеспечить учет прав женщин на имущество и содействовать получению ими кредитов) и 280 (обеспечить соблюдение трудового законодательства в целях ликвидации дискриминации в сфере занятости).

**336. Комитет вновь подтверждает свои замечания и рекомендации и настоятельно призывает государство-участник безотлагательно их выполнять.**

337. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия конкретного законодательства по искоренению насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие. Хотя Комитет отмечает утверждение государства-участника о том, что жертвы насилия получают медицинскую помощь и юридические услуги, он обеспокоен тем, что государство-участник не представило подробную информацию о таких услугах и их доступности для женщин. Комитет далее выражает озабоченность по поводу недостаточности информации и статистических данных о случаях различных форм насилия в отношении женщин.

**338. В соответствии со своей общей рекомендацией № 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первоочередное внимание разработке всеобъемлющих мер по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и девочек, признавая, что такое насилие является формой дискриминации в отношении женщин и представляет нарушение их прав человека согласно Конвенции. Комитет призывает государство-участник принять как можно скорее законодательство о борьбе с насилием в отношении женщин, включая бытовое насилие, с тем чтобы обеспечить, чтобы насилие в отношении женщин было наказуемо в уголовном порядке, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, имели доступ к средствам судебной защиты и чтобы виновные в этом предавались суду и наказывались. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник пришло также образовательные и просветительские меры в целях информирования и обучения сотрудников правоохранительных органов, работников суда, медицинских работников, социальных работников, общественных лидеров и широкую общественность о недопустимости любых форм насилия в отношении женщин. Он также рекомендует открыть приюты и обеспечить предоставление психологической помощи жертвам насилия. Комитет просит государство-участник представить информацию в его следующем докладе о действующих законах и политике по борьбе с насилием в отношении женщин и о результативности таких мер. Комитет также просит государство-участник представить подробную информацию об услугах, которыми оказываются жертвам насилия, в том числе детальные данные о стоимости и сфере охвата и эффективности таких услуг.**

339. Приветствуя принятие Гражданского и семейного кодекса, устанавливающего равенство между женщинами и мужчинами во многих аспектах брака, развода, смерти и наследования, Комитет в то же время выражает озабоченность тем, что в Кодексе сохранены некоторые дискриминационные положения, в частности установлен разный возраст вступления в брак — 17 лет для девочек и 20 лет для мужчин, — а также тем, что согласно Кодексу полигамия является законной.

**340. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить процесс законодательной реформы, повысить минимальный возраст вступления в брак для девочек и запретить полигамию, чтобы обеспечить выполнение положений статей 2 и 16 Конвенции, а также общей рекомендации 21 Комитета, касающейся равенства в браке и семейных отношений.**

341. Приветствуя принятие законодательства, запрещающего клиторотомию, насильственные и ранние браки, левират и сорорат, приданое и практику, которая не позволяет женщинам владеть землей и наследовать имущество своих мужей, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен широким распространением патриархальных отношений и сохранением глубоко укоренившихся стереотипов, а также обычаев и традиций, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам, особенно женщинам в сельских районах, и представляют собой нарушения их прав человека. Комитет обеспокоен тем, что эта практика сохраняется в нарушение положений Конвенции, а также национального законодательства. Комитет обеспокоен также тем, что женщины не получают информации о средствах правовой защиты в соответствии с законодательством.

**342. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме положений Конвенции, Гражданского и семейного кодекса, Уголовного кодекса и других законов в том, что касается вредной традиционной или обычной практики, которая нарушает права женщин. Комитет рекомендует предпринять эти усилия наряду с образовательными программами, призванными повысить информированность и противодействовать дискриминационным обычаям и традициям, а также стереотипам во взглядах на роль и обязанности женщин в семье и обществе, как того требуют положения статей 2(f) и 5(a) Конвенции. Комитет призывает государство-участник предпринять эти усилия вместе с гражданским обществом, а также женскими и правозащитными организациями, причем объектом их усилий должны стать женщины и мужчины всех слоев общества, включая должностных лиц на всех уровнях управления, общинных и традиционных лидеров и общество в целом. Он также настоятельно призывает государство-участник расширить доступ женщин к средствам правовой защиты, в том числе путем осуществления усилий по повышению информированности и мер по более широкому ознакомлению женщин с их правами.**

343. Хотя Комитет приветствует принятие закона, направленного на предотвращение торговли детьми с целью использования их в качестве рабочей силы и борьбу с ней, остается неясным, распространяется ли этот закон на торговлю детьми, особенно девочками, в целях сексуальной эксплуатации. Комитет сожалеет также о том, что аналогичные меры не приняты в отношении торговли женщинами.

**344. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по борьбе с**

торговлей девочками и женщинами в целях сексуальной эксплуатации. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник разработало национальную стратегию по борьбе с торговлей девочками и женщинами, которая должна предусматривать уголовное преследование и наказание преступников, а также меры, направленные на улучшение экономического положения девочек и женщин, чтобы они не были беззащитными перед торговцами, и приняло меры в сфере образования, а также меры социальной поддержки и реабилитации и реинтеграции девочек и женщин, которые стали жертвами такой торговли.

345. Комитет сожалеет о том, что объединенные четвертый и пятый периодические доклады не содержат достаточного количества статистических данных о положении женщин во всех сферах, на которые распространяется Конвенция. Комитет обеспокоен отсутствием информации о принятых мерах в различных сферах действия Конвенции и о достигнутых результатах.

346. Комитет призывает государство-участник внедрить всеобъемлющую систему сбора данных и оценки тенденций в том, что касается положения женщин. Он также рекомендует государству-участнику осуществлять с помощью поддающихся замеру показателей мониторинг последствий принятых мер и достигнутого прогресса в обеспечении фактического равенства женщинам. Он предлагает государству-участнику при необходимости обращаться за международной помощью в разработке такой системы сбора данных и анализа информации. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и результаты анализа положения женщин в разбивке по полу и по районам — сельским и городским, информировав о последствиях принятых мер и достигнутых результатах в деле обеспечения фактического равенства женщинам.

347. Комитет обеспокоен положением сельских женщин, в частности их крайней нищетой и отсутствием доступа к надлежащему питанию и условиям санитарии, медицинскому обслуживанию, образованию и возможности для занятий, приносящих доход. Такое положение обуславливает существование многочисленных форм дискриминации в отношении сельских женщин. Комитет обеспокоен также отсутствием статистической информации о положении сельских женщин.

348. Комитет настоятельно призывает государство-участник обратить особое внимание на положение сельских женщин для более эффективного выполнения положений статьи 14 Конвенции. В частности, Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы сельские женщины имели полный доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и кредитным учреждениям, и обеспечить их всестороннее участие в процессе принятия решений. Комитет также настоятельно призывает государство-участника выполнить положения аграрно-земельной реформы, которая предусматривает обеспечение женщинам равного доступа к возделываемым землям и жилью, и выполнить также положения Гражданского и семейного кодекса, чтобы покончить со всеми формами дискриминации в отношении женщин в вопросах владения ими имуществом и наследования земли. Он также настоятельно призывает государство-участника сделать акцент на правах человека женщин во всех программах сотрудничества в целях развития с международными организациями и двусторонними донорами, чтобы ликвидировать социально-экономические причины дискриминации в отношении женщин, а также социальные и культурные причины, порождающие нищету среди женщин, особенно среди женщин в сельских районах, используя с этой целью все имеющиеся источники для оказания поддержки. Комитет настоятельно призывает государство-участника активно использовать принцип гендерного равенства как ключевого фактора ликвидации нищеты, как это предусмотрено в документах о стратегии и региональных документах по уменьшению масштабов нищеты. Комитет предлагает государству-участнику представить в его следующем докладе детальную статистическую информацию о том, как отражается на положении женщин реализация директивных документов, касающихся развития человеческого общества, децентрализованного развития сельских районов и сельскохозяйственного развития, а также документов о стратегии и региональных документов по уменьшению масштабов нищеты.

349. Принимая к сведению предпринятые государством-участником усилия по улучшению репродуктивного здоровья женщин, в том числе путем субсидирования контрацептивов, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен тем, что женщины имеют ограниченный доступ к надлежащим медицинским услугам, включая услуги по регулированию размера семьи. Особое беспокойство вызывают у него высокие коэффициенты фертильности, младенческой и материнской смертности, а также смерти в результате незаконных абортов, а также неадекватные услуги в вопросах регулирования размеров семьи и ограниченное распространение контрацептивов. Комитет обеспокоен также тем, что в докладе нет достаточной информации о результативности мер по сокращению коэффициентов младенческой и материнской смертности и об улучшении доступа к услугам по регулированию размеров семьи. Комитет обеспокоен также ограниченным объемом информации о масштабах распространения ВИЧ/СПИДа и тенденциях распространения эпидемии.

350. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры для расширения доступа женщин к услугам в области здравоохранения и связанным с ними услугам и информации в соответствии со статьей 12 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24 относительно женщин и здравоохранения. Он призывает государство-участника обеспечить более широкие услуги в вопросах сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе регулирования размеров семьи, в частности для предотвращения производства незаконных абортов. Он призывает также государство-участника расширить контрацептивные услуги. Он далее рекомендует широко внедрять сексуальное образование для девочек и мальчиков, делая при этом особый упор на предупреждении беременности в раннем возрасте и заболеваний, передаваемых половым путем. Комитет просит государство-участника представить в его следующем докладе детальную статистическую и аналитическую информацию о мерах, принятых для расширения доступа

женщин к услугам и информации в области здравоохранения, в том числе по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и регулирования размеров семьи, а также о результативности этих мер в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 24, касающейся женщин и здоровья. Комитет призывает государство-участник осуществлять тщательный контроль за реализацией и результативностью национальных планов по борьбе с ВИЧ/СПИДом, а также с заболеваниями, передаваемыми половым путем (2001–2005 годы), а также любых последующих программ и стратегий и отразить это в его следующем докладе.

351. Принимая к сведению факт увеличения числа женщин, представленных в Национальном собрании, с 3 депутатов в 2000 году до 13 в 2005 году, Комитет тем не менее озабочен по-прежнему низким уровнем представленности женщин в общественных и политических структурах, а также на должностях, где принимаются решения, в том числе на дипломатической службе. Он с озабоченностью отмечает, что, несмотря на рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 273 его предыдущих заключительных замечаний (см. A/55/38, часть первая), в стране не приняты временные специальные меры для увеличения уровня участия женщин в политической и общественной жизни.

352. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять временные специальные меры, включая квоты, в соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета, и установить конкретные цели и сроки увеличения числа женщин в политических и общественных структурах и на постах, где принимаются решения. Комитет также обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию № 23 об участии женщин в общественной жизни и настоятельно призывает осуществить в полном объеме предусмотренные в ней меры.

353. Комитет призывает государство-участник согласиться как можно скорее с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности заседаний Комитета.

354. Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

355. Комитет также подчеркивает, что полное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад.

356. Комитет приветствует ратификацию государством-участником семи основных международных документов по правам человека<sup>1</sup>. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к семи основным международным документам по правам человека содействует осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни.

357. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний в Буркина-Фасо на французском и местном языках для того, чтобы население Буркина-Фасо, в том числе должностные лица правительства, политические деятели, депутаты парламента, а также женские и правозащитные организации были информированы о том, какие были приняты шаги *de jure* и *de facto* для обеспечения равенства женщин и какие шаги необходимо предпринять для этого в будущем. Он также просит государство-участник продолжать и далее широко распространять, в частности среди женщин и правозащитных организаций, тексты Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий, а также итоги работы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

358. Комитет просит государство-участник дать ответы в связи с озабоченностью, выраженной в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции, который должен быть представлен в ноябре 2008 года.

## **Ирландия**

359. Комитет рассмотрел соединенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Ирландии (CEDAW/C/IRL/4–5) на своих 693<sup>м</sup> и 694<sup>м</sup> заседаниях 13 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.693 и 694).

## **Представление докладов государствам-участникам**

360. Выступая с презентацией докладов, представительница подчеркнула, что государство-участник придает важное значение Конвенции, процессу ее обзора и рекомендациям Комитета. Важные перемены, произошедшие в стране, включали весьма благоприятное экономическое положение в последние годы и связанное с этим увеличение расходов на образование, здравоохранение и социальное обеспечение, а также повышение показателей занятости и рост иммиграции.

361. Значительно возросла доля работающих женщин, которая в 2004 году — в результате возросшего спроса на рынке труда, внесенных изменений в закон об отпуске по уходу за ребенком, реформы налогового законодательства, мер в области развития и финансирования детских учреждений и развития образования для женщин — достигла



56 процентов. Хотя разрыв в оплате труда женщин и мужчин сохраняется, в стране были приняты меры, направленные на его дальнейшее сокращение и никаких оснований говорить о наличии дискриминации в сфере оплаты труда в настоящее время нет.

362. Благодаря особому вниманию, которое уделяется вопросу об образовании для девочек, в настоящее время во многих областях девушки составляют большинство среди выпускников высших учебных заведений и они же показывают более высокие, по сравнению с юношами, результаты на национальных экзаменах на присвоение степени бакалавра. Женщины также составляют большинство учащихся очных учебных заведений. Несмотря на эти успехи, сохраняется недопредставленность женщин среди специалистов инженерно-технических специальностей и в системе образования на высших руководящих должностях. В настоящее время находятся в стадии рассмотрения стратегии и инициативы, направленные на увеличение числа женщин в этих областях, а также механизмы оказания поддержки женщинам-учителям, желающим перейти на административно-управленческую работу.

363. Примерами расширения представленности женщин в директивных органах могут служить нынешний и бывший президенты, заместитель премьер-министра, три члена кабинета министров и три из восьми судей Верховного суда. В соответствии с недавним решением правительства при заполнении вакансий в государственных советах и комитетах будут выдвигаться кандидатуры из числа женщин и мужчин так, чтобы обеспечить соблюдение 40-процентной квоты. Определенные целевые показатели также были установлены и для гражданской службы. По закону 7 из 15 членов Ирландской комиссии по правам человека — женщины. Несмотря на это, число женщин на руководящих должностях по-прежнему намного ниже желательных уровней во многих сегментах государственного и частного секторов, включая сферу политической деятельности, связанной с проведением выборов. Правительство выделяло политическим партиям финансовые средства, чтобы увеличить долю женщин среди кандидатов и представителей.

364. В стране осуществляется Национальная стратегия борьбы с бедностью, причем в Национальном плане действий по борьбе с бедностью и социальным отчуждением на 2003–2005 годы также ставилась цель сокращения масштабов постоянной бедности среди женщин или ее ликвидации к 2007 году и обеспечения женщинам более широкого доступа к здравоохранению, образованию и занятости. Особое внимание уделялось инициативам на основе общин, направленным на то, чтобы помочь обездоленным женщинам вырваться из оков бедности. По сравнению с другими группами особенно остро проблема бедности стоит для цыганок. Правительство привержено достижению реального улучшения качества их жизни посредством осуществления целого ряда инициатив, нацеленных на повышение эффективности принимаемых мер. Недавно также были приняты меры по оказанию помощи женщинам-инвалидам, включая Национальную стратегию в отношении инвалидов 2004 года и Закон об инвалидах 2005 года.

365. Принимались меры к тому, чтобы гендерные факторы учитывались в деятельности медицинских учреждений и чтобы такие учреждения принимали во внимание особые потребности женщин. Были выделены дополнительные финансовые средства на цели планирования семьи и оказания консультативной помощи беременным. В 2001 году было учреждено Агентство по кризисным ситуациям в период беременности. В стране состоялось общенациональное обсуждение вопроса об аборте и в рамках трех отдельных кампаний были проведены пять самостоятельных референдумов. Представительница отметила, что в настоящее время правительство не планирует выдвигать какие-либо новые предложения в этой связи.

366. Правительство придавало большое значение вопросу о ликвидации насилия в отношении женщин, и стратегический план на следующие пять лет будет нацелен на принятие конкретных мер. Были приняты законы о бытовом насилии, изнасилованиях и сексуальных посягательствах, ясно определяющих их как уголовные преступления, и дополнительно к ним были приняты меры по оказанию помощи жертвам и велась работа по информированию общественности.

367. В области иммиграции были приняты специальные меры с учетом потребностей женщин, ищущих убежище, и в законодательстве о беженцах была предусмотрена процедура подачи заявлений с просьбой о предоставлении убежища на основании преследования по признаку пола. Правительство также принимало меры по искоренению торговли женщинами в целях проституции.

368. Несмотря на то, что принцип равноправия всех граждан перед законом закреплен в Конституции страны, на рассмотрение парламента вынесены предложения относительно принятия положений, недвусмысленно запрещающих дискриминацию по ряду признаков, включая пол. Другие положения Конституции, в том числе касающиеся семьи и положения женщин, также заслуживают внимания. Представительница подчеркнула, что оставшиеся три оговорки к Конвенции, ни одна из которых не противоречит объекту и целям Конвенции, являются предметом регулярного обзора. В 2000 году правительство ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции.

369. В завершение представительница упомянула подготавливаемую Национальную стратегию в интересах женщин на 2006–2015 годы и признала важный вклад неправительственных организаций в обеспечение равноправия женщин в Ирландии.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

370. Комитет благодарит государство-участник за его сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады, которые были представлены в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении

подготовки докладов. Он также высоко оценивает откровенное устное заявление государства-участника и его письменные ответы на вопросы Комитета, заданные на заседании предсессионной рабочей группы, в которых содержалась дополнительная информация об осуществлении Конвенции.

371. Комитет благодарит государство-участник за направление делегации, которую возглавляет министр юстиции, по вопросам равноправия и законодательной реформе и в состав которой входят представители различных ведомств, имеющих опыт работы по широкому кругу вопросов, охватываемых Конвенцией. Комитет с удовлетворением отмечает состоявшийся открытый, серьезный и конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

372. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что оно сняло свои оговорки к статьям 15(3) и 13(b) и (c).

373. Комитет приветствует процедуры регулярных консультаций с институтами гражданского общества, а также тот факт, что государство-участник признает вклад неправительственных организаций в обеспечение равноправия женщин и придает большое значение их работе.

## **Позитивные аспекты**

374. Комитет с удовлетворением отмечает, что после рассмотрения его сводного второго и третьего периодического доклада (CEDAW/C/IRL/2–3) в 1999 году, государство-участник приняло Закон о равном статусе 2000 года и Закон о равноправии 2004 года, изменяющий как Закон 2000 года, так и Закон о равенстве в области занятости 1998 года; Закон об отпуске по уходу за нуждающимся в этом лицом 2001 года; Закон 2001 года о защите работников (занятых неполный рабочий день); Закон (с поправками) о пенсиях 2002 года; Закон (с поправками) об охране материнства 2004 года; а также включило всеобъемлющую программу «Равенство для женщин» в Национальный план развития на 2000–2006 годы.

375. Комитет приветствует учреждение Ирландской комиссии по правам человека в соответствии с Законом о комиссии по правам человека 2000 и поправками в него 2001 года, которые предусматривают в Комиссии равное соотношение мужчин и женщин, в том смысле, что среди ее 15 членов должно быть не менее 7 женщин и 7 мужчин. Комитет выражает признательность Комиссии за то, что она избрала вопрос об улучшении положения женщин в качестве одного из ключевых направлений работы в рамках своего стратегического плана на 2003–2006 годы, и что она предоставила свои материалы для включения в объединенный четвертый и пятый периодический доклад Ирландии.

376. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение процентной доли работающих женщин в возрасте 15–64 лет с 40 процентов в 1994 году до 56 процентов в 2004 году.

377. Комитет приветствует включение компонента актуализации гендерных факторов в пакет помощи в целях развития, предоставляемый Ирландией.

378. Комитет с удовлетворением констатирует, что государство-участник ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции и приняло поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

## **Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**379. Комитет отмечает, что государства-участники обязаны постоянно и систематически выполнять все положения Конвенции. В то же время Комитет считает, что государство-участник должно до представления следующего периодического доклада уделить приоритетное внимание проблемам и рекомендациям, изложенным в настоящем докладе. В связи с этим Комитет призывает государство-участник в рамках своей деятельности по осуществлению Конвенции сосредоточиться на этих областях и доложить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Комитет призывает государство-участник довести настоящие заключительные замечания до сведения всех заинтересованных министерств, а также национального парламента в целях их полного осуществления.**

380. Комитет отмечает, что не все положения Конвенции были включены во внутреннее законодательство государства-участника. Он выражает озабоченность по поводу отсутствия развернутого определения дискриминации, которое охватывало бы все сферы жизни в соответствии со статьей 1 Конвенции, принципом равноправия женщин и мужчин, изложенным в пункте 2(а) Конвенции, и другими конкретными положениями Конвенции, например статьей 5(а), которая требует от государств изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин, приводящие к дискриминации или способствующие сохранению стереотипных представлений о роли женщин и мужчин, и статьей 14 о женщинах, проживающих в сельской местности.

**381. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для включения всех положений Конвенции во внутреннее законодательство и обеспечить наличие эффективных средств правовой защиты для женщин, права которых нарушены. Он также рекомендует включить определение дискриминации в отношении женщин, разработанное в соответствии со статьей 1 Конвенции и принципом равноправия женщин и мужчин, закрепленным в статье 2(а) Конвенции, в Конституцию или в иной надлежащий законодательный акт. Он также рекомендует проводить информационно-пропагандистские кампании, посвященные Конвенции, и в частности ее толкованию, которого в своих общих рекомендациях придерживается Комитет, например среди парламентариев, сотрудников государственных учреждений,**

## судей и юр и стов.

382. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения традиционных стереотипных представлений о социальной роли и ответственности женщин и мужчин в кругу семьи и в рамках общества в целом, которые получили отражение в статье 41.2 Конституции, а также по поводу дискриминационной по отношению к женщинам, по признанию Всепартийного парламентского комитета по Конституции, фразеологии, которая использовалась при изложении вопросов, касающихся имеющихся у женщин возможностей выбора в сфере образования и видов трудовой деятельности женщин, а также недостаточно активного участия женщин в политической и общественной жизни.

**383. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры по искоренению традиционных стереотипных представлений, в частности путем осуществления информационно-разъяснительной работы и профессиональной подготовки всего персонала учебных заведений и проведения адресных информационно-пропагандистских кампаний, прежде назначенных как для женщин, так и для мужчин. Комитет рекомендует Всепартийному парламентскому комитету в полной мере учитывать положения Конвенции при рассмотрении любых поправок к статье 41.2 Конституции, а также включить в нее положение, призванное подчеркнуть обязательство государства активно содействовать достижению фактического равноправия женщин и мужчин. Комитет также предлагает государству-участнику рассмотреть возможность замены формулировок в Конституции, ориентированных на мужчин формулировками, разработанными с учетом гендерных факторов, в целях более четкой передачи идеи равенства женщин и мужчин. Учитывая важную роль средств массовой информации в осуществлении культурных перемен, Комитет, кроме того, рекомендует государству-участнику побуждать средства массовой информации работать над созданием позитивного образа женщины и позитивно освещать вопросы равенства прав и обязанностей мужчин и женщин в личной и общественной жизни.**

384. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на большое число различных запланированных и уже осуществляемых мер и программ, в частности в рамках программы «Равенство для женщин», до сих пор не выработаны стратегическая концепция и рамки деятельности по достижению равноправия женщин во всех областях жизни при участии всех секторов и всех общественных сил.

**385. Комитет рекомендует принять меры по ускорению завершения подготовки и принятия Национальной стратегии в интересах женщин и по принятию всеобъемлющего и комплексного подхода к правам человека женщин, в соответствии с которым можно рассмотреть и эффективно устранив все нынешние проявления гендерного неравенства и проблемы, стоящие перед различными категориями женщин, включая женщин, принадлежащих к наиболее уязвимым группам в ирландском обществе. Кроме того, Комитет рекомендует в полной мере предоставить национальному механизму по обеспечению гендерного равенства полномочия, кадры и финансовые средства для эффективной координации и надзора при осуществлении Национальной стратегии в интересах женщин при одновременном с введением в действие включению гендерных вопросов во все сферы и сектора управления страной и сохранении предназначенных для женщин проектов, а также на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами.**

386. Признавая усилия, приложенные в целях борьбы с насилием в отношении женщин, включая законодательные меры, создание приютов и кризисных центров для жертв изнасилований, проведение в жизнь инициатив в сфере исследований и повышения уровня информированности, Комитет выражает озабоченность по поводу большого числа случаев насилия в отношении женщин и девочек, низких показателей в области судебного преследования и осуждения виновных лиц, высоких показателей отзыва жалоб и недостаточного финансирования организаций, оказывающих услуги в поддержку потерпевших. Комитет также обеспокоен тем, что по вопросу о сексуальных домогательствах информация, представленная в соответствии с просьбой в предыдущих заключительных замечаниях, была недостаточной (A/54/38/Rev.1, часть вторая, пункт 188). Кроме того, Комитет обеспокоен насилием в отношении женщин, принадлежащих к маргинализованным и уязвимым группам, включая цыганок, женщин-мигрантов, женщин, которые ищут убежище, и женщин-беженок, а также женщин-инвалидов.

**387. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для борьбы с насилием в отношении женщин в соответствии с вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 19 о предотвращении насилия, наказании правонарушителей и оказании услуг пострадавшим. Он рекомендует государству-участнику безотлагательно принять свой стратегический план и систематически вести наблюдение за его компонентами, особенно применительно к маргинализованным и находящимся в уязвимом положении женщинам, включая женщин, ведущих кочевой образ жизни, женщин-мигрантов, женщин-просителей убежища, женщин из числа беженцев и женщин-инвалидов, и проводить регулярную оценку этих компонентов. Комитет рекомендует постоянно осуществлять инициативы, связанные с подготовкой и повышением уровня информированности государственных служащих, сотрудников судебных органов, медицинских специалистов и общественности. Комитет также рекомендует государству-участнику пристально следить за уровнем насилия в отношении женщин во всех формах, включая сексуальные домогательства.**

388. Комитет озабочен торговлей женщинами и девочками с незаконным ввозом их в Ирландию, отсутствием информации о масштабах этой проблемы и конкретном законодательстве в этой сфере и отсутствием всеобъемлющей стратегии борьбы с этим явлением.

**389. Комитет рекомендует принять и осуществить всеобъемлющую стратегию борьбы с торговлей женщинами и девочками, которая должна включать в себя превентивные меры, судебное преследование и**

наказание правонарушителей и принятие конкретного законодательства в этой сфере. Комитет также рекомендует принять меры по обеспечению физической, психологической и социальной реабилитации женщин и девочек, ставших жертвами торговли, включая предоставление крова, консультационных и медицинских услуг. Он далее рекомендует обеспечить, чтобы сотрудники пограничной полиции и правоохранительных органов имели необходимые навыки распознавания жертв торговли и оказания им помощи. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию и данные о торговле женщинами и девочками и о мерах, принятых по борьбе с этим явлением.

390. Отмечая, что женщины занимают посты президента, заместителя премьер-министра и трех членов кабинета и что женщинам принадлежат другие заметные директивные должности, включая должности трех судей Верховного суда, председателя окружного суда, председателя Комиссии по правовой реформе и омбудсмена, Комитет выражает обеспокоенность по поводу значительной недопредставленности женщин в выборных политических структурах, особенно в национальном парламенте. Комитет далее обеспокоен низкой представленностью женщин в гражданской службе и в министерстве иностранных дел на более высоких должностях.

**391. Комитет побуждает государство-участник принимать постоянные меры по наращиванию представленности женщин в выборных органах, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и вынесенной Комитетом общей рекомендацией № 25 о временных специальных мерах. Он рекомендует провести под эгидой парламентского комитета исследование коренных причин отсутствия прогресса в этой области.**

392. Признавая, что второй Национальный план действий по борьбе с бедностью и социальным отчуждением и Национальная стратегия борьбы с бедностью обеспечивают комплексную основу для рассмотрения потребностей конкретных групп, включая женщин, Комитет выражает обеспокоенность по поводу положения уязвимых групп женщин, которые считаются подверженными высокому риску постоянной бедности и социального отчуждения, включая сельских женщин, женщин более старшего возраста, цыганок, женщин, являющихся матерями-одиночками, и женщин-инвалидов. Комитет особенно обеспокоен по поводу преград, которые стоят на пути принадлежащих к этим уязвимым группам лиц применительно к доступу к образованию, занятости, медицинскому уходу и другим социальным услугам.

**393. Комитет рекомендует государству-участнику пристально следить за ситуацией, связанной с бедностью и социальным отчуждением женщин, принадлежащих к наиболее уязвимым группам, и осуществить эффекты в этих мерах и программы подготовки, которые позволяют им в полной мере пользоваться благами экономического благополучия государства-участника. Комитет также рекомендует регулярно проводить анализ гендерного воздействия всей социально-экономической политики и всех мер по борьбе с бедностью. Он далее рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешить ретроактивное применение Плана для домашних хозяйств 1994 года, с тем чтобы обеспечить интересы женщин более старшего возраста.**

394. Отмечая инициативы, принятые государством-участником в целях расширения занятости женщин, включая Программу обеспечения равных возможностей в сфере ухода за детьми на 2000–2006 годы, Комитет выражает обеспокоенность тем, что женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном положении на рынке труда. Он особенно обеспокоен тем, что они заняты прежде всего на должностях, связанных с работой в течение неполного рабочего дня, и на низкооплачиваемых должностях, а также тем, что разрыв в заработной плате между женщинами и мужчинами хотя в последнее время и уменьшился, но все же является значительным. Комитет далее обеспокоен неопределенным положением домашней прислуги из числа мигрантов, огромное большинство среди которой составляют женщины, которые не подпадают под защиту от дискриминации, обеспечиваемую работникам согласно Закону о равенстве 2004 года.

**395. Комитет рекомендует принять и осуществить дальнейшие меры, позволяющие гармонизировать семейные и производственные обязанности, включая меры по обеспечению доступного по стоимости ухода за детьми, и оказывать содействие равному распределению домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами. Он также рекомендует государству-участнику проводить политику и принять конкретные меры, направленные на ускорение ликвидации дискриминации в оплате труда в отношении женщин, и вести работу по обеспечению фактически равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины из числа домашней прислуги, включая женщин-мигрантов, пользовались должной защитой от дискриминации.**

396. Отмечая положительные сдвиги в осуществлении положений статьи 12 Конвенции, в частности стратегию по решению вопроса, связанного с беременностью в кризисных ситуациях, принятую в 2003 году и касающуюся таких аспектов, как информация, просвещение и консультации относительно услуг в вопросах выбора противозачаточных средств, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу последствий весьма ограничительных законов об аборте, в соответствии с которыми аборт запрещен, за исключением тех случаев, когда устанавливается вероятность наличия реальной и существенной опасности для жизни матери, которую можно избежать лишь путем прерывания ее беременности.

**397. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать содействовать национальному диалогу о праве женщин на репродуктивное здоровье, включая вопрос о весьма ограничительных законах об аборте. Он также настоятельно призывает государство-участник и далее укреплять услуги в области планирования семьи, обеспечивая их наличие для всех женщин и мужчин, молодежи и подростков.**

398.Приветствуя тот факт, что оговорки к статьям 11(1), 13(а) и 16.1(d) и (f) регулярно рассматриваются, Комитет при этом отмечает, что они сохраняются.

**399. Комитет призывает государство-участник внимательно проанализировать существо и общую направленность оставшихся оговорок в контексте статьи 23 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Венской конвенции о праве международных договоров в целях снятия этих оговорок в самые короткие сроки.**

**400. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех ведомств и государственных органов в подготовке его следующего доклада и в ходе этой подготовки провести консультации с неправительственными организациями. Он побуждает государство-участник привлечь к обсуждению доклада членов национального парламента до его представления в Комитет.**

401.Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств в соответствии с Конвенцией в полном объеме использовать положения Пекинской декларации и Платформы действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

402.Комитет также подчеркивает, что всестороннее и эффективное осуществление Конвенции необходимо для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает государство-участник учитывать гендерные аспекты и прямо отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение названных целей, и просит его включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

**403.Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам в области прав человека расширяет возможности осуществления женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В связи с этим Комитет побуждает правительство Ирландии рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого он еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

**404. Комитет просит широко распространить в Ирландии настоящие заключения и ключевые замечания, с тем чтобы все население, включая государственных должностных лиц, политических деятелей, членов парламента и женские и правозащитные организации, знало о шагах, которые были предприняты в целях обеспечения правового и фактического равенства в интересах женщин, и о будущих шагах, необходимых в этом направлении. Он также просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции и Факультативного протокола к ней, общие рекомендации Комитета и текст Пекинской декларации и Платформы действий, а также материалы о результатах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».**

405. Комитет просит государство-участник дать ответ на выраженные в настоящих заключительных замечаниях озабоченности в его следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции, который должен быть представлен в январе 2007 года.

## **Глава V**

### **Деятельность, осуществляемая в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

406.В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин установлено, что Комитет включает в свой ежегодный доклад, предусматриваемый статьей 21 Конвенции, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

#### **A.Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 2 Факультативного протокола**

407.Комитет принял к сведению доклады Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу о работе ее пятой (см. приложение VII к части второй настоящего доклада) и шестой (см. приложение VIII к части второй) сессий.

#### **B.Меры, принятые Комитетом в отношении вопросов, вытекающих из статьи 8 Факультативного протокола**

408.Согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола, если Комитет получает достоверную информацию, свидетельствующую о серьезных или систематических нарушениях государством-участником прав, изложенных в Конвенции, Комитет предлагает этому государству-участнику сотрудничать в изучении информации и в этой связи представить замечания в отношении соответствующей информации.

409.Как предусматривается в правиле 77 правил процедуры Комитета, Генеральный секретарь доводит до сведения

Комитета информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на рассмотрение Комитета согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола.

410. Комитет продолжил свою работу по статье 8 Факультативного протокола в течение отчетного периода. В соответствии с положениями правил 80 и 81 правил процедуры Комитета вся документация и работа Комитета, связанные с его функциями по статье 8 Факультативного протокола, являются конфиденциальными, а все заседания, касающиеся его работы в соответствии с этой статьей, — закрытыми.

### **Расследование в отношении Мексики, проведенное в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола, и последующие меры Комитета**

411. Комитет завершил проведение своего расследования в отношении Мексики в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола и включил его резюме в свой доклад о работе его тридцать первой сессии<sup>2</sup>. Комитет выпустил результаты этого расследования и рекомендации, а также замечания государства-участника 27 января 2005 года (CEDAW/C/2005/OP8/Mexico).

412. На своей тридцать третьей сессии, действуя в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Факультативного протокола, Комитет рассмотрел полученную от правительства Мексики информацию о мерах, принятых в ответ на рекомендации Комитета, представленные государству-участнику 23 января 2004 года. Такая информация была получена 13 декабря 2004 года и 17 января 2005 года. Правительство также представило дополнительное сообщение 11 апреля 2005 года. Комитет также рассмотрел информацию, полученную по просьбе Комитета от трех неправительственных организаций, которые представили информацию, приведшую к принятию Комитетом решения о проведении расследования в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола в отношении Мексики, а именно от организаций «Равенство — сейчас», «Каса Амига» и «Мексиканский комитет за защиту и поощрение прав человека». Такая информация была получена 1 мая, 30 июня и 6 июля 2005 года.

413. Действуя в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Факультативного протокола и правилом 90.1 своих правил процедуры, Комитет постановил предложить правительству Мексики включить в свой шестой периодический доклад, который, как указало правительство, будет представлен к ноябрю 2005 года, подробную информацию о любых дополнительных мерах, принятых в ответ на выводы, замечания и рекомендации Комитета.

## **Глава VI**

### **Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета**

414. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня («Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета») на своих 684-м и 700-м заседаниях 5 и 22 июля 2005 года.

#### **Меры, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня**

#### **Члены предсессионной рабочей группы на тридцать четвертую и тридцать пятую сессии**

415. Комитет подтвердил назначение членами предсессионной рабочей группы на тридцать четвертую сессию следующих лиц:

Члены:

Магалис Ароча

Шанти Дайриам

Франсуаза Гаспар

Прамила Паттен

Виктория Попеску

416. Комитет постановил назначить членами предсессионной рабочей группы на тридцать пятую сессию следующих лиц:

Силвия Пиментел

Дубравка Шимонович

Наэла Габр

Цзо Сяоцяо

(Еще одного эксперта предстоит определить)

**Сроки проведения тридцать четвертой сессии, заседаний предсессионной рабочей группы на тридцать пятую сессию и седьмой сессии Рабочей группы по сообщениям согласно**

## **Факультативному протоколу к Конвенции**

417. В соответствии с проектом расписания конференций и совещаний на 2006 год тридцать четвертая сессия Комитета состоится с 16 января по 3 февраля 2006 года. Предсессионная рабочая группа для тридцать пятой сессии соберется с 6 по 10 февраля 2006 года. Седьмая сессия Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу состоится 11–13 января 2006 года.

## **Сроки проведения тридцать пятой сессии, заседаний предсессионной рабочей группы на тридцать шестую сессию и восьмая сессия Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу**

418. В соответствии с проектом расписания конференций и совещаний на 2006 год тридцать пятая сессия Комитета состоится с 10 по 28 июля 2006 года. Предсессионная рабочая группа для тридцать шестой сессии соберется с 31 июля по 4 августа 2006 года. Восьмая сессия Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу состоится 3–7 июля 2006 года. Сроки тридцать пятой сессии могут быть скорректированы в зависимости от решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей в отношении просьбы Комитета об увеличении продолжительности его сессий (см. решение 33/L).

## **Доклады, которые предстоит рассмотреть на будущих сессиях Комитета**

419. Комитет подтвердил, что рассмотрит на своей тридцать четвертой сессии следующие доклады:

*а) первоначальные доклады:*

бывшая югославская Республика Македония

Камбоджа

Того

Эритрея

*б) периодические доклады:*

Австралия

Венесуэла

Мали

Таиланд

420. Комитет постановил рассмотреть на своей тридцать пятой сессии следующие доклады:

*а) первоначальные доклады:*

Босния и Герцеговина

Кабо-Верде

Малайзия

Сент-Люсия

Туркменистан

*б) периодические доклады:*

Малави

Мексика

Румыния

## **Совершенствование методов работы Комитета в соответствии со статьей 18 Конвенции**

### **Увеличение продолжительности сессий Комитета**

421. Комитет рассмотрел возможные варианты увеличения продолжительности его сессий, представленные Секретариатом (CEDAW/C/2005/П/4, пункты 37–43). Члены Комитета встретились также с руководителем Секции планирования и обслуживания заседаний Службы централизованного планирования и координации и секретарем Комитета по конференциям Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, который дал дополнительные разъяснения об ограничениях и возможных вариантах проведения дополнительной ежегодной сессии, а также параллельных заседаний Комитета в рабочих группах в течение всего периода или

только части ежегодной сессии.

422. Комитет принял во внимание вышеуказанные ограничения, а также значительное количество еще не рассмотренных докладов — 55 докладов на начало тридцать третьей сессии Комиссии. Реализация предложения Комитета в адрес Генеральной Ассамблеи о добавлении очередной третьей ежегодной сессии позволит Комитету ежегодно рассматривать до 24 докладов, что представляет собой увеличение на 8 докладов. Добавление ограниченного числа параллельных заседаний в рабочих группах (семь для сессии в январе и августе) позволит Комитету рассматривать доклады еще 14 государств-участников.

423. Одобрение Генеральной Ассамблеей просьбы Комитета позволит Комитету рассмотреть доклады 30 государств-участников в 2006 году (8 в январе, 8 в мае и 14 в августе) и 36 докладов в 2007 году (14 в январе, 8 в мае и 14 в августе). Хотя увеличение продолжительности сессий позволит Комитету проделать накопившийся объем работы по рассмотрению докладов, значительное количество докладов, которые он получает ежегодно, вызывает необходимость проведения третьей очередной ежегодной сессии. Комитет намерен продолжать рассматривать статус получаемых докладов и проведет оценку ситуации на своей сессии в августе 2007 года с целью вынесения рекомендации Генеральной Ассамблее о возможном сохранении потребности в проведении параллельных заседаний в рабочих группах.

424. В приложении IX к части второй настоящего доклада приводится заявление о последствиях, которые решение 33/I Комитета будет иметь для бюджета по программам.

### **Целевые группы по странам**

425. Для конструктивного диалога с двумя представившими периодические доклады государствами, посвященного этим докладом, Комитет использовал целевые группы по странам. Эксперты проанализировали приобретенный опыт и определили сильные стороны этой практики, равно как и возможности для совершенствования. В целом эксперты высказались решительно за сохранение этого метода работы на тридцать четвертой сессии. Было условлено, что такие целевые группы будут учреждены для рассмотрения периодических докладов максимум четырех государств, а порядок работы этих групп будет оставаться гибким.

### **Взаимодействие с национальными правозащитными учреждениями**

426. Комитет впервые получил информацию от национального правозащитного учреждения в отношении представляющего доклад государства (Ирландии). В ходе неофициального заседания с участием неправительственных организаций Комитет выделил специальное время для получения информации от Комиссии по правам человека Ирландии. Комитет приветствовал такое начинание. Он согласился с тем, что условия взаимодействия с национальными правозащитными учреждениями следует выработать в координации с другими договорными органами по правам человека. В этой связи Комитет постановил подготовить на своей тридцать четвертой сессии предложения для представления пятому межкомитетскому совещанию в 2006 году. Он просил Секретариат подготовить короткий рабочий документ в качестве части его предсессионной документации в обоснование обсуждений и решений, принятых Комитетом. Он также постановил, что если другие национальные правозащитные учреждения обратятся с просьбой дать им возможность предоставить Комитету информацию в межсессионный период, то на них будут распространяться те же условия, что и на Комиссию по правам человека Ирландии.

### **Мнения членов Комитета относительно назначения специального докладчика по дискриминационному законодательству**

427. Комитет рассмотрел вопрос о целесообразности назначения специального докладчика по дискриминационному законодательству, просьба о чем содержалась в резолюции 49/3 Комиссии по положению женщин<sup>3</sup>.

428. Хотя Комитет полностью понимает желание Комиссии по положению женщин выполнить свой мандат в плане устранения дискриминационного законодательства, как об этом говорилось в Пекинской платформе действий и в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup>, он не видит необходимости в назначении специального докладчика по дискриминационному законодательству. Вместо этого Комиссия могла бы рассмотреть другие пути решения этой задачи. Однако если Комиссия примет решение продолжать настаивать на создании такого механизма, то Комитет будет рекомендовать Комиссии включить в мандат специального докладчика требование рассматривать различные виды дискриминационных законов: обычное и другие виды права (общее и кодифицированное право), а также случаи дискриминации в отношении женщин *де-юре* и *де-факто*. В мандате должно быть четко указано, что представляет собой такое дискриминационное законодательство, а также предусмотрено рассмотрение случаев косвенной дискриминации. И наконец, Комиссии следует рассмотреть вопрос о том, каким образом лицо, которому будет поручен этот мандат, будет иметь существенный политический вес на национальном уровне.

### **Углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное проблеме насилия в отношении женщин**

429. После того как Секретариат сделал презентацию, посвященную данному исследованию, эксперты высказались по поводу важности этого исследования и приносимой им пользы. Эксперты подчеркнули весомейший вклад Комитета в рассмотрение проблемы насилия в отношении женщин как одной из формы дискриминации по смыслу



статьи 1 Конвенции, по которой это порочное явление стало рассматриваться сквозь призму прав человека. Данное понимание получило развитие в вынесенной Комитетом общей рекомендации № 19, а также в решении по недавнему делу «А.Т. против Венгрии», рассматривавшемуся на основании Факультативного протокола. Эксперты договорились продолжить обсуждение на тридцать четвертой сессии Комитета, опираясь на предварительный набросок и проекты глав, которые поступят в их распоряжение на тот момент.

### **Последующие действия по итогам семнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека и четвертого межкомитетского совещания, состоявшихся 20–24 июня 2005 года**

430. На основе принятого Комитетом в ходе его тридцать второй сессии решения Председатель, а также Мерием Бельмихуб-Зердани и Ханна Беате Шёпп-Шиллинг приняли участие в четвертом межкомитетском совещании, а Председатель принял также участие в семнадцатом совещании председателей договорных органов. В рамках последующей деятельности по выполнению рекомендаций этих совещаний Комитет назначил г-жу Шёпп-Шиллинг членом технической рабочей группы в составе семи человек — по одному от каждого комитета — для завершения разработки согласованных руководящих принципов (HRI/MC/2005/3) для их рассмотрения и, в конечном итоге, принятия каждым из комитетов. Син Хэ Су и Виктория Попеску были назначены заместителями г-жи Шёпп-Шиллинг.

431. Корнелис Флинтерман был назначен в рабочую группу из семи человек, которая будет создана в начале 2006 года для рассмотрения обновленного варианта доклада о практике договорных органов по правам человека в отношении оговорок к международным договорам по правам человека (HRI/MC/2005/5), который был подготовлен Секретариатом. Прамила Паттен была назначена его заместителем.

432. Комитет принял решение рассмотреть вопросы стандартизации терминологии и осуществления заключительных замечаний на своей тридцать четвертой сессии в январе 2006 года.

### **План действий Управления Верховного комиссара по правам человека**

433. Комитет провел 20 июля 2005 года закрытое заседание, на котором директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выступил с заявлением, посвященным Плану действий Управления Верховного комиссара по правам человека. Он остановился на предложении, предусматривающем передачу обязанностей по поддержке Комитета Управлению Верховного комиссара по правам человека (Женева), и предложении о создании единого постоянного договорного органа.

### **Двадцать пятая годовщина создания Комитета**

434. Г-н Флинтерман и г-жа Шёпп-Шиллинг сообщили членам Комитета о своих успешных усилиях по мобилизации средств и поиску издательства для выпуска сборника тематических эссе, посвященных осуществлению Конвенции. Сборник будет разбит по тематическим разделам, а не охватывать каждую статью Конвенции по отдельности. Для написания эссе будет приглашено определенное количество нынешних и бывших экспертов, а другим будет предложено написать короткие статьи с изложением личного опыта. Этот сборник будет рассчитан на широкую общественность, а также студентов и аспирантов и будет составлен в доступной форме. Рукопись должна быть готова к августу 2007 года. План книги будет распространен среди членов Комитета в надлежащее время.

### **Сотрудничество с Комитетом по правам ребенка**

435. Комитет обсудил процедуры, а также области, представляющие общий интерес для возможного сотрудничества с Комитетом по правам ребенка. Было принято решение изучить несколько возможностей, в том числе направление приглашения Председателю Комитета по правам ребенка принять участие в работе одной из сессий Комитета и учреждение небольшой группы экспертов от обоих комитетов с целью отбора тем для сотрудничества.

### **Межсессионное совещание в 2006 году**

436. Комитет с удовлетворением воспринял возможность проведения межсессионного совещания весной 2006 года в Берлине, которая появилась благодаря усилиям г-жи Шёпп-Шиллинг. И хотя конкретные сроки и подробная повестка дня будут обсуждены на более позднем этапе, Комитет планирует использовать это совещание для обсуждения вопросов существа (в том числе по проекту общей рекомендации по статье 2 и проекту общей рекомендации о женщинах-мигрантах; по предложениям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о создании постоянного единого договорного органа на основе готовящегося к выходу концептуального документа; по вопросу о разработке показателей для контроля за осуществлением Конвенции) и методов работы, особенно в отношении предполагаемого использования Комитетом параллельных заседаний в рабочих группах.

### **Взаимодействие с инстанциями системы Организации Объединенных Наций**

### **Информация, представляемая Комитету инстанциями Организации Объединенных Наций; координаторы по делам Комитета в инстанциях Организации Объединенных Наций**

437. Комитет с озабоченностью отозвался о нехватке или же нередко неудовлетворительном характере материалов, поступающих со стороны инстанций Организации Объединенных Наций. Комитет особенно беспокоит видимое безразличие некоторых инстанций, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций, к работе Комитета. Его беспокоит, что наличию актуальной информации на местах противостоит ограниченность или нехватка информации, предоставляемой Комитету центральными ведомствами инстанций Организации Объединенных Наций.

438. Комитет договорился пересмотреть на тридцать четвертой сессии свои руководящие принципы в отношении докладов органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, чтобы сделать эти принципы более и четкими и конкретными, и поручил двум экспертам (Шанти Дайриам и Дубравке Шимонович) подготовить проект новой редакции этих принципов для рассмотрения Комитетом. Органам и учреждениям Организации Объединенных Наций будет особо предложено предоставлять письменную и устную информацию к заседаниям предсессионной рабочей группы (с обновлением этой информации к сессии самого Комитета) в отношении тех стран, чьи доклады находятся на рассмотрении Комитета.

439. Комитет также предложил Специальному советнику Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин поднимать вопрос о запрашивании требующихся для работы Комитета материалов (особенно сведений о положении женщин в конкретных странах) у органов и учреждений Организации Объединенных Наций на встречах высокого уровня, подчеркивая при этом, что такая информация требуется Комитету уже к заседаниям предсессионной рабочей группы.

440. Комитет обсудил вопрос о назначении координаторов по делам Комитета в инстанции системы Организации Объединенных Наций. Несколько экспертов с озабоченностью отметили сдержанность реакции и заинтересованности со стороны их коллег в инстанциях системы Организации Объединенных Наций. Эксперты высказали мысль о том, что координатор по делам Комитета должен быть снабжен официальным, подписанным Председателем рекомендательным письмом, которое поможет ему наладить отношения с надлежущим персоналом в соответствующих органах и учреждениях Организации Объединенных Наций. Комитет договорился выработать мандаты таких координаторов во взаимодействии с другими договорными органами и вынести соответствующие предложения на следующем межкомитетском совещании. Было также условлено провести обзор и в необходимых случаях обновить нынешний список координаторов по делам Комитета.

441. Эксперты согласились с целесообразностью организации, параллельно с сессиями Комитета, небольших практикумов или диалогов с подразделениями системы Организации Объединенных Наций, выделив для этого полдня или обеденное время, для обсуждения выборочных тематических вопросов. Эти обсуждения будут направлены на укрепление сотрудничества между Комитетом и инстанциями системы Организации Объединенных Наций и дадут также возможность подробно обсудить вопросы, вытекающие из Конвенции и входящие в сферу компетенции конкретных инстанций.

### **Вебсайт Отдела по улучшению положения женщин**

442. Комитет отметил тот факт, что документация, касающаяся первых лет работы Комитета, отсутствует на вебсайте Отдела по улучшению положения женщин (особенно доклады государств-участников и ежегодные доклады Комитета). Комитет предложил Отделу подготовить смету расходов, необходимых для хранения в электронной форме и размещения на вебсайте документации, касающейся рассмотрения докладов государств-участников.

## **Глава VII**

### **Осуществление статьи 21 Конвенции**

443. Комитет рассмотрел пункт 5 повестки дня об осуществлении статьи 21 Конвенции на своих 689<sup>м</sup> и 700<sup>м</sup> заседаниях 5 и 22 июля 2005 года.

#### **Решение, принятое Комитетом по пункту 7 повестки дня**

##### **Работа над общими рекомендациями**

444. Члены целевых групп по общей рекомендации по статье 2 и по вопросу о женщинах-мигрантах представили обновленную информацию о ходе работы и о сроках выполнения работы, которую необходимо завершить к следующей сессии.

## **Глава VIII**

### **Предварительная повестка дня тридцать четвертой сессии**

445. Комитет рассмотрел проект предварительной повестки дня своей тридцать четвертой сессии на своем 700<sup>м</sup> заседании (см. CEDAW/C/SR.700). Комитет утвердил предварительную повестку дня этой сессии в следующем виде:

1. Открытие сессии.

2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между тридцать третьей и тридцать четвертой сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
8. Предварительная повестка дня тридцать пятой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать четвертой сессии.

## Глава IX

### Утверждение доклада

446. Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей тридцать третьей сессии на своем 700м заседании (см. CEDAW/C/SR.700) и утвердил его с поправками, внесенными в него в устном порядке в ходе обсуждения.

#### Примечания

1 Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

2 См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 38 (A/59/38)*, пункты 393–408.

3 См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 7 (E/2005/27)*, глава I, раздел D.

4 См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-23/10/Rev.1)*.

## Приложение I

### Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2005 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении а либо дата вступления в силу</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Афганистан	5 марта 2003 года	4 апреля 2003 года
Албания	11 мая 1994 года	10 июня 1994 года
Алжир	22 мая 1996 года	21 июня 1996 года
Андорра	15 января 1997 года	14 февраля 1997 года
Ангола	17 сентября 1986 года	17 октября 1986 года
Антигуа и Барбуда	1 августа 1989 года	31 августа 1989 года
Аргентина	15 июля 1985 года	14 августа 1985 года
Армения	13 сентября 1993 года	13 октября 1993 года
Австралия	28 июля 1983 года	27 августа 1983 года

Австрия	31 марта 1982 года	30 апреля 1982 года
Азербайджан	10 июля 1995 года	9 августа 1995 года
Багамские Острова	8 октября 1993 года	7 ноября 1993 года
Бахрейн	18 июня 2002 года	18 июля 2002 года
Бангладеш	6 ноября 1984 года	6 декабря 1984 года
Барбадос	16 октября 1980 года	3 сентября 1981 года
Беларусь	4 февраля 1981 года	3 сентября 1981 года
Бельгия	10 июля 1985 года	9 августа 1985 года
Белиз	16 мая 1990 года	15 июня 1990 года
Бенин	12 марта 1992 года	11 апреля 1992 года
Бутан	31 августа 1981 года	30 сентября 1981 года
Боливия	8 июня 1990 года	8 июля 1990 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года	1 октября 1993 года
Ботсвана	13 августа 1996 года	12 сентября 1996 года
Бразилия	1 февраля 1984 года	2 марта 1984 года
Болгария	8 февраля 1982 года	10 марта 1982 года
Буркина-Фасо	14 октября 1987 года	13 ноября 1987 года
Бурунди	8 января 1992 года	7 февраля 1992 года
Камбоджа	15 октября 1992 года	14 ноября 1992 года
Камерун	23 августа 1994 года	22 сентября 1994 года
Канада	10 декабря 1981 года	9 января 1982 года
Кабо-Верде	5 декабря 1980 года	3 сентября 1981 года
Центральноафриканская Республика	21 июня 1991 года	21 июля 1991 года
Чад	9 июня 1995 года	9 июля 1995 года
Чили	7 декабря 1989 года	6 января 1990 года
Китай	4 ноября 1980 года	3 сентября 1981 года
Колумбия	19 января 1982 года	18 февраля 1982 года
Коморские Острова	31 октября 1994 года	30 ноября 1994 года
Конго	26 июля 1982 года	25 августа 1982 года
Коста-Рика	4 апреля 1986 года	4 мая 1986 года
Кот-д'Ивуар	18 декабря 1995 года	17 января 1996 года
Кувейт	9 сентября 1992 года	9 октября 1992 года

Лорвания	7 сентября 1972 года	года
Куба	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Кипр	23 июля 1985 года	22 августа 1985 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года	24 марта 1993 года
Корейская Народно-Демократическая Республика	27 февраля 2001 года	29 апреля 2001 года
Демократическая Республика Конго	17 октября 1986 года	16 ноября 1986 года
Дания	21 апреля 1983 года	21 мая 1983 года
Джибути	2 декабря 1998 года	1 января 1999 года
Доминика	15 сентября 1980 года	3 сентября 1981 года
Доминиканская Республика	2 сентября 1982 года	2 октября 1982 года
Эквадор	9 ноября 1981 года	9 декабря 1981 года
Египет	18 сентября 1981 года	18 октября 1981 года
Сальвадор	19 августа 1981 года	18 сентября 1981 года
Экваториальная Гвинея	23 октября 1984 года	22 ноября 1984 года
Эритрея	5 сентября 1995 года	5 октября 1995 года
Эстония	21 октября 1991 года	20 ноября 1991 года
Эфиопия	10 сентября 1981 года	10 октября 1981 года
Фиджи	28 августа 1995 года	27 сентября 1995 года
Финляндия	4 сентября 1986 года	4 октября 1986 года
Франция	14 декабря 1983 года	13 января 1984 года
Габон	21 января 1983 года	20 февраля 1983 года
Гамбия	16 апреля 1993 года	16 мая 1993 года
Грузия	26 октября 1994 года	25 ноября 1994 года
Германия	10 июля 1985 года	9 августа 1985 года
Гана	2 января 1986 года	1 февраля 1986 года
Греция	7 июня 1983 года	7 июля 1983 года
Гренада	30 августа 1990 года	29 сентября 1990 год
Гватемала	12 августа 1982 года	11 сентября 1982 года
Гвинея	9 августа 1982 года	8 сентября 1982 года
Гвинея-Бисау	23 августа 1985 года	22 сентября 1985 года
Гайана	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Гаити	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
		2 апреля 1982

Гондурас	3 марта 1983 года	2 апреля 1983 года
Венгрия	22 декабря 1980 года	3 сентября 1981 года
Исландия	18 июня 1985 года	18 июля 1985 года
Индия	9 июля 1993 года	8 августа 1993 года
Индонезия	13 сентября 1984 года	13 октября 1984 года
Ирак	13 августа 1986 года	12 сентября 1986 года
Ирландия	23 декабря 1985 года	22 января 1986 года
Израиль	3 октября 1991 года	2 ноября 1991 года
Италия	10 июня 1985 года	10 июля 1985 года
Ямайка	19 октября 1984 года	18 ноября 1984 года
Япония	25 июня 1985 года	25 июля 1985 года
Иордания	1 июля 1992 года	31 июля 1992 года
Казахстан	26 августа 1998 года	25 сентября 1998 года
Кения	9 марта 1984 года	8 апреля 1984 года
Кирибати	17 марта 2004 года	16 апреля 2004 года
Кувейт	2 сентября 1994 года	2 октября 1994 года
Кыргызстан	10 февраля 1997 года	12 марта 1997 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	14 августа 1981 года	13 сентября 1981 года
Латвия	14 апреля 1992 года	14 мая 1992 года
Ливан	16 апреля 1997 года	16 мая 1997 года
Лесото	22 августа 1995 года	21 сентября 1995 года
Либерия	17 июля 1984 года	16 августа 1984 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года	15 июня 1989 года
Лихтенштейн	22 декабря 1995 года	21 января 1996 года
Литва	18 января 1994 года	17 февраля 1994 года
Люксембург	2 февраля 1989 года	4 марта 1989 года
Мадагаскар	17 марта 1989 года	16 апреля 1989 года
Малави	12 марта 1987 года	11 апреля 1987 года
Малайзия	5 июля 1995 года	4 августа 1995 года
Мальдивские Острова	1 июля 1993 года	31 июля 1993 года
Мали	10 сентября 1985 года	10 октября 1985 года
Мальта	8 марта 1991 года	7 апреля 1991 года

Мавритания	10 мая 2001 года	9 июня 2001 года
Маврикий	9 июля 1984 года	8 августа 1984 года
Мексика	23 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Микронезия (Федеративные Штаты)	1 сентября 2004 года	1 октября 2004 года
Монако	18 марта 2005 года	17 апреля 2005 года
Монголия	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Марокко	21 июня 1993 года	21 июля 1993 года
Мозамбик	21 апреля 1997 года	21 мая 1997 года
Мьянма	22 июля 1997 года	21 августа 1997 года
Намибия	23 ноября 1992 года	23 декабря 1992 года
Непал	22 апреля 1991 года	22 мая 1991 года
Нидерланды	23 июля 1991 года	22 августа 1991 года
Новая Зеландия	10 января 1985 года	9 февраля 1985 года
Никарагуа	27 октября 1981 года	26 ноября 1981 года
Нигер	8 октября 1999 года	7 ноября 1999 года
Нигерия	13 июня 1985 года	13 июля 1985 года
Норвегия	21 мая 1981 года	3 сентября 1981 года
Пакистан	12 марта 1996 года	11 апреля 1996 года
Панама	29 октября 1981 года	28 ноября 1981 года
Папуа — Новая Гвинея	12 января 1995 года	11 февраля 1995 года
Парагвай	6 апреля 1987 года	6 мая 1987 года
Перу	13 сентября 1982 года	13 октября 1982 года
Филиппины	5 августа 1981 года	4 сентября 1981 года
Польша	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Португалия	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Республика Корея	27 декабря 1984 года	26 января 1985 года
Республика Молдова	1 июля 1994 года	31 июля 1994 года
Румыния	7 января 1982 года	6 февраля 1982 года
Российская Федерация	23 января 1981 года	3 сентября 1981 года
Руанда	2 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Сент-Китс и Невис	25 апреля 1985 года	25 мая 1985 года
Сент-Люсия	8 октября 1982 года	7 ноября

Сент-Люсия	6 октября 1982 года	1982 года
Сент-Винсент и Гренадины	4 августа 1981 года	3 сентября 1981 года
Самоа	25 сентября 1992 года	25 октября 1992 года
Сан-Марино	10 декабря 2003 года	9 января 2004 года
Сан-Томе и Принсипи	3 июня 2003 года	2 июля 2003 года
Саудовская Аравия	7 сентября 2000 года	7 октября 2000 года
Сенегал	5 февраля 1985 года	7 марта 1985 года
Сербия и Черногория	12 марта 2001 года	11 апреля 2001 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года	4 июня 1992 года
Сьерра-Леоне	11 ноября 1988 года	11 декабря 1988 года
Сингапур	5 октября 1995 года	4 ноября 1995 года
Словакия	28 мая 1993 года	27 июня 1993 года
Словения	6 июля 1992 года	5 августа 1992 года
Соломоновы Острова	6 мая 2002 года	5 июня 2002 года
Южная Африка	15 декабря 1995 года	14 января 1996 года
Испания	5 января 1984 года	4 февраля 1984 года
Шри-Ланка	5 октября 1981 года	4 ноября 1981 года
Суринам	1 марта 1993 года	31 марта 1993 года
Свазиленд	26 марта 2004 года	25 апреля 2004 года
Швеция	2 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Швейцария	27 марта 1997 года	26 апреля 1997 года
Сирийская Арабская Республика	18 марта 2003 года	17 апреля 2003 года
Таджикистан	26 октября 1993 года	25 ноября 1993 года
Таиланд	9 августа 1985 года	8 сентября 1985 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года	17 февраля 1994 года
Тимор-Лешти	16 апреля 2003 года	16 мая 2003 года
Того	26 сентября 1983 года	26 октября 1983 года
Тринидад и Тобаго	12 января 1990 года	11 февраля 1990 года
Тунис	20 сентября 1985 года	20 октября 1985 года
Турция	20 декабря 1985 года	19 января 1986 года
Туркменистан	1 мая 1997 года	31 мая 1997 года
Тувалу	6 октября 1999 года	5 ноября 1999 года
		21 августа



Уганда	22 июля 1985 года	21 августа 1985 года
Украина	12 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Объединенные Арабские Эмираты	6 октября 2004 года	5 ноября 2004 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 апреля 1986 года	7 мая 1986 года
Объединенная Республика Танзания	20 августа 1985 года	19 сентября 1985 года
Уругвай	9 октября 1981 года	8 ноября 1981 года
Узбекистан	19 июля 1995 года	18 августа 1995 года
Вануату	8 сентября 1995 года	8 октября 1995 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	2 мая 1983 года	1 июня 1983 года
Вьетнам	17 февраля 1982 года	19 марта 1982 года
Йеменг	30 мая 1984 года	29 июня 1984 года
Замбия	21 июня 1985 года	21 июля 1985 года
Зимбабве	13 мая 1991 года	12 июня 1991 года

aРатификация, присоединение.

bПравопреемство.

cДо 1 января 1993 года, когда Чешская Республика и Словакия стали отдельными государствами, они входили в состав Чехословакии, которая ратифицировала Конвенцию 16 февраля 1982 года.

dС 17 мая 1997 года Заир стал называться Демократическая Республика Конго.

e3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика (ратифицировавшая Конвенцию 9 июля 1980 года) и Федеративная Республика Германия (ратифицировавшая Конвенцию 10 июля 1985 года) объединились в единое суверенное государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием Германия.

fС 4 февраля 2003 года государство Союзная Республика Югославия стало называться Сербия и Черногория.

g22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились в единое государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием Йемен.

## Приложение II

### Государства-участники, которые сдали Генеральному секретарю на хранение документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, по состоянию на 1 августа 2005 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата принятия</i>
Андорра	14 октября 2002 года
Австралия	4 июня 1998 года
Австрия	11 сентября 2000 года
Багамские Острова	17 января 2003 года
Бразилия	5 марта 1997 года
Канада	3 ноября 1997 года
Чили	8 мая 1998 года
Китай	10 июля 2002 года
Хорватия	24 октября 2003 года
Кипр	30 июля 2002 года
Дания	12 марта 1996 года
Египет	2 августа 2001 года
Финляндия	18 марта 1996 года

Франция	8 августа 1997 года
Германия	25 февраля 2002 года
Гватемала	3 июня 1999 года
Исландия	8 мая 2002 года
Ирландия	11 июня 2004 года
Италия	31 мая 1996 года
Япония	12 июня 2003 года
Иордания	11 января 2002 года
Лесото	12 ноября 2001 года
Лихтенштейн	15 апреля 1997 года
Литва	5 августа 2004 года
Люксембург	1 июля 2003 года
Мадагаскар	19 июля 1996 года
Мальдивские Острова	7 февраля 2002 года
Мали	20 июня 2002 года
Мальта	5 марта 1997 года
Маврикий	29 октября 2002 года
Мексика	16 сентября 1996 года
Монголия	19 декабря 1997 года
Нидерланды	10 декабря 1997 года
Новая Зеландия	26 сентября 1996 года
Нигер	1 мая 2002 года
Норвегия	29 марта 1996 года
Панама	5 ноября 1996 года
Филиппины	12 ноября 2003 года
Португалия	8 января 2002 года
Республика Корея	12 августа 1996 года
Швеция	17 июля 1996 года
Швейцария	2 декабря 1997 года
Турция	9 декабря 1999 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 ноября 1997 года
Уругвай	8 января 2004 года

аЗа европейскую часть Королевства, Нидерландские Антильские острова и Арубу.

бЗа Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, остров Мэн, Британские Виргинские острова и острова Теркс и Кайкос.

### Приложение III

#### Государства-участники, которые подписали Факультативный протокол к Конвенции, ратифицировали его или присоединились к нему, по состоянию на 1 августа 2005 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение и</i>
Албания		23 июня 2003 года
Андорра	9 июля 2001 года	14 октября 2002 года
Аргентина	28 февраля 2000 года	
Австрия	10 декабря 1999 года	6 сентября 2000 года
Азербайджан	6 июня 2000 года	1 июня 2001 года
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
Беларусь	29 апреля 2002 года	3 февраля 2004 года
Бельгия	10 декабря 1999 года	17 июня 2004 года
Белиз		9 декабря 2002 года
Бенин	25 мая 2000 года	
Боливия	10 декабря 1999 года	27 сентября 2000 года
Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	4 сентября 2002 года
Бразилия	13 марта 2001 года	28 июня 2002 года
Болгария	6 июня 2000 года	
Буркина-Фасо	16 ноября 2001 года	

Бурунди	13 ноября 2001 года	
Камбоджа	11 ноября 2001 года	
Камерун		7 января 2005 года
Канада		18 октября 2002 года
Чили	10 декабря 1999 года	
Колумбия	10 декабря 1999 года	
Коста-Рика	10 декабря 1999 года	20 сентября 2001 года
Хорватия	5 июня 2000 года	7 марта 2001 года
Куба	17 марта 2000 года	
Кипр	8 февраля 2001 года	26 апреля 2002 года
Чешская Республика	10 декабря 1999 года	26 февраля 2001 года
Дания	10 декабря 1999 года	31 мая 2000 года
Доминиканская Республика	14 марта 2000 года	10 августа 2001 года
Эквадор	10 декабря 1999 года	5 февраля 2002 года
Сальвадор	4 апреля 2001 года	
Финляндия	10 декабря 1999 года	29 декабря 2000 года
Франция	10 декабря 1999 года	9 июня 2000 года
Грузия		1 августа 2002 года
Германия	10 декабря 1999 года	15 января 2002 года
Гана	24 февраля 2000 года	
Греция	10 декабря 1999 года	24 января 2002 года
Гватемала	7 сентября 2000 года	9 мая 2002 года
Гвинея-Бисау	12 сентября 2000 года	
Венгрия		22 декабря 2000 года
Исландия	10 декабря 1999 года	6 марта 2001 года
Индонезия	28 февраля 2000 года	
Ирландия	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
Италия	10 декабря 1999 года	22 сентября 2000 года
Казахстан	6 сентября 2000 года	24 августа 2001 года
Кыргызстан		22 июля 2002 года
Лесото	6 сентября 2000 года	24 сентября 2004 года
Либерия	22 сентября 2004 года	
Ливийская Арабская Джамахирия		18 июня 2004 года
Лихтенштейн	10 декабря 1999 года	24 октября 2001 года
Литва	8 сентября 2000 года	5 августа 2004 года
Люксембург	10 декабря 1999 года	1 июля 2003 года
Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
Малави	7 сентября 2000 года	
Мали		5 декабря 2000 года
Маврикий	11 ноября 2001 года	
Мексика	10 декабря 1999 года	15 марта 2002 года
Монголия	7 сентября 2000 года	28 марта 2002 года
Намибия	19 мая 2000 года	26 мая 2000 года
Непал	18 декабря 2001 года	
Нидерланды	10 декабря 1999 года	22 мая 2002 года
Новая Зеландия	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
Нигер		30 сентября 2004 года
Нигерия	8 сентября 2000 года	22 ноября 2004 года
Норвегия	10 декабря 1999 года	5 марта 2002 года
Панама	9 июня 2000 года	9 мая 2001 года
Парагвай	28 декабря 1999 года	14 мая 2001 года
Перу	22 декабря 2000 года	9 апреля 2001 года
Филиппины	21 марта 2000 года	12 ноября 2003 года
Польша		22 декабря 2003 года
Португалия	16 февраля 2000 года	26 апреля 2002 года
Румыния	6 сентября 2000 года	25 августа 2003 года
Российская Федерация	8 мая 2001 года	28 июля 2004 года
Сан-Томе и Принсипи	6 сентября 2000 года	

Сенегал	10 декабря 1999 года	26 мая 2000 года
Сербия и Черногория		31 июля 2003 года
Сейшельские Острова	22 июля 2002 года	
Сьерра-Леоне	8 сентября 2000 года	
Словакия	5 июня 2000 года	17 ноября 2000 года
Словения	10 декабря 1999 года	
Соломоновы Острова		6 мая 2002 года
Испания	14 марта 2000 года	6 июля 2001 года
Шри-Ланка		15 октября 2002 года
Швеция	10 декабря 1999 года	24 апреля 2003 года
Таджикистан	7 сентября 2000 года	
Таиланд	14 июня 2000 года	14 июня 2000 года
Бывшая югославская Республика Македония	3 апреля 2000 года	17 октября 2003 года
Тимор-Лешти		16 апреля 2003 года
Турция	8 сентября 2000 года	29 октября 2003 года
Украина	7 сентября 2000 года	26 сентября 2003 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		17 декабря 2004 года
Уругвай	9 мая 2000 года	26 июля 2001 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	17 марта 2000 года	13 мая 2002 года

a) Присоединение.

b) При ратификации государство-участник сделало заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 10 Факультативного протокола.

c) За европейскую часть Королевства, Нидерландские Антильские острова и Арубу.

d) С заявлением о том, что «в соответствии с конституционным статусом Токелау и с учетом его обязательства развивать самоуправление на основе акта самоопределения согласно Уставу Организации Объединенных Наций настоящая ратификация не распространяется на Токелау до тех пор, пока депозитарию не будет сдана декларация правительства Новой Зеландии на этот счет на основе соответствующей консультации с этой территорией».

## Приложение IV

### Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его тридцать второй и тридцать третьей сессиях

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название или описание</i>
<b>A. Тридцать вторая сессия</b>	
CEDAW/C/2005/I/1	Аннотированная предварительная повестка дня
CEDAW/C/2005/I/2	Доклад Генерального секретаря о положении в области представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции
CEDAW/C/2005/I/3	Записка Генерального секретаря о докладах, представляемых специализированными учреждениями по вопросу об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности
CEDAW/C/2005/I/3/Add.1	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
CEDAW/C/2005/I/3/Add.3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/2005/I/3/Add.4	Доклад Международной организации труда
CEDAW/C/2005/I/4	Записка Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета
CEDAW/C/2005/I/4/Add.1	Рабочий документ: «Руководящие принципы подготовки расширенного базового документа и целевых докладов по конкретным договорам и согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека»
CEDAW/C/2005/I/4/Add.2	Элементы общей рекомендации по статье 2 Конвенции
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/WSM/1–3	Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Самоа
CEDAW/C/LAO/1–5	Сведенные воедино первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Лаосской Народно-Демократической

CEDAW/C/DZA/2	Республики
CEDAW/C/CRO/2–3	Второй периодический доклад Алжира
CEDAW/C/GAB/2–5	Сведенные воедино второй и третий периодические доклады Хорватии
CEDAW/C/ITA/4–5	Сведенные воедино второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Габона
CEDAW/C/ITA/4–5	Сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Италии
CEDAW/C/PAR/3–4 и CEDAW/C/PAR/5 и Corr.1	Сведенные воедино третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад Парагвая
CEDAW/C/TUR/4–5 и Corr.1	Сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Турции
<b>В. Тридцать третья сессия</b>	
CEDAW/C/2005/II/1	Аннотированная предварительная повестка дня
CEDAW/C/2005/II/2	Доклад Генерального секретаря о положении в области представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции
CEDAW/C/2005/II/3	Записка Генерального секретаря о докладах, представляемые специализированными учреждениями по вопросу об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности
CEDAW/C/2005/II/3/Add.1	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
CEDAW/C/2005/II/3/Add.3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/2005/II/3/Add.4	Доклад Международной организации труда
CEDAW/C/2005/II/4 CEDAW/C/2005/4/Add.1	Записка Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/PRK/1	Первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики
CEDAW/C/LBN/1 и CEDAW/C/LBN/2	Первоначальный и второй периодический доклады Ливана
CEDAW/C/BEN/1–3	Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Бенина
CEDAW/C/GMB/1–3	Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады Гамбии
CEDAW/C/ISR/3	Третий периодический доклад Израиля
CEDAW/C/GUY/3–6	Сведенные воедино третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Гайаны
CEDAW/C/BFA/4–5	Сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Буркина-Фасо
CEDAW/C/IRL/4–5	Сведенные воедино четвертый и пятый периодические доклады Ирландии

## Приложение V

### Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

<i>Имя и фамилия члена Ком и тета</i>	<i>Страна гражданства</i>	<i>Срок полномочий и с текает 31 декабря:</i>
Магалис Ароча Домингес	Куба	2008 г.
Мерием Бельмихуб-Зердани	Алжир	2006 г.
Югетта Бокпе-Гнакаджа	Бенин	2006 г.
Доркас Кокер-Аппиа	Гана	2006 г.
Мэри Шанти Дайриам	Малайзия	2008 г.
Корнелис Флинтерман	Нидерланды	2006 г.
Наэла Габр	Египет	2006 г.
Франсуаза Гаспар	Франция	2008 г.
Сальма Хан	Бангладеш	2006 г.
Тициана Майоло	Италия	2008 г.
Росарио Манало	Филиппины	2006 г.
Кристина Морваи	Венгрия	2006 г.
Прамила Паттен	Маврикий	2006 г.

Сильвия Пиментел	Бразилия	2008 г.
Виктория Попеску	Румыния	2006 г.
Фуико Сайга	Япония	2006 г.
Ханна Беата Шёпп-Шиллинг	Германия	2008 г.
Син Хэ Су	Республика Корея	2008 г.
Гленда Симмс	Ямайка	2008 г.
Дубравка Шимонович	Хорватия	2006 г.
Анама Тан	Сингапур	2008 г.
Мария Режи́на Тавариш да Силва	Португалия	2008 г.
Цэоу Сяоцяо	Китай	2008 г.

## Приложение VI

### Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, по состоянию на 1 августа 2005 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления а</i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
<b>Афганистан</b>	4 апреля 2004 года		
<b>Албания</b>			
Первоначальный доклад	10 июня 1995 года	20 мая 2002 года (CEDAW/C/ALB/1-2)	Двадцать восьмая (2003 год)
Второй периодический доклад	10 июня 1999 года	20 мая 2002 года (CEDAW/C/ALB/1-2)	Двадцать восьмая (2003 год)
Третий периодический доклад	10 июня 2003 года		
<b>Алжир</b>			
Первоначальный доклад	21 июня 1997 года	1 сентября 1998 года (CEDAW/C/DZA/1) 1 декабря 1998 года (CEDAW/C/DZA/Add.1)	Двадцатая (1999 год)
Второй периодический доклад	21 июня 2001 года	29 января 2003 года (CEDAW/C/DZA/2)	Тридцать вторая (2005 год)
Третий периодический доклад	21 июня 2005 года		
<b>Андорра</b>			
Первоначальный доклад	14 февраля 1998 года	23 июня 2000 года (CEDAW/C/AND/1)	Двадцать пятая (2001 год)
Второй периодический доклад	14 февраля 2002 года		
<b>Ангола</b>			
Первоначальный доклад	17 октября 1987 года	2 мая 2002 года (CEDAW/C/AGO/1-3)	Тридцать первая (2004 год)
Второй периодический доклад	17 октября 1991 года	2 мая 2002 года (CEDAW/C/AGO/1-3)	Тридцать первая (2004 год)
Третий периодический доклад	17 октября 1995 года	2 мая 2002 года (CEDAW/C/AGO/1-3)	Тридцать первая (2004 год)
Четвертый периодический доклад	17 октября 1999 года	20 мая 2004 года (CEDAW/C/AGO/4-5)	Тридцать первая (2004 год)
Пятый периодический доклад	17 октября 2003 года	20 мая 2004 года (CEDAW/C/AGO/4-5)	Тридцать первая (2004 год)
<b>Антигуа и Барбуда</b>			
Первоначальный доклад	31 августа 1990 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)
Второй периодический доклад	31 августа 1994 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)
Третий периодический доклад	31 августа 1998 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	31 августа 2002 года		
<b>Аргентина</b>			
Первоначальный доклад	14 августа 1986 года	6 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.39) 13 февраля 1992 года (CEDAW/C/ARG/2)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический доклад	14 августа 1990 года	27 мая 1994 года (CEDAW/C/ARG/2/Add.1) 19 августа 1994 года (CEDAW/C/ARG/2/Add.2)	Семнадцатая (1997 год)
Третий периодический доклад	14 августа 1994 года	1 октября 1996 года (CEDAW/C/ARG/3)	Семнадцатая (1997 год)

Четвертый периодический доклад	14 августа 1998 года	18 января 2000 года (CEDAW/C/ARG/4)	Внеочередная (2002 год)
Пятый периодический доклад	14 августа 2002 года	15 января 2002 года (CEDAW/C/ARG/5)	Внеочередная (2002 год)
До к лад о последующих мерах	5 января 2004 года	29 января 2004 года (CEDAW/C/ARG/5/Add.1)	Тридцать первая (2004 год)
<b>Армения</b>			
Первоначальный до к лад	13 октября 1994 года	30 ноября 1994 года (CEDAW/C/ARM/1) 10 февраля 1997 года (CEDAW/C/ARM/1/Corr.1)	Семнадцатая (1997 год)
Второй периодический до к лад	13 октября 1998 года	23 августа 1999 года (CEDAW/C/ARM/2)	Внеочередная (2002 год)
Третий периодический до к лад	13 октября 2002 года		
<b>Австралия</b>			
Первоначальный до к лад	27 августа 1984 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.40)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	27 августа 1988 года	24 июля 1992 года (CEDAW/C/AUL/2)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический до к лад	27 августа 1992 года	1 марта 1995 года (CEDAW/C/AUL/3)	Семнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	27 августа 1996 года	29 января 2004 года (CEDAW/C/AUL/4–5)	
Пятый периодический доклад	27 августа 2000 года	29 января 2004 года (CEDAW/C/AUL/4–5)	
Шестой периодический доклад	27 августа 2004 года		
<b>Австрия</b>			
Первоначальный до к лад	30 апреля 1983 года	20 октября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.17)	Четвертая (1985 год)
Второй периодический до к лад	30 апреля 1987 года	18 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add.27)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	30 апреля 1991 года	25 апреля 1997 года (CEDAW/C/AUT/3–4)	Двадцать третья (2000 год)
Четвертый периодический доклад	30 апреля 1995 года	25 апреля 1997 года (CEDAW/C/AUT/3–4)	Двадцать третья (2000 год)
Пятый периодический доклад	30 апреля 1999 года	20 сентября 1999 года (CEDAW/C/AUT/5)	Двадцать третья (2000 год)
Шестой периодический до к лад	30 апреля 2003 года	11 октября 2004 года (CEDAW/C/AUT/6)	
<b>Азербайджан</b>			
Первоначальный до к лад	9 августа 1996 года	11 сентября 1996 года (CEDAW/C/AZE/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	9 августа 2000 года	7 января 2005 года (CEDAW/C/AZE/2–3)	
Третий периодический до к лад	9 августа 2004 года	7 января 2005 года (CEDAW/C/AZE/2–3)	
<b>Багамские Острова</b>			
Первоначальный до к лад	5 ноября 1994 года		
Второй периодический до к лад	5 ноября 1998 года		
Третий периодический до к лад	5 ноября 2002 года		
<b>Бахрейн</b>			
Первоначальный до к лад	18 июля 2003 года		
<b>Бангладеш</b>			
Первоначальный до к лад	6 декабря 1985 года	12 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.34)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	6 декабря 1989 года	23 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add.30)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	6 декабря 1993 года	27 марта 1997 года (CEDAW/C/BGD/3–4)	Семнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	6 декабря 1997 года	27 марта 1997 года (CEDAW/C/BGD/3–4)	Семнадцатая (1997 год)
Пятый периодический доклад	6 декабря 2001 года	27 декабря 2002 года (CEDAW/C/BGD/5)	Тридцать первая (2004 год)
<b>Барбадос</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	11 апреля 1990 года (CEDAW/C/5/Add.64)	Одиннадцатая (1992 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2–3)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2–3)	Тринадцатая (1994 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1995 года	24 ноября 2000 года (CEDAW/C/BAR/4)	Внеочередная (2002 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1999 года		
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2003 года		

**Беларусь**

Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	4 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.5)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	3 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.5)	Восьмая (1989 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	1 июля 1993 года (CEDAW/C/BLR/3)	Двадцать вторая (2000 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	19 декабря 2002 года (CEDAW/C/BLR/4-6)	Тридцатая (2004 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	19 декабря 2002 года (CEDAW/C/BLR/4-6)	Тридцатая (2004 год)
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года	19 декабря 2002 года (CEDAW/C/BLR/4-6)	Тридцатая (2004 год)

**Бельгия**

Первоначальный до к лад	9 августа 1986 года	20 июля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.53)	Восьмая (1989 год)
Второй периодический до к лад	9 августа 1990 года	9 февраля 1993 года (CEDAW/C/BEL/2)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический до к лад	9 августа 1994 года	29 сентября 1998 года (CEDAW/C/BEL/3-4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	9 августа 1998 года	29 сентября 1998 года (CEDAW/C/BEL/3-4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Пятый периодический доклад	9 августа 2002 года		

**Белиз**

Первоначальный доклад	15 июня 1991 года	19 июня 1996 года (CEDAW/C/BLZ/1-2)	Двадцать первая (1999 год)
Второй периодический до к лад	15 июня 1995 года	19 июня 1996 года (CEDAW/C/BLZ/1-2)	Двадцать первая (1999 год)
Третий периодический до к лад	15 июня 1999 года	5 августа 2005 года (CEDAW/C/BLZ/3-4)	
Четвертый периодический доклад	15 июня 2003 года	5 августа 2005 года (CEDAW/C/BLZ/3-4)	

**Бенин**

Первоначальный доклад	11 апреля 1993 года	27 июня 2002 года (CEDAW/C/BEN/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
Второй периодический до к лад	11 апреля 1997 года	27 июня 2002 года (CEDAW/C/BEN/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
Третий периодический до к лад	11 апреля 2001 года	27 июня 2002 года (CEDAW/C/BEN/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
Четвертый периодический до к лад	11 апреля 2005 года		

**Бутан**

Первоначальный до к лад	30 сентября 1982 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)
Второй периодический до к лад	30 сентября 1986 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)
Третий периодический до к лад	30 сентября 1990 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)
Четвертый периодический доклад	30 сентября 1994 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)
Пятый периодический доклад	30 сентября 1998 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)
Шестой периодический до к лад	30 сентября 2002 года	2 января 2003 года (CEDAW/C/BTN/1-6) (CEDAW/C/BTN/1-6/Corr.1)	Тридцатая (2004 год)

**Боливия**

Первоначальный до к лад	8 июля 1991 года	8 июля 1991 года (CEDAW/C/BOL/1) 26 августа 1993 года (CEDAW/C/BOL/1/Add.1)	Четырнадцатая (1995 год)
Второй периодический до к лад	8 июля 1995 года		
Третий периодический до к лад	8 июля 1999 года		
Четвертый периодический доклад	8 июля 2003 года		

**Босния и Герцеговина**

Первоначальный до к лад	1 октября 1994 года	22 декабря 2004 года (CEDAW/C/BIH/1-3)	
Второй периодический до к лад	1 октября 1998 года	22 декабря 2004 года (CEDAW/C/BIH/1-3)	
Третий периодический до к лад	1 октября 2002 года	22 декабря 2004 года (CEDAW/C/BIH/1-3)	

**Ботсвана**

Первоначальный до к лад	12 сентября 1997 года		
Второй периодический до к лад	12 сентября 2001 года		

**Бразилия**

Первоначальный до к лад	2 марта 1985 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Второй периодический до к лад	2 марта 1989 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	Двадцать девятая



Второй периодический доклад	2 марта 1987 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	(2003 год)
Третий периодический доклад	2 марта 1993 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	2 марта 1997 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Пятый периодический доклад	2 марта 2001 года	7 ноября 2002 года (CEDAW/C/BRA/1-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Шестой периодический доклад	2 марта 2005 года		
<b>Болгария</b>			
Первоначальный доклад	10 марта 1983 года	13 июня 1983 года (CEDAW/C/5/Add.15)	Четвертая (1985 год)
Второй периодический доклад	10 марта 1987 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Третий периодический доклад	10 марта 1991 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	10 марта 1995 года		
Пятый периодический доклад	10 марта 1999 года		
Шестой периодический доклад	10 марта 2003 года		
<b>Буркина-Фасо</b>			
Первоначальный доклад	13 ноября 1988 года	24 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.67)	Десятая (1991 год)
Второй периодический доклад	13 ноября 1992 года	11 декабря 1997 года (CEDAW/C/BFA/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Третий периодический доклад	13 ноября 1996 года	11 декабря 1997 года (CEDAW/C/BFA/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Четвертый периодический доклад	13 ноября 2000 года	4 августа 2003 года (CEDAW/C/BFA/4-5)	Тридцать третья (2005 год)
Пятый периодический доклад	13 ноября 2000 года	4 августа 2003 года (CEDAW/C/BFA/4-5)	Тридцать третья (2005 год)
<b>Бурунди</b>			
Первоначальный доклад	7 февраля 1993 года	1 июня 2000 года (CEDAW/C/BDI/1)	Двадцать четвертая (2001 год)
Второй периодический доклад	7 февраля 1997 года		
Третий периодический доклад	7 февраля 2001 года		
Четвертый периодический доклад	7 февраля 2005 года		
<b>Камбоджа</b>			
Первоначальный доклад	14 ноября 1993 года	11 февраля 2004 года (CEDAW/C/KHM/1-3)	
Второй периодический доклад	14 ноября 1997 года	11 февраля 2004 года (CEDAW/C/KHM/1-3)	
Третий периодический доклад	14 ноября 2001 года	11 февраля 2004 года (CEDAW/C/KHM/1-3)	
<b>Камерун</b>			
Первоначальный доклад	22 сентября 1995 года	9 мая 1999 года (CEDAW/C/CMR/1)	Двадцать третья (2000 год)
Второй периодический доклад	22 сентября 1999 года		
Третий периодический доклад	22 сентября 2003 года		
<b>Канада</b>			
Первоначальный доклад	9 января 1983 года	15 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.16)	Вторая (1985 год)
Второй периодический доклад	9 января 1987 года	20 января 1988 года (CEDAW/C/13/Add.11)	Девятая (1990 год)
Третий периодический доклад	9 января 1991 года	9 сентября 1992 года (CEDAW/C/CAN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	9 января 1995 года	2 октября 1995 года (CEDAW/C/CAN/4)	Шестнадцатая (1997 год)
Пятый периодический доклад	9 января 1999 года	2 апреля 2002 года (CEDAW/C/CAN/5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Шестой периодический доклад	9 января 2003 года	17 декабря 2002 года (CEDAW/C/CAN/5/Add.1)	
<b>Кабо-Верде</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года	29 июня 2005 года (CEDAW/C/CPV/1-6)	

**Центральноафриканская Республика**

Первоначальный доклад	21 июля 1992 года
Второй периодический доклад	21 июля 1996 года
Третий периодический доклад	21 июля 2000 года
Четвертый периодический доклад	21 июля 2004 года

**Чад**

Первоначальный доклад	9 июля 1996 года
Второй периодический доклад	9 июля 2000 года
Третий периодический доклад	9 июля 2004 года

**Чили**

Первоначальный доклад	6 января 1991 года	3 сентября 1991 года (CEDAW/C/CHI/1)	Четырнадцатая (1995 год)
Второй периодический доклад	6 января 1995 года	9 марта 1995 года (CEDAW/C/CHI/2)	Двадцать первая (1999 год)
Третий периодический доклад	6 января 1999 года	1 ноября 1999 года (CEDAW/C/CHI/3)	Двадцать первая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	6 января 2003 года	17 мая 2004 года (CEDAW/C/CHI/4)	

**Китай**

Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	25 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add.14)	Третья (1984 год)
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	22 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add.26) 29 мая 1997 года (CEDAW/C/CHN/3-4)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	31 августа 1998 года (CEDAW/C/CHN/3-4/Add.1 и Add.2) 29 мая 1997 года (CEDAW/C/CHN/3-4)	Двадцатая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	31 августа 1998 года (CEDAW/C/CHN/3-4/Add.1 и Add.2)	Двадцатая (1999 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	4 февраля 2004 года (CEDAW/C/CHN/5-6 и Add.1 и Add.2)	
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года	4 февраля 2004 года (CEDAW/C/CHN/5-6 и Add.1 и Add.2)	

**Колумбия**

Первоначальный доклад	18 февраля 1983 года	16 января 1986 года (CEDAW/C/5/Add.32)	Шестая (1987 год)
Второй периодический доклад	18 февраля 1987 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/Rev.1)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический доклад	18 февраля 1991 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/Rev.1)	Тринадцатая (1994 год)
Четвертый периодический доклад	18 февраля 1995 года	8 июля 1997 года (CEDAW/C/COL/4) 13 октября 1998 года (CEDAW/C/COL/4/Add.1)	Двадцатая (1999 год)
Пятый периодический доклад	18 февраля 1999 года	6 марта 2005 года (CEDAW/C/COL/5-6)	
Шестой периодический доклад	18 февраля 2003 года	6 марта 2005 года (CEDAW/C/COL/5-6)	

**Коморские Острова**

Первоначальный доклад	30 ноября 1995 года
Второй периодический доклад	30 ноября 1999 года
Третий периодический доклад	30 ноября 2003 года

**Конго**

Первоначальный доклад	25 августа 1983 года	8 апреля 2002 года (CEDAW/C/COG/1-5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Второй периодический доклад	25 августа 1987 года	8 апреля 2002 года (CEDAW/C/COG/1-5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Третий периодический доклад	25 августа 1991 года	8 апреля 2002 года (CEDAW/C/COG/1-5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	25 августа 1995 года	8 апреля 2002 года (CEDAW/C/COG/1-5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Пятый периодический доклад	25 августа 1999 года	8 апреля 2002 года (CEDAW/C/COG/1-5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Шестой периодический доклад	25 августа 2003 года		

**Коста-Рика**

Первоначальный доклад	4 мая 1987 года	10 июля 2001 года (CEDAW/C/CRI/1-3)	Двадцать девятая (2003 год)
Второй периодический доклад	4 мая 1991 года	10 июля 2001 года (CEDAW/C/CRI/1-3)	Двадцать девятая (2003 год)

Третий периодический до к лад	4 мая 1995 года	10 июля 2001 года (CEDAW/C/CRI/1–3)	Двадцать девятая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	4 мая 1999 года	21 ноября 2002 года (CEDAW/C/CRI/4)	Двадцать девятая (2003 год)
Пятый периодический доклад	4 мая 2003 года		
<b>Кот Ивуар</b>			
Первоначальный до к лад	17 января 1997 года		
Второй периодический до к лад	17 января 2001 года		
Третий периодический до к лад	17 января 2005 года		
<b>Хорватия</b>			
Первоначальный до к лад	9 октября 1993 года	10 января 1995 года (CEDAW/C/CRO/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	9 октября 1997 года	17 октября 2003 года (CEDAW/C/CRO/2–3)	Тридцать вторая (2005 год)
Третий периодический до к лад	9 октября 2001 года	17 октября 2003 года (CEDAW/C/CRO/2–3)	Тридцать вторая (2005 год)
<b>Куба</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	27 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.4)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2–3) 30 ноября 1995 года (CEDAW/C/CUB/2–3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2–3) 30 ноября 1995 года (CEDAW/C/CUB/2–3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	27 сентября 1999 года (CEDAW/C/CUB/4)	Двадцать третья (2000 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	18 января 2005 года (CEDAW/C/CUB/5–6)	
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года	18 января 2005 года (CEDAW/C/CUB/5–6)	
<b>Кипр</b>			
Первоначальный до к лад	22 августа 1986 г о да	2 февраля 1994 года (CEDAW/C/CYP/1–2)	Пятнадцатая (1996 год)
Второй периодический до к лад	22 августа 1990 г о да	2 февраля 1994 года (CEDAW/C/CYP/1–2)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический до к лад	22 августа 1994 г о да	4 марта 2004 года (CEDAW/C/CYP/3–5)	
Четвертый периодический доклад	22 августа 1998 г о да	4 марта 2004 года (CEDAW/C/CYP/3–5)	
Пятый периодический доклад	22 августа 2002 г о да	4 марта 2004 года (CEDAW/C/CYP/3–5)	
<b>Чешская Республика</b>			
Первоначальный до к лад	24 марта 1994 года	30 октября 1995 года (CEDAW/C/CZE/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	24 марта 1997 года	10 марта 2000 года (CEDAW/C/CZE/2)	Внеочередная (2002 год)
Третий периодический до к лад	24 марта 2001 года	31 августа 2004 года (CEDAW/C/CZE/3)	
<b>Корейская Народно-Демократическая Республика</b>			
Первоначальный до к лад	27 марта 2002 года	11 сентября 2002 года (CEDAW/C/PRK/1)	Тридцать третья (2005 год)
<b>Демократическая Республика Конго</b>			
Первоначальный до к лад	16 ноября 1987 года	1 марта 1994 года (CEDAW/C/ZAR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Второй периодический до к лад	16 ноября 1991 года	24 октября 1996 года (CEDAW/C/ZAR/2) 27 августа 1998 года (CEDAW/C/ZAR/2/Add.1)	Двадцать вторая (2000 год)
Третий периодический до к лад	16 ноября 1995 года	18 июня 1999 года (CEDAW/C/COD/3)	Двадцать вторая (2000 год)
Четвертый периодический доклад	16 ноября 1999 года	11 августа 2004 года (CEDAW/C/COD/4–5)	
Пятый периодический доклад	16 ноября 2003 года	11 августа 2004 года (CEDAW/C/COD/4–5)	
<b>Дания</b>			
Первоначальный до к лад	21 мая 1984 года	30 июля 1984 года (CEDAW/C/5/Add.22)	Пятая (1986 год)
Второй периодический до к лад	21 мая 1988 года	2 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add.14)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	21 мая 1992 года	7 мая 1993 года (CEDAW/C/DEN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	21 мая 1996 года	9 января 1997 года (CEDAW/C/DEN/4)	Двадцать седьмая (2002 год)
		13 июня 2000 года (CEDAW/C/DEN/5)	Двадцать седьмая (2002 год)

Пятый периодический доклад	21 мая 2000 года	10 октября 2001 года (CEDAW/C/DEN/5/Add.1)	Двадцать седьмая (2002 год)
Шестой периодический доклад	21 мая 2004 года	28 июля 2004 года (CEDAW/C/DEN/6)	
<b>Джибути</b>			
Первоначальный доклад	2 января 2000 года		
Второй периодический доклад	2 января 2004 года		
<b>Доминика</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года		
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года		
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года		
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года		
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года		
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года		
<b>Доминиканская Республика</b>			
Первоначальный доклад	2 октября 1983 года	2 мая 1986 года (CEDAW/C/5/Add.37)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический доклад	2 октября 1987 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Третий периодический доклад	2 октября 1991 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	2 октября 1995 года	29 октября 1997 года (CEDAW/C/DOM/4)	Восемнадцатая (1998 год)
Пятый периодический доклад	2 октября 1999 года	11 апреля 2003 года (CEDAW/C/DOM/5)	Двадцать первая (2004 год)
Шестой периодический доклад	2 сентября 2003 года		
<b>Эквадор</b>			
Первоначальный доклад	9 декабря 1982 года	14 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add.23)	Пятая (1986 год)
Второй периодический доклад	9 декабря 1986 года	28 мая 1990 года (CEDAW/C/13/Add.31)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический доклад	9 декабря 1990 года	23 декабря 1991 года (CEDAW/C/ECU/3)	Тринадцатая (1994 год)
Четвертый периодический доклад	9 декабря 1994 года	8 января 2002 года (CEDAW/ECU/4-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Пятый периодический доклад	9 декабря 1998 года	8 января 2002 года (CEDAW/ECU/4-5)	Двадцать девятая (2003 год)
Шестой периодический доклад	9 декабря 2002 года		
<b>Египет</b>			
Первоначальный доклад	18 октября 1982 года	2 февраля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.10)	Третья (1984 год)
Второй периодический доклад	18 октября 1986 года	19 декабря 1986 года (CEDAW/C/13/Add.2)	Девятая (1990 год)
Третий периодический доклад	18 октября 1990 года	30 января 1996 года (CEDAW/C/EGY/3)	Двадцать четвертая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	18 октября 1994 года	30 марта 2000 года (CEDAW/C/EGY/4-5)	Двадцать четвертая (2001 год)
Пятый периодический доклад	18 октября 1998 года	30 марта 2000 года (CEDAW/C/EGY/4-5)	Двадцать четвертая (2001 год)
Шестой периодический доклад	18 октября 2002 года		
<b>Сальвадор</b>			
Первоначальный доклад	18 сентября 1982 года	3 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.19)	Пятая (1986 год)
Второй периодический доклад	18 сентября 1986 года	18 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add.12)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический доклад	18 сентября 1990 года	26 июля 2001 года (CEDAW/C/SLV/3-4)	Двадцать восьмая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	18 сентября 1994 года	26 июля 2001 года (CEDAW/C/SLV/3-4)	Двадцать восьмая (2003 год)
Пятый периодический доклад	18 сентября 1998 года	26 июля 2001 года (CEDAW/C/SLV/5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Шестой периодический доклад	18 сентября 2002 года	2 ноября 2002 года (CEDAW/C/SLV/6)	Двадцать восьмая (2003 год)
<b>Экваториальная Гвинея</b>			
Первоначальный доклад	22 ноября 1985 года	16 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add.50)	Восьмая

Первоначальный до к лад	22 ноября 1989 года 10 марта 1991 года (CEDAW/C/5/Add.50)	(1989 год)
Второй периодический до к лад	22 ноября 1989 года 6 января 1994 года (CEDAW/C/GNQ/2-3)	Тридцать первая (2004 год)
Третий периодический до к лад	22 ноября 1993 года 6 января 1994 года (CEDAW/C/GNQ/2-3)	Тридцать первая (2004 год)
Четвертый периодический доклад	22 ноября 1997 года 22 января 2004 года (CEDAW/C/GNQ/4-5)	Тридцать первая (2004 год)
Пятый периодический доклад	22 ноября 2001 года 22 января 2004 года (CEDAW/C/GNQ/4-5)	Тридцать первая (2004 год)
<b>Эритрея</b>		
Первоначальный доклад	5 октября 1996 года 8 января 2004 года (CEDAW/C/ERI/1-3)	
Второй периодический до к лад	5 октября 2000 года 8 января 2004 года (CEDAW/C/ERI/1-3)	
Третий периодический до к лад	5 октября 2004 года 8 января 2004 года (CEDAW/C/ERI/1-3)	
<b>Эстония</b>		
Первоначальный доклад	20 ноября 1992 года 14 июня 2001 года (CEDAW/C/EST/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Второй периодический до к лад	20 ноября 1996 года 14 июня 2001 года (CEDAW/C/EST/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Третий периодический до к лад	20 ноября 2000 года 14 июня 2001 года (CEDAW/C/EST/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Четвертый периодический до к лад	20 ноября 2004 года	
<b>Эфиопия</b>		
Первоначальный доклад	10 октября 1982 года 22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Второй периодический до к лад	10 октября 1986 года 22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический до к лад	10 октября 1990 года 22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Четвертый периодический доклад	10 октября 1994 года 25 сентября 2002 года (CEDAW/C/ETH/4-5)	Тридцатая (2004 год)
Пятый периодический доклад	10 октября 1998 года 25 сентября 2002 года (CEDAW/C/ETH/4-5)	Тридцатая (2004 год)
Шестой периодический до к лад	10 октября 2002 года	
<b>Фиджи</b>		
Первоначальный до к лад	27 сентября 1996 года 29 февраля 2000 года (CEDAW/C/FJI/1)	Двадцать шестая (2002 год)
Второй периодический до к лад	27 сентября 2000 года	
Третий периодический до к лад	27 сентября 2004 года	
<b>Финляндия</b>		
Первоначальный до к лад	4 октября 1987 года 16 февраля 1988 года (CEDAW/C/5/Add.56)	Восьмая (1989 год)
Второй периодический до к лад	4 октября 1991 года 9 февраля 1993 года (CEDAW/C/FIN/2)	Четырнадцатая (1995 год)
Третий периодический до к лад	4 октября 1995 года 28 января 1997 года (CEDAW/C/FIN/3)	Двадцать четвертая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	4 октября 1999 года 23 ноября 1999 года CEDAW/C/FIN/4	Двадцать четвертая (2001 год)
Пятый периодический доклад	4 октября 2003 года 23 февраля 2004 года (CEDAW/C/FIN/5)	
<b>Франция</b>		
Первоначальный до к лад	13 января 1985 года 13 февраля 1986 года (CEDAW/5/Add.33)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	13 января 1989 года 10 декабря 1990 года (CEDAW/C/FRA/2) (CEDAW/C/FRA/2/Rev.1)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	13 января 1993 года 5 октября 1999 года (CEDAW/C/FRA/3-4) (CEDAW/C/FRA/3-4/Corr.1)	Двадцать девятая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	13 января 1997 года 5 октября 1999 года (CEDAW/C/FRA/3-4) (CEDAW/C/FRA/3-4/Corr.1)	Двадцать девятая (2003 год)
Пятый периодический доклад	13 января 2001 года 27 августа 2002 года (CEDAW/C/FRA/5)	Двадцать девятая (2003 год)
Шестой периодический доклад	13 января 2005 года	
<b>Габон</b>		
Первоначальный до к лад	20 февраля 1984 года 19 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.54)	Восьмая (1989 год)
Второй периодический до к лад	20 февраля 1988 года 4 июня 2003 года (CEDAW/C/GAB/2-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Третий периодический до к лад	20 февраля 1992 года 4 июня 2003 года (CEDAW/C/GAB/2-5)	Тридцать вторая (2005 год)
	20 февраля	Тридцать вторая

Четвертый периодический доклад	20 февраля 1996 года	4 июня 2003 года (CEDAW/C/GAB/2-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Пятый периодический доклад	20 февраля 2000 года	4 июня 2003 года (CEDAW/C/GAB/2-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Шестой периодический доклад	20 февраля 2004 года		
<b>Гамбия</b>			
Первоначальный доклад	16 мая 1994 года	4 апреля 2003 года (CEDAW/C/GMB/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
Второй периодический доклад	16 мая 1998 года	4 апреля 2003 года (CEDAW/C/GMB/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
Третий периодический доклад	16 мая 2002 года	4 апреля 2003 года (CEDAW/C/GMB/1-3)	Тридцать третья (2005 год)
<b>Грузия</b>			
		9 марта 1998 года (CEDAW/C/GEO/1)	
Первоначальный доклад	25 ноября 1995 года	6 апреля 1999 года (CEDAW/C/GEO/1/Add.1) 1 мая 1999 года (CEDAW/C/GEO/1/Add.1/Corr.1)	Двадцать первая (1999 год)
Второй периодический доклад	25 ноября 1999 года	16 апреля 2004 года (CEDAW/C/GEO/2-3)	
Третий периодический доклад	25 ноября 2003 года	16 апреля 2004 года (CEDAW/C/GEO/2-3)	
<b>Германия</b>			
Первоначальный доклад	9 августа 1986 года	15 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add.59)	Девятая (1990 год)
Второй периодический доклад	9 августа 1990 года	8 октября 1996 года (CEDAW/C/DEU/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Третий периодический доклад	9 августа 1994 года	8 октября 1996 года (CEDAW/C/DEU/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Четвертый периодический доклад	9 августа 1998 года	27 октября 1998 года (CEDAW/C/DEU/4)	Двадцать вторая (2000 год)
Пятый периодический доклад	9 августа 2002 года	28 января 2003 года (CEDAW/DEU/5)	Тридцатая (2004 год)
<b>Гана</b>			
Первоначальный периодический доклад	1 февраля 1987 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Второй периодический доклад	1 февраля 1991 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический доклад	1 февраля 1995 года	23 февраля 2005 года (CEDAW/C/GHA/3-5)	
Четвертый периодический доклад	1 февраля 1999 года	23 февраля 2005 года (CEDAW/C/GHA/3-5)	
Пятый периодический доклад	1 февраля 2003 года	23 февраля 2005 года (CEDAW/C/GHA/3-5)	
<b>Греция</b>			
Первоначальный доклад	7 июля 1984 года	5 апреля 1985 года (CEDAW/C/5/Add.28)	Шестая (1987 год)
Второй периодический доклад	7 июля 1988 года	1 марта 1996 года (CEDAW/C/GRC/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Третий периодический доклад	7 июля 1992 года	1 марта 1996 года (CEDAW/C/GRC/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	7 июля 1996 года	19 апреля 2001 года (CEDAW/C/GRC/4-5)	Внеочередная (2002 год)
Пятый периодический доклад	7 июля 2000 года	19 апреля 2001 года (CEDAW/C/GRC/4-5)	Внеочередная (2002 год)
Шестой периодический доклад	7 июля 2004 года		
<b>Гренада</b>			
Первоначальный доклад	29 сентября 1991 года		
Второй периодический доклад	29 сентября 1995 года		
Третий периодический доклад	29 сентября 1999 года		
Четвертый периодический доклад	29 сентября 2003 года		
<b>Гватемала</b>			
Первоначальный доклад	11 сентября 1983 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2) 7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/Amend.1)	Тринадцатая (1994 год)
Второй периодический доклад	11 сентября 1987 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2) 7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/Amend.1)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический доклад	11 сентября 1991 года	20 марта 2001 года (CEDAW/C/GUA/3-4)	Внеочередная (2002 год)
Четвертый периодический доклад	11 сентября 1995 года	20 марта 2001 года (CEDAW/C/GUA/3-4)	Внеочередная (2002 год)
	11 сентября		Внеочередная

Пятый периодический доклад	11 сентября 1999 года	15 января 2002 года (CEDAW/C/GUA/5)	внеочередная (2002 год)
Шестой периодический доклад	11 сентября 2003 года	7 января 2004 года (CEDAW/C/GUA/6)	
<b>Гвинея</b>			
Первоначальный доклад	8 сентября 1983 года	4 августа 2000 года (CEDAW/C/GIN/1-3)	Двадцать пятая (2001 год)
Второй периодический доклад	8 сентября 1987 года	4 августа 2000 года (CEDAW/C/GIN/1-3)	Двадцать пятая (2001 год)
Третий периодический доклад	8 сентября 1991 года	4 августа 2000 года (CEDAW/C/GIN/1-3)	Двадцать пятая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	8 сентября 1995 года	4 августа 2005 года (CEDAW/C/GIN/4-6)	
Пятый периодический доклад	8 сентября 1999 года	4 августа 2005 года (CEDAW/C/GIN/4-6)	
Шестой периодический доклад	8 сентября 2003 года	4 августа 2005 года (CEDAW/C/GIN/4-6)	
<b>Гвинея-Бисау</b>			
Первоначальный доклад	22 сентября 1986 года		
Второй периодический доклад	22 сентября 1990 года		
Третий периодический доклад	22 сентября 1994 года		
Четвертый периодический доклад	22 сентября 1998 года		
Пятый периодический доклад	22 сентября 2002 года		
<b>Гайана</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	23 января 1990 года (CEDAW/C/5/Add.63)	Тринадцатая (1994 год)
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	20 сентября 1999 года (CEDAW/C/GUY/2)	Двадцать пятая (2001 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	27 июня 2003 года (CEDAW/C/GUY/3-6)	Тридцать третья (2005 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	27 июня 2003 года (CEDAW/C/GUY/3-6)	Тридцать третья (2005 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	27 июня 2003 года (CEDAW/C/GUY/3-6)	Тридцать третья (2005 год)
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года	27 июня 2003 года (CEDAW/C/GUY/3-6)	Тридцать третья (2005 год)
<b>Гаити</b>			
Первоначальный доклад	20 сентября 1982 года		
Второй периодический доклад	20 сентября 1986 года		
Третий периодический доклад	20 сентября 1990 года		
Четвертый периодический доклад	20 сентября 1994 года		
Пятый периодический доклад	20 сентября 1998 года		
Шестой периодический доклад	20 сентября 2002 года		
<b>Гондурас</b>			
Первоначальный доклад	2 апреля 1984 года	3 декабря 1986 года (CEDAW/C/5/Add.44)	Одиннадцатая (1992 год)
Второй периодический доклад	2 апреля 1988 года	28 октября 1987 года (CEDAW/C/13/Add.9)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический доклад	2 апреля 1992 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/HON/3)	Одиннадцатая (1992 год)
Четвертый периодический доклад	2 апреля 1996 года		
Пятый периодический доклад	2 апреля 2000 года		
Шестой периодический доклад	2 апреля 2004 года		
<b>Венгрия</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	20 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.3)	Третья (1984 год)
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	29 сентября 1986 года (CEDAW/C/13/Add.1)	Седьмая (1988 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	4 апреля 1991 года (CEDAW/C/HUN/3)	Пятнадцатая (1996 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября	3 ноября 1995 года (CEDAW/C/HUN/3/Add.1)	Внеочередная
Пятый периодический доклад	3 сентября	10 сентября 2000 года (CEDAW/C/HUN/4-5)	

Четвертый периодический доклад	1994 года	17 сентября 2000 года (CEDAW/C/HUN/4-5)	(2002 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	19 сентября 2000 года (CEDAW/C/HUN/4-5)	Внеочередная (2002 год)
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года		
<b>Исландия</b>			
Первоначальный доклад	18 июля 1986 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Второй периодический доклад	18 июля 1990 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический доклад	18 июля 1994 года	15 июля 1998 года (CEDAW/C/ICE/3-4)	Двадцать шестая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	18 июля 1998 года	15 июля 1998 года (CEDAW/C/ICE/3-4)	Двадцать шестая (2002 год)
Пятый периодический доклад	18 июля 2002 года	14 ноября 2003 года (CEDAW/C/ICE/5)	
<b>Индия</b>			
Первоначальный доклад	8 августа 1994 года	2 февраля 1999 года (CEDAW/C/IND/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Второй периодический доклад	8 августа 1998 года		
Третий периодический доклад	8 августа 2002 года		
<b>Индонезия</b>			
Первоначальный доклад	13 октября 1985 года	17 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.36)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический доклад	13 октября 1989 года	6 февраля 1997 года (CEDAW/C/IDN/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Третий периодический доклад	13 октября 1993 года	6 февраля 1997 года (CEDAW/C/IDN/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	13 октября 1997 года	20 июня 2005 года (CEDAW/C/IDN/4-5)	
Пятый периодический доклад	13 октября 2001 года	20 июня 2005 года (CEDAW/C/IDN/4-5)	
<b>Ирак</b>			
Первоначальный доклад	12 сентября 1987 года	16 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.66/Rev.1)	Двенадцатая (1993 год)
Второй периодический доклад	12 сентября 1991 года	13 октября 1998 года (CEDAW/C/IRQ/2-3)	Двадцать третья (2000 год)
Третий периодический доклад	12 сентября 1995 года	13 октября 1998 года (CEDAW/C/IRQ/2-3)	Двадцать третья (2000 год)
Четвертый периодический доклад	12 сентября 1999 года		
Пятый периодический доклад	12 сентября 2003 года		
<b>Ирландия</b>			
Первоначальный доклад	22 января 1987 года	18 февраля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.47)	Восьмая (1989 год)
Второй периодический доклад	22 января 1991 года	7 августа 1997 года (CEDAW/C/IRL/2-3)	Двадцать первая (1999 год)
Третий периодический доклад	22 января 1995 года	7 августа 1997 года (CEDAW/C/IRL/2-3)	Двадцать первая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	22 января 1999 года	10 июня 2003 года (CEDAW/C/IRL/4-5)	Тридцать третья (2005 год)
Пятый периодический доклад	22 января 2003 года	10 июня 2003 года (CEDAW/C/IRL/4-5)	Тридцать третья (2005 год)
<b>Израиль</b>			
Первоначальный периодический доклад	2 ноября 1992 года	7 апреля 1997 года (CEDAW/C/ISR/1-2)	Семнадцатая (1997 год)
Второй периодический доклад	2 ноября 1996 года	7 апреля 1997 года (CEDAW/C/ISR/1-2)	Семнадцатая (1997 год)
Третий периодический доклад	2 ноября 2000 года	22 октября 2001 года (CEDAW/C/ISR/3)	Тридцать третья (2005 год)
Четвертый периодический доклад	2 ноября 2004 года	1 июня 2005 года (CEDAW/C/ISR/4)	
<b>Италия</b>			
Первоначальный доклад	10 июля 1986 года	20 октября 1989 года (CEDAW/C/5/Add.62)	Десятая (1991 год)
Второй периодический доклад	10 июля 1990 года	1 ноября 1996 года (CEDAW/C/ITA/2)	Семнадцатая (1997 год)
Третий периодический доклад	10 июля 1994 года	9 июня 1997 года (CEDAW/C/ITA/3)	Семнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	10 июля 1998 года	22 декабря 2003 года (CEDAW/C/ITA/4-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Пятый периодический доклад	10 июля 2002 года	22 декабря 2003 года (CEDAW/C/ITA/4-5)	Тридцать вторая (2005 год)
<b>Ямайка</b>			



Первоначальный до к лад	18 ноября 1985 года	12 сентября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.38)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	18 ноября 1989 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	Двадцать четвертая (2001 год)
Третий периодический до к лад	18 ноября 1993 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	Двадцать четвертая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	18 ноября 1997 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	Двадцать четвертая (2001 год)
Пятый периодический доклад	18 ноября 2001 года	12 февраля 2004 года (CEDAW/C/JAM/5)	
<b>Япония</b>			
Первоначальный до к лад	25 июля 1986 года	13 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add.48)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	25 июля 1990 года	21 февраля 1992 года (CEDAW/C/JPN/2)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический до к лад	25 июля 1994 года	28 октября 1993 года (CEDAW/C/JPN/3)	Тринадцатая (1994 год)
Четвертый периодический доклад	25 июля 1998 года	24 июля 1998 года (CEDAW/C/JPN/4)	Двадцать девятая (2003 год)
Пятый периодический доклад	25 июля 2002 года	13 сентября 2002 года (CEDAW/C/JPN/5)	Двадцать девятая (2003 год)
<b>Иордания</b>			
Первоначальный до к лад	31 июля 1993 года	27 октября 1997 года (CEDAW/C/JOR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Второй периодический до к лад	31 июля 1997 года	19 ноября 1999 года (CEDAW/C/JOR/2)	Двадцать вторая (2000 год)
Третий периодический до к лад	31 июля 2001 года		
Четвертый периодический до к лад	31 июля 2005 года		
<b>Казахстан</b>			
Первоначальный до к лад	25 сентября 1999 года	26 января 2000 года (CEDAW/C/KAZ/1)	Двадцать четвертая (2001 год)
Второй периодический до к лад	25 сентября 2003 года	3 марта 2005 года (CEDAW/C/KAZ/2)	
<b>Кения</b>			
Первоначальный доклад	8 апреля 1985 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Второй периодический до к лад	8 апреля 1989 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	8 апреля 1993 года	5 января 2000 года (CEDAW/KEN/3-4)	Двадцать восьмая (2003 год)
Четвертый периодический доклад	8 апреля 1997 года	5 января 2000 года (CEDAW/KEN/3-4)	Двадцать восьмая (2003 год)
Пятый периодический доклад	8 апреля 2001 года		
Шестой периодический доклад	8 апреля 2005 года		
<b>Кирибати</b>			
Первоначальный доклад	16 апреля 2005 года		
<b>Кувейт</b>			
Первоначальный до к лад	2 октября 1995 года	29 августа 2002 года (CEDAW/C/KWT/1-2)	Тридцатая (2004 год)
Второй периодический до к лад	2 октября 1999 года	29 августа 2002 года (CEDAW/C/KWT/1-2)	Тридцатая (2004 год)
Третий периодический до к лад	2 октября 2003 года		
<b>Кыргызстан</b>			
Первоначальный до к лад	12 марта 1998 года	26 августа 1998 года (CEDAW/C/KGZ/1)	Двадцатая (1999 год)
Второй периодический до к лад	12 марта 2002 года	25 сентября 2002 года (CEDAW/C/KGZ/2) (CEDAW/C/KGZ/2/Add.1)	Тридцатая (2004 год)
<b>Лаосская Народно-Демократическая Республика</b>			
Первоначальный доклад	13 сентября 1982 года	3 февраля 2003 года (CEDAW/C/LAO/1-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Второй периодический до к лад	13 сентября 1986 года	3 февраля 2003 года (CEDAW/C/LAO/1-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Третий периодический до к лад	13 сентября 1990 года	3 февраля 2003 года (CEDAW/C/LAO/1-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Четвертый периодический доклад	13 сентября 1994 года	3 февраля 2003 года (CEDAW/C/LAO/1-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Пятый периодический доклад	13 сентября 1998 года	3 февраля 2003 года (CEDAW/C/LAO/1-5)	Тридцать вторая (2005 год)
Шестой периодический до к лад	13 сентября 2002 года		
<b>Латвия</b>			

Первоначальный до к лад	14 мая 1993 года	13 июня 2003 года (CEDAW/C/LVA/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Второй периодический до к лад	14 мая 1997 года	13 июня 2003 года (CEDAW/C/LVA/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Третий периодический до к лад	14 мая 2001 года	13 июня 2003 года (CEDAW/C/LVA/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Четвертый периодический до к лад	14 мая 2005 года		
<b>Ливан</b>			
Первоначальный до к лад	21 мая 1998 года	12 ноября 2003 года (CEDAW/C/LBN/1)	Тридцать вторая (2005 год)
Второй периодический до к лад	16 мая 2002 года	12 февраля 2005 года (CEDAW/C/LBN/2)	Тридцать вторая (2005 год)
<b>Лесото</b>			
Первоначальный до к лад	21 сентября 1996 года		
Второй периодический до к лад	21 сентября 2000 года		
Третий периодический до к лад	21 сентября 2004 года		
<b>Либерия</b>			
Первоначальный до к лад	16 августа 1985 г о да		
Второй периодический до к лад	16 августа 1989 г о да		
Третий периодический до к лад	16 августа 1993 г о да		
Четвертый периодический доклад	16 августа 1997 г о да		
Пятый периодический доклад	16 августа 2001 г о да		
<b>Ливийская Арабская Джем а хирия</b>			
Первоначальный до к лад	15 июня 1990 года	18 февраля 1991 года (CEDAW/C/LIB/1) 4 октября 1993 года (CEDAW/C/LIB/1/Add.1)	Тринадцатая (1994 год)
Второй периодический до к лад	15 июня 1994 года	14 декабря 1998 года (CEDAW/C/LIB/2)	
Третий периодический до к лад	15 июня 1998 года		
Четвертый периодический доклад	15 июня 2002 года		
<b>Лихтенштейн</b>			
Первоначальный до к лад	21 января 1997 года	4 августа 1997 года (CEDAW/C/LIE/1)	Двадцатая (1999 год)
Второй периодический до к лад	21 января 2001 года	Июнь 2001 года (CEDAW/C/LIE/2)	
Третий периодический до к лад	21 января 2005 года		
<b>Литва</b>			
Первоначальный до к лад	17 февраля 1995 года	4 июня 1998 года (CEDAW/C/LTU/1)	Двадцать третья (2000 год)
Второй периодический до к лад	17 февраля 1999 года	4 апреля 2000 года (CEDAW/C/LTU/2)	Двадцать третья (2000 год)
Третий периодический до к лад	17 февраля 2003 года	16 мая 2005 года (CEDAW/C/LTU/3)	
<b>Люксембург</b>			
Первоначальный до к лад	4 марта 1990 года	13 ноября 1996 года (CEDAW/C/LUX/1)	Семнадцатая (1997 год)
Второй периодический до к лад	4 марта 1994 года	8 апреля 1997 года (CEDAW/C/LUX/2)	Семнадцатая (1997 год)
Третий периодический до к лад	4 марта 1998 года	12 марта 1998 года (CEDAW/C/LUX/3) 17 июня 1998 года (CEDAW/C/LUX/3/Add.1)	Двадцать вторая (2000 год)
Четвертый периодический доклад	4 марта 2002 года	12 марта 2002 года (CEDAW/C/LUX/4)	Двадцать восьмая (2003 год)
<b>Мадагаскар</b>			
Первоначальный до к лад	16 апреля 1990 года	21 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.65) 8 ноября 1993 года (CEDAW/C/5/Add.65/Rev.2)	Тринадцатая (1994 год)
Второй периодический до к лад	16 апреля 1994 года		
Третий периодический до к лад	16 апреля 1998 года		
Четвертый периодический доклад	16 апреля 2002 года		
<b>Малави</b>			
Первоначальный до к лад	11 апреля 1988 года	15 июля 1988 года (CEDAW/C/5/Add.58)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	11 апреля 1992 года	11 июня 2004 года (CEDAW/C/MWI/2–5)	
Третий периодический до к лад	11 апреля 1996 года	11 июня 2004 года (CEDAW/C/MWI/2–5)	
Четвертый периодический доклад	11 апреля 2000 года	11 июня 2004 года (CEDAW/C/MWI/2–5)	
Пятый периодический доклад	11 апреля 2004 года	11 июня 2004 года (CEDAW/C/MWI/2–5)	

<b>Малайзия</b>			
Первоначальный доклад	4 августа 1996 года	22 марта 2004 года (CEDAW/C/MYS/1–2)	
Второй периодический до к лад	4 августа 2000 года	22 марта 2004 года (CEDAW/C/MYS/1–2)	
Третий периодический до к лад	4 августа 2004 года		
<b>Мальдивские Острова</b>			
Первоначальный до к лад	1 июля 1994 года	28 января 1999 года (CEDAW/C/MDV/1)	Двадцать четвертая (2001 год)
Второй периодический до к лад	1 июля 1998 года	25 мая 2005 года (CEDAW/C/MDV/2–3)	
Третий периодический до к лад	1 июля 2002 года	25 мая 2005 года (CEDAW/C/MDV/2–3)	
<b>Мали</b>			
Первоначальный до к лад	10 октября 1986 года	13 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.43)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	10 октября 1990 года	17 марта 2004 года (CEDAW/C/MLI/2–5)	
Третий периодический до к лад	10 октября 1994 года	17 марта 2004 года (CEDAW/C/MLI/2–5)	
Четвертый периодический доклад	10 октября 1998 года	17 марта 2004 года (CEDAW/C/MLI/2–5)	
Пятый периодический доклад	10 октября 2002 года	17 марта 2004 года (CEDAW/C/MLI/2–5)	
<b>Мальта</b>			
Первоначальный доклад	7 апреля 1992 года	1 августа 2002 года (CEDAW/C/MLT/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Второй периодический до к лад	7 апреля 1996 года	1 августа 2002 года (CEDAW/C/MLT/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Третий периодический до к лад	7 апреля 2000 года	1 августа 2002 года (CEDAW/C/MLT/1–3)	Тридцать первая (2004 год)
Четвертый периодический доклад	7 апреля 2004 года		
<b>Мавритания</b>			
Первоначальный до к лад	9 июня 2002 года	11 мая 2005 года (CEDAW/C/MRT/1)	
<b>Маврикий</b>			
Первоначальный до к лад	8 августа 1985 года	23 февраля 1992 года (CEDAW/C/MAR/1–2)	Четырнадцатая (1995 год)
Второй периодический до к лад	8 августа 1989 года	23 января 1992 года (CEDAW/C/MAR/1–2)	Четырнадцатая (1995 год)
Третий периодический до к лад	8 августа 1993 года	17 ноября 2004 года (CEDAW/C/MAR/3–5)	
Четвертый периодический доклад	8 августа 1997 года	17 ноября 2004 года (CEDAW/C/MAR/3–5)	
Пятый периодический доклад	8 августа 2001 года	17 ноября 2004 года (CEDAW/C/MAR/3–5)	
<b>Мексика</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	14 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.2)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	3 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add.10)	Девятая (1990 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	7 апреля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3–4) 9 июля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3–4/Add.1)	Восемнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	7 апреля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3–4) 9 июля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3–4/Add.1)	Восемнадцатая (1998 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	1 декабря 2000 года (CEDAW/C/MEX/5)	Внеочередная (2002 год)
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года		
<b>Монголия</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	18 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.20)	Пятая (1986 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	17 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.7)	Девятая (1990 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	8 декабря 1998 года (CEDAW/C/MNG/3–4)	Двадцать четвертая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	8 декабря 1998 года (CEDAW/C/MNG/3–4)	Двадцать четвертая (2001 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года		
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года		
<b>Марокко</b>			
Первоначальный до к лад	21 июля 1994 года	14 сентября 1994 года (CEDAW/C/MOR/1)	Шестнадцатая (1997 год)
Второй периодический до к лад	21 июля 1998 года	29 февраля 2000 года (CEDAW/C/MOR/2)	Двадцать девятая (2003 год)

Третий периодический до к лад	21 июля 2002 года		
<b>Мозамбик</b>			
Первоначальный до к лад	16 мая 1998 года		
Второй периодический до к лад	16 мая 2002 года		
<b>Мьянма</b>			
Первоначальный до к лад	21 августа 1998 г о да	14 марта 1999 года (CEDAW/C/MMR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Второй периодический до к лад	21 августа 2002 г о да		
<b>Намибия</b>			
Первоначальный до к лад	23 декабря 1993 года	4 ноября 1996 года (CEDAW/C/NAM/1)	Семнадцатая (1997 год)
Второй периодический до к лад	23 декабря 1997 года	24 марта 2005 года (CEDAW/C/NAM/2-3)	
Третий периодический до к лад	23 декабря 2001 года	24 марта 2005 года (CEDAW/C/NAM/2-3)	
<b>Непал</b>			
Первоначальный до к лад	22 мая 1992 года	16 ноября 1998 года (CEDAW/C/NPL/1)	Двадцать первая (1999 год)
Второй периодический до к лад	22 мая 1996 года	26 ноября 2002 года (CEDAW/C/NPL/2-3)	Тридцатая (2004 год)
Третий периодический до к лад	22 мая 2000 года	26 ноября 2002 года (CEDAW/C/NPL/2-3)	Тридцатая (2004 год)
Четвертый периодический доклад	22 мая 2004 года		
<b>Нидерланды</b>			
		19 ноября 1992 года (CEDAW/C/NET/1)	
Первоначальный до к лад	22 августа 1992 г о да	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add.1) 20 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add.2)	Тринадцатая (1994 год)
		9 октября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add.3)	
Второй периодический до к лад	22 августа 1996 г о да	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/NET/2) (CEDAW/C/NET/2/Add.1) (CEDAW/C/NET/2/Add.2)	Двадцать пятая (2001 год)
		13 ноября 2000 года (CEDAW/C/NET/3)	
Третий периодический до к лад	22 августа 2000 г о да	8 ноября 2000 года (CEDAW/C/NET/3/Add.1) 8 ноября 2000 года (CEDAW/C/NET/3/Add.2)	Двадцать пятая (2001 год)
Четвертый периодический до к лад	22 августа 2004 г о да	24 января 2005 года (CEDAW/C/NLD/4) 9 мая 2005 года (CEDAW/C/NLD/4/Add.1)	
<b>Новая Зеландия</b>			
Первоначальный до к лад	9 февраля 1986 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.41)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	9 февраля 1990 года	3 ноября 1992 года (CEDAW/C/NZL/2) 27 октября 1993 года (CEDAW/C/NZL/2/Add.1)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический до к лад	9 февраля 1994 года	2 марта 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4) 15 апреля 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4/Add.1)	Девятнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	9 февраля 1998 года	2 марта 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4) 15 апреля 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4/Add.1)	Девятнадцатая (1998 год)
Пятый периодический доклад	9 февраля 2002 года	7 октября 2002 года (CEDAW/C/NZL/5)	Двадцать девятая (2003 год)
<b>Никарагуа</b>			
Первоначальный до к лад	26 ноября 1982 года	22 сентября 1987 года (CEDAW/C/5/Add.55)	Восьмая (1989 год)
Второй периодический до к лад	26 ноября 1986 года	16 марта 1989 года (CEDAW/C/13/Add.20)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	26 ноября 1990 года	15 октября 1992 года (CEDAW/C/NIC/3)	Двенадцатая (1993 год)
Четвертый периодический доклад	26 ноября 1994 года	16 июня 1998 года (CEDAW/C/NIC/4)	Двадцать пятая (2001 год)
Пятый периодический доклад	26 ноября 1998 года	2 сентября 1999 года (CEDAW/C/NIC/5)	Двадцать пятая (2001 год)
Шестой периодический до к лад	26 ноября 2002 года	15 июня 2005 года (CEDAW/C/NIC/6)	
<b>Нигер</b>			
Первоначальный до к лад	8 ноября 2000 года	19 июля 2005 года (CEDAW/C/NER/1-2)	
Второй периодический доклад	8 ноября 2004 года	19 июля 2005 года (CEDAW/C/NER/1-2)	
<b>Нигерия</b>			
Первоначальный до к лад	13 июля 1986 года	1 апреля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.49)	Седьмая (1988 год)

Второй периодический до к лад	13 июля 1990 года	13 февраля 1997 года (CEDAW/C/NGA/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)
Третий периодический до к лад	13 июля 1994 года	13 февраля 1997 года (CEDAW/C/NGA/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	13 июля 1998 года	23 января 2003 года (CEDAW/C/NGA/4–5)	Тридцатая (2004 год)
Пятый периодический доклад	13 июля 2002 года	23 января 2003 года (CEDAW/C/NGA/4–5)	Тридцатая (2004 год)
<b>Норвегия</b>			
Первоначальный до к лад	20 июня 1982 года	3 сентября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.7)	Третья (1984 год)
Второй периодический до к лад	20 июня 1986 года	23 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add.15)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	20 сентября 1990 года	25 января 1991 года (CEDAW/C/NOR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Четвертый периодический доклад	20 сентября 1994 года	1 сентября 1994 года (CEDAW/C/NOR/4)	Четырнадцатая (1995 год)
Пятый периодический доклад	20 сентября 1998 года	23 марта 2000 года (CEDAW/C/NOR/5)	Двадцать восьмая (2003 год)
Шестой периодический до к лад	20 сентября 2002 года	5 июня 2002 года (CEDAW/C/NOR/6)	Двадцать восьмая (2003 год)
<b>Пакистан</b>			
Первоначальный до к лад	11 июня 1997 года	28 июля 2005 года (CEDAW/C/PAK/1–3)	
Второй периодический до к лад	11 июня 2001 года	28 июля 2005 года (CEDAW/C/PAK/1–3)	
Третий периодический до к лад	11 июня 2005 года	28 июля 2005 года (CEDAW/C/PAK/1–3)	
<b>Панама</b>			
Первоначальный до к лад	28 ноября 1982 года	12 декабря 1982 года (CEDAW/C/5/Add.9)	Четвертая (1985 год)
Второй периодический до к лад	28 ноября 1986 года	17 января 1997 года (CEDAW/C/PAN/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)
Третий периодический до к лад	28 ноября 1990 года	17 января 1997 года (CEDAW/C/PAN/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	28 ноября 1994 года		
Пятый периодический доклад	28 ноября 1998 года		
Шестой периодический до к лад	28 ноября 2002 года		
<b>Папуа — Новая Гвинея</b>			
Первоначальный до к лад	11 февраля 1996 года		
Второй периодический до к лад	11 февраля 2000 года		
Третий периодический до к лад	11 февраля 2004 года		
<b>Парагвай</b>			
		4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1–2)	
Первоначальный до к лад	6 мая 1988 года	23 августа 1995 года (CEDAW/C/PAR/1–2/Add.1) 20 ноября 1995 года (CEDAW/C/PAR/1–2/Add.2) 4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1–2)	Пятнадцатая (1996 год)
Второй периодический до к лад	6 мая 1992 года	23 августа 1995 года (CEDAW/C/PAR/1–2/Add.1) 20 ноября 1995 года (CEDAW/C/PAR/1–2/Add.2)	Пятнадцатая (1996 год)
Третий периодический до к лад	6 мая 1996 года	28 августа 2003 года (CEDAW/C/PAR/3–4)	Тридцать вторая (2005 год)
Четвертый периодический доклад	6 мая 2000 года	28 августа 2003 года (CEDAW/C/PAR/3–4)	Тридцать вторая (2005 год)
Пятый периодический доклад	6 мая 2004 года	25 мая 2004 года (CEDAW/C/PAR/5)	Тридцать вторая (2005 год)
<b>Перу</b>			
Первоначальный до к лад	13 октября 1983 года	14 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add.60)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	13 октября 1987 года	13 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add.29)	Четырнадцатая (1995 год)
Третий периодический до к лад	13 октября 1991 года	25 ноября 1994 года (CEDAW/C/PER/3–4)	Девятнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	13 октября 1995 года	25 ноября 1994 года (CEDAW/C/PER/3–4)	Девятнадцатая (1998 год)
Пятый периодический доклад	13 октября 1999 года	21 июля 2000 года (CEDAW/C/PER/5)	Внеочередная (2002 год)
Шестой периодический до к лад	13 октября 2003 года	3 февраля 2004 года (CEDAW/C/PER/6)	
<b>Филиппины</b>			
Первоначальный до к лад	4 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.6)	Третья (1984 год)

Второй периодический до к лад	4 сентября 1986 года	12 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add.17)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	4 сентября 1990 года	20 января 1993 года (CEDAW/C/PHI/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	4 сентября 1994 года	22 апреля 1996 года (CEDAW/C/PHI/4)	Шестнадцатая (1997 год)
Пятый периодический доклад	4 сентября 1998 года	27 июля 2004 года (CEDAW/C/PHI/5–6)	
Шестой периодический до к лад	4 сентября 2002 года	26 июля 2004 года (CEDAW/C/PHI/5–6)	
<b>Польша</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	10 октября 1985 года (CEDAW/C/5/Add.31)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	17 ноября 1988 года (CEDAW/C/13/Add.16)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	22 ноября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.2)	Десятая (1991 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	29 ноября 2004 года (CEDAW/C/ POL/4–5)	
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	29 ноября 2004 года (CEDAW/C/POL/4–5)	
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года	29 ноября 2004 года (CEDAW/C/POL/6)	
<b>Португалия</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	19 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.21)	Пятая (1986 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	18 мая 1989 года (CEDAW/C/13/Add.22)	Десятая (1991 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/18/Add.3)	Десятая (1991 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	23 ноября 1999 года (CEDAW/C/PRT/4)	Двадцать шестая (2002 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	13 июня 2001 года (CEDAW/C/PRT/5)	Двадцать шестая (2002 год)
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года		
<b>Республика Корея</b>			
Первоначальный до к лад	26 января 1986 года	13 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.35)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	26 января 1990 года	19 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add.28)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	26 января 1994 года	8 сентября 1994 года (CEDAW/C/KOR/3)	Девятнадцатая (1998 год)
Четвертый периодический доклад	26 января 1998 года	27 марта 1998 года (CEDAW/C/KOR/4)	Девятнадцатая (1998 год)
Пятый периодический доклад	26 января 2002 года	23 июля 2003 года (CEDAW/C/KOR/5)	
<b>Республика Молдова</b>			
Первоначальный до к лад	31 июля 1995 года	26 октября 1998 года (CEDAW/C/MDA/1)	Двадцать третья (2000 год)
Второй периодический до к лад	31 июля 1999 года	1 октября 2004 года (CEDAW/C/MDA/2–3)	
Третий периодический до к лад	31 июля 2003 года	1 октября 2004 года (CEDAW/C/MDA/2–3)	
<b>Румыния</b>			
Первоначальный до к лад	6 февраля 1983 года	14 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add.45)	Двенадцатая (1993 год)
Второй периодический до к лад	6 февраля 1987 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2–3)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	6 февраля 1991 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2–3)	Двенадцатая (1993 год)
Четвертый периодический доклад	6 февраля 1995 года	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/ROM/4–5)	Двадцать третья (2000 год)
Пятый периодический доклад	6 февраля 1999 года	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/ROM/4–5)	Двадцать третья (2000 год)
Шестой периодический до к лад	6 февраля 2003 года	10 декабря 2003 года (CEDAW/C/ROM/6)	
<b>Российская Федерация</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add.12)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	10 февраля 1987 года (CEDAW/C/13/Add.4)	Восьмая (1989 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	24 июля 1991 года (CEDAW/C/USR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	31 августа 1994 года (CEDAW/C/USR/4)	Четырнадцатая (1995 год)

Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	3 марта 1999 года (CEDAW/C/USR/5)	Двадцать шестая (2002 год)
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года		
<b>Руанда</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	24 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add.13)	Третья (1984 год)
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	7 марта 1988 года (CEDAW/C/13/Add.13)	Десятая (1991 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	18 января 1991 года (CEDAW/C/RWA/3)	Двенадцатая (1993 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года		
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года		
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года		
<b>Сент-Китс и Невис</b>			
Первоначальный доклад	25 мая 1986 года	18 января 2002 года (CEDAW/C/KNA/1–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Второй периодический доклад	25 мая 1990 года	18 января 2002 года (CEDAW/C/KNA/1–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Третий периодический доклад	25 мая 1994 года	18 января 2002 года (CEDAW/C/KNA/1–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	25 мая 1998 года	18 января 2002 года (CEDAW/C/KNA/1–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Пятый периодический доклад	25 мая 2002 года		
<b>Сент-Люсия</b>			
Первоначальный доклад	7 ноября 1983 года		
Второй периодический доклад	7 ноября 1987 года		
Третий периодический доклад	7 ноября 1991 года		
Четвертый периодический доклад	7 ноября 1995 года		
Пятый периодический доклад	7 ноября 1999 года		
Шестой периодический доклад	7 ноября 2003 года		
<b>Сент-Винсент и Гренадины</b>			
Первоначальный доклад	3 сентября 1982 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1–3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1–3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Второй периодический доклад	3 сентября 1986 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1–3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1–3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1–3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1–3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года		
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года		
Шестой периодический доклад	3 сентября 2002 года		
<b>Самоа</b>			
Первоначальный доклад	25 октября 1993 года	2 мая 2003 года (CEDAW/C/WSM/1–3)	Тридцать вторая (2005 год)
Второй периодический доклад	25 октября 1997 года	2 мая 2003 года (CEDAW/C/WSM/1–3)	
Третий периодический доклад	25 октября 2001 года	2 мая 2003 года (CEDAW/C/WSM/1–3)	
<b>Сан-Марино</b>			
Первоначальный доклад	9 января 2005 года		
<b>Сан-Томе и Принсипи</b>			
Первоначальный доклад	3 июля 2004 года		
<b>Саудовская Аравия</b>			
Первоначальный доклад	7 октября 2001 года		
<b>Сенегал</b>			
Первоначальный доклад	7 марта 1986 года	5 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.42)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический доклад	7 марта 1990 года	23 сентября 1991 года (CEDAW/C/SEN/2) (CEDAW/C/SEN/2/Amend.1)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический доклад	7 марта 1994 года		
Четвертый периодический доклад	7 марта 1998 года		
Пятый периодический доклад	7 марта 2002 года		
<b>Сербия и Черногория</b>			

Первоначальный до к лад	11 апреля 2002 года		
<b>Сейшельские Острова</b>			
Первоначальный до к лад	4 июня 1993 года		
Второй периодический до к лад	4 июня 1997 года		
Третий периодический до к лад	4 июня 2001 года		
<b>Сьерра-Леоне</b>			
Первоначальный до к лад	11 декабря 1989 года		
Второй периодический до к лад	11 декабря 1993 года		
Третий периодический до к лад	11 декабря 1997 года		
Четвертый периодический доклад	11 декабря 2001 года		
<b>Сингапур</b>			
Первоначальный до к лад	4 ноября 1996 года	1 декабря 1999 года (CEDAW/C/SGP/1)	Двадцать пятая (2001 год)
Второй периодический до к лад	4 ноября 2000 года	16 апреля 2001 года (CEDAW/C/SGP/2)	Двадцать пятая (2001 год)
Третий периодический до к лад	4 ноября 2004 года	1 ноября 2004 года (CEDAW/C/SGP/3)	
<b>Словакия</b>			
Первоначальный до к лад	27 июня 1994 года	29 апреля 1996 года (CEDAW/C/SVK/1) 11 мая 1998 года (CEDAW/C/SVK/1/Add.1)	Девятнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	27 июня 1998 года		
Третий периодический до к лад	27 июня 2002 года		
<b>Словения</b>			
Первоначальный до к лад	5 августа 1993 года	23 ноября 1993 года (CEDAW/C/SVN/1)	Шестнадцатая (1997 год)
Второй периодический до к лад	5 августа 1997 года	26 апреля 1999 года (CEDAW/C/SVN/2)	Двадцать девятая (2003 год)
Третий периодический до к лад	5 августа 2001 года	4 декабря 2002 года (CEDAW/CSVN/3)	Двадцать девятая (2003 год)
<b>Соломоновы Острова</b>			
Первоначальный до к лад	6 июня 2003 года		
<b>Южная Африка</b>			
Первоначальный до к лад	14 января 1997 года	5 февраля 1998 года (CEDAW/C/ZAF/1)	Девятнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	14 января 2001 года		
<b>Испания</b>			
Первоначальный до к лад	4 февраля 1985 года	20 августа 1985 года (CEDAW/C/5/Add.30)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	4 февраля 1989 года	9 февраля 1989 года (CEDAW/C/13/Add.19)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический до к лад	4 февраля 1993 года	20 мая 1996 года (CEDAW/C/ESP/3)	Двадцать первая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	4 февраля 1997 года	20 октября 1998 года (CEDAW/C/ESP/4)	Двадцать первая (1999 год)
Пятый периодический доклад	4 февраля 2001 года	11 апреля 2003 года (CEDAW/C/ESP/5)	Тридцать первая (2004 год)
Шестой периодический доклад	4 февраля 2005 года		
<b>Шри-Ланка</b>			
Первоначальный до к лад	4 ноября 1982 года	7 июля 1985 года (CEDAW/C/5/Add.29)	Шестая (1987 год)
Второй периодический до к лад	4 ноября 1986 года	29 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add.18)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический до к лад	4 ноября 1990 года	7 октября 1999 года (CEDAW/C/LKA/3-4)	Двадцать шестая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	4 ноября 1994 года	7 октября 1999 года (CEDAW/C/LKA/3-4)	Двадцать шестая (2002 год)
Пятый периодический доклад	4 ноября 1998 года		
Шестой периодический до к лад	4 ноября 2002 года		
<b>Суринам</b>			
Первоначальный доклад	31 марта 1994 года	13 февраля 2002 года (CEDAW/C/SUR/1-2)	Двадцать седьмая (2002 год)
Второй периодический до к лад	31 марта 1998 года	13 февраля 2002 года (CEDAW/C/SUR/1-2)	Двадцать седьмая (2002 год)
Третий периодический до к лад	31 марта 2002 года	26 апреля 2005 года (CEDAW/C/SUR/3)	
<b>Свазиленд</b>			
Первоначальный доклад	25 апреля 2005 года		



<b>Швеция</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.8)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	10 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.6)	Седьмая (1988 год)
Третий периодический до к лад	3 сентября 1990 года	3 октября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.1)	Двенадцатая (1993 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	21 мая 1996 года (CEDAW/C/SWE/4)	Двадцать пятая (2001 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	8 декабря 2000 года (CEDAW/C/SWE/5)	Двадцать пятая (2001 год)
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года		
<b>Швейцария</b>			
Первоначальный до к лад	26 апреля 1998 года	20 февраля 2002 года (CEDAW/C/CHE/1-2)	Двадцать восьмая (2003 год)
Второй периодический до к лад	26 апреля 2002 года	20 февраля 2002 года (CEDAW/C/CHE/1-2)	Двадцать восьмая (2003 год)
<b>Сирийская Арабская Республика</b>			
Первоначальный до к лад	27 апреля 2004 года		
<b>Таджикистан</b>			
Первоначальный до к лад	25 октября 1994 года	5 мая 2005 года (CEDAW/C/TJK/1-3)	
Второй периодический до к лад	25 октября 1998 года	5 мая 2005 года (CEDAW/C/TJK/1-3)	
Третий периодический до к лад	25 октября 2002 года	5 мая 2005 года (CEDAW/C/TJK/1-3)	
<b>Таиланд</b>			
Первоначальный до к лад	8 сентября 1986 года	1 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.51)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	8 сентября 1990 года	3 марта 1997 года (CEDAW/C/THA/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Третий периодический до к лад	8 сентября 1994 года	3 марта 1997 года (CEDAW/C/THA/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	8 сентября 1998 года	7 октября 2003 года (CEDAW/C/THA/4-5)	
Пятый периодический доклад	8 сентября 2002 года	7 октября 2003 года (CEDAW/C/THA/4-5)	
<b>Бывшая югославская Республика Македония</b>			
Первоначальный доклад	17 февраля 1995 года	26 мая 2004 года (CEDAW/C/MCD/1-3)	
Второй периодический до к лад	17 февраля 1999 года	26 мая 2004 года (CEDAW/C/MCD/1-3)	
Третий периодический до к лад	17 февраля 2003 года	26 мая 2004 года (CEDAW/C/MCD/1-3)	
<b>Тимор-Лешти</b>			
Первоначальный до к лад	16 мая 2004 года		
<b>Того</b>			
Первоначальный до к лад	26 октября 1984 года	11 марта 2004 года (CEDAW/C/TGO/1-5)	
Второй периодический до к лад	26 октября 1988 года	11 марта 2004 года (CEDAW/C/TGO/1-5)	
Третий периодический до к лад	26 октября 1992 года	11 марта 2004 года (CEDAW/C/TGO/1-5)	
Четвертый периодический доклад	26 октября 1996 года	11 марта 2004 года (CEDAW/C/TGO/1-5)	
Пятый периодический доклад	26 октября 2000 года	11 марта 2004 года (CEDAW/C/TGO/1-5)	
Шестой периодический доклад	26 октября 2004 года		
<b>Тринидад и Тобаго</b>			
Первоначальный до к лад	11 февраля 1991 года	23 января 2001 года (CEDAW/C/TTO/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Второй периодический до к лад	11 февраля 1995 года	23 января 2001 года (CEDAW/C/TTO/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Третий периодический до к лад	11 февраля 1999 года	23 января 2001 года (CEDAW/C/TTO/1-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	11 февраля 2003 года		
<b>Тунис</b>			
Первоначальный до к лад	20 октября 1984 года	11 октября 1984 года (CEDAW/C/TUN/1)	Вторая (1984 год)
Второй периодический до к лад	20 октября 1988 года	11 октября 1988 года (CEDAW/C/TUN/2)	Седьмая (1988 год)
Третий периодический до к лад	20 октября 1992 года	11 октября 1992 года (CEDAW/C/TUN/3)	Двенадцатая (1992 год)
Четвертый периодический доклад	20 октября 1996 года	11 октября 1996 года (CEDAW/C/TUN/4)	Двадцать пятая (2001 год)
Пятый периодический доклад	20 октября 2000 года	11 октября 2000 года (CEDAW/C/TUN/5)	Двадцать пятая (2001 год)
Шестой периодический доклад	20 октября 2004 года	11 октября 2004 года (CEDAW/C/TUN/6)	Двадцать пятая (2001 год)

Первоначальный до к лад	20 октября 1986 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1–2)	Четырнадцатая (1995 год)
Второй периодический до к лад	20 октября 1990 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1–2)	Четырнадцатая (1995 год)
Третий периодический до к лад	20 октября 1994 года	27 июля 2000 года (CEDAW/C/TUN/3–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	20 октября 1998 года	27 июля 2000 года (CEDAW/C/TUN/3–4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Пятый периодический доклад	20 октября 2002 года		
<b>Турция</b>			
Первоначальный до к лад	19 января 1987 года	27 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add.46) 3 сентября 1996 года (CEDAW/C/TUR/2–3)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	19 января 1991 года	23 декабря 1996 года (CEDAW/C/TUR/2/Corr.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Третий периодический до к лад	19 января 1995 года	3 сентября 1996 года (CEDAW/C/TUR/2–3)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	19 января 1999 года	31 июля 2003 года (CEDAW/C/TUR/4–5)	Тридцать вторая (2005 год)
Пятый периодический доклад	19 января 2003 года	31 июля 2003 года (CEDAW/C/TUR/4–5)	Тридцать вторая (2005 год)
<b>Туркменистан</b>			
Первоначальный до к лад	31 мая 1998 года	3 ноября 2004 года (CEDAW/C/TKM/1–2)	
Второй периодический до к лад	31 мая 2002 года	3 ноября 2004 года (CEDAW/C/TKM/1–2)	
<b>Тувалу</b>			
Первоначальный до к лад	6 ноября 2000 года		
Второй периодический доклад	6 ноября 2004 года		
<b>Уганда</b>			
Первоначальный доклад	21 августа 1986 г о да	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1–2) 13 сентября 1994 года (CEDAW/C/UGA/1–2/Add.1)	Четырнадцатая (1995 год)
Второй периодический до к лад	21 августа 1990 г о да	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1–2) 13 сентября 1994 года (CEDAW/C/UGA/1–2/Add.1)	Четырнадцатая (1995 год)
Третий периодический до к лад	21 августа 1994 г о да	22 мая 2000 года (CEDAW/C/UGA/3)	Внеочередная (2002 год)
Четвертый периодический доклад	21 августа 1998 г о да		
Пятый периодический доклад	21 августа 2002 г о да		
<b>Украина</b>			
Первоначальный до к лад	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add.11)	Вторая (1983 год)
Второй периодический до к лад	3 сентября 1986 года	13 августа 1987 года (CEDAW/C/13/Add.8)	Девятая (1990 год)
Третий периодический доклад	3 сентября 1990 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/UKR/3) 21 ноября 1995 года (CEDAW/C/UKR/3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Четвертый периодический доклад	3 сентября 1994 года	2 августа 1999 года (CEDAW/C/UKR/4–5) (CEDAW/C/UKR/4–5/Corr.1)	Двадцать седьмая (2002 год)
Пятый периодический доклад	3 сентября 1998 года	2 августа 1999 года (CEDAW/C/UKR/4–5)	Двадцать седьмая (2002 год)
Шестой периодический до к лад	3 сентября 2002 года		
<b>Соединенное Королевство Велико британии и Севе р ной Ирландии</b>			
Первоначальный до к лад	7 мая 1987 года	25 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.52)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	7 мая 1991 года	11 мая 1991 года (CEDAW/C/UK/2) 16 августа 1995 года (CEDAW/C/UK/3)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	7 мая 1995 года	7 августа 1997 года (CEDAW/C/UK/3/Add.1) 14 июля 1998 года (CEDAW/C/UK/3/Add.2)	Двадцать первая (1999 год)
Четвертый периодический доклад	7 мая 1999 года	19 января 1999 года (CEDAW/C/UK/4 и Add.1, Add.2, Add.3 и Add.4)	Двадцать первая (1999 год)
Пятый периодический доклад	7 мая 2003 года	7 августа 2003 года (CEDAW/C/UK/5 и Add.1 и 2)	
<b>Объединенная Республика Танзания</b>			
Первоначальный до к лад	19 сентября 1986 года	9 марта 1988 года (CEDAW/C/5/Add.57)	Девятая (1990 год)
Второй периодический до к лад	19 сентября 1990 года	25 сентября 1996 года (CEDAW/C/TZA/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)
Третий периодический до к лад	19 сентября 1994 года	25 сентября 1996 года (CEDAW/C/TZA/2–3)	Девятнадцатая (1998 год)

Четвертый периодический доклад	19 сентября 1998 года		
Пятый периодический доклад	19 сентября 2002 года		
<b>Уругвай</b>			
Первоначальный до к лад	8 ноября 1982 года	23 ноября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.27)	Седьмая (1988 год)
Второй периодический до к лад	8 ноября 1986 года	8 февраля 1999 года (CEDAW/C/URY/2-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Третий периодический до к лад	8 ноября 1990 года	8 февраля 1999 года (CEDAW/C/URY/2-3)	Двадцать шестая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	8 ноября 1994 года		
Пятый периодический доклад	8 ноября 1998 года		
Шестой периодический до к лад	8 ноября 2002 года		
<b>Узбекистан</b>			
Первоначальный до к лад	18 августа 1996 г о да	19 января 2000 года (CEDAW/C/UZB/1)	Двадцать четвертая (2001 год)
Второй периодический до к лад	18 августа 2000 г о да	11 октября 2004 года (CEDAW/C/UZB/2-3)	
Третий периодический до к лад	18 августа 2004 г о да	11 октября 2004 года (CEDAW/C/UZB/2-3)	
<b>Вануату</b>			
Первоначальный до к лад	8 октября 1996 года	2 марта 2005 года (CEDAW/C/VUT/1-3)	
Второй периодический до к лад	8 октября 2000 года	2 марта 2005 года (CEDAW/C/VUT/1-3)	
Третий периодический до к лад	8 октября 2004 года	2 марта 2005 года (CEDAW/C/VUT/1-3)	
<b>Венесуэла</b>			
Первоначальный до к лад	1 июня 1984 года	27 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add.24)	Пятая (1986 год)
Второй периодический до к лад	1 июня 1988 года	18 апреля 1989 года (CEDAW/C/13/Add.21)	Одиннадцатая (1992 год)
Третий периодический до к лад	1 июня 1992 года	8 февраля 1995 года (CEDAW/C/VEN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Четвертый периодический доклад	1 июня 1996 года	25 июня 2004 года (CEDAW/C/VEN/4-6)	
Пятый периодический доклад	1 июня 2000 года	25 июня 2004 года (CEDAW/C/VEN/4-6)	
Шестой периодический до к лад	1 июня 2004 года	25 июня 2004 года (CEDAW/C/VEN/4-6)	
<b>Вьетнам</b>			
Первоначальный до к лад	19 марта 1983 года	2 октября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.25)	Пятая (1986 год)
Второй периодический до к лад	19 марта 1987 года	2 ноября 1999 года (CEDAW/C/VNM/2)	Двадцать пятая (2001 год)
Третий периодический до к лад	19 марта 1991 года	6 октября 2000 года (CEDAW/C/VNM/3-4)	Двадцать пятая (2001 год)
Четвертый периодический доклад	19 марта 1995 года	6 октября 2000 года (CEDAW/C/VNM/3-4)	Двадцать пятая (2001 год)
Пятый периодический доклад	19 марта 1999 года	15 июня 2005 года (CEDAW/C/VNM/5-6)	
Шестой периодический до к лад	19 марта 2003 года	15 июня 2005 года (CEDAW/C/VNM/5-6)	
<b>Йемен</b>			
Первоначальный до к лад	29 июня 1985 года	23 января 1989 года (CEDAW/C/5/Add.61)	Двенадцатая (1993 год)
Второй периодический до к лад	29 июня 1989 года	8 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add.24)	Двенадцатая (1993 год)
Третий периодический до к лад	29 июня 1993 года	13 ноября 1992 года (CEDAW/C/YEM/3)	Двенадцатая (1993 год)
Четвертый периодический доклад	29 июня 1997 года	8 марта 2000 года (CEDAW/C/YEM/4)	Внеочередная (2002 год)
Пятый периодический доклад	29 июня 2001 года	Январь 2002 года (CEDAW/C/YEM/5)	Внеочередная (2002 год)
Шестой периодический доклад	29 июня 2005 года		
<b>Замбия</b>			
Первоначальный до к лад	21 июля 1986 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)
Второй периодический до к лад	21 июля 1990 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)
Третий периодический до к лад	21 июля 1994 года	12 августа 1999 года (CEDAW/C/ZAM/3-4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Четвертый периодический доклад	21 июля 1998 года	12 августа 1999 года (CEDAW/C/ZAM/3-4)	Двадцать седьмая (2002 год)
Пятый периодический доклад	21 июля 2002 года		
<b>Зимбабве</b>			
Первоначальный до к лад	12 июня 1992 года	28 апреля 1996 года (CEDAW/C/ZWE/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Второй периодический до к лад	12 июня 1996 года		
Третий периодический до к лад	12 июня 2000 года		

**Доклады, представленные в порядке и с ключения**

Босния и Герцег о вина	1 февраля 1994 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.253)	Тринадцатая (1994 год)
Демократическая Республика Конго	16 января 1997 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.317)	Шестнадцатая (1997 год)
Хорватия	6 декабря 1994 года (CEDAW/C/CRO/SP.1)	Четырнадцатая (1995 год)
Руанда	31 января 1996 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.306)	Пятнадцатая (1996 год)
Союзная Республика Югославия (Сербия и Черн о гория)	2 декабря 1993 года (CEDAW/C/YUG/SP.1) 2 февраля 1994 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.254)	Тринадцатая (1994 год)

аЗа год до истечения срока Генеральный секретарь предлагает государству-участнику представить свой доклад.

бС 17 мая 1997 года Заир стал называться Демократической Республикой Конго.

## Приложение VII

### **Доклад Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин о работе ее пятой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою пятую сессию 31 января — 2 февраля 2005 года.

Присутствовали все члены Рабочей группы, за исключением Кристины Морваи.

2. Председателем Рабочей группы была избрана Прамила Паттен.

3. Рабочая группа утвердила свою повестку дня (см. добавление).

4. Рабочая группа рассмотрела процедуры обработки сообщений в соответствии с Факультативным протоколом, координацию между Отделом по улучшению положения женщин и Группой по петициям, действующей в структуре Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включая распределение корреспонденции, а также меры, принятые по распространению информации о процедуре, предусмотренной в Факультативном протоколе, в частности типовую форму для представления сообщений. Она также приняла к сведению решения о методах работы, принятые на предыдущих сессиях.

5. Рабочая группа постановила сохранить практику межсессионной работы и принятия решений по регистрации новых сообщений и решений по проектам рекомендаций, подготавливаемым назначенными докладчиками по нерассмотренным сообщениям, при необходимости, в целях ускорения своей работы. Рабочая группа также просила Секретариат представлять предсессионную документацию за неделю до начала ее сессий.

6. Рабочая группа постановила зарегистрировать пятое, шестое, седьмое и восьмое сообщения.

7. Рабочая группа постановила провести свою шестую сессию 29 июня — 1 июля 2005 года.

#### **Добавление**

##### **Повестка дня пятой сессии**

1. Выборы Председателя.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Рассмотрение и обсуждение методов работы.
4. Новая информация о сообщениях.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада Рабочей группы о ее пятой сессии.

## Приложение VIII

### **Доклад Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в**

## **отношении женщин о работе ее шестой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою шестую сессию 29 июня — 1 июля 2005 года. Присутствовали все члены Рабочей группы.
2. Рабочая группа утвердила свою повестку дня (см. добавление).
3. Рабочая группа рассмотрела свои методы работы по отдельным аспектам обработки сообщений в соответствии с Факультативным протоколом, включая ходатайства о приведении в исполнение обеспечительных мер и регистрации сообщений в период между сессиями, и обсудила вопрос о механизме принятия последующих мер в случае вывода Комитета о наличии нарушения любого из предусмотренных Конвенцией прав. Она также обсудила вопросы организации работы своих сессий.
4. Перед своей сессией Рабочая группа рассмотрела просьбу о принятии временных мер, предусмотренную пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола. Она постановила отклонить эту просьбу.
5. Рабочая группа рассмотрела проект рекомендации, подготовленный докладчиком по делу, и статус других сообщений и решила зарегистрировать свое девятое сообщение.
6. Рабочая группа обратилась с просьбой к Секретариату изучить прецедентное право других договорных органов по правам человека и региональных органов по правам человека в отношении «обычных» и «исключительных» внутренних мер правовой защиты с уделением основного внимания конституционному обзору соответствующих законов в контексте требования о приемлемости в отношении исчерпания авторами сообщения всех имеющихся внутренних средств правовой защиты.
7. Рабочая группа постановила провести свою седьмую сессию 11–13 января 2006 года.

### **Добавление**

#### **Повестка дня шестой сессии**

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Обзор шагов и мероприятий, предпринятых после предыдущей сессии.
3. Рассмотрение и обсуждение методов работы.
4. Новая информация о сообщениях.
5. Любые прочие вопросы.
6. Утверждение предварительной повестки дня седьмой сессии, включая сроки и продолжительность, и доклада Рабочей группы о работе ее шестой сессии.

### **Приложение IX**

#### **Просьба об увеличении продолжительности заседаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

#### **Последствия проекта решения 33/I для бюджета по программам: заявление, представленное в соответствии с правилом 23 правил процедуры Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

##### **A. Просьбы, содержащиеся в проекте решения**

1. В проекте решения 33/I Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) просит Генеральную Ассамблею: i) уполномочить Комитет проводить три ежегодные сессии продолжительностью три недели каждая и предусмотреть для каждой сессии одну неделю заседаний предсессионной рабочей группы, начиная с января 2006 года; ii) уполномочить Комитет проводить заседания — на временной основе в 2006 и 2007 годах — для части своих трех ежегодных сессий параллельными рабочими группами для цели рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (в частности, Комитет предлагает утвердить проведение заседаний на период до семи дней в параллельных рабочих группах в течение его третьей (июль/август) ежегодной сессии в 2006 году и его первой (январь) и третьей (июль/август) ежегодных сессий в 2007 году; Комитет отмечает, что намерен оценить этот опыт, а также необходимость проведения параллельных заседаний рабочих групп в июле и августе 2007 года с целью представления новой рекомендации Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии); iii) и впредь уполномочивать проведение двух ежегодных сессий Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции.

## **В.Соотношение предлагаемого решения с двухгодичным планом по программам на период 2006–2007 годов и предлагаемой программой работы на двухгодичный период 2006–2007 годов**

2. Намеченные мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», подпрограмме 2 «Гендерные проблемы и улучшение положения женщин» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» и подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание» программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание». Они подпадают под раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», раздел 9 «Экономические и социальные вопросы», и раздел 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

3. В предлагаемом бюджете по программам на 2006–2007 годы предусмотрены ассигнования на покрытие путевых расходов и выплату суточных 23 членам КЛДОЖ для участия ежегодно в его двух очередных сессиях в Нью-Йорке продолжительностью по 15 рабочих дней, каждой из которых будут предшествовать заседания предсессионной рабочей группы продолжительностью по пять дней, и в двух ежегодных сессиях Рабочей группы по сообщениям согласно Факультативному протоколу, а также на конференционное и вспомогательное обслуживание заседаний Комитета, предсессионной рабочей группы и Рабочей группы по сообщениям.

## **С.Мероприятия по осуществлению предложений**

4. Предполагается, что предусматриваемые в проекте решения дополнительные сессии, которые упоминаются в пункте 1(i) (см. выше), позволят Комитету рассматривать на каждой из своих трех ежегодных сессий больше докладов государств-участников. В настоящее время Комитет рассматривает в год по 16 докладов государств. Если решение КЛДОЖ будет одобрено, то он сможет рассматривать ориентировочно по 30–35 докладов в год и фактически устранить накопившийся объем докладов, которые остаются нерассмотренными. Кроме того, ожидается, что увеличение продолжительности сессий Комитета и изменения в его методах работы приведут к тому, что учреждение параллельных рабочих групп по сути удвоит количество первоначальных и периодических докладов государств-участников, рассматриваемых на сессиях Комитета, а Секретариат обеспечит качественное обслуживание и поддержку параллельных рабочих групп, которые будут рассматривать доклады государств-участников. Подсчитано, что в двухгодичном периоде 2006–2007 годов дополнительно потребуется 505 700 долл. США для того, чтобы члены КЛДОЖ смогли принять участие в двух дополнительных сессиях и двух дополнительных раундах заседаний предсессионной рабочей группы.

5. Секретарь Комитета занимает должность класса С14 и подчиняется начальнику Секции по правам женщин в составе Отдела по улучшению положения женщин (должность класса С15). Кроме того, два сотрудника (один С14 и один С12) обеспечивают основную поддержку работы Комитета в рамках Факультативного протокола к Конвенции, который вступил в силу в 2000 году. Еще двум сотрудникам (один С14 и один С13) поручена поддержка работы в области прав женщин, которую ведут такие органы Организации Объединенных Наций, как Генеральная Ассамблея и Комиссия по положению женщин. Сотрудники, занимающие последние четыре должности, содействуют также основному обслуживанию КЛДОЖ на его сессиях.

6. Чтобы справиться с дополнительным объемом работы Комитета в связи с разбором накопившихся докладов и учесть то дополнительное время, которое потребуется для рассмотрения докладов государств-участников в ходе сессий Комитета в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, на этот период предлагается выделить на разовой основе ресурсы по статье «Временный персонал общего назначения» на сумму ориентировочно 233 900 долл. США (что эквивалентно 18 месяцам работы сотрудника в должности С13) для содействия в осуществлении следующих мероприятий:

a) анализ докладов государств-участников об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с опорой на предыдущие доклады и другую соответствующую информацию, в том числе из источников в системе Организации Объединенных Наций;

b) выявление существующих на уровне страны пробелов в деле осуществления Конвенции;

c) подготовка проектов списков проблем и вопросов, возникающих в связи с докладами государств-участников, рассматриваемыми Комитетом;

d) оказание сессионной поддержки экспертам Комитета при подготовке проектов заключительных замечаний по докладам государств-участников;

e) вообще оказание предметной поддержки, особенно во время сессий Комитета с параллельными рабочими группами.

7. Действующий мандат Комитета предусматривает проведение два раза в год сессий по три недели каждая. После каждой сессии проводятся однонедельные заседания предсессионной рабочей группы. Если проект решения будет принят, в двухгодичном периоде 2006–2007 годов ежегодно будут проводиться дополнительные заседания Комитета в виде одной дополнительной трехнедельной сессии, которую потребуется обеспечить устным переводом на шесть официальных языков. Дополнительные однонедельные заседания предсессионной рабочей группы, которые будут проводиться после каждой дополнительной трехнедельной сессии, потребуют устного перевода только на английский, испанский и французский языки. Объем предсессионной документации к тридцать пятой

сессии Комитета оценивается в 400 страниц, а к тридцать восьмой — в 1200. Каждая сессия потребует 150 страниц сессионной и 150 страниц послесессионной документации на шести языках. Что касается уже проводимых двух трехнедельных ежегодных сессий, то ожидается, что потребности в устном переводе останутся прежними, тогда как объем документации возрастет до 1800 страниц предсессионной, 200 страниц сессионной и 200 страниц послесессионной документации на всех шести языках. Документация для предлагаемой дополнительной однедельной сессии предсессионной рабочей группы в каждом году и для предлагаемых семидневных заседаний параллельных рабочих групп, которые состоятся в июле 2006 года (на тридцать шестой сессии), в январе 2007 года (на тридцать седьмой сессии) и в июле 2007 года (на тридцать девятой сессии), включена в общий прогноз. По всем заседаниям Комитета, за исключением заседаний предсессионной рабочей группы, будут составляться краткие отчеты.

8. Если проект решения 33/1 будет принят, то точные сроки проведения в 2006–2007 годах всех заседаний КЛДОЖ, а именно трех трехнедельных ежегодных сессий Комитета, трех однедельных заседаний предсессионной рабочей группы и двух дополнительных заседаний параллельных рабочих групп, будут определены в ходе консультаций между основным секретариатом и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению с учетом наличия конференционного оснащения и обслуживания.

## **D. Дополнительные потребности на двухгодичный период 2006–2007 годов**

9. На тот случай, если КЛДОЖ примет проект решения, по разделу 9 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов предлагается выделить дополнительные ресурсы на сумму ориентировочно 505 700 долл. США на выплату членам Комитета суточных и оплату им путевых и терминальных расходов в связи с участием в третьей ежегодной сессии трехнедельной продолжительности в каждый год двухгодичного периода 2006–2007 годов и однедельных заседаниях предсессионной рабочей группы для каждой сессии начиная с января 2006 года. По разделу 9 предлагается также выделить средства по статье «Временный персонал общего назначения» на сумму ориентировочно 233 900 долл. США, что эквивалентно 18 месяцам работы сотрудника в должности С13. Кроме того, предусматриваются дополнительные расходы на конференционное обслуживание по разделам 2 (ориентировочно 8 689 800 долл. США) и 28D (89 900 долл. США) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

10. Вышеуказанные потребности, связанные с проведением дополнительных заседаний Комитета и предсессионной рабочей группы, показаны ниже в таблице:

	2006 год (в долл. США)	2007 год (в долл. США)	Всего
<b>I. Раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»</b>			
Путевые расходы, суточные и терминальные расходы	252 800	252 900	505 700
Временный персонал общего назначения	116 900	117 000	233 900
<b>Итого</b>	<b>369 700</b>	<b>369 900</b>	<b>739 600</b>
<b>II. Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</b>			
Обслуживание заседаний, устный перевод и документация	3 751 400	4 938 400	8 689 800
<b>III. Раздел 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»</b>			
Вспомогательное обслуживание	39 800	50 100	89 900
<b>Всего</b>	<b>4 160 900</b>	<b>5 358 400</b>	<b>9 519 300</b>

## **E. Резервный фонд**

11. Как известно, согласно процедурам, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов в результате принятия директивных решений, которые не были предусмотрены в бюджете по программам. Согласно этой процедуре, если возникают дополнительные расходы, превышающие объем ресурсов резервного фонда, то намеченные мероприятия могут проводиться только за счет перераспределения ресурсов с их передачей из менее приоритетных областей или изменения предусмотренных мероприятий. В ином случае, такие дополнительные мероприятия должны откладываться на более поздний двухгодичный период.

## **F. Резюме**

12. В случае принятия Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин проекта решения 33/1 возникнут потребности в дополнительных ресурсах на общую сумму 9 519 300 долл. США, в том числе по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» (739 600 долл. США), разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (8 689 800 долл. США) и разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (89 900 долл. США) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Они будут покрыты за счет средств резервного фонда и как таковые потребуют увеличения ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов, которое должно быть утверждено Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой

сессии.

## **Приложение X**

### **Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о положении женщин в Ираке**

1. На своей тридцать третьей сессии, состоявшейся 5–22 июля 2005 года, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин принял к сведению подготовку проекта новой конституции Ирака.

2. Ирак является с 1986 года государством — участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и Комитет неоднократно высказывал в прошлом озабоченность по поводу положения женщин в Ираке и призывал временное правительство делать все от него зависящее, чтобы обеспечить равное участие женщин в восстановительном процессе и полное соблюдение всех положений Конвенции в процессе развития иракского общества.

3. Ныне Комитет настоятельно призывает правительство Ирака обеспечить, чтобы закрепленные в Конвенции принципы равенства и недискриминации полов получили полное отражение в новой конституции Ирака, которая станет основой для всей правовой базы страны, включая законодательство о статусе семьи и личности. Комитет вновь подчеркивает далее настоятельную необходимость в принятии специальных мер по реабилитации и реинтеграции женщин и детей, пострадавших от войны.

4. Комитет призывает правительство Ирака обеспечить, чтобы вопросам, волнующим Комитет, и обязательствам страны в качестве государства — участника Конвенции уделялось всестороннее внимание.

05-47699 (R) 230905 280905

\*0547699\*